ܬܫܥܝܬܐ

ܕܣܗ̈ܕܐ ܕܟܪܟܐ ܒܠܟܐ ܀

ܦܠܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܀

1
STR. C. — V.

A f. 1 r°.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܕܐܠܝܫܥ ܒܠܒܟܐ ܀

ܪܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܠܘܬܗ ܕܐܘܪܝ ܫܡܥܢܐ. ܪܫܢܐ
ܕܩܕܡ ܐܠܗܘܬܐ ܕܦܘܩܕܐ. ܡܛܠ ܗܦܟ ܬܘܠܕܬܐ
ܕܒܝܬܐ *ܕܒܪܢܫܐ. ܪܫܐ ܕܐܬܠܬܐ ܡܠܦ ܒܪܘܚܐ: 5 *1 r° a.
ܡܛܠ ܗܦܟ ܬܘܠܕܬܐ ܒܡܘܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܡܢ
ܠܬܚܬ ܢܫܡܬܢ. ܪܫܐ ܕܐܬܩܪܒܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܦܘܩܐ
ܡܛܠ ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܐ ܢܘܗܪܐ ܕܐܘܪܚܬ. ܕܐܫܬܟܚ
ܒܬ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܒܪܘܐ ܐܦܘܡܦܐ[1] ܕܡܢ ܢܫܡܬܢܐ
ܡܕܒܪܬܐ. ܪܫܐ ܕܡܫܒܚܐ ܦܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܠܘܬܗ 10
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܦܘܩܕܐ ܕܫܪܒܐ ܕܐܘܪܚܬ.
ܪܫܐ ܕܫܡܒܐ ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܦܬܓܡܐ
ܕܐܘܡܢܐ. ܕܡܠܦ ܬܘܠܕܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܡܦܩܬܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢܐ. ܘܕܐܪܐ ܕܡܬܠܦܐ ܕܡܘܩܪܐ. ܪܫܐ
ܕܬܘܒܠܢܐ ܠܥܠܡ ܕܡܕܒܪܬ ܠܬܒܝܬܗܘܢ ܕܐܦܝܩܘܗܝ[2] 15
ܘܡܕܒܪܗܘܢ. ܘܡܬܟܠܐܠ ܘܡܢܗ ܒܗ. ܪܫܐ ܕܬܫܒܚܐ
ܡܛܠ ܐܬܥܣ ܘܕܕܐ ܡܠܦܢܐ ܡܫܢܝܐ ܀[3]

ܪܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐ ܐܠܝܢ ܕܐܝܟ ܢܗܘܢܬܐ ܕܠܐ
ܡܠܬܐ ܡܬܝܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܠܢܫܕ ܢܫܒܝܢܐ ܐܬܬܗܘܢ
ܗܘܘ. ܡܢ ܒܪܐ ܫܡܝܢܐ ܘܕܩܪܒܢܐ ܒܢܝܬܐ. ܘܪܘܚܐ 20
ܒܒܪܝܐ ܘܦܠܚܬܢܐ ܐܪܒܥܝܬܐ. *ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ[4] *1 v° b.
ܒܫܡܝܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܒܢܘܬܐ ܕܡܫܬܡܐ
ܘܒܫܡܠܝܐ ܕܒܗܪܐ ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܦܬܓܡܐ ܕܦܪܝܐ.
ܘܠܝܬ ܕܒܗܪܐ ܫܒܗ ܐܝܟܢ ܒܬܠܐ ܒܗ ܐܟܪܐ. ܕܠܐ

[1] Puncta plur. desunt; e p. 18, l. 11 correxi. — [2] Ms. ܦܝܘܗ" — [3] Hucusque omnia minio scripta sunt. — [4] Ms. ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ

ܬܒܥܐ ܢܦܫ ܒܐܝܕܐ ܠܟܠܢ. ܡܛܠ ܕܡܫܪܐ ܐܝܟܢ.
ܘܠܝܬ ܕܐܦ ܫܠܡܘܬ ܕܫܪܝܐ ܦܪܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܐܟܪܐ.
ܕܫܪܝܐ[1] ܒܬܠܝܗܘܢ ܘܒܒܕܪܗܘܢ ܦܪܘܫ ܠܒܘܬܐ.
ܘܫܒܚܗ ܠܗܘܢ ܢܫܒܝ ܘܐܬܫܒܠܘ. ܘܐܟܒܝ ܘܐܬܡܢܒ
ܒܒܗ ܡܬܟܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܕܒܢܝܬܗ ܕܗܘ ܢܗܘܘܢ. 5
ܐܟܪܘ ܠܗ ܒܢܦܫܗܘܢ ܘܠܐ ܐܬܬܫܒܚ ܬܪܝܨܘܬ
ܘܒܪ ܗܘ[2] ܘܒܒܗܬܐ ܗܘ ܒܒܪܢ. ܘܠܝܬ ܐܣܝܘܬܐ
ܬܘܒ ܒܒܦܘܩܕ[ܗ] ܕܐܝܫܐ. ܘܠܐ ܐܬܟܠܠ ܗܘ ܕܐܫܬܪܝ
ܡܢ ܫܘܠ ܡܛܠ ܕܡܢ ܫܠܝܐ ܗܘܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ
ܗܦܟܝܢ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܘܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܬܝܢܐ 10
ܗܘ ܢܘܚ ܒܬܢܝܢܘܢ. ܘܡܬܠܬܒ ܐܝܟ *ܒܠܝܘܦܝܬܐ *2 r° a.
ܡܬܬܝܢܐ ܠܠܒܝ. ܕܡܐ ܕܕܒܒܬ[3] ܐܝܟ ܡܛܒܥܐ ܗܘܐ
ܦܠܢ. ܘܪܘܝܐ ܒܬܫܬܐܒ ܐܝܟ ܐܟܪ ܢܦܫܐ.
ܘܡܬܛܒܥܐ ܫܒܡ ܒܬܪ[3] ܘܒܢܐ. ܘܐܝܢܒ ܠܐ ܡܬܬܕܒܪ
ܒܒܕܗܘܢ. ܘܡܒܢ ܒܡܒܢܒ ܐܝܟ ܒܡܒܬܐ ܕܫܢܝܐ. 15
ܘܐܝܟ ܒܦܠܐ ܕܡܬܪܕܦܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܠܬܡܫ ܫܒܫܐ.
ܘܫܡܗܘܢ ܢܦܪ ܒܠܒܗ. ܦܠܠܬܐ ܒܪ ܕܒܒܪܐ ܐܬܬܘܗܝ
ܒܡܒܢ. ܘܠܝܬ ܐܫܡܘܬܐ ܒܒܦܫܢ. ܡܛܠ ܕܐܬܬܫܬܒ
ܘܠܝܬ ܕܡܫܦܢ. ܬܘ ܡܒܢܠ ܢܬܡܫܡ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܦܠܚܬܐ. ܘܬܫܢܫ ܒܒܪܬܒ ܫܦܛܐܝܬ ܒܦܠܝܘܬ. 20
ܫܒܪܐ ܠܒܢܒ ܘܡܫܡܒܝܐ ܢܬܡܠܐ. ܘܠܐ ܢܒܥܢ
ܒܦܩܘܗ ܕܐܐܪ. ܢܬܒܠܠ ܡܢ ܗܫܒܥܗܘܢ ܕܘܪܐ ܒܗ
ܕܠܐ ܢܫܒܐ. ܘܠܐ ܐܝܫ ܡܢܝܢ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܒܫܡܥܐ
ܒܕܒܐ ܠܫܡܒܬܢ. ܘܡܒܠ ܐܬܪ ܢܫܒܡ ܫܡܥܠܝܐ
ܕܒܫܡܥܢ. ܡܛܠ ܕܗܘܕܐ ܗܘ[4] ܒܢܬܠܒ ܘܗܘܐ ܗܘ[4] 25
ܢܬܘܬܢ. ܘܠܝܬ ܕܐܝܟ ܕܦܫܘܛ ܒܡܫܒܐ:[5] ܕܗܦܘܬ ܦܘܠܘܬ
*ܐܪܒܐ ܠܢܫܐ ܚܝ ܘܡܒܠܠܐ ܚܝ. ܘܗܦܐ ܕܒܗ ܫܘܠܦ *2 r° b.
ܡܢ ܡܕܝܢܐ: ܐܫܒܢܗ ܦܘܫܩܬܐ ܒܐܪܒܐ ܕܗܫܢܝܢ:

[1] Ms. ܫܢܐ" — [2] Ms. ܘܗ — [3] ܀ fin. additum. — [4] Ms. ܗܝ — [5] Punctum hic om. et post ܐܪ" ins. est.

ܘܐܬܟܒܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܒܪ ܠܣܒܪܗ. ܗܘ ܢܦܩܐ
ܠܒܢ̈ܝܗ ܘܢܦܩܘ ܐ̈ܢܫ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܝܬ݂
ܠܐܦܐ. ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܠܝܐ. ܘܐܡܪܘ:
ܕܬܘ ܢܒܢܐ ܠܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܓܕܠܐ ܕܪܫܗ ܒܫܡܝܐ.
ܘܢܥܒܕ ܠܢ ܫܡܐ: ܕܠܡܐ ܢܬܒܕܪ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܬܒܥܘ ܡܢܗ ܡܫܘܡܠܝܐܝܬ. ܘܡܟܠܠܘ ܡܬܘܡܐܝܬ
ܒܡܓܕܠܐ. ܘܬܘܒ ܡܫܬܠܐ ܕܪܘܡܒܠ ܘܓܒ ܘܦܠܓܗ
ܕܡܫܬܠܐ ܕܡܣܩܢܐ: ܒܗ ܗܘܩܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡ̈ܫܬܠܐ
ܕܐ̈ܢܫܝܗܘܢ ܕܐܬܪܬܐ ܐܪܥܐ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܘܐܬܐ
ܠܓܠܓܠܐ ܕܟܠ ܠܒܢ ܢܘܪܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܕܒܒܠܝܢ: ܒܗܘ
ܗܘܢ ܒܟܐ̈ܦܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܕܒܚܐ ܢܒܐ ܕܢܫܘܐ ܒܠ
ܠܒܢ ܢܘܪܝܢ.[1] ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܪܥܐ ܕܡ̈ܫܬܠܐ: ܦܢܝܢܘ
ܒܪ ܐܠܗܝܢ ܒܗܢܐ ܘܡ̈ܕܒܪܢܐ ܕܡܢܝܢܫܬܐ: ܕ̈ܫܢܐ
ܕܫܠܘܬܐ[2] ܕܐܝܣܘܪܝܐ ܒܝܢܬ ܠܗܘܢ. ܒܗ ܬܚܒܢܝܢ
ܒܐܢ̈ܫܗܘܢ *ܥܠ ܗܕܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܐܢܘܢ ܦܬܓܡܐ. *2 v° a.
ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܪܐ ܒܢܝܢ ܘܠܒܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܡܢ
ܡܢܝ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܒ̈ܢܝܢ. ܒܗܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܗܕ ܡܪܢܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ: ܒ̈ܢܝ ܢܘܚ ܘܡܢܝܢ ܒܗ. ܕܗܘܐ
ܬܫܡܫܬܐ ܢܫܒ ܡܢܝܐ ܒܢܝܢ ܘܠܒܘܢ ܢܘܪܝܢ ܗܢܐ.
ܘܐܡܪܘ: ܕܢܒܢܐ ܠܢ ܐܬܪܐ ܘܢܒܢܐ ܠܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܐ
ܠܕܒܝܬܐ ܘܠܐ ܠܡܘܪܒܢܐ. ܐܠܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܒܢܝܢ
ܘܠܒܘܢ. ܘܒܬܪ ܕܬܡܢ ܡܢ ܒܬܪܢ. ܘܦܠܓܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܠܡ̈ܕܝܢܬܐ ܦܪܘ ܒܓܒܪܬܐ: ܘܐܬܐ ܢܚܢܢ
ܡܢܫܐ ܡܢ ܒܬܪܐ ܕܒܢܫܐ ܐ̈ܢܫܐ ܕܒܒܠܗ. ܘܗܘܐ
ܡܬܚܠܐ ܕܩ̈ܢܫܐ ܕܢܫܐܠ: ܐܠܐ ܘܩ̈ܒܒܒܒܐ[3]
ܬ̈ܡܠܠܢ. ܘܢܦܩܘ ܠܒܒܗܘܢ ܘܡܒܕܪ ܒܢܝܗܘܢ ܠܦܪܐ.
ܘܐܡܪܢ ܒܡܢܝܬܗ ܒܒܦܪܐ. ܘܓܒܘ ܠܗܘܢ ܩ̈ܢܝܢ
ܐܝܣܪܐܝܠ ܒܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܠܓܒܒܘܢ ܘܠܒܢܝܬܗ
ܠܬܘܠܠܬܐ. ܘܐܡܪܗ ܬܘܒ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܢ ܓܒܪܐ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. "ܡܢܗ — [3] Ms. ܒܒܒܒܐ"

ܕܐܦܣܩ: ܐܦ *ܗܿܘ ܫܡܠܝܬ[1] ܐܠܦ ܘܡܟܐܐ ܕܡܫܦܐ ܡܢ *2 v° b.
ܒܪܗ ܘܒܒܝܬ[1] ܝܠܕܐ ܠܠܦܐ ܘܢܡܣܒܐ. ܘܐܒܫܠܘܡ
ܗܘܒ ܒܪ ܕܘܝܕ ܒܗ ܗܘ ܚܝ ܐܟܘܡ ܗܘܐ ܠܗ ܝܠܕܐ
ܒܡܡܟܐ ܕܬܠܠܟܐ. ܒܬܪ ܕܐܟܪܝ: ܕܠܝܬ ܠܝ ܒܢ
ܕܢܕܟܪ ܫܡܝ. ܘܡܢܝܗܝ ܠܝܠܕܐ ܥܠ ܫܡܗ. ܘܐܬܬܪܝܬ
ܐܝܟܢ ܕܐܒܫܠܘܡ ܒܝܠܕܐ ܠܡܟܢܐ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ
ܘܡܬܕܢܝܢ[2] ܐܦܣܩܘܦ[ܐ] ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܐܪܥܐ
ܕܒܒܠ ܠܗ ܠܘܬ ܐܝܠܘܦܐ[3] ܥܠ ܡܢܝܬܐ ܕܬܚܝܬܐ.
ܒܬܪ ܦܢܝܘ ܐܝܟ ܐܡܝܢܐ ܒܒ̈ܢܐ ܐܝܕܝܥܬܐ.
ܕܐܝܕܝܥܬܐ ܚܕ ܕܟܠܢ ܦܠܟܐ[4] ܐܐܟ ܚܝܘܬܐ ܗܘܡ.
ܘܕܢܟܬ ܘܒܠܐ ܡܟܬܐ ܘܠܐ ܢܬܒܠܒܠ ܐܘ ܢܬܚܒܠ:
ܡܫܝܢܐ ܢܝܚ ܗܘܝܬ ܡܠܠܘ[5]. ܘܠܫܪܒܐ ܕܒܠܝܠܐ
ܡܫܝܐ. ܚܝܢ ܕܡܢ ܝܠܕܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܒܬ̈ܘܒܢ ܕܦ̈ܒܢ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܚܢ ܗܘܦܟܣܢܓܐ ܕܬܗܘܢ[6] ܒܒܪܛܝܣܐ
ܥܠ ܝ̈ܬܐ ܝ̈ܬܐ ܕܠܒܫ ܒܒܠܒܟܐ. ܘܐܝܕܝܥܬܐ
ܕܡܢܗܘܢ ܠܡܗܕܝܐ ܘܠܡܘܠܡܘܠܐ *ܕܗܠܝܢ ܕܒܢܝܘ. ܒܒܒܐ. *3 r° a.
ܗܒܠ ܒܐܡܪܬ ܒܐܝܢ ܘܐܕܡ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܘܦ̈ܫܝܛܬܐ: ܕܗܢܝܢ
ܒܬܪ ܡܒܬܒܝܢܬܐ ܕܬܠܬ ܐܦ̈ܠܡܘܛܣܐ: ܕܐܘܡܘܢܘ
ܘܡܡܪܛܝܣ ܘܐܬܕܪܛܝܣ: ܫܪܒܐ ܕܡ̈ܣܒܪܢܐ ܕܗܘܘ
ܒܗܘܢ ܝܘܡ: ܕܢܝܚܝܢ ܘܠܐ ܡܕܝܢܝܢ ܒܝܬ ܒܠܐܟܐ.
ܕܐܝܟ ܕܡܓܝܐ ܐܘ ܡܢ ܐܓ̈ܘܪܬܐ ܐܘ ܡܢ ܝ̈ܘܢܝܐ: ܐܘ
ܡܢ ܩ̈ܒܪܐ ܫܪ̈ܝܪܐ: ܢܬܒܫܝܢ ܘܢܬܪܫܒܘܢ ܠܢܬܘܪܐ
ܕܒܩ̈ܒܪܢܐ. ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܒܓܒܠ ܠܗܘܢ ܥܠ ܬܘܩܝܦܬܐ
ܘܡܫܘܦܪܐ ܕܢܫܦܐ.[7] ܬܗܘܐ ܒܬܘܪܒܝܬܗܘܢ ܒܒܘܢܕܪܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ. ܕܠܗ ܡܝܠܝܢ ܚܝ ܕܬܠܐ ܠܝ ܢܒܒܬܐ
ܘܡܦܬܝܢ ܦܘܡܐ. ܕܕܠܐ[7] ܗܘܕ ܫܪܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܝܠܕܐ
ܢܬܠܒ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝܢܐ ܡܘܪܝܢܐ ܒܡܦܝ̈ܢ[8]
ܬ̈ܠܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܫܡܠܦܐ ܒܒܪܡ ܘܗܘܘܐ ܐܝܬ

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܘܡܬܕܢܝܢ" — [3] Ms. ܐܝܠܘܦܐ. Voces "ܐܦ - "ܘܐܬܪ in rasura scr. sunt. — [4] Ms. "ܕܝܠܢܦ — [5] Ms. "ܡܠ̈ܠܘ — [6] Ms. ܕܬܗܘ (sic). — [7] Seq. rasura. — [8] Ms. "ܒܡܦܢ"

ܒܝܘܡ ܕܥܘܢܝܐ[1]: ܘܟܘܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܫܒܝܐ ܕܠܐ ܒܥܘܕ.
*3 r° b. ܘܗܘ ܠܝ ܘܫܘܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬܐ[2]: ܕܓܘܫܪܝܐ *ܐܬܝܗܒ
ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܠܗ ܗܢܝܐ ܡܠܬܐ ܕܐܦܣܝܬ.
ܘܟܬܒܗ ܕܡܠܟܘܬܦܪܣ[3]. ܘܦܬܓܡܐ ܕܐܦܘܠܘܩܝܐ
ܘܟܠܝܐ ܘܡܕܡܕܡ. ܘܗܠܝܢ ܕܟܬܒ ܢܫܬܬܦܘܢ ܐܘܡܢܘܬܐ 5
ܘܡܣܪܦܘܣ ܣܪܝܩܝܢ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܫܒܘ[4] ܐܣܝܪܬ
ܒܕܪ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܦ ܕܐܝܟ ܗܢ ܕܫܠܝܛܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܗܢ ܕܒܪ ܡܠܟܘܬܦܪܣ: ܒܡܠܟܐ ܘܒܥܘܬܐ ܢܦܪܘܩ
ܒܪܗܛܐ. ܒܗܘܢܝܐ ܐܬܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ[5]: ܘܡܚܒܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ (ܡܠܟ)[6] ܘܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܒܠ 10
ܚܠܝܐ ܕܡܠܟܬ ܦܪܣܗܘܢ ܕܐܣܦܝܩܘܢ ܘܕܥܒܕܘܢ:
ܘܒܠ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܐ ܬܠܬܐ ܣܦܪܝܐ[7]. ܘܫܠܝܛܐ
ܠܒܪܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܢܚܫ ܘܟܠܗܘܢ ܒܠ ܕܫܪܝܐ.
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܚܘܬ ܒܫܪܟܐ ܘܒܫܪܝܐ[8]
ܕܒܗܘܢ ܒܦܪܣܬ ܐܝܟ ܕܚܙܬ ܡܢ ܠܬܚܬ. ܡܢ 15
ܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܕܐܬܕܡܣ ܒܪ ܐܪܕܫܝܪ[9].
*3 v° a. ܒܥܒܪܐ ܠܫܢܬ ܡܠܟܘܬܐ *ܘܬܪܬܝܢ ܕܦܘܠܘܣ :.
ܒܫܘܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܢܚܠܦ ܠܗ ܡܢܘܬܐ ܐܘ
ܫܘܡܠܝܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܢܝܢ ܠܬܠܬܐ ܕܩܢܝܐ ܘܦܪܣܝܐ.
ܘܠܐܦܣܢܝܐ ܕܠܘܚܐ ܘܦܬܓܡܐ: ܘܠܐܦܝܣܩܘܦܐ 20
ܫܡܥܐ ܘܦܬܓܡܐ ܘܠܫܪܝܐ ܢܦܩܐ ܘܩܕܡܝ ܕܗܕܝܪܐ.
ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܒܠ ܬܪܥܬܐ ܒܗܠܝ ܠܝ. ܒܪ ܫܠܡܝܢ
ܐܚܝܢ ܠܡܩܒܠܬܐ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܗ ܕܢܛܠܘܗ
ܘܢܫܒܘ ܠܬܪܥܐ ܒܫܘܦܪܘܬܐ: ܐܘ ܢܚܠܐ ܘܢܦܩ
ܒܟܐܬܐ ܠܐܠܝܢ ܕܐܬܢܝܚܬ ܒܡܫܡܫܝܢ: ܚܝܢ ܡܢ 25
ܕܠܗ ܡܢܟܐ ܠܝ: ܐܦ ܒܠܘܒܐ ܒܓܝܪܐ ܘܒܐܓܪܬܐ:
ܕܚܕܘܬ ܕܦܩܥܘ. ܒܒܪ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܐ ܒܫܒܚܝܢ :.

[1] Ms. ″ܝܘܢ. Punctum hic omissum et post ܐܝܟ insertum est — [2] Ms. ″ܘܠܐ — [3] Ms. ″ܕܡܠܟܘܬܦܪܣ — [4] Ms. ܐܬܒ″ — [5] Ms. ins. ܬܡܢ — [6] Ms. om. — [7] Ms. ܣܦܪܝܐ — [8] Punctum ∴ seq. — [9] Ms. ܐܪܕܫܝܪ

ܪܥܝܐ ܕܐܘܪܚ: ܦܢܝܐ ܒܬܠܬ ܒܢܝܢܐ ܕܗܦܟ
ܬܫܒܘܚܬܐ :. ܒܠ ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܥܒܕܐ. ܒܬܠܬܘܬܐ
ܘܗܘ ܠܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܒܠܒܝܢ ܣܝܦܐ ܠܡܚܒܒ.
ܬܘܣܦܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܗ: ܒܐܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܠܦܢܝܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܬܦܠܝܐ. ܘܫܘܦܪܐ[1] ܕܢܦܫܐ: *ܗܝܡܢܘܬܐ 5 *3 v° b.
ܕܫܪܪܐ ܘܐܘܕܝܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܘܢܘܒܐ ܬܘܒ ܕܠܘܬ
ܐܢܫܐ: ܫܘܒܠܝܐ ܐܬܬܗܘܢ ܘܒܡܒܪܐ ܕܦܠܚܢܐ
ܕܢܒܘܗܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܕܢܒܝܐ ܢܦܪܘܩ ܗܘ
ܕܢܒܘܗܐ. ܘܫܘܒܠܐ ܕܢܒܘܗܐ ܫܪܝܪ ܕܠܐ ܒܬܫܒܠ.
ܘܒܢܝܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ ܒܡܦܪܢ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܦܪܚܬܗ 10
ܕܢܒܘܬܐ ܒܗܘܢܐ ܠܗ ܒܠܦܠܬܐ.] ܢܒܘܬܐ[2] ܕܝܢ
ܢܦܩܬܐ ܒܠܦܐ. ܘܕܢܘܚܬܐ ܘܦܪܣܘܬܐ. ܘܠܗܬ
ܡܕܡ ܒܠܒܐ ܕܦܠ ܒܗ ܠܒܢܝܫܐ. ܘܡܦܪܫ ܒܗ
ܒܠ ܗܠܝܢ ܒܬܫܦܛܐ ܫܠܚܬܘ. ܕܡܢ ܒܬܘܠܐ ܩܕܝܫܐ
ܐܬܗܪܐ: ܘܬܪܐܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܕܠܦܝܢܝܐ ܕܐܠܗܐ[3] 15
ܘܠܫܪܪܗ ܐܫܒܫ ܪܘܚܢܝܬ ܒܫܘܒܚ ܒܫܡܝܢ. ܕܠܐ
ܒܡܪܘܬܐ ܫܘܪܝܪܐ. ܒܗ ܒܡܬܒܢܘܬܐ ܕܦܪܘܩܐ
ܡܕܒܪ ܗܢܐ ܗܘ[4] ܕܝܢ ܕܒܢܬܐ: ܕܡܬܒܠ ܠܒܡܫܐ[5]
ܒܗܕܐ ܡܢܬ ܒܠܫܢܐ ܡܦܪܫ ܐܫܘܢܬ ܒܫܦܝܪ[ܐ]
*ܬܫܒܘܚܬܐ[6]: ܒܡܪܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ[7]. ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ 20 *4 r° a.
ܠܡܬܒܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܗܪ ܕܢܦܫܐ ܒܢܐ ܒܒܢܝܐ[8]
ܒܢܘܡܘ ܦܠܠܘܣܘ ܦܠܦܠܘܣ ܫܡܥܝܢ ܦܬܚ ܢܒܘܣܐ
ܘܦܩܕܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܡܠ ܗܢܐ ܒܐܡܬ ܐܬܦܫܛܬ.
ܕܒܢܝܐ ܕܒܢܝܐ ܠܢܦܫܐ ܕܫܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܬܒܢܝܢ
ܘܬܘܪܐ: ܕܡܬܒܢܘܬܐ ܗܢܐ ܡܢ ܦܠܠܦܘܣ ܗܘܬ 25
ܕܐܬܬܝܗܒ ܡܢ ܗܘ ܒܒܢ ܫܠܠܬܐ ܒܢܪܐ ܠܬܫܘܪܝܐ
ܕܦܠܓܐ: ܠܐ ܐܬܒܢܝܬ ܘܒܬܫܪܝܪܬ ܕܠܐ[1] ܕܗܘܐ.

[1] Seq. rasura. — [2] ܒܬܐ erasum est. — [3] In rasura. — [4] Ms. ܗܘ . ܗܢܐ. — [5] Ms. ″ܡܫ — [6] Puncta plur. desunt; anteced. rasura. — [7] Ms. ܠܡܐܡܪ ܐܘ, rasura quinque circiter litt. interveniente — [8] Puncta plur. desunt;

ܐܦ ܒܪܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܬܬܙܝܥܬ ܡܢ ܬܟܠܬܐ ܕܒܕܘܬܐ
ܡܙܝܥܬܐ. ܕܠܐ ܬܬܕܘܕ ܪܥܝܢܐ ܕܡܘܪܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܥܘܕܐ ܕܡܟܝܢܐ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܦܪܝܫܘܬܟ: ܕܐܬܠܝܬ
ܕܡܬܪܢܐ ܬܬܬܘܣܒ ܠܟ ܡܢܝ. ܒܗ ܒܪܘܚ ܐܢܬ ܠܡܠܠܬܐ
ܕܡܬܠܟܐ. ܕܠܐ ܬܬܠܐ ܒܡܘܡܬܟ ܡܢ ܡܡܠܠܐ. 5
ܘܒܥܘܬܗ ܕܡܬܡܠܟܢܐ ܠܐ ܬܬܥܒܝܕ. ܐܪܚܡ ܐܚܝ
ܘܚܢܘܢܝ *ܒܡܫܟܢܘܬܐ. ܘܬܘܒ. ܕܐܬܠ ܠܝ ܗܒ ܠܗ. *4 r° b.
ܘܐܝܟ ܫܠܝܛ ܚܘ ܫܒܩܝ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܡܢ ܡܪܢܐ ܡܡܠܠܐ ܕܠܫܢܐ.
ܘܬܘܒ ܕܦܬܓܡܐ ܫܪܝܪܐ ܫܪܝܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܬܒ ܡܢ 10
ܐܢܫܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܫܢܝܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܠܠܬܐ ܗܕܐ
ܕܗܘܕܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܦܪ ܬܘܠܕܬܐ: ܕܠܐ ܫܠܡ
ܠܡܬܬܟܢܫܘܬܐ ܕܡܬܐ: ܒܬܘܒ ܘܐܘܕܥܢܝ ܕܢܬܦܪܫܬ
ܡܬܬܠܗ: ܘܪܚܡܝ[1] ܢܬܒܝܢ ܘܢܫܬܠܡ ܡܢ ܒܗܪܢܐ
ܕܛܘܒܢ. ܡܛܠ ܕܠܫܢܐ ܕܢܩܝܒܐ ܡܟܐܒܐ. ܕܒܗ ܗܠܝܢ 15
ܡܥܒܪ ܛܠܝܝ: ܘܬܪܥܐ ܢܦܘܩ ܠܟܠ ܕܦܬܐ ܒܥܠܬܐ
ܗܢܐ ܡܦܪܫܐ. ܒܕܠܝܠ ܠܗ ܠܡܠܠܬܐ. ܗܘܘܬ ܫܠܝܡ
ܒܟܒܪ ܀

ܦܫܩܐ ܕܬܠܬܬܐ: ܚܫܒܢ ܘܟܬܒܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܟܝܢܐ ܕܦܫܝ[2] ܬܩܠܬܗܘܢ[3] ܕܒܥܠܬ ܐܝܟ ܘܕܫܪܟܐ ܀ 20
ܐܢܫܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ ܕܒܪܢܐ ܡܛܠܬܐ ܒܐܝܢܐ
ܘܠܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܒܝܬܝܐ: ܫܪܝܪܬ
*ܢܗܘܐ[4] ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܥܠ ܬܦܐ ܕܒܝ̈ܬܐ. *4 v° a.
ܕܦܐܪ̈ܘܗܝ ܢܦܩ ܒܥܒܝܗ ܘܛܦ̈ܝܗ ܠܐ ܢܬܪܝܡ. ܘܟܠ
ܕܒܥܒ ܡܥܠܡ.[5] ܘܕܘܪܐ ܢܬܩܠ. ܘܕܫܠܡ ܬܠܡܝ 25
ܠܥܒܕ ܫܥ ܛܒ ܡܢ ܕܒܥܐ ܠܡܦܘܩ. ܐܫܟܚܬ ܕܐܝܟ ܡܢ
ܘܥܠܡ ܠܬܦܪܘܬܝ. ܗܘ[6] ܕܗܦܛ ܐܬܬܗ ܡܢ ܠܘܬܗ
ܕܠܐ ܚܒܪܐ ܚܒܪܗ ܕܒܪܐ ܒܒܥܒܕܐ. ܐܝܟ[7] ܕܐܡܪ

[1] Ms. ܚܡ" — [2] ܦܫ erasum est. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. "ܕܢܗܘܐ. Seqq. ad "ܒܐ (p. 9, l. 1) in rasura scr. sunt. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܗܘ — [7] Ms. ܕܐܝܟ

ܗܢܐ ܒܐܪܒܥܐ. ܘܒܪܝܟ ܐܬܬܘܡܠ [7](ܡܢ) ܒܪܘܚܬ[1]
ܫܡܠ ܛܒܝ. ܘܫܠܡܬ ܠܛܒܝ. ܘܫܒܚܬ ܠܡܒܥܝܬܝ.
ܕܒܗܝ ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܡܪ. ܕܗܘ ܐܬܬܐ[2] ܠܡܫܒܚܐ
ܕܬܘܒ ܢܬܡܚܐ. ܘܐܘܕܥ ܠܢܘܩܫܐ ܕܒܗܘܦܐ ܒܠ
ܐܢܒܠܬܐ. ܘܠܒܛܠܬܗܘܢ[1] ܐܝܟ ܚܡܘܬܐ ܕܕܝܒܐ 5
ܒܪܢܒܝܬܗ: ܐܒܝܢܬ ܢܦܛܬܝ ܠܡܒܘܪܬܐ
ܕܢܬܗ. ܘܒܗ ܫܡܝܢܐ ܒܗ ܫܐܠܬܝ: ܘܡܫܢܝ ܘܢܬܢ ܡܢ
ܫܠܝ ܫܡܠ ܛܒܝ: ܘܡܫܬܡܠ ܐܢܐ ܠܡܫܒܚܐ ܕܐܡܪ܀
ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܫܒܗܪ ܒܠܫܢܝ. ܡܛܠ ܕܡܒܠܠܐ[3]
ܣܘܟܠܐ ܠܐܘܬܐ ܗܘ ܕܒܣܘܪܐ. *ܘܠܡܬܒܬ ܠܩܦܪܐ. 10 *4 v° b.
ܩܘܟܠܐ ܠܗ ܣܡܦ. ܒܩܘܟܠܐ ܚܢܢ ܐܢܬ ܠܡܫܛܐ.
ܘܠܡܢܐ ܕܗܘ ܕܓܒܪܐ ܠܥܝܢܐ ܠܐ ܬܬܡܫܟ ܒܐܪܒܐ.[4]
ܒܕܝܠܬܐ ܗܘܬ ܕܐܫܝܢ[5] ܒܠ ܗܠܝܢ[6] ܕܒܬܒܬ ܠܗ
ܐܝܟ. ܡܛܠ ܕܒܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ[7] ܠܐܝܢ ܐܝܟ
ܡܠܬ ܫܡܒܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܠ ܫܒܚܐ ܡܠ[ܐ] ܡܕܡ 15
ܒܪܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܒܒܗ ܗܘ ܡܢ ܒܠܒܢ ܘܒܠܗܘܢ
ܫܘ̈ܒܚܬܐ ܒܐܘܪܚܬܗ ܕܒܪܐ ܢܦܩܘܢ ܒܬܒܐ ܕܢܗܘܢ.
ܘܒܠܬܗ ܕܫܒܚܐ ܫܒܚ ܠܗ ܦܪܘܫܐ: ܘܠܗ ܒܡܘܕܐ
ܘܠܡܗ ܒܗܘܦ. ܘܕܒܪܐ ܦܠܓܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܒܠ ܘܠܦܢܐ.
ܘܕܒܫܪ ܒܠ ܒܕܡ ܒܢܝܐ. ܘܠܐ ܢܡܚܒ ܠܚܒܝܪܐ 20
ܠܡܒܠܠܘ. ܘܠܗ ܕܫܒܚܐ ܒܢܒܝܫܗ. ܘܫܘܪܝܐ ܘܠܐ
ܒܬܫܒܠܐ ܫܒܚܬܐ. ܘܕܠܠܐܢܬ ܒܬܫܝܐ ܠܐܠܗܝܢ
ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܗ. ܘܒܬܓܠܝܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܐܓܢ ܠܡܒܒܫܗ.
ܘܐܒܢܝܐ: ܘܒܒܠ ܒܫܟܒܢ ܐܪܒܐ ܠܗܘܢ. ܪܫ
ܪܓܠܬܗ ܓܒܪ ܡܫܟܢܐ ܗܘ ܘܡܒܪܘܬܐ. *ܘܪܝܚܐ 25 *5 r° a.
ܕܒܪܘܕܬܐ ܫܡܒܐ ܗܘ. ܒܗܠܝܢ ܘܡܗܢܐ. ܘܡܬܦܢܝܐ
ܕܒܪܐ ܢܩܘܪܐ: ܒܗ ܓܘܫܡܐ ܗܘܐ ܐܝܟܐ. ܡܛܠ
ܕܡܬܝܐ ܠܗ ܒܠܒ ܐܢܐ ܠܛܝܒܘܬܝ. ܕܐܦ ܫܦܝܪ

[1] Ms. ܬܗ — [2] Ms. ܐܬܬܐ: corr. Nöldeke e *Prov.*, IX, 9. — [3] Ms. "ܕܡܒܠܠܐ — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ܕܐܫܝܢ — [6] Punctum .. seq. — [7] Ms. ܦܬܓܡܐ (ܡܐ in rasura); cf. p. 20, l. 6.

[illegible] (Syriac text, lines 1–13)

*5 r° b. [illegible] (Syriac text, lines 13–28)

*5 v° a. [illegible]

[1] Punctum ∴ seq. — [2] Ms. [illegible] (in rasura). — [3] Ms. [illegible] — [4] Seq. punctum.

[illegible] (Syriac text, lines 1–14)

*5 v° b. [illegible] (Syriac text, lines 15–26)

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible], antecedente rasura, ut videtur, unius litterae. — [3] [illegible] in rasura. — [4] ܘ fin. additum. — [5] Haec vox non, ut dicit Land, supra scripta est, sed in primo textu stat. — [6] Ms. [illegible] — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. plur. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. [illegible]

ܒܥܒܕܐ ܕܒܢܝܐ ܣܦܝܪܐ܂ ܒܬܪ ܕܒܐܐ ܘܐܬܠܘܝܘ
ܕܐܒܗܬܐ܂ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ܂ ܒܢܘܗܪܐ ܐܪܥܢܝܬ
ܐܝܟ ܐܡܪܐ܂ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܒܝܚܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ܂ ܘܦܠܓ
ܘܐܬܚܫܒ ܦܘܪܐ ܡܢ ܒܗܘܪܐ *ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ܂ ܘܐܫܠܡ *6 r° a.
ܘܠܦܝܐ܂ ܐܠܐ ܗܘܐ ܬܒ ܦܠܓܘܗܝ ܒܗ ܐܝܟܢܐ܂ 5
ܘܐܬܦܠܓܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܂ ܘܩܫܝܫܐ܂ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝܢ
ܘܡܢ ܐܢܫܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ[1] ܘܒܢܝܢܐ[2]܂ ܘܒܦܠܓܘ
ܢܒܝܝܐ܂ ܘܐܝܟܢܐ ܒܬܪܟܐ ܕܡܦܪܐ ܕܐܘܪܚܬܐ܂ ܒܠܝܘܕ[3]
ܕܝܢ ܒܝܢܬ ܗܠܝܢ܂ ܒܬܪ ܦܠܓܘܗܝ ܒܗ ܐܝܟܢܐ܂
ܦܠܓܘܗܝ ܦܠܓܠܝܘܗܝ[4] ܐܬܝܗܒ ܡܢ ܒܬܪܐ܂ ܘܐܝܟ 10
ܠܥܡܝܢ ܬܠܬ ܢܒܝܘܬܐ ܩܦܘܪܐ܂ ܘܠܥܡܝܢ ܢܘܟܪܝܢ
ܟܦܪܘ܂ ܐܟܠܬܒ ܠܩܦܪ ܒܡܫܟܐ܂ ܘܐܬܬܪܦܠܓܘ
ܘܐܬܪܫܝܡ ܘܢܐܝܬ ܒܒܠܝܢܘܬܐ[5] ܒܐܠܗܝܘܬܐ܂
ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܬܫܒܚܬܐ ܕܪܘܚ܂ ܘܠܡܪܝܬܐ
ܬܘܒ ܕܒܢܝܬܐ ܕܒܐܠܝܢ ܠܕܒܠܬܐ ܒܐܝܕܘ ܒܩܢܝܢܐ 15
ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ܂ ܘܡܪܐ ܕܪܘܚܬܐ܂ ܘܩܫܝܫܐ ܒܢܝܢܐ
ܕܒܫܝܢܐ ܐܠܗܐ ܘܡܕܝܢܬܗ ܕܒܒܗܝ܂ ܘܡܒܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܪܘܚܐ ܡܪܝܐ ܦܘܠܛܐ܂ ܘܗܠܝܢ ܒܦܪܝܫܬ ܗܘܬ܂
ܘܒܬܪ ܬܢܝܐ ܕܝܢ ܫܘܒܚܘܗܝ ܐܟܐܝܟܘܗܝ[6]܂ ܘܐܬܐܪܝܟܘܢ
ܘܐܫܬܠܡܘ[7]܂ ܘܬܘܒ ܬܠܬ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܝܚܐ܂ *ܕܗܘܘ 20 *6 r° b.
ܒܗ ܗܠܝܢ[8]܂ ܕܠܐ ܢܫܬܝܢ[9] ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ
ܘܢܐܝܬ ܐܬܟܬܒܘ܂ ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܐ܂ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܦܪܘܣ ܕܒܢܝܬܐ܂ ܡܢ ܚܕ
ܡܢ ܒܫܢܐ ܕܟܠܝ ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܠܚܘܕ܂ ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܪܝ
ܠܒܝܬܐ ܕܫܒܬܝܢܐ܂ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܒܟܠ ܘܡܢ ܒܗܬ 25
ܘܡܢ ܒܗܐ܂ ܘܡܢ ܚܒܪܬ܂ ܘܡܢ ܡܦܪܘܩ܂ ܕܐܬܬܒܘ
ܒܐܪܒܐ ܕܐܡܫܝܐܠ ܢܠܦܘܗܝ܂ ܘܕܢܠܘ ܡܢ ܢܘܒܠܐ
ܕܐܪܘܬܐ ܕܗܘܒ ܬܒܢ ܚܠܝܡܘܢ܂ ܘܡܐܟܠܘ ܢܒܪܗܘܢܐ܂

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܥܘ″ —
[4] Seq. punctum. — [5] Ms. plur. — [6] Ms. ܘܒܐܝܟܘܗܝ — [7] Ms.
ܘܐܫܠܡܘ — [8] Punctum deest. — [9] Seq. punctum.

ܐܬܚܫܒ[1] ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ܂ ܘܡܢ ܗܕܐ ܡܬܒܪܢ ܡܕܡ
ܡܕܡ ܐܘ ܒܡܣܦܩ܂ ܡܢ ܫܘܬܬܐ ܕܡܦܩ ܬܘܠܕܬܐ[2]
ܕܐܟܗܬܐ܂ ܡܢ ܐܕܡ ܘܒܕܡܐ ܠܐܟܘܢܗܘܢ܂ ܡܢ
ܝܫܘܥ ܘܡܒܬܠܒܘܬܐ ܕܢܘܚܐ܂ ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܬܘܪܐ
ܘܬܒܥܘ ܡܫܚܢ ܐܢܬ܂ ܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕܒܢܝܐ ܒܗ ܒܪܢܘܗܝ 5
ܘܒܢܝܐ܂ ܕܒܢܝܐ[7] ܕܢܦܫܐ ܐܢܬ ܬܠܒܘܫ[3]܂ ܗܕܐ ܕܝܢ ܠܒܟ
ܐܢܬ܂ ܒܒܢܐ ܕܢܘܚܐ ܢܚ ܢܚ ܡܢ ܒܪܝܫ ܦܘܩܕܢܐ܂ ܒܒܢܝܐ
ܕܐܘܠܕ ܡܬܝܠܕܝܢ ܫܒܥܐ܂ ܡܦܠܓ ܕܒܠ ܠܗ *ܘܠܒܗ *6 v° a.
ܠܒܢܝܐ ܕܫܒܥܐ܂ ܒܒܢܝܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܢܘܬ܂ ܐܢܬ ܗܘ ܕܝܢ
ܡܢܝܐ ܡܢ ܡܬܒܢܝܘܬܐ ܕܢܘܚܐ܂ ܕܡܦܢܩ [7]ܒܐܘܪܒܢܐ 10
ܠܡܘܪܝܐ[4] ܕܢܬܒܢܘܢ ܒܡܪܢܘܗܝ ܕܡܘܪܝܐ ܕܫܒܥܐ
ܐܠܦ ܘܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ܂ ܕܒܢܝܢ ܗܘܢܬ܂
ܡܢ ܐܕܡ ܒܕܒܢܐ ܠܐܒܪܗܡ܂ ܒܗ ܒܪ ܒܡܬܒܢܝܘܬܐ
ܕܡܘܪܝܐ ܢܚ ܡܢ ܫܦܝܡܢܐ ܕܠܫܢܗ[5] ܒܬܫܝܫ ܗܘܐ܂
ܘܒܫܘܬܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܫܒܥܐ[6] ܕܡܦܪ ܬܘܠܕܬܐ ܒܠ 15
ܫܡܝ ܡܬܒܠܒ܂ ܒܗ ܒܦܫܩ ܡܦܪܐ ܕܒܢܝܬܐ܂ ܕܗܘܘ
ܒܠܒܝܢܝܡ ܐܢܫܐ ܕܐܪܒܥܗ ܠܐܒܪܗܡ܂ ܕܐܬܝܠܕܘ ܗܘܐ
ܒܪ ܫܢܝܐ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥ܂ ܒܗ ܗܦܟ ܡܢ ܢܘܚܐ ܕܬܠܬܐ
ܘܒܢܝܗ܂ ܘܐܬܒܢܝ ܗܘ ܒܠܒܝܢܝܡ ܒܢܝܗ܂ ܒܒܢܝܐ ܕܝܢ
ܕܢܘܚܐ ܒܬܪܬܐ[7] ܗܠܝܢ ܕܐܒܪܗܡ܂ ܒܢܝܬ ܗܘܐ ܫܡܫ܂ 20
ܫܬܝ ܡܢ ܢܒܫܬܐܐ ܫܢܝܢ܂ ܘܗܘ ܗܘܐ ܒܠܒܝܢܝܡ ܕܠܐ
ܫܢܝܐ ܕܐܒܢܘܗܝ ܘܠܐ ܫܢܝܐ ܕܐܒܢܘܗܝ ܐܬܒܠܒ
ܒܫܢܝܬܐ܂ ܟܠ ܕܡܢ ܒܫܢܝܐ ܗܘܐ܂ ܘܗܘ ܒܢܝܐ
ܠܒܢܘܗܝ ܘܐܒܠܝܢ ܒܗ܂ *ܗܘ ܕܒܬܪ ܘܒܢܝܐ ܐܬܒܢܝܬ *6 v° b.
ܐܘܪܫܠܡ܂ ܐܝܟ ܕܒܡܫܝܐ ܢܦܪܐܢܬ ܢܡܒܢܐ ܘܡܫܡܫܘܗܝ܂ 25
ܡܬܒܢܝܐ ܕܡܬܘܕܝܐ܂ ܡܢ ܡܕܡ ܪܫ[8] ܫܢܝ ܐܒܪܗܡ
ܫܢܝܐ ܬܬܒܢܝܡ ܫܬܝ ܫܢܝܢ܂ ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

[1] Ms. ″ܘܐܬ — [2] In rasura. — [3] Ms. ܘܕܒܢܝܐ ܕܢܦܫܐ ܐܢܬ ܬܠܒܘܫ — [4] Ms. ܪܐܐ″ ″ܡܘ — [5] Ms. ܠܫ″. Clausula corrupta esse videtur. — [6] Sequitur punctum. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. ܪܫ

[illegible] 5

[illegible] 10

[illegible] 7 r°.

[illegible] 15

[illegible] 20

[illegible] 25

[illegible]

[1] Ms. [illegible]; ex Epiph., *Panar.*, lv, 2, correxi. — [2] Ms. [illegible] (in rasura). — [3] Haec pagina in columnas divisa non est. — [4] Ms. [illegible] — [5] [illegible] postea insert. est. — [6] Ms. [illegible] bis. — [7] Ms. [illegible]

[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Nihil hic scr. esse videtur. — [3] Numeri vers. syr. et adnotationes huius et seq. lineae in ms. permutati sunt. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. [illegible], quod a summa infra data et defectu discrepat.

*ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܫܡ̈ܗܝܢ ܐܝܟ ܕܡܠܦ ܗܘ ܠܟܠ ܒ̈ܪܢܫܐ 7 v° a.
ܒܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܠܐܢܫ ܫܡ̈ܗܝܢ ܕܐܬܝܢ.
ܕܐܘܠܦ ܠܐܒܪܗܡ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܬܠܬܝܘܬܐ ܘܒܦ̈ܪܨܘܦܝܢ
ܘܫܡܫ. ܘܒܡܡܪܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܬܫܡܫܬܐ
ܘܫܒܚܝܢ ܘܬܠܬ. ܕܒܢܝ̈ ܗܢ ܘܡܠܐ ܐܠܗܐ ܚܕ[1] 5
ܘܬܠܬܝܘܬܐ ܘܦܪ̈ܨܘܦܝܢ ܘܐܝܬܝܗ. ܘܡܦܩ ܗܘܠܝܢ ܠܐܒܪܗܡ
ܕܠܩܘ ܦܬܓܡܐ ܘܡܠܐ̈ ܕܒܢܝܐ ܕܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܗܢ
ܒܦܘܡܐ ܕܡܠܦ ܐܝܟ ܚܠܦ ܕܡܠܦܐ. ܒܗܢ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܕܬܬܘܣܦ ܫܡܐ ܗܘܝܢ ܒܦ̈ܪܨܘܦܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܩ̈ܢܘܡܐ.
ܕܒܡܠܐ ܠܩ̈ܢܘܡ ܒܬܘܡܠܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܢ ܐܢܐ ܩܢܘܡ 10
ܐܝܟ ܒܕܡܐ ܠܐܢܫ ܩܢܘܡ ܐܒܪܗܡ. ܒܫܠܝܬܘܬܐ
ܕܒܢܝܐ ܒܫܡܐ ܘܫܡܘ̈ܗܝ ܐܝܟ ܕܒܠܝܐ. ܫܡ̈ܗܐ ܬܠܬܐ
ܩ̈ܠܝܢ ܘܬܠܬܝܘܬܐ ܘܐܦ̈ܪܨܘܦܝܢ ܘܡܫܒܚ. ܘܗܢ ܐܢܐ ܩܢܘܡ
ܐܒܪܗܡ ܒܕܡܐ ܠܒܢܝܬܗ ܕܒܡܫܚܐ ܫܡ̈ܗܐ
ܘܐܬܪ̈ܒܝܢ ܘܢܦܩܫ. ܘܡܢ ܒܡܠܬܗ ܕܒܩܫܐ ܘܒܡܬܪܒܝܢܘܬܗ 15
ܕܢܩܘܒ ܒܪܢܝ ܒܡܠܬܐ *ܠܒܡܬܗ ܕܢܩܒܝܘܠ ܘܐܩܠܘܠ 7 v° b.
ܒܠܒܠܐ ܚ̈ܝܝܢ ܐܬ̈ܒܒܒܐ ܘܐܬ̈ܒܒܝܢ ܘܢܦܬ. ܘܡܢ ܪܝܫ
ܒܠܒܡܬܗ ܕܕܘܢ ܒܡܠܬܐ ܠܫ̈ܒܡܥܐ ܕܓ̈ܡܢܐ ܘܢܘܪܒܗ
ܕܐܪܥܠܡ ܘܡܡܕܝܘܗ ܕܗܘܒܠܐ ܫܒܝܐ ܐܬ̈ܒܒܝܒܐ
ܘܬܡܒܐܡ ܘܢܦܫ ܘܦܠܓܗ. ܘܗܘܐ ܒܫܒܝܢܐ ܒܡܠܬܐ 20
ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܘܫ ܘܒܢܝܘܗ ܕܗܒܠܐ ܚ̈ܝܝܢ ܫܒ̈ܝܢ. ܘܡܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܘܫ ܒܡܠܬܐ ܠܠܒܗ ܕܒܢ. ܕܫܢܬ ܬܠܬܐܡܐ
ܘܫܡܪ ܕܐܠܡܡܠܝܪܘܗ ܚ̈ܝܝܢ ܫܒ̈ܫܒܝܐ ܘܫܬܡܡܪܐ
ܘܦܠܓܗ. ܘܡܢ ܢܠܒܗ ܕܒܢ ܒܡܠܬܐ ܠܬܒܝܢܒܐ
ܘܬܡܒܐܡ ܕܐܠܡܡܠܝܪܘܗ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒ̈ܫܒܝܐ ܘܫܒ̈ܝܢ 25
ܐܝܟ ܕܢܬܚܘܡ ܡܢ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܠܬܒܝܢܒܐ
ܘܬܡܒܐܡ ܕܐܠܡܡܠܝܪܘܗ ܚܢ̈ܝܐ ܢܒܫܐ ܐܬܠܦܐ
ܘܬܫܒܒܐ ܘܬܒܐ ܘܫܠܡ ܐܠܡܘܢ[2] ܫܠܗ. ܒܠܠܐ ܕܝܢ
ܕܒܢܝܐ[3] ܕܗܦܟ ܬܦܠܬܐ ܒܒܠܠܐ ܕܢܘܣܠܦܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Sic vox abbreviata est. — [3] Ms. ″ܒ

ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܡܘܫܐ ܠܦܪܥܘܢ ܐܠܨܬ ܠܗ ܠܡܥܒܕ.
ܡܢ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܠܢܫ ܚܕ ܐܒܪܗܡ. ܢܣܒܐ ܗܘܬ
ܠܡܠܬܐ. ܕܠܐ *ܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܫܪܒܐ [ܒܡܬܚܙ]ܝܢܐ[1] ·. 8 r° a.
ܢܬܠܐ ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܗܪܟܐ: ܢܬܚܙܐ ܡܢ ܪܘܚ ܚܕ
ܐܒܪܗܡ ܒܡܠܬܐ ܠܒܢܝܐ ܗܢܐ. ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܦܘܩܕܢܐ 5
ܕܡܢ ܠܟܠ ܪܘܚܢܝܢ. ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܕܓܠܝܐ ܒܢܝ̈ܢܐ
ܗܠܝܢ. ܗܐ ܒܫܡܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܒܪܢ. ܘܒܢ̈ܝܢܬܐ
ܘܒܢܝܘܬܐ. ܘܒܪܘܚܢ ܕܐܘܣܝܐ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܘܡܕܒܪܐ
ܠܡܣܦܬܩܘܬܗ. ܘܡܢ ܡܣܦܩܢܘܬܗ ܐܣܛܘܟܣܐ[2]
ܕܡܡܪܦܐ ܘܬܐܕܪܦܐ. ܒܡܠܬܐ ܠܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ 10
ܕܬܐܘܣܝܘ ܘܚܢܦܐ. ܘܡܢ ܗܢܐ ܗܘ [ܘܒܢܝܐ] ܒܡܠܬܐ
ܠܡܕܒܪܐ. [ܐܝܟ ܕ]ܦܘܩܕܢ ܗܪܟܐ .... ܒܬܪ[3] ܒܬܪ[3]
ܒܪܘܦܐܝܬ ܒܡܬܚܙܝܢ. ܡܢ ܒܪܘܚܢܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩܘܗܝ.
ܘܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܠܬ[4] ܒܡܫܘ̈ܬܦܘܬܐ ܕܠܐ ܢܦܩܝܢ ܫܡ̈ܗܐ
ܕܒܡܫ̈ܬܘܬܦܘܢ. ܒܠܒܠ ܗܘ ܕܪܐ ܫܒܝܚܐ. ܗܐ ܡܢ ܒܗ 15
ܣܒܪ ܫܒܝܚܐ ܘܢܦܬ ܐܪܒܥܐ ܘܗܘܐ ܒܬܪ ܩܠܝܠ
ܒܡܬܐ ܬܐܒܝܐ :·:
ܪܫܐ ܕܐܒܘ̈ܟܐ. ܦܢܝܐ ܕܒܠ ܬܫܒܚܬܐ ܕܐܡܝܢܬ
ܘܕܡܫܦ. ܐܓܪܬܐ ܒܬܠܬ ܗܘܐ ܠܘܬ ܒܡܫܐ *ܐܓܠܐ :·: 8 r° b.
ܒܬܪܐ ܕܢܣܒܐ ܐܘ ܒܡܬܪܐ ܐܚܪܢ. ܕܒܒܠܠ ܒܪܒܝܢ 20
ܫܦܪ ܠܗ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܠܒܒ ܡܢ ܕܒܢܝܐ ܒܠܬܐ.
ܘܐܝܟ ܣܘܪܐ ܕܗܪܟܐ ܒܢܓܪܐ ܕܦܐܝܒܐ ܕܒܒܠܠ
ܒܠܬܐ. ܘܐܬܠܝܢ ܕܡܬܒܠܒܝܢ ܢܩܫܒܐ ܐܝܟܢ. ܘܒܪܘܚܐ
ܠܢܩܫܒܐ ܒܬܪܝܢ. ܘܒܐܪ̈ܘܗܝ ܐܢܬܝܢ ܣܝܡ ܘܬܠܝܢ. ܘܬܠܝܢ
ܦܘܡܗ ܕܢܒܝܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܒܪܓܠܗ ܒܥܠ ܕܡܫܒܚ 25
ܐܝܟ ܠܡܥܒܕ ܒܒܪ ܡܬܪܐ ܠܗ ܒܬܠܬܐ. ܘܕܢܬܒܠܠ
ܠܗ ܬܠܝܐ ܕܢܩܫܒܐ ܠܡܒܒܝܐ ܘܐܣܝܪ̈ܘܬܗܘܢ[5] ܫܦܝܪ
ܒܒܪܝܢ. ܠܟܐ ܠܐ ܢܚܙܐ ܒܬܠܝܢ ܒܡܒܠܠܐ

[1] Vox erasa est. — [2] Ms. ″ܣܛܘ — [3] Ms. ܒܬܪܝ — [4] , fin. deletum. — [5] Puncta plur. desunt.

ܕܫܩ̈ܝܬܐ. ܘܐܪܥܐ ܕܫܡܝܢܐ ܗܘܬ. ܒܬܠܬ ܕܦܘܡܗ
ܕܫܩ̈ܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܡܫܬܘܐ. ܘܠܡܒܠܠܘ ܢܫܒܚܘܢ
ܠܗܘܢ. ܢܫܒܚܐ ܓܝܪ ܠܐ ܫܟܝܚ ܢܫܒܚܬܐ ܒܗ
ܒܓܫܡܐ. ܐܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘ. ܘܕܫܪܐ ܒܠ ܒܪܝܟ ܒܢܝܐ.
5 ܘܦܠܘܗ ܒܡܘܒܕ. ܕܒܠ ܒܠܗ ܕܒܪܘܚ ܐܬܒܠܬ:
ܒܡܘܬܪܐ ܗܘ ܠܫܠܝܛܐ[1] ܘܠܒܗܘܢܐ ܘܠܬܘܪ̈ܓܡܐ ܘܠܡܒܪܘܬܐ
8 v° a. ܕܒܟܐܡܬܐ. ܘܡܐܟܠܬ ܒܗ ܒܟܘܠܗ ܕܡܫܬܒܠ ܐܝܟܐ:
ܥܪ̈ܩܐ ܠܫܡܝܢ ܚܘܬ ܐܝܟܐ. ܘܗܘܒܢ ܒܟܠܗ ܐܝܟܐ:
ܕܫܐܠܬܗ ܕܡ ܠܗܘܢ ܬܬܦܢܝܐ. ܒܠ ܐܬܠܝܢ ܕܡܢ
10 ܕܒܗܘܢܝܐ ܒܡܘܬܪܐ ܕܪܘܚܐ ܒܓܘ ܒܢܝܐ. ܒܒܢܝܬ
ܒܬ̈ܟܐ ܓܝܪ ܕ[ܥܩ̈ܪܐ] ܠܡܒܪܐ ܐ̈ܦܘܡܦܐ. ܕܒܬܘܪܝܢ
ܗܘܘ ܥܪ̈ܒܬܐ ܕܒܬ ܒܪܘܐܐ ܕܡ ܪܫ ܒܢܝܐ ܒܪܢܫܬܐ.
ܠܗܘܬ[2] ܦܠܠܐ ܚܕ ܡܢܒ ܠܫܡܘܗܝ ܕܐܒܗܘ ܒܪܒܒܐ.
ܕܫܒܒ ܠܗ ܒܒܪ̈ܐ ܘܒܒܢܝܢܐ ܕܠܗܬܗ ܕܡ ܦܠܠܝܗܘܬ
15 ܒܬܘܡܦ ܠܗ. ܒܬܟܐ ܚܕ ܕܒܘܪܐ ܕܒܬܘܡ ܗܦܟ ܕܒܬܗܪܐ.
ܕܐܗܘܬ ܐܫܒܚܬ ܕܒܬܢܒ [ܒܠܫܝܦܐ] ܢܘܢܐ. ܘܗܪܢܬ
ܐܢܦܘܪܐ ܒܠܝܘܕ ܕܠܗ. ܘܬܐܘܪܐ ܠܐ ܐܬܗܒܠܬ.
ܘܒܬܠܠ ܕܒܗܡ ܘܢܘܒܪ ܠܗ ܠܥܢܐ ܗܢܐ. ܒܡ ܗܘܕܐ
ܥܪܬܗ ܠܫܡܝܢ ܕܐܢܬ ܬܦܫܘܡܗ ܠܗ ܠܠܥܢܐ ܗܘܪܝܐ.
20 ܒܐܝܣܦܘܪܐ ܕܠܗ ܒܠܗ. ܘܒܪܘܡ ܒܪܘܡ ܕܡ ܬܐܘܪܐ
ܕܠܗ ܬܫܒܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܢܒܬܐ.
*8 v° b. ܒܬܠܠ ܕܒܠ ܢܒܒܬܐ ܕܡ ܡܪܘܡ ܒܪܢܫܐ ܗܘ܀ *ܘܪܘܫܗ
ܕܠܗ ܢܘܒܐ ܠܒܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܗܘ ܝܒܝܐ. ܘܒܬܠܠ
ܗܘܢܫܘ ܒܢܝܢ ܢܬܒܠܐ. ܒܗ[3] ܒܡܬܒܠܬ ܒܘܠܝܢ ܕܒܡ
25 ܠܟܠ. ܘܒܫܬܒܠܬ ܦܘܡܗ ܕܒܢܝܢ ܕܐܡܪ. ܕܫܐܠ ܠܝ
ܗܒ ܠܗ. ܘܕܒܢܐ ܒܢܝܢ ܠܐ ܬܒܠܝܘܗܝ. ܘܒܕܝܠܝ ܕܡ
ܒܦܘܡ ܐܢܫܐ. ܕܗܢܐ ܬܒܬܘܒ ܘܬܫܒܪ ܠܗ. ܕܒܗ ܒܗ
ܐܬܗܠܒ ܐܘܕܐ ܠܒܬܐ ܫܠܠܬܐ ܒܪܢܐ. ܘܠܡܬܠܠܬܐ
ܕܐܫܘܬܝ. ܕܒܕܪܐ ܠܐܣܘܗ ܕܒܒܫܝܢܐ ܐܝܟ

[1] Seq. punctum. — [2] ܼ fin. erasum. — [3] Ms. ܕܒܗ

ܒܕܝܠܬܐ ܕܡܬܒܪܐ ܕܡ ܫܡܝܗ. ܘܒܠ [ܫܒܪ]ܗ
ܕܫܦܪ ܡܬܪܒܐ. ܐܝܟ ܕܒܠ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܒܠܬܐ
ܕܒܬܒܐ ܀
ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܓܪܬܐ ܀ ܬܘܕܝܬܐ
5 ܠܒܬܠܠܬܐ ܕܐܠܗܐ[1] ܕܒܠ ܒܘܠ ܘܒܠ ܦܪܘܫܘܬܝ܆
ܕܠܗ ܐܝܟ ܫܪܒܐ ܕܐ̈ܫܪܐ ܕܫܒܒܘ ܒܢܬ̈ܪܬܐ
ܘܒܪ̈ܘܬܐ. ܘܒܠܒܒܢ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܢܘܗ̈ܪܘܗܝ.
ܘܒܡ ܒܦ̈ܩܝܢܐ ܘܬܒܠ[ܬܐ] ܕܒܠܒܐ܆ ܘܬܦܪ̈ܩܐ ܕܪܘܚܐ.
*9 r° a. ܐܝܟ ܕܒܟܐ ܕܫܒܡ ܠܒܗܝܪܐ ܦܘܠܘܣ. *ܘܐܚܝܕ
10 ܠܠܒܟܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܐܣܟܐ ܕܗܦܟܘ ܒܢܝܗ. ܘܦܘܠܝܦܘܣ
[ܘܦܪ]ܒܝܢܘܣ. ܐܘ ܒܠ. ܘܪ̈ܝܫܐ[2] ܬܘܒ ܕܦܪ̈ܝܪܐ. ܘܫܝܠܦܐ
ܕܒܐ̈ܠܬܐ ܒܢܘܡܒ ܐܢܬ܆ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡ ܕܐܠܗܘܢ
ܒܪܘܡܗܘܢ. ܘܬܫܒܚܬܗܘܢ ܒܫܘܬܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܒܠܗ
ܬܪܒܝܬܗܘܢ ܒܐܪܒܐ ܗܘ. ܕܕܠܝܢ ܐܝܟ ܩ̈ܢܝ ܩܪܝܬܐ.
15 ܕܕܠܝܢ ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܠ ܒܝ... ܡܢܗ ܐܢܫ ܢܒܝܐ
ܕܠܗܘܢ. ܕܩ̈ܢܝ ܩܪܝܬܐ[3] ܒܒܠܝܢ ܕܠܠܝܢ ܐܢܘܢ.
ܫܘܬܐ ܒܢܫܬܐ ܘܒ̈ܪܘܬܐ ܬ̈ܠܝܬܐ܆ ܐܠܐ ܒܬܠܬ
ܠܝ ܕܬܫܬܘܡ ܕܡ ܢܫܐ. ܘܒܠ ܢܫܒܬܐ [ܘ]ܐܫܒܚܬܐ
ܕܫܪܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܘܠܦܢܗ ܐܠܦܘܣܦܠܐ. ܕܫܒܐ
20 ܠܒܒܬܐ[4] ܠܒܬܐ ܕܠܠܝܢ ܒܗܘܢܐ. ܕܐܬܬܘܗ ܐܫܒܚܬܐ
ܕܫܪܪܐ. ܘܬܘܒ [ܕ]ܗܘܢܐ ܒܒܒܐ ܕܒܫܬܠܠܝܢ ܕܡ ܢܫܐ܆
ܬܬܐܬܗ ܗܒܢܐ ܒܕܝܢ ܒܡܘܒܠܐ. ܘܒܒܐ ܕܬܒܒܐ
ܢܦܠܬܗ܆ ܗܒܡ ܒܬܪܐ ܐܫܒܚܬܗ. ܘܐܝܟ ܒܒܐ
*9 r° b. *ܕܐܬܬܪܒܬ ܒܗܘܒܐ ܕܒܫܝܢܐ ܐܫܐܐܬܗ[5] ܢܒܦܘܬܝ.
25 ܘܦܪܢܬ ܬܪܐܐ ܘܒܕܪܐ ܠܠܫܘܬܗܘܢ. ܕܬܗܘܐ ܒܒܒܡ
ܕܐܬܒܘܡ ܠܝ܆ ܗܕܐ ܕܠܗ[6] ܐܬܬܘܗ ܐܪܦܐ. ܒܝܪܘܬܗ
ܕܡ ܒܗ ܒܬܦܝܟܐ ܕܢܬܗ ܒܡܬܒܠܐ. ܐܬܬܘܫܬ ܕܬܒܒܐ

[1] Punctum ·· seq. — [2] Coni. Nöldeke ܪ̈ܘܐܬ, cui spatium non sufficit. — [3] Ms. plur. — [4] ܦ evanuit. — [5] Ms. ܐܬܐܫܬ — [6] Ms. ܗܠ̈

[illegible]

9 v° a. (line 11) — *9 v° b.* (line 25)

¹ Ms. ܐܘ — ² Seq. punctum. — ³ Ms. [illegible] — ⁴ Ms. [illegible]; e *Prov.*, xv, 4, correxi. — ⁵ Frankenberg (vide n. ad versionem) plur.

[illegible]

B 319 r°. (line 14)

¹ Ms. "[illegible] — ² Ms. [illegible]" — ³ Supplevit Ahrens. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ Deest fol. saltem unum. Capitis VI initium e cod. B suppl. est. — ⁶ Ms. ܕ (sic). — ⁷ Hoc caput ab Oppenheim latine versum est. Textus graecus et latinus huius historiae a P. Batiffol editi sunt (*Studia patristica*, Parisiis, 1889, 1898). — ⁸ Punctum hic insertum est, et post vocem seq. omissum.

ܗܘ ܘܪ̈ܒܘܬ ܒܝܬܐ. ܘܐܦ ܐܝܬ ܗܘܬ ܪܒܬܐ ܘܢܨܝܚܬܐ
ܐܝܟ ܣܘܪܐ ܘܡܫܪܝܬܐ ܐܝܟ ܪܘܡܐ ܘܡܥܡܪܬܐ ܐܝܟ
ܢܫܠ.[1] ܫܡܥܗ̇ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܘܣܛܬ. ܘܐܬܬܠܒܒ ܗܘܐ
ܫܘܦܪܗ̇[2] ܕܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܗܘ̣.[1] ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇
5 ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܫܠܝܛܢܐ[3] ܘܟܠ ܬ̈ܠܡܝܕܐ[4] ܘܟܠܗܘܢ
ܥܠܝܡܐ ܫ̈ܠܝܛܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܡܪܒܢܐ ܘܣܝܢܝܐ
ܒܫܘܬܗܘܢ ܕܬܠܬܗ̇.[5] ܘܡܥܒܕ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܦܪܢܣܘܢ
ܟܠܗ̇: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܐܒܘܗ̇ ܕܢܬܠܝܗ̇ ܠܒܪ ܒ̈ܢܝܐ.[6]
ܘܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܠܐܘܣܛܬ ܒܪܬ ܦܛܪܝܩܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
10 ܐܘܕܝܢ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܝܩܐ: ܠܡܢܐ ܒܪܝ
ܐܢܬ ܡܠܟܝ ܘܡܢܝܛ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܪܒܐ ܐܢܬ ܒܐܢܬܬܐ
ܕܢܨܝܚܐ ܒܢܝܢ.[5] ܗܐ ܒܪܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ.
ܘܢܬܬܠܐ ܠܗ. ܐܫܬܡܥ ܕܝܢ ܗܘܬ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܘܫܡܥܬܗܘܢ[7] ܘܫܡܝܐ ܠܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܡܪ ܠܐ
15 ܒܡܬܘܡ ܢܒܥܗ̇.[5] ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܬܪܝܠܐ ܚܕ ܪܒܐ[8]
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܢܦܩ *ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܒܘܗ̇. ܘܠܟܠ ܕܡܢ ܗܘܐ
ܒܬܐ ܚܕ ܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܩܛܠܝܐ
ܚܩ̈ܪܐ. ܘܡܢܟܣܝܢ ܬܘܪ̈ܐ ܘܡܪܟܒܬ ܥܒ̈ܕܐ. ܒܟܐ̈ܦܐ
ܕܫܠܦܘܬܐ ܛܒ̈ܬܐ. ܘܫܡܥܘܗܝ ܡܠܝܚܝܢ ܒܕܘܟܐ.
20 ܘܐܬܩܝܦܘܗܝ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܕܗܘܒܐ ܘܕܗܒܐ
ܣܓܝܐܝܬ ܥܒܕܝܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܢܠܐ ܗܘܬ[9] ܘܦܠܚܝܢ[10]
ܘܒܢܝܢܐ ܒܟܠ ܝܘܡ ܗܘ̇ ܐܘܣܛܬ. ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܕܪܝܢ:
ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܘܡܐܒܐ. ܘܩܐܦܐ ܛܒ̈ܬܐ ܘܢܨܪܬ
ܕܗܘ̈ܐ: ܘܥܠ ܝܬܝܪ ܕܡ̈ܫܠܬܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܘܠܬܘܬܗ̇
25 ܕܐܘܣܛܬ. ܘܥܠܬ ܒܡܕܒܪܗ̇ ܕܡܢ ܕܬܠܬܐ ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ.
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܥܠ ܐܘ̈ܪܚܝܢ. ܘܥܠ ܬ̈ܐܟܠܝܢ ܛܒ̈ܬܐ

A 10 r° a.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܫܦ" (cum signo abbreviationis). — [3] Ms. ܫܠ" (cum signo abbreviationis). — [4] Puncta plur. desunt; e gr. correxi. — [5] Punctum ·· seq. — [6] Ms. ܒܢܝܐ; punctum deest. — [7] Ms. ܫܡ" — [8] Ms. ܪܒܐ; gr. μέγας. — [9] , fin. erasum. — [10] Seq. punctum.

ܕܐܪܒܐ. ܒܐܪܒܐ ܕܝܢ ܕܫ̈ܒܒܐ ܬܘ̈ܠܝܢ: ܢܣܝܒܐ ܐܝܬ
ܒܡܪ̈ܝ ܗܘܘ ܥܒ̈ܕ ܒܬܘ̈ܠܝܢ.· ܕܗܢܝܢ[1] ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇
ܠܐܘܣܛܬ. ܘܐܬܬܢܝܘ ܗܘܘ ܒܢ̈ܬ ܫ̈ܢܝܢ ܘܠܬܪ̈ܬ ܢܘ̈ܟܪܝܗ̇.
ܘܫ̈ܦܝܪܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܝܢ. ܘܪ̈ܚܝܢ ܐܝܟ ܒܦܘ̈ܟܝ ܫܒܝܠܐ.
5 ܘܠܒܪ ܠܐ ܐܘܪܒ ܐ̈ܢܫ ܐܘ *ܕܠܠ ܠܗܘܢ ܥܠ ܚܠܡܝܢ.
ܘܩܘܡܐ ܬܠܬ ܐܝܬ ܗ̈ܘܘ ܠܡܫܠܡܘ ܕܐܘܣܛܬ[2] ܒܬܘܠܘܬܐ.
ܘܫܪܐ ܒܝܘܡܝܢ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܡܟܝܠܐ ܠܒܪܬܐ. ܘܚܢܝܢܐ
ܠܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܪܘܪܬܗܝܢ ܦܠܓܐ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܕܠܠܬ ܚܢܝܢܐ
ܠܪ̈ܒܢܐ: ܠܫܠܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܚܪܝܢ ܕܡܬܠܠܝܢ. ܘܡܪ̈ܥܝܐ
10 ܕܟܠܗ̇ ܕܗܒܐ: ܫܒܝܩܐ ܬܚܘܬ ܒܝܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ.
ܘܡܥܘܐ ܒܦܪ̈ܝܐ ܡܪ̈ܝܐ ܘܡܣ̈ܐ ܒܡܕܒܪܐ[3] ܘܐܪ̈ܩܐ[4]
ܘܢܣܝܪܬܐ ܘܒܡܪܝܐ. ܘܒܚܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܬ ܐܘܣܛܬ.
ܘܐܡܪ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܢܦܩ ܒܗ̇. ܘܕܪܬܐ ܪܒܬܐ
ܝܗܒܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܐ ܗ̇ܘ. ܘܠܕܪܬܐ ܒܢܝܢ ܫܘܪܐ
15 ܕܒܝܫܐ ܒܒܝܬܐ ܕܦܫܝܛܬܐ. ܘܐܬܒܪܝܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܪܒܥ
ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܕܪܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܛܐ
ܬ̈ܪܢܐ ܬܚ̈ܬܝܬܐ.[5] ܘܢܨܦܝܢ ܗܘܘ ܠܕܪܬܐ ܐܬ̈ܠܝܢܐ
ܕܦܐܪܐ ܕܫܠܦܐ: ܒܚܝܠܐ ܐܟܣܢܐ ܕܩܕܫܐ. ܘܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܕܪܬܐ ܒܚܝܐ ܕܬ̈ܪܥܐ ܫܢܝܐ. ܘܠܬܚܬ ܡܢ ܒܚܝܐ
20 ܒܚܝܬܐ ܕܬ̈ܪܥܐ ܫܢܝܐ. *ܘܡܢ ܗܕܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܢܗܪܐ:
ܘܒܬܪ ܒܡܥܒܕܗ̇ ܕܕܪܬܐ. ܘܡܫܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܢ̈ܐ
ܗܢܘܢ.[6] ܘܗܘܐ ܒܝܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܫܒܝܟ ܫ̈ܒܝܠܝܢ
ܕܗܟܝܠ ܒܬܚܢܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ: ܐܬܬܐ
ܘܣܐܩ ܠܒܝܬ ܩ̈ܘܦܣܐ ܕܡܚܝܬܐ ܐܘ. ܘܗܘ̣ ܒܡܫܟܢܐ
25 ܘܝܒܠ ܗܘܐ ܒܡܪܐ[3] ܕܩ̈ܢܝܐ ܫ̈ܒܒ ܕܡܫܟܢܐ. ܘܒܗ
ܐܬܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܐܘ̈ ܒܡܪܝܬܐ: ܫܪܝ ܡܪܕܘܬܗ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܠܗܘ ܦܛܪܝܩܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ.
ܠܗܬܝܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܠܦܘܪܢܐ ܠܒܪܐ ܕܠܝܬܝܐ. ܘܡܢ

*10 r° b.

*10 v° a.

[1] Ms. ܕܗܢ" — [2] , fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܐܪ" — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܗܢ"

[Syriac text, lines 1–6]

[Syriac heading]

[Syriac text, lines 7–26; marginal folio marks: *10 v° b. (line 7), *11 r° a. (line 23)]

1 Ms. [Syriac] — 2 Ms. [Syriac] — 3 Punctum sequitur. — 4 [Syriac], fin. erasum. — 5 Ms. [Syriac]; correxerunt Oppenheim et Nöldeke. — 6 Ms. plur. — 7 Ms. [Syriac] — 8 E [Syriac] correctum.

[Syriac text, lines 1–25; marginal folio mark: *11 r° b. (line 11)]

[Syriac text, lines 26–28; marginal folio mark: *11 v° a. (line 27)]

1 Seq. supra lineam duo puncta. — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. [Syriac]

ܗܠܝܢ ܕܬܠܬ ܝܘܡܝܢ. ܘܡܠܘܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܠܬ
ܠܟܠܗܘܢ. ܘܩܡܬ ܥܠ ܪܓܠܝܗ̇ ܒܗܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܦܢܝܐ
ܠܡܕܢܚܐ ∴ ܘܫܒܚܬܗ ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܟܠ ܠܒܥܠ ܐܟܘܬܗ̇ ⁘
ܢܦܩ ܕܝܢ ܠܐܘܪܥܗ ܕܗܘܐ ܦܘܛܝܦܪܥ ܘܐܢܬܬܗ ܘܟܠ[1]
ܕܒܝܬܗ. ܘܐܬܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ ܕܝܘܣܦ ܕܕܪܬܐ. ܘܟܠ 5
ܢܦܩ ܒܗ ܒܪܢܫܐ ܥܠ ܡܪܟܒܬܐ[2] ܬܪܝܢܝܬܐ ܕܦܪܥܘܢ.
ܘܒܪܝܫܗ ܗܘܐ ܒܗ ܬܓܐ ܢܗܝܪܐ. ܘܡܪܟܒܬܐ ܕܠܗ
ܕܗܒܝܬܐ ܗܘܬ ܒܕܡܘܬܐ ܠܦܠܐ[3]. ܘܠܒܝܫ ܗܘܐ ܢܚܬܐ
ܒܗܝܬܐ ܐܝܟ ܝܐܝܐ ܕܚܘܪܐ. ܘܡܬܥܛܦ ܦܘܪܦܘܪܐ
ܕܐܪܓܘܢܐ ܘܙܘܪ ܒܕܗܒܐ. ܘܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ ܒܪܝܫܗ. 10
ܘܟܠܝܠܐ ܠܬܝܢܐ ܬܪܥܣܪ ܐܝܬ ܗܘܝ ܕܟܐܦܐ
ܠܬܝܢܐ. ܘܠܥܠ ܡܢ ܟܐܦܐ ܬܪܥܣܪ ܠܙܢܝܐ ܕܕܗܒܐ
ܐܝܟ ܙܠܝܩܐ ܢܗܝܪܐ ܕܫܡܫܐ. ܘܫܒܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
*ܕܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܘܒܝܡܝܢܗ ܫܘܒܚܐ[4] * 11 v° b.
ܗܘܬ: ܐܝܟ ܡܫܚܬ ܙܝܬܐ. ܘܒܗ̇ ܐܝܢܐ ܙܝܬܐ ܘܦܐܪܐ 15
ܕܗܘܐ. ܘܥܠ ܢܦܫܗ ܠܐܪܥܐ: ܘܐܬܬܚܬܘ[5] ܬܪܥܐ
ܕܕܪܬܐ. ܘܟܕ ܕܥܠ ܬܪܥܐ ܕܐܣܝܢܬ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܠܬܪܥܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܗ ܠܩܕܡܐ. ܘܐܬܐ ܦܘܛܝܦܪܥ
ܘܐܢܬܬܗ ܘܫܪܟܢܐ̈ܗܘܢ. ܘܩܡ ܡܢ ܐܣܝܢܬ[6] ܒܪܬܗܘܢ.
ܘܣܓܕܘ ܠܝܘܣܦ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܚܬ ܝܘܣܦ ܡܢ 20
ܡܪܟܒܬܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܕܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܢܫܩ ܐܣܝܢܬ
ܠܝܘܣܦ: ܘܩܡܬ ܐܣܝܢܬ. ܘܚܙܬܗ ܠܝܘܣܦ ܘܐܬܒܠܗܬ
ܒܐܦܘܗܝ. ܘܫܦܝܪ ܚܙܘܗ̇ܝ[7] ܐܬܬܩܪ. ܘܐܬܪܦܝܘ ܢܦܫܬܗ̇.
ܘܕܚܠܬ ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܒܪܘܚܗ̇ ܘܒܟܠܗ̇.
ܘܐܡܪܬ ܒܠܒܗ̇. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܘܕܘܝܬܐ ܘܫܝܚܬܐ. 25
ܡܛܠ ܕܚܙܝܬ ܢܦܫܝ ܐܝܟ ܕܟܪܘ ܠܗ ܕܝܘܣܦ
ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܒܗ ܗܘ[8] ܕܝܠܝ ܒܥܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܚܙܐ
* 12 r° a. ܐܢܐ *ܕܫܡܫܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܪܟܒܬܗ ܕܗܘܐ ܕܝܢ

[1] Ms. ܘܒܠ — [2] Punctum ∴ seq. — [3] E ܠܦܠܐ corr. —
[4] Ms. ܫܘܒܚܐ — [5] ‿ erasum est. — [6] , fin. erasum. —
[7] Ms. ܚܙܘܗ̇ — [8] Ms. ܗܘ̣

ܠܘܬܝ ∴ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܐܝܟܘܬܗ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܡܪܝܢܬܐ ܘܫܡܠܝܬܐ: ܫܦܝܪܬܗ ܘܡܫܬܠܠܬ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
ܦܩܐܝܬ. ܒܗܠܝܢ ܢܗܝܪܐ ܗܘܝܬ ܕܢܦܫܝ ܒܪܝܗ ܗܘ[1]
ܕܐܠܗܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܫܡܝܐ ܒܥܘܦܪܘܗܝ ܗܒܘܬ
ܡܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܒܠܚܝܢ ܠܟܝ ܐܪܒܥܐ ܫܘܘܗܝ ܕܓܠܝܐ. 5
ܘܐܡܪܬ ܗܝ ܒܪܢ[2] ܒܫܦܪܐ ܕܬܘܠܕ ܝܘܣܦ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ ܐܪܓܠܐ. ܐܝܟ ܚܠܝܬܐ ܐܝܟ ܘܫܦܝܪܬܐ.
ܕܫܠܡܬ ܡܠܠܬ ܠܐܒܝ. ܘܗܫܐ ܠܐܝܟܢܐ ܐܙܠ.
ܘܐܬܛܫܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܕܠܐ ܢܚܙܢܝ ܢܦܫܝ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܠܐܝܟܐ ܐܥܪܘܩ. ܕܟܠ ܐܬܪ ܓܠܐ ܠܗ ܘܡܦܪܣܝܢ 10
ܗܘ ܩܕܡܘܗܝ ܒܬܫܝܐܬܐ. ܡܛܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܠܒܗ.
ܝܬܝܪ. ܘܗܫܐ ܢܚܘܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܗ ܕܝܘܣܦ. ܡܛܠ
ܕܐܝܟ ܚܪܐ ܡܢ ܫܦܝܪܬܐ ܡܠܠܬ ܒܠܒܐ ܢܒܝܬܐ.
ܘܐܬܪܬ ܗܘܐ ܢܛܠܝܢ ܐܝܟ ܠܒܘܫ *ܠܐܬܬܐ: * 12 r° b.
ܘܐܬܟܒܕܬ ܠܗ ܠܥܠܡ ܒܝܬܐ. ܘܥܠ ܝܘܣܦ ܠܒܝܬܗ 15
ܕܦܘܛܝܦܪܥ. ܘܐܬܐ ܥܠ ܒܪܝܫܐ ܘܐܬܝܫܒܘ[3] ܓܠܠܗܘܢ.
ܘܐܬܐܘܝ[3] ܩܕܡܘܗܝ ܦܬܘܪܐ ܠܚܘܕܝܗ. ܡܛܠ ܕܝܘܣܦ
ܠܐ ܐܟܠ ܗܘܐ ܥܡ ܡܨܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܣܠܐ ܗܘܐ
ܠܗܕܐ. ܘܚܙܐ ܝܘܣܦ ܒܡܛܪܬܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ ܗ̇ܝ
ܠܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܒܡܦܬܐ: ܘܢܦܩܬ ܢܗܘܐ 20
ܠܒܪܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܩܝܦ ܘܚܙܐ ܠܟܠ
ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܬܬܟܪܒ ܠܗ ܐܘ ܬܬܦܫܩ ܠܗ. ܟܠ
ܕܡܚܙܝܐ ܗܘܬ ܪܕܦܬܐ ܘܡܠܐܟܝܢ[4] ܬܠܒܝܫܐ
ܒܫܘܪܟ ܗܘܝ ܠܗ. ܘܡܬܥܒܕܢ ܗܘܝ ܠܗ ܒܝܕ ܥܒܕܘܗܝ.
ܡܛܠ ܫܦܝܪܐ ܐܠܗܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܒܢܝܢܫܐ 25
ܕܝܠܗ. ܘܠܥܠܡܝܢ ܕܥܠܡ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ
ܗܘܐ. ܘܡܢ ܠܗ ܠܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ.
ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܢܦܫ ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ

[1] Ms. ܗܘ̣ — [2] Ms. add. , fin. — [3] Ms. om. ܘ fin.; gr. plur. —
[4] Seq. punctum.

[12 r° a.] ܒܪܬܐ* ܐܠܗܗ ܕܐܒܘܗ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܝܘܣܦ ܗܘܐ ܝܬܒ
ܠܦܬܓܡܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܝ܆ ܕܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܠܐܦܝܐ ܕܒܢܘܗܝ܆ ܕܢܦܪܘܩ ܠܫܒܛܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܘܕܥܬܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܝܐ ܗܘ
ܘܐܡܪܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܐܡܪ ܡܡܠܠ ܕܬܐܬܠ ܡܢ ܒܝܬܐ 5
ܗܘ. ܘܬܪܥܣ ܒܠܝܒܬܐ ܗܝ ܕܡܒܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ
ܕܡܠܟܐ܀

ܘܐܡܪ ܦܘܛܝܦܪ. ܒܪܝ. ܒܠܝܒܬܐ ܗܝ ܕܝܠܝܐ ܐܝܬ
ܒܡܠܟܐ܆ ܠܘ ܐܝܬܝܐ ܗܝ ܢܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܪܬ
ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܡܣܟܠܢܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܘܓܒܪ ܢܘܟܪܝ. ܘܠܐ 10
ܡܬܚܙܝܐ ܠܗ ܡܢܚܬܐ[1] ܚܕ[2] ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝ ܕܝܢ ܢܬܒܥ.
ܐܠܐ ܟܕ ܫܡܥܬ ܕܫܪܝܬ. ܘܐܦ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܐܝܟܢܐ
ܠܡܬܒܪܬܐ ܘܡܐܠܬܐ[3] ܝܠܕܬܐ ܕܢܐܪܘܬܟ. ܘܟܠ ܕܒܪܬ
ܗܝ ܫܠܘܬܟ ܗܘ. ܘܗܠܝܢ ܚܕ ܢܦܫܐ. ܟܠ ܕܐܡܪܬ
ܦܘܛܝܦܪ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܝ. ܘܐܬܚܫܒ ܢܦܫܐ: ܕܐܢ 15
[*12 v° b.] ܒܬܘܠܬܐ ܗܝ *ܚܣܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܘܡܣܟܠܢܐ ܠܟܠ ܓܒܪ
ܢܘܟܪܝ. ܠܐ ܚܙܝܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܦܘܛܝܦܪ
ܘܠܒܢܝ ܒܝܬܗ. ܐܢ ܒܪܬܟ ܗܝ ܘܒܬܘܠܬܐ
ܕܡܬܩܕܫܐ ܗܘܬ ܐܢܬܬܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܗ ܗܝ ܘܡܢ ܣܝܒܪ ܐܢܐ
ܠܗ[4] ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܐܝܟ ܚܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܐܡܪ ܕܐܣܢܬ 20
ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܣܢܬ. ܘܐܣܬܟܠܬܗ ܩܕܡ
ܝܘܣܦ. ܘܐܡܪ ܦܘܛܝܦܪ ܠܐܣܢܬ ܒܪܬܗ. ܩܪܘܒܝ
ܘܫܐܠܝ ܫܠܡܗ[5] ܠܐܚܘܟܝ. ܡܛܠ ܕܒܬܘܠܐ ܗܘ
ܐܝܟܘܬܟܝ ܘܡܣܟܠܢܐ ܠܢܘܟܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܬܝ
ܠܓܒܪ ܢܘܟܪܝ. ܘܐܬܩܪܒܬ ܐܣܢܬ ܠܘܬ ܝܘܣܦ. ܒܪܬܗ ܕܟܘܡܪܐ 25
ܕܝܗܒܬ ܫܠܡ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ. ܒܪܝܟ ܡܪܝܐ
ܚܠܦ ܟܠ ܕܟܠ. ܘܐܡܪ ܦܘܛܝܦܪ ܠܒܪܬܗ. ܐܬܩܪܒܝ
ܘܢܫܩܝ ܐܚܘܟܝ. ܘܟܕ ܡܩܪܒܐ[6] ܐܣܢܬ: ܕܬܢܫܩ ܠܝܘܣܦ

[1] Punctum ܀ seq. — [2] Ms. ܠܚܕ — [3] Ms. add. ܀ fin. —
[4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܫܠ″ — [6] ܀ fin. erasum.

ܢܫܩܝܘܗܝ ܘܦܫܛ ܥܠ ܚܕܝܗ ܟܦܗ ܝܡܝܢܗ ܝܘܣܦ.
[13 r° a.] ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܓܒܪܐ ܕܚܠܗ *ܕܐܠܗܐ܆
ܕܡܒܪܟ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܐܟܠ ܠܚܡܐ ܡܒܪܟܐ
ܕܚܝܐ. ܘܫܬܐ ܟܣܐ ܡܒܪܟܐ ܕܠܐ ܡܚܒܠܢܘܬܐ. ܘܠܐ
ܡܬܚܡܠܢܘܬܐ. ܘܡܫܚ ܒܡܫܚܐ ܡܩܕܫܐ ܕܩܘܕܫܐ 5
ܕܢܫܩ ܘܢܦܩ ܠܐܢܬܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܐܝܕܐ ܕܡܒܪܟܐ
ܠܦܬܟܪܐ ܡܝܬܐ ܘܡܫܬܐ. ܘܐܟܠܐ ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܚܢܩܐ
ܕܚܢܩܐ. ܘܫܬܐ ܡܢ ܢܘܩܝܐ ܕܢܟܠܐ. ܘܡܫܚܐ ܒܡܫܚܐ
ܕܚܒܠܐ. ܐܠܐ ܓܒܪܐ ܕܚܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܫܩ
ܠܚܬܗ ܕܐܡܗ. ܘܚܬܗ ܒܪܬ ܫܒܒܘܬܗ ܘܫܪܒܬܗ. 10
ܘܠܐܢܬܬܐ ܒܪܬ ܙܘܓܗ. ܘܒܒܢܝܢܐ ܢܗܘܐ ܕܐܠܝܢ
ܕܡܢܒܐܝܬ ܐܦܬܗ ܕܝܠܝ[1] ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ
ܝܘܣܦ. ܘܠܐ ܠܐܢܬܬܐ ܕܢܟܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܥܘܕܐ ܠܗ ܕܬܘܒ
ܠܓܒܪܐ ܢܟܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܫܩܪܐ ܗܘܐ ܘܒܥܠܡܐ ܥܒܪ
ܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܫܒܚܬ ܐܣܢܬ ܠܓܠܝܘܬܗ ܘܠܒܢ ܕܢܦܫ. 15
ܘܐܬܬܘܝܬ[2] ܘܐܬܬܟܝܢܬ[2] ܛܒ. ܘܐܬܬܚܫܒܬ[2] ܘܢܚܬܬ[2]
[*13 r° b.] ܒܢܦܫ. ܘܬܘܪܬ ܒܗ *ܦܬܚܘܢ ܥܝܢܝܗ. ܘܡܠܝܢ ܕܡܥܬܐ
ܘܠܐ ܡܬܬܢܚܢ. ܘܢܚܪ ܒܗ ܢܦܫ ܘܢܦܫܗ ܘܐܬܬܢܚܬ
ܥܠܝܗ. ܘܐܬܬܢܚ ܐܦ ܢܦܫ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܒܢܦܫ
ܘܬܩܢ ܡܡܪܚܢ[3] ܘܕܚܠ ܠܐܠܗܐ.[4] ܘܫܩܠ ܐܝܕܗ 20
ܕܝܡܝܢܐ. ܘܣܡܗ ܥܠ ܪܝܫܗ ܘܐܡܪ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܡܪܝܐ ܕܐܒܘ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܠܒܪܗ ܕܝܥܩܘܒ ܡܚܝܢܐ
ܟܠ. ܗܘ ܕܩܪܐ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܡܢ ܛܥܝܘܬܐ
ܠܫܪܪܐ. ܘܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ: ܐܢܬ ܒܪܟܝܗ ܠܒܬܘܠܬܐ
ܗܕܐ. ܘܚܕܬܝܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܢ ܕܪܥ ܒܪܝܗ ܒܡܫܝܚܘܬܟ[5] 25
ܒܚܝܘܬܟ ܘܐܫܘܝܗ ܘܬܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
ܘܬܫܬܐ ܟܣܐ ܡܒܪܟܐ. ܘܬܬܡܢܐ ܥܡ ܓܒܝܝܟ
ܘܬܬܚܝܐ. ܗܝ ܕܓܒܝܬ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܬܚܒܠ ܠܚܝܝܟ

[1] E ܕܫܠܡ corr. — [2] Ms. add. ܀ fin. — [3] Seq. punctum. —
[4] Punctum deest. — [5] Ms. add. ܀ fin.

*ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܐ ܐܣܛܪܛܝܠ. ܘܗܢܘܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܬܘܒ ¹² v° a.
ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܕܝܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܗܘܢ. ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܠܫܪܟܐ ܕܒܢܝܗܘܢ. ܕܦܪܘ ܠܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܢܘܟܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡ ܗܕܐ ܫܟܢܐ ܗܘ
5 ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ
ܗܘ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܟܢܘܫܬܐ ܗܝ ܕܡܒܪܟܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ܀

ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦ. ܕܢܝ ܠܟܢܘܫܬܐ ܗܝ ܕܗܘܐ ܐܝܬ
ܒܡܫܝܚܐ: ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܪܬ
10 ܗܝ ܕܫܘܬܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܝܠܗ ܢܘܟܪܝ. ܘܠܐ
ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܡܡܫܘܢ[1] ܚܕ[2] ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝ ܡܢ ܢܨܝܒ.
ܐܠܐ ܒܢ ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܢ ܙܟܐ ܐܝܬ ܐܘܠܨܢܐ
ܠܡܫܪܬܐ ܘܐܚܐܬ[3] ܫܠܡܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܟ. ܘܟܠ ܕܟܪܬ
ܗܝ ܫܡܬܟ ܗܘ. ܘܦܬܟ ܚܕ ܢܦܫܟ. ܟܠ ܕܐܝܟܢ
15 ܦܘܠܝܩܪܦ ܕܫܘܬܐ ܗܘ. ܘܐܬܢܨܒ ܢܦܫܟ: ܕܐܝܟ
ܫܘܬܐ ܗܝ *ܢܘܟܪܝܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܠܟܠ ܠܒܪ * 12 v° b.
ܢܒܪܝ ܠܐ ܚܫܒܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܢܦܫܟ ܠܦܘܠܝܩܪܦ
ܘܠܡܪܝܒܘܗܝ. ܐܦ ܒܪܬܗܘܢ ܗܝ ܘܒܫܘܬܐ
ܒܦܘܠܝܩܪܦ ܐܬܐܬܐ. ܡܛܠ ܕܦܘܪܩܢܗ ܗܝ ܘܡܫܝܚ ܐܝܟ
20 ܠܗ[4] ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܐܟܘܬ ܫܘܬܐ. ܘܫܠܡܘܬ ܐܟܚܕ ܕܐܦܣܩܘܬ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܬܘܬܗ ܠܐܦܣܩܘܬ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܡܢܟ
ܢܦܫܟ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦ ܠܐܦܣܩܘܬ ܒܪܬܗ. ܡܪܝܡ
ܡܛܠܬܟ ܘܢܦܫܟ[5] ܠܐܢܫܢܝ. ܡܛܠ ܕܫܘܬܐ ܗܘ
ܐܚܘܬܝ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܠܢܘܟܪܝܬܟ ܐܟܘܬ ܕܐܝܬܝܗ
25 ܠܒܪ ܢܒܪܝ. ܘܐܡܪܬ ܐܦܣܩܘܬ ܠܢܦܫܟ. ܒܪܝܗ ܕܐܠܗܐ
ܢܘܟܪܝܐ ܫܠܡ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܦܫܟ. ܢܒܪܝܬ ܒܪܬܐ
ܚܠܦ ܬܠܬܐ ܕܟܠ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦ ܠܒܪܬܗ. ܐܬܬܘܗܝ
ܘܫܡܥܬ ܐܚܘܬܝ. ܘܗܐ ܡܪܝܡ[6] ܐܦܣܩܘܬ: ܦܬܓܡ ܢܦܫܟ

[1] Punctum ܀ seq. — [2] Ms. ܚܕ — [3] Ms. add. , fin. —
[4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܦܘ″ — [6] , fin. erasum.

ܢܟܣܝܢ ܘܫܡܥ ܥܠ ܚܝܠܗ ܒܟܠ ܬܪܥܝܢ ܬܪܥܐ ܫܘܪܝܐ.
ܘܐܡܪ ܢܦܫܟ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܒܪܝܐ ܕܝܠܗ *ܕܐܠܗܐ܀ 13 r° a.
ܕܡܒܪܟ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܢܘܟܪܝܐ ܒܒܪܝܐ
ܕܫܡܝܐ܀ ܘܫܬܐ ܗܘܐ ܒܪܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܘܠܐ
5 ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ. ܘܒܝܫܘܥ ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܡܒܪܟܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܕܢܦܫ ܘܦܓܪܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܒܪܟܐ
ܠܦܬܓܡܐ ܕܫܘܬܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܠܫܡܝܐ ܘܦܪܐ
ܕܝܩܢܐ. ܘܫܬܐ ܡܢ ܢܦܩܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܟܝܢܐ
ܒܫܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܠܒܪܝܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܦܫܟ
10 ܠܢܦܫܐ ܕܐܡܪܗ. ܘܢܣܒܬ ܒܪܬ ܫܘܒܚܗ ܘܫܪܝܬܗ.
ܘܠܐܢܫܘܬܐ ܒܪܬ ܘܦܓܪܗ. ܘܒܟܝܢܐ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܝܢ
ܕܦܘܪܩܢܐ ܐܬܐܬܗ ܕܝܠܗ[1] ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ
ܢܦܫܟ. ܘܠܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܠܗ ܕܬܘܒ
ܠܒܪܝܐ ܢܦܫܟ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܫܠܡܐ ܦܪܘܩ
15 ܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܡܫܒܚܬ ܐܟܘܬ ܠܦܬܓܡܗ ܗܠܝܢ ܕܢܦܫܟ.
ܘܐܬܬܘܬ[2] ܘܐܬܬܒܫܬ[2] ܠܒ. ܘܐܬܬܢܝܚܬ[2] ܘܢܚܬ[2]
ܒܢܦܫܟ. ܘܬܗܪܬ ܒܗ *ܦܬܓܡ ܒܢܝܢܗ. ܘܡܠܝܢ ܕܡܒܪܟܐ * 13 r° b.
ܘܠܐ ܡܬܬܢܝܚ. ܘܢܦܫ ܒܗ ܢܦܫܟ ܘܢܝܚܐ ܘܐܬܬܪܢܝܚ
ܚܠܦܘܗܝ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܐܦ ܢܦܫܟ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܒܗܘܠ
20 ܘܬܒܥܝܢ ܘܡܬܪܢܝܢ[3] ܘܕܚܠ ܠܐܠܗܐ.[4] ܘܫܡܥܠ ܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܡܥܗ ܥܠ ܦܬܓܡ ܘܐܡܪ. ܒܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܒܪܘܚܐ ܕܐܒܐ ܐܣܛܪܛܝܠ. ܠܒܪܗ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܝܐ
ܒܗܠ. ܗܘ ܕܩܕܡ ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܡܢ ܦܘܠܝܩܪܦ
ܠܫܪܟܐ. ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܠܒܢܝܐ: ܐܝܬ ܒܪܘܚܗ ܠܟܢܘܫܬܐ
25 ܗܕܐ. ܘܐܬܬܝܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܢ ܕܐܬ ܒܪܘܚܗ ܒܫܘܬܐܝܬ[5]
ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܬܘܗ ܘܐܬܐܡܪ ܠܢܘܟܪܝܐ ܕܬܪܥܐ ܕܠܝܠܝܐ.
ܘܬܫܬܐ ܗܘܐ ܡܒܪܟܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܗ ܒܢܝܢ
ܘܢܦܫܟܝ. ܗܝ ܕܒܪܬܗ ܡܢ ܡܪܝܡ. ܘܬܫܒܚ ܠܡܫܝܚܝ

[1] E ܕܫܠܡ corr. — [2] Ms. add. , fin. — [3] Seq. punctum. —
[4] Punctum deest. — [5] Ms. add. , fin.

ܡܢ ܩܕ̈ܝܫܝܢ. ܘܬܒܥܐ ܠܡܠܟܝܢ. ܘܫܪܝܬ ܐܡܝܬ
ܒܒܪ̈ܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܦܪܘܒܐܝܬ. ܘܐܡܠ¹ ܦܠܝܬ ܠܗ
ܠܛܘܒܬܐ ܠܦܝܠܘܢ. ܐܝܣܛܪܛܝܘܬ ܐܝܟ ܚܒܪܗ. ܘܫܠܡܬ¹
*13 vº a. *ܥܠ ܚܘܒܗ ܕܐܬܬܗ ܒܚܪܘܬ ܪܘܚܐ ܘܒܐܚܘܬܐ.
ܘܫܠܛ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܠܗ ܫܪܘܬܐ: ܘܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܘܕܫܘܠܛܢܐ 5
ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ: ܘܬܘܒܕܢܘܬܐ² ܕܒܠܝܢ. ܒܗ ܫܒܚܬ¹
ܟ̈ܠܗ ܕܐܦܪܝ ܢܦܫ: ܒܫܡܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪ̈ܝܬܐ.
ܘܒܚܬ ܒܟܠܬܐ ܪܒܬܐ ܘܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܬܒܥܬ ܘܐܬܦܫܝܬ
ܡܢ ܕܡܠܬ¹ ܐ̈ܠܗܐ ܕܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܗܘܬ. ܘܫܦܠܬ³
ܘܐܫܠܡܬ¹ ܠܒܠܘܗܝ. ܘܠܒܪܬ¹ ܘܠܒܪܬ ܒܗܘܢ. 10
ܘܒܡܣܒܪܢܐ ܗܘܬ ܕܠܐܒܘܗ̇⁴ ܢܒܝܐ ܪܒܫܐ. ܢܦܫ ܕܝܢ
ܐܒܠ ܘܐܫܬܗ: ܘܐܡܪܬ ܠܒ̈ܢܝܗ̇ ܘܠܐܚܝܢ ܕܒܫܬܡܥܝܢ
ܠܗ. ܕܢܦܠܒܘܢ ܒܪܒܢܘܬܐ ܘܢܒܪܘܢ ܠܒ̈ܫܐ. ܐܡܪܝ⁵
ܠܗܝ: ܕܒܠܠ ܐܘܪ ܘܐܬܦܪܥ ܒܐܪܒܐ. ܘܐܡܪܝ
ܦܛܠܦܪܒ ܠܢܦܫ. ܕܒܬܪ ܠܘܬܗܘܢ ܘܢܬܬܢܝܚ ܬܘܒ. 15
ܘܐܡܪܝ ܢܦܫ. ܒܠܠ ܐܘܠ ܐܢܐ. ܒܛܠ ܕܗܢܐ ܗܘ
*13 vº b. ܢܦܫܐ ܡܒܪܟܐ: ܕܒܗ *ܫܪܝ ܐܠܗܐ ܠܡܒܪܟ ܠܡܒܒܐ
ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܐܪܥܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܬܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܢܫ̈ܡܬܐ ܗܘ̈ܝ
ܐܢܐ ܠܗܬܡܢ. ܘܬܡܢ ܒܬܬܢܝܚ⁶ ܐܢܐ. ܘܐܡܪܝ ܦܛܠܦܪܒ
ܘܫܡ̈ܥܗܘܢ. ܐܦ ܚܕ ܢܐܠ ܠܢܬܬܦܠ⁷ ܠܦܪܬܐ. ܘܦܫܬ 20
ܐܝܟܢܐ ܕܫܪܝܬ ܡܢ ܫܡܥ ܬ̈ܬܦܠܝܢ⁸ ܬ̈ܠܬ ܫܢܝܢ. ܗܘ
ܕܝܢ ܒܪ̈ܒܝܐ ܗܘܬ ܘܒܒܢܝ ܒܪ̈ܒܝܐ ܕܒܢ̈ܝ ܫܢܝܐ. ܘܠܐ
ܐܟܠܬ¹ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܐܫܬܝܬ ܚܡܪܐ. ܘܒܢܝ ܠܠܝܐ.
ܘܫܒܚܐ ܥܠ ܕܒܒܣܬܐ. ܗܘ ܠܫܡܝܢܗ̇ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ
ܘܚܝܢܐ. ܘܡܬܬܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܘܡܓܢܝܐ. ܘܦܛܪܦܐ ܥܠ 25
ܫܪܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܒܪܫܠܝܬܐ ܘܒܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܘܫܒܚܬ ܡܢ
ܚܘܒܗ̇. ܘܫܒܚܬ ܒܥܠܡܐ ܒܬ̈ܪܝܢ. ܘܐܬܬܬ ܠܢܚܬܐ.
ܘܕܒܚܬ ܗ̇ܘ ܦܬܓܡܐ ܘܩ̈ܫܝܫܝܢ. ܘܐܬܬܢܝܚܬ¹ ܠܐܬܪ ܦܘܫܐ

1 , fin. erasum. — 2 Ms. ܘܐܝܬܒܘܬܐ; correxit Oppenheim; gr. ἱδρώς. — 3 Ms. ܫܦܠܬ" — 4 Ms. ܒܗ" — 5 Seq. punctum. — 6 Ms. ܢܝܚ"; corr. Oppenheim. — 7 Ms. plur.; gr. κλῆρον. — 8 Ms. "ܬܦܠ̈ܝ

ܕܒܥܬܐ. ܘܐܬܪܟܢܬ ܒܗ ܡܛܠܬܐ: ܘܐܫܬܡܥܬ ܠܦܝܠܘܢ
*14 rº a. ܘܫܒܩܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܫܬܕܬ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܪ̈ܝܐ *ܘܐܦܢ
ܡܘܦܪܐ. ܘܐܬܬܚܬܬ ܕܝܢ ܪܘܦܪܐܝܬ. ܘܗܘܬ ܒܫܠܝܘܬܐ
ܘܒܟܝܢܘܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ. ܘܫܒܩܬ ܚܕܐ ܡܢ ܬ̈ܠܬܐ
ܡܠܗ̇. ܒܪܬ ܬܪܥܘܬܗ̇ ܕܡܫܪܝܐ ܗܘܬ ܒܒܝܬܗ̇. ܘܫܡܥܬ 5
ܬܠܬ ܡܢ ܫܒ̈ܝܬܗ̇ ܡܪܒܝܐ ܗܘܬ ܠܗ̇. ܘܐܫܡܥܬ¹ ܠܫܒܬ
ܫܒ̈ܝܬܗ̇. ܘܐܬܬ ܫܘܐܬ ܠܬܪܥܐ. ܘܪܘܬ ܠܒܒܗ̇
ܘܠܟܠ ܫܒ̈ܝܬܗ̇. ܘܬܐܫܝܬܗ̇ ܕܐܫܬܝܬ¹. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇. ܡܢ
ܡܢܐ ܫܡܥܐ ܐܝܬܝ ܡܪܬܝ: ܦܬܚܝ² ܠܝ ܕܢܥܒܠ ܢܦܫܐ
ܘܠܐ ܦܬܚܬ¹ ܠܗܝܢ ܐܫܬܐ. ܒܗ ܐܡܪܬܐ. ܕܪܫܐ ܒܐܒ ܠܝ. 10
ܘܐܬܬܝ ܒܪܒܘܗ. ܘܦܬܚ ܠܗ̇ ܕܢܣܒܪܐܝܬ ܐܝܟ ܒܥܠܬܐ
ܕܢܦܫ ܘܠܐ ܒܒܢܝܢܐ. ܒܛܠ ܕܐܦ ܥܠܘܗܝ ܡܩ̈ܪܒ
ܢܫܢܩܘܢ. ܘܠܐ ܒܪܝܐ ܐܢܐ ܚܠܦ ܕܐܘܣܡ ܐܦܬܚ. ܐܠܐ
ܡܦܩܝܢ ܒܟܠ ܠܡܬܚܝܢ. ܘܗܘܝܢ ܒܥܠܝܠܐ ܐܝܟ
ܚܒ̈ܪܝܢ. ܘܡܒܣܘܢܝܢ. ܘܡܒܣܢܝܢ³ ܠܐܘܣܝܬ ܘܦ̈ܩܕܘ. 15
ܘܒܬܪܝܢ ܡܢܗ ܥܠܝܐܝܬ. ܘܡܠܬ¹ ܠܦܝܠܘܢ ܗ̇ܘ ܕܒܪܗ
*14 rº b. *ܚܒ̈ܪܬܗ ܡܢܗܘܢ ܗ̇ܘ. ܘܦܬܚܬ¹ ܠܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܐܦܩܬ
ܒܪܗ ܠܡܫܐ ܐܡܒܪܐ ܕܫܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪ
ܒܢܬ ܐܝܣܝܗ ܕܒܪܐ. ܘܫܡܠܬ¹ ܠܠܒܫܐ ܕܫܚܐ ܠܬܠܬܗ.
ܘܐܫܕܬܗ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܡܪ̈ܝܐ. ܘܐܬܦܬܬܒܪܬ ܐܦܣܘܬ. 20
ܘܫܠܚܬ ܒܟܐ̈ܒܐ ܫܪܘܬܗ ܘܒܬܘܬܠܬܗ. ܘܐܬܒܪܒܪܬ ܬܘܓܒܘܬܗ
ܒܢܝܗ. ܘܫܪܬ ܐܡܦ ܫܢܝܐ ܕܕܡܒܪܐ. ܘܒܠܝܠܐ ܕܕܡܒܪܐ
ܫܡܠܬ ܡܢ ܪܫܗ. ܘܩܘܠܒܝܗ ܘܐ̈ܪܢܝܗ ܫܪܬ¹ ܒܚܝܠܗ.
ܘܒܢܫܬ ܐ̈ܚܝܢ ܠܒܠܗܘܢ: ܘܫܪܬ ܐܢܝܢ ܠܬܝܢܬ⁴ ܡܢ ܒܒܘܬܐ.·
ܕܦܢܝܐ ܠܡܪܒܐ. ܘܐ̈ܠܗܐ ܒܠܗܘܢ ܦܬ̈ܪܝܐ ܘܩܠܦܐ⁵ 25
ܘܬܠܒܝܐ ܐܝܬܝܬ ܡܢ ܕܒܬ̈ܝܗܘܢ. ܕܗܕܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ:
ܘܒܝܬܗ ܕܒܘܬܐ ܗܘ ܫܪܬ⁶. ܘܠܪܘܚܢܝܬܐ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܕܦܬܘܪܗܘܢ: ܘܠܟܠ ܡܐܟܠܝܢ ܕܛܘܪܒܗܘܢ.· ܬܘܒ

1 , fin. erasum. — 2 Ms. ܦܬܚ — 3 Ms. ܒܒܣܢܝܗ̇" ܘܡܒܣܢܝܢ. (, fortasse deletum). — 4 Ms. ܚܝܢܝ" — 5 Seq. punctum. — 6 , fin. deletum.

ܒܝܘܡ ܕܡܘܬܐ ܐܪܟܘܢܬ ܘܫܕܪܬ ܠܡ̈ܠܟܐ ܘܢܫ̈ܐ ܠܘܬܗ
ܕܐܬܠܘܢ. ܒܟܠ ܕܐܡܪܬ ܒܠܒܗ. *ܕܠܐ ܦܩܕ *14 v° a.
ܠܡܐܬܝܬܐ ܗܕܐ ܕܡܠܟܐ ܘܦܩܕܐ. ܕܬܬܝܗܒ ܠܡ̈ܠܟܐ
ܒܬ̈ܪܟܐ. ܐܠܐ ܠܝܘܡ̈ܢܐ. ܘܒܬܪܝܢ ܫܢܝܢ[1] ܡܠܟܐ ܡܢ
ܦܪܣܐ: ܘܐܪܟܘܢܬ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ̇: ܘܫܡܥܬ 5
ܗܘܐ ܒܫܢܝܗ̇. ܘܟܬ̈ܒܐ ܕܡܫܒܚܢ ܫܪܝܬ. ܘܡܫܠܡܢܘܬ
ܡܠܟܐ[2] ܘܡܕܪܬ ܒܠܝܠܘܗܝ. ܘܒܠ ܫܢܝܗ̇ ܐܬܪܝܗ̇
ܐܠܦܐ ܗܘܬ. ܘܒܢܝܐ ܒܪܝܐܢܝܬ. ܒܗ ܫܢܬܐ ܒܠ
ܡܠܟܐ ܕܥܠ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬܗ̇ ܒܠܗ ܠܠܝܐ. ܘܫܢܬ[3]
ܒܦܪܣܐ: ܘܗܘܐ ܦܢܝܐ ܐܬܦܠܓܬ ܡܢ ܡܫܟܢܬ ܕܬܒܥܐ 10
ܕܬܒܥܬܗ̇. ܒܒܥܬܐ ܕܒܒܥܬ ܦܠܒ. ܘܬܘܒ ܢܦܠܬ
ܥܠܘܗܝ ܕܡܠܟܬܐ ܒܝܕܐ ܠܡܒܥܐ ܕܪܒܫܐ. ܘܗܘܒܬ
ܒܝܕܐ ܗܘܬ ܐܡܗܬ ܫܒ̈ܝܐ ܢܘ̈ܟܪܝܐ. ܘܠܝܫܘܥܐ ܠܐ
ܐܡܠܟܬ ܘܒ̈ܢܝܐ ܠܐ ܐܫܬܘܬ ܒܩܘܒܠܐ ܗܠܝܢ ܫܒ̈ܝܐ.
ܕܬܒܥܘܬܐ ܘܢܫܝܐ ܕܢܦܫܗ ܘܡܫܡܫܢܝܬܗ. ܘܒܫܒܘܪܐ 15
ܕܗܘܝܐ ܕܬܒܥܝܐ: ܐܫܬܡܥ ܥܠ ܒܗܦܟܐ ܕܫܒܝܐ.
ܘܡ̈ܠܟܐ ܕܢܒܝܥ ܗܘܘ ܒܒܢ̈ܝ *ܐܘܪܗܝܐ. ܘܐܘܪܚܬ[4] ܪܫܗ *14 v° b.
ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘ[5] ܐܫܘܬ. ܒܟܠ ܕܢܫܝܐ ܗܘܬ ܘܠܐܠܗܐ.
ܡܢ[6] ܬܡܢܘܬܐ ܕܬܘܬ ܢܦܫܗ ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܡܫܒܬ[7] ܒܗ ܒܪܝܟܐ ܒܠ ܒܡܪ̈ܚܘܗܝ. ܘܬܠܬ[7] ܒܬ̈ܢܝܢܗ 20
ܠܥܒܕܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܠܟܐ ܕܗܘܪܗ ܒܗ ܒܪܒܠ ܒܒܝܐ
ܘܐܪܦܐ ܒܠ ܚܝܗ. ܘܐܬܗܦܟܬ[8] ܠܬܘܬ ܡܢ ܒܗܬܐ
ܫܢܬ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܬܠܒܬ ܘܐܪܒܥܬ ܪܫܗ ܥܠ ܒܪ̈ܟܘܗܝ.
ܘܦܘܡܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚ ܒܐܠܗܘܬܐ
ܕܫܡܥܐ ܗܢܘܢ ܕܢܫܗ. ܘܐܡܪܬ ܒܠܒܗ ܒܗ ܐܝܟܢܐ 25
ܦܘܡܗ ܒܡ̈ܠܟܬܐ ܫܒ̈ܝܐ. ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ.
ܘܠܘܬ ܡܢ ܐܒܪܗܡ. ܘܡܢܐ ܐܟܠܠ. ܒܬܘܠܬܐ ܬܬܒܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܡܪܝܬܐ. ܒܠ ܒܗܢ ܫܡܥ ܠܗ. ܘܐܡܪ

[1] Ms. ܫܢܬܐ — [2] Ms. ܒܡܠܟ — [3] Ms. ܫܢܝ — [4] , fin. deletum. — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܡܢ — [7] , fin. erasum. — [8] In rasura.

ܘܐܡܪ ܡܢ ܗܫܐ ܕܗܝܡܢܬ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܫܠܡܬ ܘܐܘܕܝܬ
ܘܒܥܕܬ[1] ܕܐܬܕܒܪܢ ܡܢ ܬܠܠ ܐܪܥܐ. ܐܡܪ ܘܐܡܪ
*ܘܩܕܡܘ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܘ ܒܪܬܝ ܗܘ ܐܫܡܥܬ[1]. ܒܠ *15 r° a.
ܕܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ ܘܐܫܠܡܬ ܐܢܘܢ. ܘܫܪܝܬ ܕܐܢܫܐ
ܛܠܝܐ ܒܪ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܐܘܪܚ ܫܠܡܬ. ܘܒܗܘܐ 5
ܫܘܒܚܐ ܚܙܘ ܠܝ. ܒܪܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܘܗܝ ܒܪܝܟܐ ܚܠܬܐ
ܕܫܡܥܬܐ ܗܘܦܩ[2] ܗܢܐ ܠܐܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܦܘܠܚܢܐ
ܩܕܝܫܐ. ܒܟܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ[3] ܛܝܒܐ. ܘܕܚܠܬܐ ܒܠ
ܐܢܫ ܕܕܚܠ ܠܐܠܗܐ ܢܩܪܒ. ܒܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ.
ܒܟܠ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܛܦܣܬ ܘܕܚܠܬ ܘܢܣܒܬ ܠܗܘܢ. 10
ܘܦܠܚܬ ܘܐܡܠܟܬ ܡܢ ܕܒܢܝܗܘܢ. ܠܝܬ ܠܝ ܥܠܬܐ ܐܚܪܬ
ܒܪܝ: ܕܐܡܪܐ ܠܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܐܠܐ
ܒܟܠ ܕܐܡܪܬ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘ[3] ܕܫܪܪܐ.
ܘܒܪܝܫܝܬܐ ܘܒܪܘܚܐ. ܘܬܘܒ ܪܘܚܐ ܘܩܕܡ ܛܒܥܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܚܪܢ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܒܡܢܒܠ. ܘܒܡܫܬܐ 15
ܠܒܡܫܒܚ ܦܘܠܚܗ. ܘܠܐ ܒܡܢ ܒܠܡ ܢܚܘܬܗ. ܒܝܢܐ
*ܕܐܘܒܕܢܗ ܕܒܪܝܐ ܕܩܪܐ ܠܗ. ܒܡܒܪܝܢܐ ܐܝܢܐ *15 r° b.
ܕܐܫܬܦܩ ܠܗܘܢ. ܘܒܡܬܦܠܡܐ ܐܝܟ ܒܗ ܘܡܒܪܗܐ ܐܝܢܐ
ܠܗ ܢܦܫܗ ܘܫܒܘܩܬܗ. ܘܒܒܘܬܗ ܒܡܘܪܒܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܕܒܪܗ. ܕܐܠܗܐ ܚܙܝ ܒܐܡܒܪܗ ܕܐܝܟܢܐ. ܘܬܘܚܡ 20
ܒܠܗ. ܒܟܠ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܬܒܥܐ. ܘܒܡܕܪܫܐ
ܕܫܒܝܠܐ. ܘܦܪܘܩܐ ܕܫܡܥܢܐ. ܐܝܟܠܐ ܘܐܦܠܝܐ ܠܬܘܗ.
ܘܡܒܪܬ ܐܝܟܢܐ ܠܗ[4] ܒܘܬܐ ܒܪܚܡܬܐ. ܘܬܠܬ ܐܬܪܘܗ
ܠܥܒܕܐ. ܘܫܠܚܬ ܕܬܦܢܬ ܦܘܡܗ ܘܬܟܠܠ ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܒܪܝܟܐ. ܘܬܕܒܪ ܫܒܚܗ ܡܪܝܐ ܘܬܘܕܐ. ܘܬܘܒ ܦܬܚ: 25
ܘܫܡܥܬ ܒܠ ܦܢܒ ܐܝܟܢܐ ܒܪܚܡܬܐ ܕܫܘܒܚܐ.
ܘܦܪܩܐ ܗܘܬ ܒܠ ܐܦܝܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܚܝܘܗ̇
ܒܐܘܕܝܗ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܘܦܘܡܗ ܠܐ ܦܬܝܚܐ
ܗܘܬ. ܐܝܟ ܕܫܒܝܬܐ ܘܬܬܒܬܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܕܡܫܟܚ

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms ܗܘ — [4] Ms. add. , fin.

15 r° a. ܦܩܕܬ ܡܢ ܕܒܫܡܝܐ *ܘܪܘܚܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܪܢܝܬܐ ܟܠܗ
ܒܗ̈ܘ. ܘܡܫܚܐ ܒܫܠܡ ܕܟܠܗ̇: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܘܒܟܦܪܐ
ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ̇ ܕܟܠ ܐܟܘ ܬܬܠܘܗܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܒܒܪܬܐ[1]. ܐܟܪܙ ܘܐܫܬܘܕܝ ܦܘܡܗ. ܘܐܘܕܝ ܠܫܡܗ
5 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܫܝܬܐ. ܘܐܟܢ ܢܝܪܐ ܥܠܘ ܘܢܪܕܝܘ
ܒܪܝܐ ܗܘ. ܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܢܫܡܫܘܢ ܗܘ
ܐܡܫܝܚ. ܘܢܫܬ[2] ܠܥܒܕܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܕܡܐܟܬ ܦܠܚܬ
ܦܘܡܗ ܘܐܟܪܙܬ. ܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܪܘܚܗ̇.
ܘܡܫܝܚܐ ܟܠ. ܗܘ (ܗܘ)[3] ܕܠܐ ܒܬܫܝܐ[4] ܐܪܫ ܠܢܘܗܪܐ
10 ܘܐܦܩ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܠܐ ܒܚܫܘܟ ܘܐܢܗܪ
ܠܥܒܕܐ ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܥܠ ܚܝܐ ܕܢܘܚܐ.
ܘܪܟܒ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܟܐܦܐ ܪܘܟܒܬܐ
ܒܬܗܘܡܐ ܕܡ̈ܝܐ. ܘܟܐܦܐ[5] ܠܐ ܬܬܬܙܝܥ. ܐܠܐ
ܒܡܬܩܠ ܚܠܡܘܢ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܬܬܩܢܘ ܟܐܦܐ
15 ܚܝܠܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܒܪܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܦܩܘܕܝܗ ܘܠܐ
ܒܛܠܘ. *ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܐܡܪܬ[2] ܒܪܝܐ ܘܗܘܐ ܟܘܠ 15 v° b.
ܒܥܠܡܝܟ ܚܝܬܐ [7]ܘܡܒܪܝܬ ܟܘܠ[6]. ܒܝ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܐܝܟܐ.
ܘܡܫܬܠܛܐ ܒܢܘܗܪ ܐܝܬܝܐ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܒܪܝܢܐ ܐܝܟ
ܬܬܠܘܗܝ ܘܡܫܠܡܘܬܗ. ܢܘܗܪܐ ܒܪܝܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟ ܗܝܟܘ:
20 ܘܚܠܝܨܐ ܡܕܒܪܢ ܒܒܪܬܐ. ܘܐܬܩܠܬܟ[7] ܘܐܬܦܪܫܬ.
ܘܡܠܠܬ[2] ܒܡ̈ܠܬܐ ܕܠܐ ܙܒܢ ܕܢܬܒܠܠܘܢ. ܘܫܒܚܐ
ܘܡܫܡܫ[8] ܦܘܡܐ ܡܢ ܕܒܢܝܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܡܩܕܫܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܬܗ. ܘܦܠܚܬ ܘܡܫܠܡ ܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܚܙܝܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܬܦܬܚ ܦܘܡܐ ܠܗܘܢ ܒܪܝܐ. ܐܠܐ
25 ܐܬܝܗܒܬ[2] ܒܪܬ[9] ܦܘܠܦܠܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܕܒܝܬ ܒܬܘܠܬܐ
ܘܥܒܕܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܪܒܘܬܐ ܘܡܬܠܝܢܐ ܠܗܢ ܡܢ ܟܠܝܫ.

¹ Ms. add. , fin. — ² , fin. erasum. — ³ Ms. ܗܘ ܒܠ; gr. ὁ δοὺς πνοὴν ζωῆς πάσῃ τῇ κτίσει σου, ὁ ἐξαγαγὼν τὰ ἀόρατα εἰς τὸ φῶς. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ Puncta plur. desunt. — ⁶ In rasura. — ⁷ Ms. ܐܬ" (, deletum). — ⁸ Ms. ܦܘܡܐ"; corr. Oppenh. — ⁹ , fin. deletum.

ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܒܟ ܡܫܬܒܚܐ ܐܢܬ ܘܠܘܬܟ ܠܒܢܐ ܐܢܐ.
ܦܪܘܩܢ ܡܢ *ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕ̈ܪܘܦܐ. ܐܝܟ[1] 16 r° a.
ܛܠܠܐ ܥܒܪܐ ܕܒܣܬܪܐ ܘܒܪܡ ܠܗܬ ܐܒܘܗܝ. ܘܦܪܫ
5 ܐܬܪܘܗܝ ܘܡܣܡܟ ܠܗ. ܘܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܟܠ ܡܢ ܐܪܥܐ.
ܘܥܠ ܚܝܗ ܕܛܠܐ ܠܗ. ܘܛܠܠܐ ܪܒܐ ܐܝܟܐ ܒܦܘܪܐ
ܕܐܒܘܗܝ. ܘܫܟܝܢ ܘܡܪܝܫ[2] ܡܢ ܕܫܠܛܗ. ܘܡܬܬܚܝܢ[3]
ܥܠܘܗܝ: ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܒܬܦܩܢ ܒܡܘܪܒܐ ܕܡܒܪܝܬܐ
ܕܒܪܗ. ܘܒܪܝܗܘܢ ܐܢܬ ܒܪܝܐ ܦܫܘܛ ܐܟܝܢ.
10 ܘܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܒܛܠ ܕܗܘܐ ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܝܐ
ܐܪܥܐ ܠܒܘܫܐ ܕܪܘܦ ܠܗ. ܒܛܠ ܕܗܘܐ ܐܒܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܪܝܢ. ܘܐܝܟܐ ܗܫܐ ܚܘܫ ܠܦܬܓܡܐ: ܒܛܠ ܕܒܢܘܗܝ
ܐܝܟ. ܘܡܥܒܕ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܘܒܕܬ ܘܐܫܒܚܬ
ܒܟܘ. ܘܒܐܒܕܬ ܢܒܝ ܥܠܝ ܘܪܘܦ ܠܗ. ܦܪܘܩܢܝ ܒܢ
15 ܐܒܘܗܝ ܒܪܝܐ. ܘܡܢ ܒܪܬ ܥܝܢܘܗܝ ܐܫܟܚܢܝ. ܕܠܐ ܬܘܒ
ܢܛܥܝ ܘܢܣܟܠܢ. ܘܢܪܒܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܡܢ
ܗܪܟܐ *ܬܘܒ ܐܬܝܗܒ ܠܫܠܘܡܘܬܐ ܘܐܬܒܛܠ ܢܫܘܒܐ. 16 r° b.
ܘܐܪܬ ܫܘܠ ܘܐܝܘܬ ܠܐܚܝܕܘܗ ܕܡܘܬܐ. ܘܢܒܠܥܝ ܬܒܥܐ
ܕܡܢ ܚܠܦ. ܘܐܒܪ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܦܪܘܩܢ ܒܪܝܐ
20 ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܬܝܠܝܢ ܚܠܝ ܗܠܝܢ ܚܠܡܝܢ. ܦܪܘܩܢܗ ܒܪܝܐ
ܠܒܢܝܐ ܒܛܠ ܕܐܒܝ ܘܐܒܝ ܫܒܩܢܝ ܘܒܦܘܡ ܒܗ. ܥܠ
ܕܐܩܠܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܢܬܝ ܘܒܢܝܐ ܡܬܒܢܝܐ ܘܕܘܝܬܐ.
ܘܡܒܪܝ ܐܢܬ ܗܘ[4] ܒܠܝܘܕ. ܒܪܝܐ ܐܒܐ ܕܡܬܒܢܐ.
ܒܚܝܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܠܘܗܝ[5] ܘܦܪܘܩܢܐ ܕܕܒܪܬܐ. ܒܪܝܟ
25 ܕܝܢ ܥܠ ܡܬܒܪܟܐ. ܕܢܘܪܐ ܘܫܒܚܘܬܐ. ܒܛܠ ܕ
ܕܐܝܬ ܗܘ[4] ܐܒܐ ܛܒܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ. ܘܡܒܢܝܢ ܬܘܒ
ܕܡܬܦܫܩ ܠܝ. ܘܡܦܪܩ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܒܘܬܟ. ܘܡܢܗ ܗܘ
ܕܢܛܪܐ ܪܘܚܐ ܘܒܪܝܢܢ ܒܕܒܘܬܟ. ܗܐ ܠܚܝܐ ܒܠ

¹ Ms. ܐܝܟܢ — ² Ms. ܘܡܪܝܫ; corr. Oppenh. — ³ Ms ܡܬ"; corr. Oppenh. — ⁴ Ex ܗܘ corr. — ⁵ Ms. ܕܚܝܠܘܗܝ; corr. Oppenh.

ܒܩܘܡ ܕܦܠܛܘܢ ܐܟܘ: ܕܢܫܒ ܠܗ ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ
ܡܟܠܐ ܙ̈ܢܝܢ ܕܐܒܐ[1]. ܒܗܡܝܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܬܪܬܝܢܘܬܗ
ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ ܕܠܠܝܩ ܐܬܝܬܘܗ ܘܠܐ *ܒܡܫܝܚܐ. ܐܬܩܦܘܗ — *16 v° a.
ܠܒܗܝܡܢܘܬܗ, ܠܡܬܠܗ[2] ܒܪܬܐ ܘܪܘܚܐ ܚܠܘ. ܗܘܐ ܒܒܝܫܘܬܗ,
ܘܒܬܚܒܝܒܘܬܗ[3] ܒܪܬܐ ܚܣܝܣ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܫܒܝܬ 5
ܡܢ ܟܠ ܘܒܪܝ ܐܬܚܒܠܘܬ. ܘܟܠ ܕܒܐܪܥܐ ܫܒܝܩܬ
ܘܠܬܟܝ ܚܝܘܬ. ܘܒܫܘܡܐ ܘܡܬܠܬܐ ܕܒܫܘܪܬܐ
ܘܫܒܝܩܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܫܬܐ. ܘܡܕܪܐ ܕܐܬܟܝܢܗ[1]
ܒܦܬܐ ܘܡܫܝܠܘܬܐ[4]. ܘܒܠܒܘܫܐ ܒܒܝܪܐ ܕܚܫܐ
ܐܢܬܝ. ܘܡܛܪ ܡܢ ܥܘܦܪܐ ܬܟܪܟܐ ܕܝܫܠܬܝ, ܘܬܘܡܝܐ 10
ܕܡܬܦܠܚ ܘܠܠܠܐ ܕܐܢܫ. ܘܐܡܪ ܚܝܝ ܕܗܘܒܐ ܥܠ
ܐܪܒܥܐ. ܘܒܡܦܠܓܐ[5] ܒܒܒܬ ܠܦܫ. ܘܒܡܘܡܐ ܐܬܚܝܠ
ܚܕ ܠܦܠܓܐ ܕܒܐܠܬܐ ܘܦܠܓܬ ܫܒܥܐ ܫܩ̈ܒܝܢ
ܘܡܫܬ. ܘܒܠܝܒܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܐܘܠܬܐ. ܘܐܦ ܦܠܓܐ
ܗܢܐ ܡܢ ܕܒ̈ܝܬ ܦܠܓܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܐܘܪܚܐ 15
ܕܡܒܝܢܬܐ.[6] ܘܠܐܫܬܒܚܘܬ, ܡܢ ܟܠ ܡ̈ܐܬܠܝܢ ܠܬܠܬܐ
ܢܩ̈ܪܐ ܫܡܥܬ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܫܒܒܐ ܢܩ̈ܒܝܢ ܘܫܒܒܐ
ܠܠܘܢ[2] ܠܫܒܝ ܠܐ ܐܟܠܬ. ܘܬܚܝܐ ܠܐ ܐܫܬܝܬ.
ܒܕܒܟܐ ܕܠܚܝܫ ܕܒܡ *ܠܐܒܘܗ ܢܚܬ. ܘܦܘܡܗ ܗܘܐ ܐܝܟ — *16 v° b.
ܡܒܪܐ. ܘܩ̈ܦܘܬܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܢܘܦܐ. ܘܢܝܚܐ ܕܦܪܙܦܐ 20
ܐܫܬܝܚ ܘܢ̈ܦܫܗ ܐܬܒܪܘܗ ܡܢ ܕܒܒܠܬܐ. ܘܢܝܠܢ ܒܒܪ ܡܚܘ.
ܘܠܐ̈ܘܠܐ ܕܡܢ ܠܗܡܪܡ ܦܠܝܐ ܗܘܝܬ ܕܠܐ ܐܝܕܒܬܐ
ܐܬܘܠܬ ܘܫܝܢܬ ܘܢܡܒܬ ܕܝܬܝܪܫܘܢ ܡܢ ܐܝܫܐ
ܘܬܢܚܒܘܢ. ܘܫܒܚܬ ܠܗܠܝܢ ܕܗܒܒܐ ܘܗܘܐܒܐ.
ܘܐܒܒܪܬ ܐܝܘܢ ܡܢ ܡܪܩ ܐ̈ܦܘ. ܘܠܘܬܝ ܡܛܪܐ ܐܠܗܝ, 25
ܒܪܘܬ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܦܪܘܩܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܢܦܫܬ
ܠܝ. ܒܬܘܠܬܐ ܦܢܝܬܐ ܘܡܫܒܪܬܐ ܕܡܠܠܬ ܒܢ̈ܘܢܬܐ
ܡܪ̈ܘܢܬܐ ܥܠ ܡܪܝ, ܢܦܫܘ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܒܝܐ ܗܘܝܬ

[1] Ms. plur. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܬܘ″ — [4] Ms. ܘܒܝܫܘܬܐ (sic) ܒܦܩ̈ܕܬܐ ܗܘܬ″ — [5] Ms. ″ܡܘܦ; corr. Oppenheim. — [6] Punctum deest.

ܕܒܪܝ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܘ ܠܗ ܬ̈ܠܝ ܐܚܝܐ: ܕܒܪܗ ܗܘ
ܕܪܒܐ ܕܡܢ ܚܠܡ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܫܪܬ ܐܢܘܢ ܘܦܠܚܬ
ܘܫܬܦܬܗ. ܐܦ ܒܬܪ ܡܢ ܬ̈ܠܝ ܐܚܝܐ ܢܟܠܬ ܐܝܟ ܗܘܝܐ
ܫܦܝܪܐ. ܘܢܒܝܘܬܐ ܘܐܪܬܐ ܘܫܠܝܐ. ܡܢܗܐ ܡܬܦܠܠܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܪ ܡܢ ܢܦܫܝ. 5
ܦܪܘܩ, ܒܡܒܒܘܬܐ[1] . . . .
*ܘܬܫܒܚܝܢ. ܘܒܠܬ ܐܢܫܬ ܠܬܘܒܗ: ܘܐܫܬܒܝܬ ܒܒܪܝܬܐ — *17 r° a.
ܕܕܒܫܐ ܪܒܬܐ ܕܡܠܠܐ: ܘܐܝܟ ܕܬܠܝܬܐ ܚܘܪܐ ܗܘܬ
ܘܡܢܒܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܕܒܫܬ ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܘܗܝ ܬܠܝܐ
ܕܡܫܒܐ ܕܬܠܬܐ. ܘܪܚܡܬ ܐܝܟ ܪܚܡܐ ܒܡܚܒܐ ܕܪܘܚܐ 10
ܕܚ̈ܝܐ. ܘܐܬܕܒܪܬ ܐܝܟ ܐܢܫ ܘܐܡܪܬ ܠܒܠܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܒܒܪܬܐ[2] ܗܕܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܒܒܪܐ ܗܢܐ ܢܒܝܬ.
ܡܛܠ ܕܪܚܡܬ ܐܝܟ ܪܚܡܐ ܒܡܚܒܐ[3] ܕܦܘܡܗ
ܐܬܬܗ. ܘܢܦܩܬ ܐܫܟܚܬ ܠܒܒܪܬܐ: ܘܐܬܬܢܬ ܠܒܒܪܐ:
ܘܢܦܩܬ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܒܬܝܡ ܡܪܝܡܘ, ܘܐܡܪܬ ܠܗ 15
ܠܒܪܐ. ܚܕ ܒܡܠܐ[4] ܐܡܪܬܗ, ܕܠܝܬ ܒܒܪܬܐ
ܒܡܬܦܠܚ. ܗܘܐ ܐܝܬܝܬ ܒܒܪܬܐ ܕܐܬܕܒܪܬܐ.
ܘܕܢܠܬ ܐܫܟܚܬ ܘܐܡܪܬ. ܡܢ: ܠܟ ܠܐ ܡܒܬܝܒ ܗܘܬ
ܒܒܪܬܐ ܒܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܡܪܬ ܘܗܘܬ. ܘܡܢ
ܦܘܡܝ ܢܦܩܬ. ܕܪܚܡܬ ܐܝܟ ܪܚܡܐ ܒܡܚܒܐ ܕܦܘܡܝ. 20
ܘܢܝܚ, ܠܒܪܐ ܒܡܫܠܡܘܬܗ ܕܐܫܟܚܬ. ܘܡܬܪܐ ܠܗܘܬܗ
*ܘܐܪܫܦ ܐܢܘܢ ܕܢܒܝܐ ܘܦܬܪ ܠܪܝܫܗ. ܘܕܢܠܬ[5] — *17 r° b.
ܐܫܟܚܬ ܡܢ ܦ̈ܪܘܫܘܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܢ̈ܦܫܝܢ ܗ̈ܘܝ, ܡܢ ܐܝܕܗ.
ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܠܐ ܕܡܫܬܠܛܒ. ܘܐܬܦܬܚܢ ܠܒܒܪܐ
ܕܢܝܚܗ ܕܢܠܬ[5]. ܘܐܡܪ. ܦܠܒܝܢ ܐܫܟܚܬ. ܕܐܬܠܠ ܠܒܝ 25
ܒܫܢ̈ܬܐ ܕܒܪܬܒܐ. ܘܦܠܒܝܢܘܢ ܠܐܠܗܝܢ ܕܡܬܦܠܚܝܢ
ܠܒܪܐ ܒܪܬܒܐ ܐܠܗܐ ܒܬܦܒܘܬܐ. ܕܡܢ ܗܕܐ
ܒܒܪܬܐ ܢܐܠܗܝܢ ܘܢܣܒܘܢ ܠܒܠܝܡ. ܡܛܠ ܕܗܕܐ

[1] Duo (ut de gr. conicere licet) folia desunt. — [2] Ms. ″ܕܒܕ — [3] In ܒܡܫܒܐ ܢܫܪ corr.; B ut supra. — [4] In ܒܡܠܐ corr. — [5] Ms. add. ܀ fin.

ܐܫܬܟܚܬ ܢܦܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܠܗܘܐ ܠܒܪ ܒܥܒܕܘ ܒܡܫܐ
ܕܕܘܪ̈ܫܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܢܐ ܢܒܝܐ: ܡܢ
ܛܠܐ ܕܗܘܪܐ ܕܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܦܪܕܝܣܐ. ܡܛܠ
ܕܬܠܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܢܘܗܝ ܐܟܠܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܐܠܗܐ. ܘܒ̈ܢܘܗܝ ܕܒ̈ܪܢܫܐ ܒܢܘܗܝ ܐܟܠܝܢ. ܡܛܠ 5
ܕܕܝܪܬܐ ܗܘ ܕܢܫܐ. ܘܡܢ[1] ܕܐܟܠ ܒܢܘܗܝ ܠܐ ܢܡܘܬ.
ܐܠܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܕܢܒܝܐ: ܘܡܚܝܬܐ
17 r° a. ܕܚܘܝܬܐ ܥܒܠ ܠܒܪܐ *ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܘܐܟܠ. ܘܕܐܬܒܪܐ
ܡܢ ܒܦܘܡܗ̇ ܕܐܢܫܬ. ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܐ ܠܐܢܫܬ.
ܐܟܘܠ ܡܟܠ ܠܡܚܝܐ ܕܢܫܐ. ܘܐܫܬܝܘ ܒܣܡܐ ܗܘܐ ܕܢܫܐ. 10
ܘܡܥܡܘܣ ܒܣܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܣܠܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܢܡܘܣܐ
ܘܠܗܠ: ܢܚܕ ܦܓܪܗ ܠܦ̈ܩܘܕܐ[2] ܕܢܫܐ ܡܢ ܐܪܥܗ
ܕܡܪܝܡܐ. ܘܢܡܘܣܐ ܬܘܒ ܠܒ̈ܢܝܢܫ ܐܝܟ ܐܕܪܐ
ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܫܠܝܛܘܬܐ[3] ܕܠܐ ܠܐܝܢ ܢܫܠܛܘܢ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܠܐ ܬܥܒܪ. ܘܠܐ ܬܚܝܐ ܡܣܒܘܬܐ. 15
ܘܐܬܦܪܥ ܠܐ ܢܣܒ ܠܥܠܡ. ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܝܫܝܬܐ.
ܕܡܫܡܫܢܐ[4] ܒܫܘܪܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܠܒܫܝܢ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܘܫܛ ܐܝܕܗ
ܕܢܚܫܐ: ܘܡܢ ܡܕܡ ܕܦܩܕ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܐܬܐܟܠ ܒܗ̇.
ܘܗܘܬ[5] ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܬܦܪܥ ܠܗ. ܘܗܘܦܟ 20
ܬܘܒ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܕܢܚܫܐ ܥܠ ܦܪܕܝܣܐ: ܘܐܬܬܘܪ
ܠܗ̇ ܒܪܒܗ ܒܫܘܠܛܢܘܬ ܡܢ ܠܒܗ̇ ܒܢܚܫܐ. ܘܢܦܩ
17 v° b. ܠܗܘܢ *ܚܝܘܬܐ ܒܢܝܫ. ܘܗܦܟܘ ܬܘܒ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ
ܕܢܚܫܐ: ܘܦܬܚ ܒܪܒܗ ܠܒܗ ܕܦܪܕܝܣܐ ܒܢܘܗܪܐ.
ܘܒܬ ܚܘܪܒ ܠܗ ܠܗܘܬܗ: ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܥܕܢܐ 25
ܕܟܐ. ܘܬܘܒ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܘܦܬܚ ܒܪܒܗ ܠܚܝܘܬܐ
ܠܒܫܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ. ܘܒܥܕܢܐ ܬܘܒ
ܕܕܥܐ ܗܘܐ ܕܟܐ. ܘܐܘܫܛ ܬܘܒ ܐܝܕܗ ܘܐܬܬܘܪ

[1] Ms. ܡܢ — [2] ܐ erasum est. — [3] E ܫܘܠܛܢܐ corr. Puncta plur. desunt. — [4] In rasura. — [5] , fin. erasum.

ܒܪܒܗ ܠܒܪܐ ܬܢܝܢܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܘܦܬܚ ܠܗ:
ܘܒܥܕܢܐ ܬܘܒ ܕܕܥܐ ܗܘܐ ܕܟܐ. ܘܐܫܬܘܬ ܒܣܡܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܡܥܠܗ: ܘܢܝܚܐ ܗܘܬ ܥܠ ܕܒܢܒܐ ܗܘܐ
ܒܪܐ. ܘܐܡܪ ܒܪܐ ܠܦܪܕܝܣܐ. ܬܐ ܘܐܬܢܝܚ
ܒܛܠ ܒܣܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܦܘ̈ܪܕܝܬܐ: ܡܢ ܦ̈ܐܬܐ 5
ܕܒܦܪܕܝܣܐ ܕܕܟܐ. ܘܟܬ̈ܒܐ ܕܠܐ ܒܢܝܢܐ ܗܘܘ:
ܕܟܘܬ̈ܒܐ ܕܐܟܠ. ܘܡܢ ܥܠ ܟܝܬܐ ܐܬܢܝܚ: ܘܢܝܚܐ
ܕܟܘ̈ܪܬܐ ܕܟܘ ܕܟܘܢ ܘܐܟܠܘ ܐܠܦܝܢ ܕܢܘܪܐ ܐܝܟ
ܬܠܓܐ. ܘܦܘܫܩܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܘܫܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ. ܘܬܟܫܝܬܐ
*ܘܢܘܪܝܬܐ ܘܒܣܡܐ ܘܡܪܐ ܒܕܗܒܐ. ܘܟܠܗܠ ܕܗܒܐ. 18 r° a. 10
ܒܪܫܐ ܕܟܠܗ ܢܝܚܐ ܢܝܚܐ ܒܢܝܚܝܢ. ܘܕܟܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗܝܢ ܢܝ̈ܫܐ. ܘܠܐ ܒܗܘܪ ܗܘ̈ܝ. ܘܐܬܒܢܝ[1] ܘܒܪܝ
ܘܐܬܢܣܟܘ ܠܐܪܥܐ. ܡܢ ܬܓܠܝܬܗ ܘܡܒܕܪܐ ܠܢܫܐ.
ܘܚܒܝܫ ܗܘ̈ܝ ܘܦܘܪܚܝܢ ܕܟܘܬܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܘܗܠܝܢ
ܗܘ̈ܝ: ܡܢ ܦܩܥܐ ܕܐܬܦܩܝܢ ܡܢ ܒܪܒܐ ܒܢܝܢܗ 15
ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܠܒܒܗ ܒܐܦܝܢܗ ܕܐܢܫܬ. ܘܒܪܒܐ ܥܠ
ܦܘܩܕܢܗ ܒܦܪܕܝܣܐ: ܒܪܒܘܬܗ ܕܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܒܪܒܐ. ܘܟܠܢܐ ܗܘܬ ܕܒܥܐ ܡܫܝܚܐ ܕܦܘܠܒ.
ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܫ: ܘܐܟܠܝܢ ܡܢ ܕܒܥܐ ܗܘ ܕܒܦܪܕܝܣܐ
ܕܟܠ ܦܘܡܗ ܕܐܢܫܬ. ܘܐܡܪ ܒܪܒܐ ܠܗܠܝܢ 20
ܕܟܘܬ̈ܐ. ܬܠܝ ܠܦܘ̈ܩܕܢܝ. ܘܡܢ[1] ܘܦܪܢ[1] ܡܛܠܐܗܘܢ.
ܘܐܘܠܝ ܠܟܠ ܠܟ̈ܦܐ ܥܒܝܕܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܪܐ ܕܢܗܪ̈ܝܢ
ܠܐܢܫܬ: ܢܦܠ[1] ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܝܬ[1]. ܘܐܘܫܛ ܒܪܒܐ
18 r° b. ܫܒܝܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܕܟܘܪܬܐ *ܒܟܘ̈ܪܬܐ ܘܐܬܒܪ
ܠܗܘܢ. ܗܘܝܢ[2] ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܘܠܗܘܢ[3] ܠܦܘ̈ܩܕܢܝܢ. ܠܕܪܬܐ 25
ܕܦܪܕܝܣܐ ܠܡܬܒܠܗ ܕܐܢܫܬ. ܘܡܢܝܢ ܘܡܫܪܝܢ ܒܟܘܠܗܘܢ
ܦܐܪ̈ܐ. ܘܐܡܪ ܒܪܒܐ ܠܐܢܫܬ. ܣܘܦܘ[4] ܘܠܗܘܢ ܐܝܟܢܫܬ[5]:
ܘܐܟܪܬ. ܣܘܦܬ ܒܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܒܐ. ܗܒܝܢܐ
ܗܘܘܢ ܒܠܗܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܒܠܬ ܠܗ ܡܢܢܐ. ܘܠܗܘܢ

[1] Ms. add. ܘ fin. — [2] Ms. ܗܘܘܢ — [3] Ms. ܠ" — [4] ܝ fin. erasum est. — [5] ; fin. erasum.

ܐܡܝܠ ܐܢܘܢ ܠܕܝܢܐ: ܘܦܩܕ ܠܡܫܡܫܐ ܕܕܝܢܘܬܐ.
ܘܫܩܠܘܗ ܢܘܪܐ ܡܢ ܦܬܘܪܐ: ܘܐܩܠܬܗ ܠܕܝܢܘܬܐ.
ܘܠܦܬܘܪܐ ܠܐ ܐܬܩܪܒ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܬܠܛܬ[1]. ܘܪܫܡܐ
ܕܨܠܝܒܗ ܕܕܝܢܘܬܐ: ܒܡܣܟܢܘܬ ܦܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬܐ
ܕܬܘܒܗ ܕܐܣܝܬ[1]. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬ ܠܕܝܢܐ. ܡܪܝ: ܐܝܬ 5
ܒܡܢ ܡܫܡܫ ܕܬܘܠܡ ܕܝܢܬ ܫܘܝܢ[2] ܘܡܛܘܒ ܘܬܐܒܝܬ:
ܘܐܝܟܐ ܐܝܟܐ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬ. ܐܟܡܐ ܐܝܢ
ܠܝ ܘܒܪܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܘ. ܘܐܡܪ ܠܕܝܢܐ ܡܢ,
ܐܝܢ. ܘܩܪܒܬ ܐܣܝܬ[1] ܠܥܒܕ ܬܘܠܡ ܘܡܢ *ܡܪܝܡܘܗܝ, *18 v° a.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܒܟܪܡܢ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ. 10
ܘܬܗܘܢ ܫܡܥܐ ܠܡܠܘܢ ܒܡܕܝܢܬ ܫܡܫܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܫܡܬ[1] ܒܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܫܡܫܐ ܕܐܬܡ: ܟܠܗܘܢ
ܘܟܗܢ ܢܬܬܚܝܢ ܠܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܣܝܬ. ܫܡܥܠܝ
ܗܫܐ ܠܦܬܘܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܐܣܝܬ[1] ܠܦܬܘܪܐ: ܐܬܥܝܪܬ
ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܡܠܟܐ. ܘܢܦܩܬ[1] ܘܗܘܐ ܒܪܒܬܐ ܕܐܪܒܥܐ 15
ܕܥܡܐ: ܕܐܙܠܐ ܠܐܬܪ ܫܡܫܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܢܫܩܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܒܝܬ. ܘܢܫܪܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܢܫܩܗ
ܕܪܥܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܘܠܡܠܟܐ ܡܠܟ ܗܘܐ[3] ܠܟܠ ܡܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܬܝ[4] ܥܠܝܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܠܠܬ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪܬ[1]. ܕܡܠܟܐ ܐܬܪܐ 20
ܠܡܫܠܡܘ. ܘܠܐ ܢܬܒܥ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܝܢ
ܒܗܘܢ. ܘܗܫܐ ܗܐ ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬ.
ܢܫܝܗ ܠܐܝܟܢ ܕܟܠܐ ܢܚܬܐ ܒܛܠܝܬ[1] ܦܬܟܪܘ.
ܘܗܘ ܗܠܝܢ ܒܡܬܢܝܢܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ: *ܟܠ ܟܠܝܠܐ *18 v° b.
ܕܦܘܠܦܪ ܘܐܡܪ ܒܒܝܬܐ. ܕܗܘܐ ܠܒܪܘܢܗ[5] ܕܐܠܗܐ 25
ܢܘܦܫ ܐܬܐ. ܘܡܟܐܢ ܕܡܢܘܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ.
ܘܦܪܬ ܐܣܝܬ ܠܒܪܘܢܗ ܥܠܝܦ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܐܬܛܠܒ ܘܬܗܘܝ ܒܝܬܐ ܘܐܬܘܡܝ

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] In rasura. — [4] Ms. ܕܐܝܬܘ — [5] In ܠܒܪܘܢܗ corr.; B ܠܒܪܘܢܗ; gr. δυνατός.

ܐܣܟܡܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܚܠܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܡܠܟܐ. ܘܚܪ ܒܗ ܕܡ ܒܪܘܚܗ. ܘܚܙܐ
ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡ ܚܙܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܨܝܚ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܢܚܐ. ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܫܩܗ.
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܢܐ ܠܟܝ ܒܪܬܝ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܦܝܟܝ. 5
ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܒܐܝܢ ܪܫܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܠܟܐ: ܘܫܢܝܬܐ
ܐܫܬܡܠܬ ܚܝܝ. ܘܐܙܠ ܥܡܗ ܒܪܘܚܗ: ܘܢܦܩ ܒܬܪܗ
ܘܫܒܚܘܗܝ. ܘܒܫܘܕܬ[1] ܐܣܝܬ ܠܡܠܟܐ ܘܠܦܘܠܚܢܘܗܝ.
ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ[2] ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܬܪܝܨܐ: ܐܬܬ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܢܝܐ ܕܬܪܥܝܬܗ. ܘܐܬܢܚܬ[2] ܘܐܦܩܬ[2] ܐܝܟ ܠܒܐ ܪܚܝܡܐ 10
*19 r° a. ܕܡܪܢܐ ܘܠܒܫܬ[3]. *ܘܐܬܚܙܝܬ[2] ܒܐܝܩܪ[2] ܕܗܢܐ
ܫܪܝܗ. ܘܡܫܟܬ[2] ܡܠܟܐ ܒܐܝܕܝܗ ܘܐܬܐ ܐܪܥܐ ܐܬܪܝܬ[2]
ܒܟܠܗ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܪܘܚܗ ܕܡܫܬܡܥ ܒܐܦܐ
ܠܟܠܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܟܠܝܐ ܕܗܘܐ ܒܪܝܫ. ܟܠܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܒܟܝܐ ܥܫܝܢܐ ܕܒܪܝܬܗ. ܘܡܟܠܠܗ ܢܩܝܬܐ 15
ܒܬܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ. ܘܩܐܦܐ ܥܠ ܢܦܫܬ
ܕܫܒܝܐ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܟܠܬܐ ܟܠ ܪܫܗ. ܘܫܩܠܬ[2] ܥܡܠܐ
ܒܐܪܥܗ. ܘܡܢܕܬ ܬܠܝ ܒܪܘܚܗ[4] ܕܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܘܟܡ
ܘܡܟܢܫ ܚܝܠܐ ܕܐܦܝܗ. ܘܐܬܬܚܝܬ[2] ܕܡܢ ܘܐܬܟܢܫܬ[2]
ܦܬ. ܘܐܡܪܬ[2] ܐܣܝܬ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܚܝܝ[5] ܢܘܦܫ ܥܐܦ 20
ܠܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܚܝܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܚܒܪܬܗ. ܕܬܬܐ
ܠܗ ܟܢܐ ܕܟܠܐ ܡܢ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܬܪܝܡܬ[2] ܒܒܫܝܢܘܬܐ.
ܘܗܘ ܐܪܚܝܬ[2] ܕܬܫܒܘܚ: ܚܝܬ[2] ܐܦܝܗ ܐܝܟ ܐܠܗܝܢ
ܫܡܝܐ. ܘܢܫܝܗ ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ ܢܘܗܪܐ ܕܪܘܚ. ܘܩܕܫܗ
ܐܝܟ ܚܠܬܐ ܕܒܪܝܟܐ. ܘܡܠܝܢܘܢ ܡܫܡܫ ܐܝܟ 25
*19 r° b. *ܕܒܐ ܕܒܪܝܟܐ. ܘܩܦܠܗ ܐܝܟ ܘܪܕܐ ܕܢܨܐ ܕܡܬܠܒܟ
ܡܢ ܒܢܘ. ܘܟܫܝܗ ܐܝܟ ܚܝܐ ܕܡܬܠܒܟ ܠܦܪܚܐ. ܘܨܒܪܐ
ܕܪܫܗ ܐܝܟ ܠܒܬܐ ܕܦܪܕܝܣܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ

[1] Ms. ''ܘܕܗܘܬ, sed fortasse per correctionem. , fin. erasum. — [2] , fin. erasum. — [3] , fin. erasum. Punctum deest. — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܡ''; corr. Oppenheim.

ܒܐܪ̈ܥܗ. ܘܡܬܠܝܢ ܐܝܟ ܣܪ̈ܬܐ[1] ܕܢܫܘܬܐ ܕܬܠܟܐ
ܕܒܫܒܝܐ. ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܕܢܘܚܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ.
ܘܢܝܚܬ[2] ܐܫܬܗ[2] ܢܦܫܗ̇ ܒܫܝܢܐ: ܘܐܬܩܒܪܬ ܗܝ ܒܚܒܘܫܗ̇.
ܘܡܢ ܣܘܟܠܗ̇ ܠܐ ܐܫܬܒܩܬ[2] ܐܦܝܣܗ̇. ܐܡܪܬ ܓܒܪ
ܕܝܠܕܬܐ ܐܫܟܚܬ ܫܘܦܪܐ ܗܘܐ ܦܐܝܐ.[3] ܘܐܬܬܘܟܠܬ ܬܘܒ 5
ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܠܗ̇. ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܡܣܝܒܪ. ܘܒܗ
ܚܝܐ: ܐܫܬܪܪܬ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩܬ ܠܡܬܒܠܒܠܘ. ܘܕܚܠܬ
ܕܢܛܪܝܢ ܘܢܦܠ ܡܢܗ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܘܚܙܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܬ:
ܒܝܬ ܚܕܘܬܗ̇ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܬܒܪܘܬܐ
ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܒܪܬܐ ܐܠܗܝܐ[4] ܕܡܫܒܚܐ ܠܟܠܗܘܢ 10
ܫܪܪܬ ܒܠܬܐ ܠܒܪܗ̇ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܒܠܒܗ̇
ܘܐܡܪܬ ܠܐܫܬܗ̇. ܕܗܐ ܢܦܩ ܒܢܦܫܐ ܕܕܝܪܬܐ.
*ܘܐܬܦܪܣܬ[2] ܐܫܬܗ[2]. ܘܢܣܒܬ[2] ܕܪ̈ܓܠܐ ܒܗܝ ܚܒܝܒ (*19 v° a.)
ܬܚܘܬܝ ܣܒܪܬܗ̇ ܠܐܘܪܚܗ ܕܝܘܡܐ. ܘܡܢ ܒܥܘܦܠܝ
ܟܠܬܐ. ܘܐܬܬ ܢܦܩܬ ܠܕܪܬܐ. ܘܐܬܩܪܒܘ[5] ܬܠ̈ܡܝܕܐ. 15
ܘܦܫܘ ܒܗܠ ܢܩܦܢܐ ܠܒܪ. ܘܢܦܩܬ[2] ܡܢ ܫܦܠܐ[6]
ܐܫܬܗ[2] ܠܐܘܪܚܗ ܕܝܘܡܐ. ܘܢܚܬ ܢܦܫ ܘܬܒܥܗ ܘܐܦ
ܗܘ ܒܫܦܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܡܢ ܐܝܟܘ.[7] ܒܡܠܠ
ܐܘܪܚܝܢ. ܘܐܡܪܬ[2]. ܐܢܐ ܐܝܟܘ ܒܠܝܚܬܟ ܘܐܡܪܬܟ
ܐܫܬܗ. ܕܐܡܪܬ ܒܝܢ ܠܦܠܚܢܐ: ܘܫܠܡܬ ܠܐܠܗܐ 20
ܘܐܫܬܠܡܬ[8]. ܘܡܚܘܝܐ ܠܒܪܐ ܐܝܟܐ ܠܘܬܝ ܡܢ ܫܒܝܐ:
ܘܢܦܩ ܠܝ ܠܡܚܙܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܒܗܘܐ ܒܒܪܒܪܐ
ܘܐܫܬܟܚܬ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܬܚܙܐ ܒܠܬܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܗܘ
ܗܘܐ ܠܗܝ ܣܛܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܢܦܩܪܐ ܬܘܒ
ܫܒܝܐ ܐܫܬܗ.[9] ܐܠܐ ܢܦܩܪܐ ܫܒܝܐ ܡܪܬܐ ܕܒܝܬ 25
ܠܗܘܢ. ܕܢܒܪܝܢ ܘܢܦܩܬܘܢ ܒܗܘ ܒܬ̈ܪܝܢܐ[10]

[1] Ms. ܣܪ̈ܬܐ; sed ܀ deletum esse videtur. — [2] ܀ fin. erasum. — [3] Hic stat punctum .. in ms. — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܘܐܬܩܪܒ — [6] Ms. ܫܦܠܐ; gr. προδρόμου, ut supra, l. 14; lat. «ypodromo». — [7] In ܐܝܟ corr. — [8] In rasura. Punctum deest. — [9] Ms. ܐܫܬ — [10] Seq. punctum.

ܘܠܦܘܪܥܢܐ ܘܡܬܒܥܬܐ ܘܐܬܚܙܝܬܐ[1] ܠܗܘܬ ܐܠܗܐ
*ܒܪܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܐܦ ܠܗܘܬ ܢܦܫܐ. (*19 v° b.)
ܘܡܛܠܠ ܐܢܐ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ ܘܠܝܢ ܒܠܒܗ. ܘܗܫܐ
ܐܢܬ[2] ܢܦܩ ܐܢܬ ܒܪܝ. ܐܝ[3] ܐܝܟܐ ܒܪܬܐ ܠܗܘܬܝ
ܘܡܛܠܠ ܠܝ ܒܠܘ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܠܐܫܬܗ. ܒܒܪܝܬܐ 5
ܐܢܬܝ ܠܐܠܗܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܡܫܒܚ ܠܟܠܢ ܒܒܪܝ.
ܒܛܠ ܕܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܘܪܒܐ ܒܒܪܘܒܐ.
ܫܘܪ̈ܒܐ ܠܒܝ ܕܐܒܕܗܘܢ ܕܫܢܝܐ. ܒܛܠ ܕܒܢܝܐ ܐܠܗܐ
ܫܒܐ: ܒܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡܐ. ܘܒܪܝܐ
ܐܠܗܐ ܒܒܛܠܝ ܒܠܝܗܘܢ ܠܟܠܢ. ܒܛܠ ܕܢܒܪܝܐ 10
ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗܬܡ ܘܡܒܝܢ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ
ܘܠܝܢ ܒܛܠܠܬܗ. ܘܗܫܐ ܗܝ ܠܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܒܪܗ̇[4] ܘܡܠܟܐ ܐܢܬܝ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܡܕܡܠ. ܘܦܓܥܬ
ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܢܦܫ: ܘܒܪܒܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܢܗ ܠܐܫܬܗ.
ܘܦܓܥܬ ܐܦ ܐܫܬܗ ܐܬܪ̈ܘܗ: ܘܪܗܛܬ ܠܗܘܬ ܢܦܫ. 15
ܘܢܦܠܬ[5] ܥܠ ܨܘܪܗ ܘܡܢܫܩܐ ܠܗ. ܘܢܫܩ ܒܪܘܟ *ܘܐܬܐܡܪܘ (*20 r° a.)
ܠܫܪ̈ܪܐ. ܘܢܦܩ ܢܦܫ ܠܐܫܬܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܪܘܚܐ
ܕܚܝܐ. ܘܢܫܡܗ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ: ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܪܘܚܐ
ܕܚܝܘܬܐ. ܘܢܫܡܗ ܕܬܠܬ ܐܢ̈ܫܝܢ. ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܪܘܚܐ
ܕܫܪܪܐ. ܘܚܙܘ ܐܪ̈ܚܬܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܠܫܪ̈ܪܐ. ܘܐܡܪܬ 20
ܐܫܬܗ ܠܢܦܫ. ܬܐ ܒܪܝ ܘܒܗܠ ܠܒܝܬܝ. ܒܛܠ
ܕܐܢܐ ܒܪܝ ܠܒܝܬܗ ܫܡܥܬܐ ܪܒܬܐ ܒܒܝܬܝ.
ܘܒܪܝܘ ܠܫܪ̈ܪܐ ܒܐܬܪ̈ܗܘܢ. ܘܐܬܒܠܠܬܗ ܠܒܝܬܗ̇.
ܘܐܬܬܒܪܬܗ ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܐܒܘܗ̇. ܘܡܪܢܬ ܩܕܡܐ ܕܐܬܥܢܝ
ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ. ܠܫܡܥܝܢ ܚܙܐ ܒܢ ܒܬܠܬܐ 25
ܘܢܥܝܢ ܠܬ̈ܠܠܘ. ܘܐܡܪܬ[5] ܐܫܬܗ. ܠܐ ܒܪܝ. ܠܚܢܢܐ
ܚܙܐ ܒܢ ܘܠܝܢ ܒܠܒܬܐ ܒܥܝܢ ܬ̈ܠܠܝ ܒܪܝ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܒܠܒܬܐ ܘܐܡܪܬܐ ܐܫܬܝܢ[6] ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ ܕܒܪܝ.

[1] In ܐܬܐ corr. — [2] ܀ fin. erasum. — [3] Antec. litt. erasa. — [4] In ܠܒܪܐ corr. — [5] Ms. add. ܀ fin. — [6] Ms. ܐܫܬܝܢ

ܒܐܪ̈ܥܗ. ܘܡܨܠܝܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܬܐ[1] ܕܫܡܝܢܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ
ܕܒܫܡܝܐ. ܘܡܙܡܪܝܢ ܐܝܟ ܛܓܡܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ ܕܥܝܪ̈ܐ.
ܘܒܢܝܬ[2] ܐܡܪܬ[2] ܢܦܫܗ ܒܛܒ̈ܬܐ: ܘܐܬܥܒܕܬ ܗܝ ܒܣܘܥܗ.
ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ ܠܐ ܐܫܬܒܩܬ[2] ܐܣܦܝܗ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܚܢ
ܕܪ̈ܚܡܐ ܐܟܣܢܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ ܦܠܚܐ.[3] ܘܐܬܘܒ ܕܒܘܬܐ ܬܘܒ 5
ܡܪܟܢܫܗ ܕܐܡܪܐ ܠܗ. ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܡܬܠܒܟ. ܘܟܕ
ܫܡܥ: ܐܬܟܪܝܬ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܡܠܠܘ. ܘܕܚܠ
ܕܫܠܝܬܐ ܘܢܦܠ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܝܗ. ܘܩܥܐ ܐܣܝܪܬ ܐܡܪ:
ܒܩܫܐ ܡܪܢܝ ܫܡܥܐ ܗܢܐ ܕܐܡܪܬ: ܘܐܬܒܘܢܢܬ
ܕܥ̈ܘܠܐ ܐܠܗܐ. ܪܒܐ ܐܠܗܐ[4] ܕܫܡܝܐ ܠܟܠܢ 10
ܙܪ̈ܥܝܢ ܚܠܬܐ ܠܒܪܗ ܒܡܪܘܗ. ܘܐܦܐ ܚܠܝܡܐ
ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܐ. ܕܗܢܐ ܢܦܫ ܒܢܦܫܐ ܕܕܪܬܐ.
*ܘܐܬܦܬܚܬ[2] ܐܢܫܬ[2]. ܘܢܫܩܬ[2] ܕܪ̈ܓܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܓ̈ܒܐ — *19 v° a.
ܬ̈ܠܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܠܐܘܪܚܗ ܕܝܘܡܐ. ܘܡܢ ܒܢ̈ܦܫܗ
ܒܫܢܐ. ܘܐܬܬܐ ܢܦܫܐ ܠܒܪܬܐ. ܘܐܬܦܪܫܢܘ[5] ܬܪ̈ܬܝܢ. 15
ܘܦܫܩ ܒܗܠ ܢܩܒܪܐ ܠܒܪ. ܘܢܦܩܬ[2] ܡܢ ܫܦܠܐ[6]
ܐܡܪܬ[2] ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܦܫ. ܘܢܫܗ ܢܦܫ ܘܬܒܥܗ ܘܐܦ
ܗܘ ܒܫܘܦܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܬ[7]. ܒܟܠ
ܐܘܕܝܢܘ. ܘܐܡܪܬ[2]. ܐܝܟ ܐܢܬ ܒܠܝܒܘܬܟ ܘܐܬܒܘܬܟ
ܐܡܪܬ: ܕܐܒܪܒܬ ܒܝܘ ܠܦܬ̈ܓܡܐ: ܘܫܠܡܬ ܠܐ̈ܠܗܐ 20
ܘܐܫܬܠܡܬ[8]. ܘܡܫܒܚܐ ܠܒܪܐ ܐܝܬܐ ܠܗܘܢ، ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܕܫܢܐ ܘܐܦܠܐܬ. ܘܒܫܡܐ ܡܒܪܟܐ
ܘܐܫܬܒܩܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܣܒܠܗܘܢ ܒܠܬܐ ܠܢܦܫܐ. ܘܗܘ
ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܝܐ ܠܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܢܦܘܩܬܐ ܬܘܒ
ܫܒܚܘ ܐܡܪܬ[9]. ܐܠܐ ܢܦܘܩܐ ܫܒܚܘ ܡܪܢܐ ܕܒܢܬ 25
ܠܥܠܡܐ. ܕܒܢܝܘܗܝ ܘܢܦܫܬܗܘܢ ܒܗܘ ܒܫܘܒܚܐ[10]

[1] Ms. ܒܢ̈ܝܬܐ; sed ܝ deletum esse videtur. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Hic stat punctum ܀ in ms. — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܘܐܬܦܪܫܢܝ — [6] Ms. ܫܦܠܐ; gr. προδρόμου, ut supra, l. 14; lat. « ypodromo ». — [7] In ܐܢܬ corr. — [8] In rasura. Punctum deest. — [9] Ms. ܐܡܪ — [10] Seq. punctum.

ܘܛܘܒܢܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܐܝܩܪ̈ܬܐ[1] ܠܗܘܬ ܐܠܗܐ
*ܡܪ̈ܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܕܐܘܠ ܐܢܐ ܐܦ ܠܗܘܬ ܢܦܫܝ. — *19 v° b.
ܘܡܛܠܠ ܐܢܐ ܠܗ ܦܓ̈ܠܚܢܐ ܘܠܝܢ ܚܠܝܚܘ. ܘܗܫܐ
ܐܢܬ[2] ܦܪܘܩ ܐܢܬ ܡܪܝ. ܐܢ[3] ܐܬܐ ܚܒܪܐ ܠܗܘܬܟ
ܘܡܛܠܠ ܠܟ ܚܠܘ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܠܐܢܫܬ. ܡܟܪܝܘܬܐ 5
ܐܢܬܝ ܠܐܠܗܐ ܡܪ̈ܝܐ. ܘܡܫܒܚܢ ܠܟܠܢ ܡܪܝܢ.
ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܒܟܪ̈ܝܐ.
ܫܘܒܚܐ ܠܒܝ ܕܐܘܪܚܗ ܕܫܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܒ ܐܠܗܐ
ܫܒܐ: ܡܢ ܩܘܕܡ ܒܩܘܪܒܐ ܕܩܢܐ ܠܚܘܫܐ. ܘܡܪܝܐ
ܐܠܗܐ ܡܚܠܝ ܚܠܝܫܘܬ ܠܟܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܐ 10
ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗܘܬܗ ܢܡܟܢ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟ ܦܓ̈ܠܚܢܐ
ܘܠܝܢ ܡܛܠܠܬܘ. ܘܗܫܐ ܬܘ ܠܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܒܢܝܐ[4] ܡܢܝܐ ܐܢܬܝ ܒܪܘܢܝܐ ܡܢ ܡܟܐܠ. ܘܦܓܥ
ܐܢ̈ܫܘܗܝ ܢܦܫ: ܘܒܪܢܫܐ ܕܒܢ̈ܝܗܝ ܡܪܗ ܠܐܢܫܬ.
ܘܦܓܥܬ ܐܦ ܐܢܫܬ ܐܢ̈ܫܝܗ: ܘܪܗܛܬ ܠܗܘܬ ܢܦܫ. 15
ܘܢܦܠܬ[5] ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܡܥܦܬܗ. ܘܢܫܩ ܒܪܘܟ *ܘܐܬܐܬܘܢ — *20 r° a.
ܠܫܠ̈ܝܐ. ܘܢܦܩ ܢܦܫ ܠܐܢܫܬ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܪܘܚܐ
ܕܫܢܐ. ܘܢܦܩܗ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܚ̈ܝܢ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܪܘܚܐ
ܕܡܟܪܬܐ. ܘܢܦܩܗ ܕܬܠܬ ܐܚ̈ܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܪܘܚܐ
ܕܫܪܪܐ. ܘܫܪܐ ܐܢ̈ܫܘܗܝ ܘܫܦܘ ܠܫܪ̈ܪܐ. ܘܐܡܪܬ 20
ܐܢܫܬ ܠܢܦܫ. ܬܐ ܡܪܝ ܘܚܙܝ ܠܟܠܢ. ܡܛܠ
ܕܐܝܟ ܡܪܝ ܦܓܥܬ ܢܦܫܝܬܐ ܕܗܢܐ ܒܝܬܢ.
ܘܢܫܩ ܠܫܪ̈ܪܐ ܒܐܢ̈ܫܘܗܝ. ܘܐܡܠܠܬܗ ܠܒܝܬܗ.
ܘܐܬܒܬܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܐܒܘܗ. ܘܡܪܝܡ ܩܢܐ ܕܬܫܒܚ
ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ. ܢܦܪܩܢ ܫܢܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ 25
ܘܫܒܚ ܠܬܠܡܝܕ. ܘܐܡܪܬ[5] ܐܢܫܬ. ܠܐ ܡܪܝ. ܠܟܢܫܐ
ܫܢܐ ܡܢ ܘܠܝܢ ܚܠܝܘܬܐ ܡܫܒܚܢ ܬ̈ܠܡܝܕܝ ܡܪܝ. ܐܠܐ
ܐܢܐ ܚܠܝܫܬܐ ܘܐܡܪܬܐ ܐܫܬܡܥܬ[6] ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ.

[1] In ܐܝ̈ܪ corr. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Antec. litt. erasa. — [4] In ܠܒܢܐ corr. — [5] Ms. add. ܝ fin. — [6] Ms. ܐܫܬܡܥ

ܕܫܘܠܛ ܕܬ̈ܠܠܝܢ¹ ܬ̈ܠܠ. ܘܐܬܪܝܢ ܐܢܬ. ܘܢܩܫܝܢ ܢܩܫ.
ܘܐܠܝܨܬ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܬ̈ܠܠܘܗܝ. ܘܡܬܩܒܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܒܐܬܪܘܬܗ. ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܕܢܫܐ. ܘܬܒܥܬܗ ܐܝܟ ܬ̈ܒܥܬܐ
*ܕܦܩܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܐܣܒܪܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܢܦܫ (20 r° b.)
ܒܡܫܝܚܗ² ܘܢܬܦܫ ܥܠ ܪܝܫܗ. ܘܢܬܒܥ ܡܢ ܢܦܫܗ. 5
ܘܐܬܐ ܐܒܘܗ ܘܐܡܪܗ ܘܡܬܪܥܝܢ ܚܠܦܘܗܝ ܡܢ ܡܪܢܐ
ܕܪܬܬܘܗܝ³. ܘܢܐܡܪܗ ܠܐܦܝܢ ܐܝܟ ܢܝܚܐ ܕܗܘܐ.
ܘܫܩܠܗ ܐܝܟ ܫܡܥܐ ܕܫܒܩܐ. ܘܢܐܡܪܗ ܕܬܠܬܐ ܒܡ
ܫܡܥ. ܘܠܒܥܐ ܠܒܥܐ ܕܒܫܬܐ. ܘܬܒܥܘܗ⁴
ܒܫܦܪܗ. ܘܡܢܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܪܝܐ 10
ܘܒܟܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܟܠܗ ܘܐܫܬܘ ܀
ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܠܢܫܐ. ܟܢܫ ܐܢܫܐ ܠܪܘ̈ܚܢܐ
ܘܠܩ̈ܠܝܠܬܐ ܕܐܪ̈ܥܐ ܕܒܪܝܢ ܘܐܚܪܢܐ ܒܫܬܬܐ.
ܘܬܫܡܫ ܠܐܢܫܐ ܐܢܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ. ܐܢܐ ܒܢܦܫ
ܗܦܟ ܐܢܐ ܠܗ ܦܬܘܝ ܒܠܒܐ: ܒܫܘܠܛ ܕܐܢܐ ܐܢܐ 15
ܗܘ. ܗܘܐ ܡܢܗ ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ. ܘܐܒܠܠ ܠܗ
ܥܠ ܐܢܫܬ. ܗܘܐ ܢܠܠܗ ܠܝ ܩܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦ
ܠܐ ܒܥܠܝܐ. ܘܦܫ ܢܦܫ ܒܡܘܡܐ ܗܘ ܠܘܬܗ ܕܠܗ
ܕܦܘܠܝܩܪܦ. *ܘܠܐ ܢܚܒܘܗ ܠܐܢܫܬ⁵. ܒܫܘܠܛ ܕܐܡܪ (20 v° a.)
ܢܦܫ: ܕܠܐ ܙܗܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܩܕܡ 20
ܒܫܬܘܬܐ ܢܕܒ ܠܚܠܬܗ⁶. ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܠܦܪܥܘܢ.
ܗܒ ܠܝ ܐܢܫܬܐ: ܠܐܢܫܬ ܒܪܬ ܦܘܠܝܩܪܦ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܢ. ܘܐܡܪ ܦܪܥܘܢ ܠܢܦܫ. ܗܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܗܘܬ
ܠܝ ܗܕܐ ܡܢ ܟܠܟܝ ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܪܐ
ܦܪܥܘܢ ܠܦܘܠܝܩܪܦ ܘܐܢܬ، ܠܐܢܫܬ ܘܬܒܥܗ ܒܫܦܪܗ. 25
ܘܐܡܪ. ܕܒܪܬܐ ܐܢܬ،⁷ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫ.
ܒܫܘܠܛ ܕܗܘ ܐܢܬܘܢ، ܒܪܐ ܕܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܢܬ،
ܒܪܬܗ ܕܡܪܝܐ ܕܬܫܪܢ ܘܒܠܬܗ ܕܢܦܫ. ܡܢ ܗܫܐ

¹ Ms. ܬܠܠ″ — ² Ms. ܚܫܐ″ — ³ Ms. plur. — ⁴ Ms. ܘܬܒܥܘ″ — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܬܠܬ″ — ⁷ Ms. ܐܢܬ

ܘܡܕܡܟܐ ܠܟܠܟܝ. ܘܡܛܪ ܦܪܥܘܢ ܠܢܦܫ ܘܠܐܢܫܬ.
ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܩ̈ܠܠܐ ܕܗܡܟܐ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܗ
ܡܢ ܟܠܟܝ. ܘܐܫܡܥܗ ܦܪܥܘܢ ܠܐܢܫܬ ܡܢ ܢܒܝܐܘܗ
ܕܢܦܫ: ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬ̈ܫܥܝܬܐ. ܘܒܪܝ ܐܢܘܢ
ܘܐܡܪ. ܢܒܪܟܘܢ ܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ. ܘܢܒܪܟܘܢ 5
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܟܠܟܝ. ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܦܪܥܘܢ ܠܗܬ¹ ܬ̈ܪܕܐ
*ܘܢܫܡܘ ܬ̈ܪܕܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܕܐ ܦܪܥܘܢ ܒܡܫܬܘܬܐ (20 v° b.)
ܘܫܒܚܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܡܫܬܘܬܐ ܪܒܬܐ ܫܒܚܐ ܢܩܕܝܢ.
ܘܩܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܬ̈ܠܠܟܐ
ܕܫܒܒܐ. ܘܐܡܪ² ܒܡܠܬܗ ܐܪܒܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܕܒܠ 10
ܓܒܪ ܕܢܒܥ ܒܒܪܐ ܒܫܒܒܐ ܢܩܛܠ ܕܒܫܬܬܗ
ܕܢܦܫ ܘܕܐܢܫܬ ܒܡܬܐ ܢܒܢܬ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.
ܥܠ ܢܦܫ ܥܠ ܐܢܫܬ. ܘܒܫܘܠܛ ܐܢܫܬ ܡܢ ܢܦܫ
ܘܠܒܬ ܠܒܝܫܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܐܦܝܩܘܪ ܒܒܝܬܗ ܕܢܦܫ ܀
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܐܢܫܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܒܪܝܐ³ ܀ 15
ܢܫܒܚܬ ܡܪܝܐ ܒܪܝܐ ܗܘ. ܐܝܟܐ ܐܢܫܬ ܒܪܬ
ܦܘܠܝܩܪܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܢ ܒܝܕ ܥܒܕܐ. ܗܘ ܕܡܫܪ
ܥܠ. ܢܫܒܚܬ ܘܒܫܬܐ ܡܪܝܐ ܒܪܝܬ. ܘܐܢܬ، ܗܘܝܬ
ܚܛܝܬܐ⁴ ܒܒܝܬ ܐܒܝ. ܚܛܝܬܐ ܕܝܢ ܘܡܒܗܪܢܝܬܐ.
ܢܫܒܚܬ ܡܪܝܐ ܒܪܝܐ. ܘܕܚܠܬ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܢܝܢ⁵. 20
ܘܐܒܠܬ ܡܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܐܫܬܬ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܠܐ
ܢܒܬ ܠܒܪܝܐ *ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܡܒܪܬ (21 r° a.)
ܒܒܪܝܬܐ ܚܝܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܒܠܬ ܒܠ ܫܘܒܚܐ
ܕܒܬܪܝ ܘܒܠ ܫܘܦܪܝ. ܘܐܢܬ، ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ
ܘܡܒܗܪܢܝܬܐ. ܘܫܦܝܪܐ ܠܗܠ ܡܢ ܕܡܕܒܪ. ܘܠܐܠܗܝܢ 25
ܕܒܝܢ ܗܘܘ ܠܝ. ܢܫܒܚܬ ܡܪܝܐ ܒܪܝܐ ܗܘ. ܘܒܠܠܬ⁶
ܦܩܐܬ ܒܠܝܢ ܒܡܪܘܬܐ. ܘܐܒܪܬ⁶ ܒܚܛܝܬܝ.
ܕܠܬ ܒܬܪ ܕܥܠܝܬ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܕܒܡܘܬܝ: ܐܠܗܐ

¹ Ms. ܠܗܬ — ² Ms. ܘܐܡ″; gr. *κηρύξας*. — ³ Voces minio scriptae. — ⁴ Lat. «vilissima», unde legendum fortasse ܚܣܝܬܐ. In gr. haec confessio deest. — ⁵ Ms. ″ܒܢܝ — ⁶ , fin. erasum.

ܘܗܘܐ ܥܠܬܐ ܠܫܘܒܩܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܒܐܝܕܐ
ܕܐܬܐ ܢܦܩ ܫܠܝܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܡܢ ܚܟܝܡ
ܘܣܘܪܬܗ ܡܥܘܝܢ. ܘܐܬܚܠܝ ܡܢ ܚܠܝܘ[1] ܘܡܫܦܪܘܬܗ
ܝܬܝܪ. ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܠܡܚܙܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܒܒܠܝܐ.
ܘܟܪܘܒܗ ܠܥܝܢܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܡܚܠܝܬܗ ܚܠܝܐ ܘܡܪܝܪ[2]
ܠܐܠܗܐ: ܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܟܐ ܐܝܟ ܕܒ
ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܪܝܐ: ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܠܚܟܡܐ ܕܢܫܐ. ܘܚܢܐ
ܕܡܫܒܚܬܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܥܠܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܘܗܘܐ *ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܒܫܢܬ ܫܒܥ ܫܢܝܢ ܕܣܒܥܐ. *21 r° b.
ܘܩܪܒ ܫܒܥ ܫܢܝܐ ܕܟܦܢܐ ܠܡܐܬܝܐ. ܘܫܡܥ ܝܘܣܦ
ܕܐܬܐ ܝܘܣܦ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܐܣܢܝܬ ܘܡܠܟ ܠܦܪܥܘܢ
ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܟܢܫ ܘܡܫܡܥܢ ܒܢܘܫܐ ܕܐܬܝܢ
ܒܥܡܠܐ ܕܐܬܐܬܝܢ ܕܟܦܢܐ. ܘܥܒܪ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ.
ܘܐܬܒܪܬ ܐܣܢܝܬ ܠܝܘܣܦ. ܐܡܪ ܘܐܣܢܝܬ ܠܐܒܘܗܝ
ܐܣܢܝܬ. ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܗܘ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ. ܒܟܢ
ܬܚܝܢ ܠܐܒܘ. ܘܐܬܐ ܝܘܣܦ ܘܐܣܢܝܬ ܠܓܢܒ. ܘܐܡܪܗ
ܐܢܘܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ: ܘܡܠܟܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐ̈ܦܝܗܘܢ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܥܠܘ ܠܗܬ[3] ܝܘܣܦ ܒܗ ܡܠܟ ܥܠ ܒܝܬܗ
ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܓܒܝܬܐ. ܘܝܗܒܗ ܐܣܢܝܬ ܘܐܬܒܪܟܬ ܡܛܠ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܥܡܪ ܚܘܢܐ. ܘܡܫܒܚܬܗ ܒܠܒܐ
ܗܘܬ ܠܡܫܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܬܬܠܝܠܐ. ܘܐܝܟ ܢܘܪ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܐܬܠܝܐ. ܘܡܫܬܒܗܪ ܒܥܘܡܩ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ[4].
ܘܦܐܬܐ ܕܝܘܣܦ ܒܗ ܚܒܪ[3] ܢܘܗ ܥܠ ܢܘܗܪܗ. ܘܥܝܢܘܗܝ
ܦܪܝܫ *ܘܡܒܝܢܝܢ. ܘܦܩܚܗܝ ܘܡܥܬܕܬܗ ܘܬܪܥܘܗܝ ܐܝܟ *21 v° a.
ܗܘܘ: ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܡܫܒܚܘܬܗ
ܘܫܩܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܝܢܐ. ܘܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܐܝܟ
ܐܢܫ ܕܡܬܬܒܥܬܐ ܠܗ ܒܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܢܝܬܗ ܐܣܢܝܬ
ܘܬܘܪܬ. ܘܡܫܒܚܬ ܥܠ ܐܦܘܗ̇ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܡܪܬ

[1] Ms. plur. — [2] Ms. ܒܪ″ — [3] , fin. erasum. — [4] Vel ܡܫܝܚܐ″; B ut supra.

ܢܫܩܬ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܐܡܪ ܗܘ[1] ܥܠܝܟܝ ܐܢܬܝ: ܒܪܬܝ ܡܒܪܟܬܐ
ܐܢܬܝ[2] ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܩܪܒܗ ܢܫܩܗ ܠܗܝܢܗ:
ܘܒܪܟܗ ܘܢܫܩܗ. ܘܦܫܛܬ ܐܣܢܝܬ ܐܝ̈ܕܝܗ ܘܐܚܕܬ
ܒܨܘܪܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܦܟ ܡܢ ܩܪܒܐ ܠܒܝܬܗ ܠܒܢܝܐ ܘܢܝܚܐ.
ܘܚܙܬܗ ܐܣܢܝܬ ܘܐܬܕܡܪܬ. ܘܗܘܝܘ ܝܥܩܘܒ ܘܐܡܗ ܘܐܝܠܘ
ܠܒܢܘܗܝ. ܘܠܘܝ ܐܝܟ ܚ̈ܕܝ ܠܚܝܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ.
ܘܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ. ܚ̈ܕܝ ܕܝܢ ܒܠܒܐ ܘܟ̈ܕܝ ܐܠܦܐ:
ܐܝܟ ܥܝܢܐ ܕܠܒܐ ܘܢܦܠܘ. ܠܐ ܠܘܗ ܐܝܟ. ܒܬܪܟܠ
ܕܕܚܠܘ ܒܗ ܒܗܘܢ ܠܒܠܐ ܡܪܝܡܐ:÷
ܘܠܘܝ ܕܝܢ ܢܒܝܘܬܗ ܕܐܝܣܘܒ ܗܘܐ ܘܠܒܝܬܐ ܒܐܘܪܚܗ.
*ܘܢܘܚ ܕܝܢ ܡܦܠܛܗ. ܘܐܚܕܬ ܐܣܢܝܬ ܠܠܘܝ: ܢܛܪ ܕܝܢ *21 v° b.
ܠܗܘܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ. ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ
ܚܙܐ. ܘܩܪܝܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܡܫܒܠܢܝܬܐ:. ܘܦܬܝܚܝܢ ܗܘܝ
ܥܝܢܘܗܝ ܘܚܙܐ ܦ̈ܬܓܡܐ[3] ܕܐܬܟܬܒܢ ܕܫ̈ܡܝܐ ܕܫܡܝܐ:.
ܟܬ̈ܒܘ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܫܡܝܢܬܐ[4] ܕܐܠܗܐ ܚܙܐ
ܗܘܐ. ܕܢܬܓܠܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܗ. ܘܡܢܝܢ ܒܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܣܢܝܬ:. ܥܠ ܚܫ̈ܡܬܐ ܕܢܚܬܝܢ ܗܘܐ ܗܘܘ ܒܚܝܢܬܗ
ܕܒܕܪܘܒܐ. ܘܫܪܝܬܗ ܕܐܝܕܒܪܘܗܝ ܕܠܒܠܒܝܢ. ܘܫܬܐܣܢܝܬܗ
ܕܫܡܥܢ ܡܢ ܠܡܘܕܥܝܢ ܥܠ ܒܐܦܐ ܕܫܘܒܚܐ[5]
ܒܫܪܪܬܐ ܒܥܒܕ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܝܬܝܢ ܒܗ ܒܟܒܐ
ܢܘܫܦ ܘܐܣܢܝܬ: ܚܙܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܨܥܬ ܒܫܡܝܐ
ܕܦܪܒܘܢ. ܘܚܙܐ ܠܐܣܢܝܬ ܘܦܬܚ ܘܢܦܫܗ. ܘܐܬܬܝܚܕ
ܘܐܬܦܫܛ ܒܫܦܝܪܗ ܒܗ ܐܢܫܐ. ܠܒܢܝܐ ܘܚܒܪܐ. ܘܫܕܪ
ܒܗܘ ܕܦܪܒܘܢ ܬ̈ܠܬܐ: ܘܩܪܐ ܠܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ
ܘܠܠܘܝ. ܘܐܬܕܪܟܘ ܠܒܢܝܐ ܘܡܢܗܘ ܡܪܟܒܘܗܝ. *ܘܐܡܪ *22 r° a.
ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢ ܕܦܪܒܘܢ:. ܢܦܫ ܐܢܐ ܕܠܒܢܝܐ ܐܚܝܟܘܢ
ܫܠܠܬܐ. ܢܛܪ ܕܝܢ ܥܠ ܠܒܢܝ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܗܠܝܢ

[1] Ms. ܗ̇ܘ — [2] Ms. ܐܢܬ — [3] Seq. punctum. — [4] ܘ postea additum est. — [5] Seq. punctum.

ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܐܢܫܝܬܗܘܢ ܠܥܡܡ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܟܡܠܝܢ
ܬܐ̈ܡܝܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܡܬܬܠܠܝܢ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ
ܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܢܒܝܐ: ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܢܬ
ܠܗܘܢ ܫܒܝܐ ܘܪܘܚܐ. ܘܐܬܠ ܠܗܘܢ ܕܡܒܐ ܘܡܐܟܠܐ
ܘܡܟܫܦܢܘܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܬܫܬܘܬܐ ܕܒ̈ܪܬܐ ܕܠܒܟܘܢ. ܒܪܡ 5
ܦܬܓܡܐ ܚܕ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܕܬܬܒܥܘܢ ܠܗ
ܒܬܘܒܐ. ܕܟܠ ܕܒܥܐ ܘܡܬܒܥ ܢܗܘܐ ܐܢܫܘܗܝ. ܟܠ
ܕܢܦܠ ܠܐܢܫ ܐܢܬܬܗ ܕܕܡܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ.
ܘܗܫܐ ܬܘ ܢܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܥܒܕ ܥܡ ܢܦܫܐ ܐܢܫܘܬܗ.
ܘܢܬܦܠܓܘܢ ܒܝܬܐ ܕܠܗ. ܘܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬ[1] ܐܚܪܬܐ. 10
ܘܐܝܬܘܗܝ ܐ̈ܢܫܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܥܬܝܪ̈ܐ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܬܬܥܝܩ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܥܒܪܝܢ ܘܡܫܚܠܦܝܢ ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ.
ܗܘ ܫܪܪܐ ܗܘܐ ܕܫܒܩܐ ܕܠܗ. ܡܫܬܦܩܐ *ܒܠܒܗܘܢ. *22 r° b.
ܘܗܢܐ ܗܟܢ ܐܡܪ: ܐܚܪܢ ܢܣܒܗ ܘܗܘ ܢܒܝܐ. ܘܗܢܐ
ܥܒܕܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܥܒܕܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܗܠܝܢ: ܕܒܪܘܪܒܢܘܬܐ ܟܠܠ 15
ܒܡܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ: ܬܘܪܘ ܠܟ. ܘܫܒܚܘܢ ܒܪܫ ܗܘܐ
ܘܫܒܚܬ. ܘܡܬܚܒܠܝܢ ܗܘܐ: ܕܒܝܠܠ ܢܫܒܚܘܢ ܫܪܒܗ
ܘܢܦܢܐ ܠܒܡܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܥܠ ܕܡܫܐܝܠܬ ܟܠܠ
ܘܠܡܒܪܟܘܬ. ܘܗܢܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܒܫܘܫܛܬܐ ܕܠܒܗ
ܕܫܒܚܘܢ: ܒܝܠܠ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ ܘܫܪܝܐ. ܘܠܠܠܝܢ 20
ܒܢܩ̈ܘܗܝ. ܘܕܫ ܥܠ ܢܝܠܠܗ ܕܫܒܚܘܢ. ܘܫܒܠܗ
ܕܫܬܩܝܪ ܘܐܬܬܚܝܫ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܫܒܚܘܢ
ܒܢܘܗܝ ܘܠܗ. ܠܒܢܝܐ ܢܦܩ ܐܢܬ ܘܫܒܚܬ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ
ܗܢܐ. ܘܫܡ ܕܢܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܢ. ܘܠܐ ܬܦܘܩ ܠܗ
ܠܡܦܪܥ ܒܢܚܬܐ ܣܠܩ ܒܢܚܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܒܪܗ 25
ܕܦܪܚܘܢ ܠܐܠܝܢܬ ܘܠܐ ܚܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܢܬ. ܠܒܢܝܐ
ܟܠܠ ܒܢܝܢ ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ: ܠܡ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܢܬܠܘ
ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪܘܢ ܡܪܝ ܘܡܫܒܚ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܢܫܘܦ
*ܐܢܫܘܢ *ܐܡܪ ܒܪܗ ܗܘ[2] ܕܐܠܗܐ ܘܒܡܒܪܗ. ܘܐܢܫܝܢܐ *22 v° a.

[1] ܁ fin. deletum. — [2] Ms. ܘܗ

ܢܒܪ ܚܝܢ ܒܫܥܬܐ ܗܕܐ ܘܣܓܕܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܪܝܡ
ܐܝܟ ܐܘܣܛܐܠ ܘܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ. ܘܗܫܟܐ ܫܒܚܐ
ܦܬܓܡܘ. ܠܐ ܙܕܩ ܠܟܠ ܓܒܪ ܕܢܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܡܪ
ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܒܟܠ ܢܬܥܝܡ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܢܒܐ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܕܕܚܠ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܫܪܒܐ ܒܐܝܕܗ ܕܢܒܒܪ ܬܒܒܬܗ 5
ܒܫܪܬܐ. ܘܦܬܪ ܐܢܬ ܡܢ ܕܬܬܚܫܒ ܗܠܝܢ ܟܠ ܐܢܫܘܢ
ܝܘܣܦ. ܕܠܐ ܬܦܠ ܒܫܪܒܐ ܕܫܕܒܐ[1] ܕܒܐ̈ܒܕܝܢ. ܘܝܘܣܦ
ܠܫܪ̈ܒܘܗܝ ܘܐܡܪܘ. ܫܢܐ ܐܢܬ ܠܫܕܒܐ ܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ.[2]
ܒܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܐܬܦܪܥ ܒܢ̈ܝܐ ܕܕܚܠܐ ܫܦܝ ܡܢ
ܩ̈ܢܝ ܫܒܥ. ܘܫܐܠ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܘܕܚܠ ܠܒܐ. ܘܡܪ 10
ܘܢܦܠ ܡܢ ܕܫܠܛܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܪܝܡ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ[3]
ܕܫܒܚܘܢ ܘܠܘ. ܘܐܘܣܦ ܐܝܕܗ ܠܗ; ܘܐܩܝܡܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܩܘܡ ܘܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܬܘܒ ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ
ܒܬܫܒܚܬܟ. ܘܠܐ ܬܬܚܫܒ ܥܠ ܢܦܫܟ ܐܢܫܘܢ *ܢܒܠܐ. 22 v° b.
ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܫܒܚܘܢ ܘܠܘ: ܘܗܘ 15
ܒܫܥܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܒܪ ܠܒ. ܟܠ ܫܘܦܪܗ ܕܝܠܗ
ܕܐܣܢܬ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܗܐ ܩ̈ܢܝ ܒܠܝܗܐ
ܘܠܦܐ ܐܬܪ̈ܗܬܐ ܕܠܝܐ ܘܕܪܝܫܠ. ܢܩ̈ܘܗܝ ܕܝܒܡܘܒ.
ܛܠܝ ܘܡܣܝܢ ܠܝܘܣܦ ܘܠܐܣܢܬ. ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܠܡܠܟܝ
ܘܒܒܕܝܢ ܓܒܝܢ. ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܠܗܬܘܢ ܡ̈ܠܐܟܐ[4]. 20
ܘܡܪܐ ܐܢܘܢ ܓܐܕܘܗܝ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܬܘ
ܘܡܒܘ ܡܪ̈ܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܒ̈ܢܝܐ ܐܢܫܘܢ
ܡܬܒܪܐ ܘܫܠܛܢܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ[5] ܕ݂ ܘܦܠܓ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܐ. ܢܟܠܠ ܒܢ̈ܝ. ܒܝܠܠ ܕܫܒܚܝܢ ܒܒܢ̈ܝܢ
ܘܒܒܕܝܢ ܓܒܝܢ. ܘܫܪ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܫܩܘܠܬܐ ܪ̈ܒܬܐ. 25
ܘܐܡܪ ܠܥܒܕ̈ܘܗܝ. ܦܘܩܘ ܠܟܠ ܚܠܝܠ. ܒܝܠܠ
ܕܦܬܓܡܐ ܗܘ ܠܗ ܒܫܡܥܬܐ ܠܗܬ[6] ܠܒ̈ܢܝܐ ܗܠܝܢ.
ܘܐܪܫܘ ܒܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܗܐ ܫ̈ܢܝܐ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Punctum deest. — [3] In rasura. —
[4] Ms. ܬ̈ܠܟܐ ; gr. ἀγγέλους. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܠܗܬ

[illegible] *23 r° a. [illegible]

[illegible] ¹ [illegible] (5)

[illegible] ² [illegible] (10)

[illegible] ³ [illegible] (15)

[illegible] *23 r° b. [illegible]

[illegible] ² [illegible] (20)

[illegible] (25)

¹ Ms. ـــܘ" ܣܘܡܐ" — ² ܀, fin. erasum. — ³ Ms. ܐܢܐ"

[illegible] *23 v° a. [illegible] ¹ [illegible] (5)

[illegible] ² [illegible] ³ [illegible] (10)

[illegible] ⁴ [illegible] (15)

[illegible] *23 v° b. [illegible] (20)

[illegible] ⁵ [illegible] (25)

[illegible]

¹ Ms. ܐܢܐ — ² Ms. ܠ" — ³ Antec. litt. erasa. — ⁴ ܀, fin. erasum. — ⁵ Punctum hic ins. et post "ܐܘ om. est.

ܘܡܫܒܪܝܢ ܠܗ. ܘܬܠܘܗ¹ ܟܠܗܘܢ ܒܗ ܒܕ ܘܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܐܝܟ ܬܗܐ ܢܚܘܬ. ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܗܢܐ²
ܐܫܬܟܚܬ ܘܐܬܒܪܬ ܠܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܕܐܬܒܪܬ: ܐܙܠ³
ܠܐܪܥܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܠܚܪܒܐ. ܘܕܫܠ ܠܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܝܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܡܘܣ. ܐܬܠܒܫ ܘܠܐ 5
ܬܕܚܠ: ܐܠܐ ܚܙܝ⁴ ܐܠܘ ܡܢܟ ܥܒܕܝܢ. ܘܣܒܪܝܢ
ܐܝܟ ܟܢܫܬܐ ܕܥܠܡܐ. *ܘܡܢ ܗܡܢܘܬܐ ܒܥܕܐ. ܘܐܠܐ (* 24 r° a.)
ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܟܢܘܫܬܐ ܕܬܘܪܗܝܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
ܘܒܟܢܘܫܬܐ ܕܦ̈ܠܛܝܐ ܕܠܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܐܙܠܬ ܐܣܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܚܙܬ ܬܡܢ ܟܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. 10
ܘܡܕܝܢܬ ܐܣܝܬ ܠܥܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܫܬܡܥܬܐ ܠܒ̈ܬܝܢ
ܒܢܟܗ. ܘܡܢܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܒܥܠܐ. ܘܐܬܠܘܬܗ ܥܡ
ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܣܝܬ. ܘܡܠܠܗ ܐܝܟ ܘܠܣܢܗܕܪܝܢ ܕܩܘܫܝܐ
ܡܫ̈ܝܚܐ. ܘܒܝܘܡ ܐܣܝܬ ܥܠ ܡܪܟܒܬܗ. ܘܠܗ ܐܡܪ
ܠܐܩܘܪܗ, ܚܙܝ ܠܟܐ⁵ ܐܫܦܪܐ. ܘܡܠܠܘ ܠܒܪ ܚܪܒܐ 15
ܕܦܬܚܗ ܥܠ ܡܚܝܠܗ. ܘܡܢܘܠܗ ܡܫ̈ܝܚܐ ܘܫܡܥܗ ܥܠ
ܕܦܢܝܗܘܢ. ܘܡܢܘܠܗ ܬܪܘܢܝܗܘܢ ܒܬܩܢܝܗܘܢ. ܘܚܙܬ
ܬܕܡܐ. ܘܡܫܬܪܗܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܝܬ⁶. ܘܚܙܬ ܒܪܬܐ
ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܕܦܢܝܗܘܢ ܥܠܝܗ. ܘܫܘܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܕ̈ܒܢܐ ܒܒܝܬܗ. ܘܣܝܡܗ ܐܣܝܬ ܕܪܘܡܐ. ܘܐܬܬܪܝܡܬ 20
ܠܗ. ܘܡܢܬ ܫܟܝܗܘܢ¹ ܕܒܪܝܐ⁷ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ. ܒܢܝܢ
ܕܝܢ ܒܒܝܬܗ ܗܘܐ ܒܡܫܪܒܬܐ. ܘܗܘ ܒܢܝܢ ܠܒܬܐ
ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ ܘܕܚܠ ܠܐܠܗܐ. *ܘܠܥܠܡ ܠܒ. ܘܚܙܬ (* 24 r° b.)
ܡܢ ܡܪܟܒܬܐ: ܘܡܫܠ ܠܗ ܫܒܝܐ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܡܠܐ
ܐܪ̈ܙܘܗܝ, ܘܫܒܐ ܗܘܐ ܒܒܪܗ ܕܦܢܝܗܘܢ ܠܒܒܐܘܬ ܘܠܐ 25
ܕܟܫܪ. ܘܡܚܘܝܘ, ܥܠ ܝܕܥܗ ܕܡܫܒܠܐ ܘܠܠܗ ܩܠܐ.
ܘܢܦܠ ܒܪܗ ܕܦܢܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܫܬܘܬܦ
ܒܢܝܢ ܘܡܠܠ ܥܠ ܫܡܥܐ ܢܒܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܢܫܐ

1 Ms. ܠܝ" — 2 Ms. add. ܂ fin. — 3 Seq. una vel duae litt. erasae. — 4 Ms. ܚܠܠ — 5 Ms. ܠܐܠܐ — 6 ܂ fin. erasum. — 7 In rasura. Ante ܐܠܗܐ erasum est ܕ

ܕܡܪܒܝܬܗ ܕܐܣܝܬ¹. ܐܫܟܚ ܠܗ ܫܒܝܐ ܡܢ ܚܝܠܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܐܪ̈ܥܝܢ ܘܬܠܬܐ ܫܢܝܢ. ܘܫܩܠ
ܒܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܚܕ. ܐܪ̈ܥܝܢ ܘܬܠܬܐ
ܒܢ̈ܝܢ. ܢܦܩܘ ܠܒܪܗ ܕܦܢܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܫܒܠ
ܘܫܒܚܘܗܝ ܘܠܗ, ܘܟܗܢܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܘܪ ܘܒܠܠܗܘܢ. ܢܦܠܘ 5
ܒܬܪ ܒ̈ܢܝܐ ܕܒܒܐܝܐ ܕܒܝܢܐ ܕܒܒܐ ܕܒܢܝܠܐ.
ܘܢܦܠܘ ܒܠܝܠܗܘܢ ܡܢ ܫܠܝܐ. ܘܫܩܠܘ ܐܝܟ ܠܒܠܝܗܘܢ.
ܗܠܝܢ ܐܫܬܐ ܫܠܝܚܝܢ ܩܕܝܫ ܠܟܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ
ܒܫܡܗܘܢ ܒ ܘܗܘ ܩܕܝܫ ܒܠܗܘܢ² ܘܐܠܦܐ ܐܢܫܝܢ.
ܘܐܡܪܘ ܐܟܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܒܪܗ ܕܦܢܝܗܘܢ² ܢܚܬ 10
ܘܩܠܒ ܠܒܘܬܐ ܡܢ ܒܢܝܢܝܢ. ܘܗܫܐ ܬܘ ܢܫܩܠ
ܠܐܣܝܬ ܘܠܒܢܝܢ ܐܝܟ. ܘܢܦܪܘܩ ܘܢܬܩܠܗ ܒܒܒܐ (24 v° a.)
ܕܒܢܝܐ ܕܒܝܢܠܐ. ܘܐܬܘ ܒܗ ܫܒܩܬܝܢ ܦܩܝܕܗܘܢ
ܝܩܝܪ ܒܒܝܬܐ. ܘܚܙܬ ܐܝܟ ܐܣܝܬ ܘܐܡܪܬ. ܒܪܬܐ
ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܫܒܘ ܠܒܠܝܢ ܬܘܒܐ. 15
ܫܘܒܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܡܢ ܚܕܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܗܠܝܢ ܬܒܠܐ.
ܘܒܕ ܫܒܩܗ ܠܬܘܬܗ ܕܐܣܝܬ: ܢܦܠܘ ܚܕ̈ܢܐ ܡܢ
ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܒܦܪܐ. ܘܚܕ ܚܝܘ ܗܘܐ ܩܕܝܫ
ܒܠܗܘܢ ܘܠܦܐ: ܕܢܠܘ ܘܪܒ ܠܒ. ܘܐܡܪܬ³. ܫܪܝܪܬ
ܡܪܝܐ ܗܘ ܡܬܒܪܟ ܒܒܢ ܟܠ ܐܣܝܬ. ܘܢܦܠܘ ܥܠ 20
ܐܪܥܐ. ܘܣܓܕܘ⁴ ܘܐܡܪܘ ܠܐܣܝܬ. ܐܬܪܚܡܝ ܘܚܘܝ
ܠܒ̈ܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܪܬܝ ܗܝ ܡܠܟܬܐ. ܘܚܙܝ ܡܢܗ
ܕܒܫܪ ܠܗܬܘ. ܘܡܢܟܐ ܦܪܘܩ⁵ ܐܝܟ ܚܕ̈ܝܢ. ܘܗܫܐ
ܡܬܒܫܩܝܢ ܐܝܟܢ ܠܗܘ. ܐܬܪܚܡܝ⁶ ܥܠܝܢ ܘܦܪܘܩܝܢ⁷
ܡܢ ܐܒ̈ܝܢ, ܐܝܟ⁸. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܫܘܝܢ ܕܐܚܝܕ ܒܡܪܬܐ 25
ܕܝܚܝܕ: ܘܡܛܠܒܝܢ⁹ ܚܝܒܘܗܝ ܚܠܦ. ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ
ܐܣܝܬ. ܐܬܠܒܫܘ ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ *ܡܢ ܐܢܫܝܢ. (* 24 v° b.)
ܡܛܠ ܕܝܘܡܢܐ¹⁰ ܕܫܒܩ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟܢ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܡܢ

1 ܂ fin. erasum. — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. ܘܐܡܪ" — 4 Ms. "ܣܓܕ — 5 Ms. ܚܕܝ" — 6 Ms. ܣܡ" — 7 Ms. ܡܕܝ" — 8 Ms. ܐܝܟ — 9 Ms. "ܒܠܒ — 10 Ms. "ܕܗܘܝ

[illegible] (Syriac text, lines 1–28; marginal folio note *25 r° a. beside line 14)

1 , fin. erasum. — 2 Ms. [illegible] — 3 Ms. [illegible]; corr. Oppenheim. — 4 Ms. [illegible] pro [illegible]

[illegible] (Syriac text, lines 1–28; marginal folio notes *25 r° b. beside line 2 and *25 v° a. beside line 18)

1 Antec. litt. erasa. — 2 Ms. plur. — 3 Ms. om.; e gr. restitui. — 4 In rasura. — 5 Ms. [illegible] — 6 , fin. erasum.

[illegible Syriac text, lines 1–21; marginal notes: *25 v° b. (line 4), *26 r° a. (line 18)]

[1] Actorum Silvestri textus alius versionis syriacae (quae disputationem iudaicam omittit) in cod. Musaei Brit. Add. 12174, fol. 200 v°, exstat. Textus graecus a Combeficio (*Illustr. Christi mart. lecti triumphi*, p. 258, Parisiis, 1659) editus est. Textus latini in libro qui Bruxellis anno 1478 editus esse putatur (Brit. Mus. Catal. IB 3885) et apud Mombritium (*Sanctuarium*, t. II, f. 280) editi sunt; vide *Biblioth. Hagiogr. Lat.* Bollandistarum, p. 1129. — [2] E [illegible] in marg. corr.; gr. ἕνδεκα. — [3] [illegible] litt. minoribus scripta. — [4] Ms. "[illegible], et ita circiter quadragies. Locos non notavi. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. [illegible]" — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]"

[illegible Syriac text, lines 1–27; marginal note: *26 r° b. (line 14)]

[1] Ms. [illegible] (in rasura). — [2] Ms. [illegible]; gr. Κυρίνῳ. — [3] Seq. punctum. — [4] Ita ex [illegible] corr. esse videtur. — [5] Ms. [illegible]; sed vide p. 58, l. 1, 10, 23. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. "[illegible]; ita p. 58, l. 20; p. 59, l. 8.

ܦܛܪܘܢܘܣ. ܒܐܬܪܐ ܕܗܘܒܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ
*ܠܦܛܪܘܢܘܣ ܐܚܘܗ. ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܠܡܦܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܢܬ ܠܟ ܠܐ ܬܬܠ ܠܝ ܡܠܠ ܕܝܕܥ ܦܛܪܘܢܐ ܐܚܘܟ: ܒܢܫܐ
ܕܕܝܢܐ ܕܦܛܪܘ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܦܢܐ
ܡܫܠܡܦܪܘܣ ܘܐܙܠ. ܫܡܥ ܕܡܠܬܐ ܕܐܘܠܦܢܐ. 5
ܕܒܗܝܐ ܠܠܐ ܫܡܠܝܢ ܠܗ ܠܕܦܫܝܢ ܒܚܝܢ. ܕܬܠܒ
ܕܒܗܘܠܐ ܗܘ ܕܢܬܝܢ ܠܦܛܪܘܢܘܣ ܒܚܕܗ ܕܒܫܝܢܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܦܪ̈ܝܐ ܐܬܬܘ. ܘܦܢܝ ܕܢܬܐܡܪ ܒܬܪ̈ܬܗ
ܩܕܡ ܐܬܚܙܝ. ܒܕ ܒܬܝܐܪ ܗܘܐ ܒܗ ܐܩܝܪܐ ܗܘ
ܡܫܠܡܦܪܘ. ܘܒܫܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܦܛܪܘܢܘܣ 10
ܒܦܪܡܩܝܢ ܕܒܬܘܪܐ ܡܬܒܪܟܝܢ. ܐܬܪܒܗ ܕܝܠܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܝܢ ܒܦܩܪܬܗ ܠܐܡܪ ܝܘܡܐ. ܘܠܐ
ܒܪܝܫܝܗ ܠܐ ܠܡܫܬܝܐ ܘܠܐ ܐܡܟܢܘܬܐ[3]
ܕܐܘܣܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܝܢ ܕܝܕܥܬܐ ܒܟܠܐ ܠܦܠܓܗ
ܕܠܠܐ ܒܗ ܒܬܪܘ ܘܡܬܒܫܡ ܒܗ. ܐܝܟ ܕܒܠܬܗ 15
ܕܡܫܠܡܦܪܘ. ܘܒܫܬܐ ܕܠܡܒܥܐ ܒܢܫܐ ܫܠܝܗ
ܕܦܛܪܘܢܘܣ[4] ܒܬܪܒܐ ܗܘܬ: ܡܫܠܡܦܪܘ ܒܢܣܘܬܐ
ܡܢ ܒܗܬ ܢܣܒܫܐ ܒܫܬܐ ܗܘܐ. ܒܗ ܒܬܪܢܫ ܡܢ
*ܒܩܘܒܠܐ ܘܒܬܘܠܘ. ܘܐܘܒܠܗ[5] ܠܗܬ[6] ܦܦܐ
ܒܠܦܛܪܘ. ܘܬܫܘܬܐ ܐܒܬܐ ܘܦܪܗܣܝܐ ܒܝܕ 20
ܠܒܪ̈ܛܝܢܐ. ܠܫ̈ܦܐ ܗܝ ܒܗܬܐ ܘܣܡܕܐ. ܘܠܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܬܠܠܗ ܘܡܬܒܫܡܝܢ ܐܠܝܢ ܕܝܚܪܘܗ ܒܦܡܘܡܗ
ܕܦܛܪܘܢܘܣ. ܕܠܐ ܢܦܫ ܠܗܘܢ ܒܗܬܐ ܕܣܠܩ ܐܝܟ
ܒܠܬܗ ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܥܐ. ܘܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܗ ܦܬܓܡܐ:
ܕܬܪܝܨ ܡܢ ܒܩܘܒܠܐ ܘܡܢ ܫ̈ܢܦܐ. ܘܒܬܪ ܬܠܬ[7] 25
ܩܢܝܢ: ܐܬܒܪܝ ܫܒܝܐ ܡܢ ܒܠܦܛܪܘ. ܘܡܬܠܝܠ ܗܘܐ
ܡܬܪ ܡܢ ܣܬܪ̈ܘܗܝ ܕܒܠܬܪܘܗ[8]. ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܐ
ܒܢܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܣܬܪ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܢܚܦ ܗܘܐ ܦܬܒ

[1] Erasum. — [2] Ms. "ܚܕܪܢ. Seq. litt. erasae, fortasse ܘܐ —
[3] Ms. "ܐܡܟܢ — [4] Ms. ܦܛܪܘܣ" — [5] Ms. "ܘܐ — [6] Ms. ܠܗܬ —
[7] E ܬܠܬܝܢ corr. — [8] Ms. ܠܐܪܗ"

ܘܡܟܝܢ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܟܪܝܗܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܘܡ̈ܟܝܢܐ. ܘܢܦܫ
ܗܘܐ ܫܚܝܩ ܐܝܟ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܡܠܝܠ ܗܘܐ ܒܡܠܬܗ.
ܘܡܪܝܫ ܗܘܐ ܒܒܥܕܗ. ܘܫܠܝܡ ܒܦܓܪܗ. ܘܡܫܬܪ ܗܘܐ
ܒܗܕ̈ܡܘܗܝ. ܘܡܬܡܨܝܢ ܗܘܐ ܘܪܒ ܒܡܠܬܗ. ܘܡܫܬܡܥ
ܗܘܐ ܒܡܦܪܢܗ. ܘܡܫܡܥܗ ܠܐ ܡܬܚܒܠܦ ܗܘܐ. 5
ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܡܪܝܐ ܐܢܫ *ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܬܪ̈ܬܗ.
ܒܗܘܦܝ ܐܢܫ ܠܗ ܠܡܡܠܠܘ ܕܬܬܠܐ ܡܢܝܩ ܡܢ
ܡܩ̈ܪܒܢܘܗܝ. ܒܗ ܗܘܝܠ ܡܪܫܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܚܢܢ ܘܫܡܥ
ܠܗܬ ܡܢܢ. ܒܗܠܝܢ ܐܚܝܕܐ ܡܠܦ̈ܢܘܬܐ ܘܫܠܡܢܐ
ܒܡܠܐ ܪܒܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ. ܕܫܡܐ ܗܘ ܗܘ ܡܫܠܡܦܪܘ 10
ܕܢܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܗܘ[1] ܕܡܢ ܒܫܬܐܠ ܗܘܐ:
ܘܒܝܢܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܠܡܒܥܐ ܗܘ ܘܠܐ ܫܒܩ. ܘܒܒܥܐ
ܕܗܘ[1] ܒܫܬܐܠ ܗܘܐ: ܢܬܪ ܗܘܝܢ[1] ܚܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܠܐ
ܢܐܡܪ ܦܠܛܐܬܐ. ܒܪܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ.
ܘܗܒܬ ܒܪܬܐ ܗܘܐ ܠܥܒܕܐ ܒܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܦ̈ܠܓܐܐ 15
ܢܒܒܗܘܢ ܕܢܠܬ ܦܬ̈ܓܡܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܒܒܚܫܝܢܐ. ܗܢܐ
ܕܢܐ ܗܘܐ ܕܐܬܒܪܟܢ ܠܪܘܡܝܢ[2] ܐܘܦܪܘܗ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܒܦܘܠܝܐ. ܒܠܝܡܐ[2] ܕܢܦܠܛ ܠܡܢܒܬ ܠܕ̈ܒܢܐ
ܕܥ̈ܠܝܢܐ ܩܪܝܫܐ. ܘܢܬܒܠܐ ܢܒܪܐ ܕܦܠܓܘܬܗ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܡܐܟ. ܘܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܢܦܩܐ ܗܘܬ 20
ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܒܪܘܚܐ ܐܚܝܕ
*ܗܘܐ. ܘܡܬܒܘܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܒܬܐܘܣܐ
ܗܘܐ. ܘܦܩܘܕܐ ܒܦܩܕ ܗܘܐ ܒܐܝܒܘܬܗ ܕܒܢ̈ܝ ܢܫܘܒ
ܒܚܫܐ. ܒܦܠܓ ܕܦ̈ܠܓܐ ܗܘܐ ܕܢܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܠܘ
ܫܚܝ[3] ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܠܓ ܥܒܕܗ.[4] ܗܘܐ ܐܒܗܬܗ ܕܡܢ 25
ܕܒܚܫܬܐ ܕܡܘܪ̈ܒܢܐ ܕܕܠܐ ܕܒܢܐ ܒܒܢܝܢ ܗܘܐ.
ܘܠܒܝܢ[5] ܠܒܫ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܕܒܝܢܒ
ܗܘܬ ܫܠܝܚܐ. ܘܕܡ ܠܝ ܠܗܘ ܕܒܬܘܪܒ ܕܢܘܪ ܐܢ̈ܫܐ

[1] Ms. ܗ pro ܗ̣ — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܫܚܝ —
[4] Punctum deest. — [5] Ms. ܒܘ"

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *27 v° a.
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible] *27 v° b.

1. Seq. punctum. — 2 Ms. ins. [illegible] — 3 Ms. [illegible]; e Pēš. correxi. — 4 Ms. [illegible] pro [illegible] — 5 Punctum deest. — 6 Ms. [illegible] pro [illegible] — 7 Ms. [illegible] — 8 Ex [illegible] corr. — 9 Puncta plur. desunt. — 10 Ms. [illegible]; correxit Margoliouth apud P. Smith, *Thes. syr.*, s. v.; cod. 12174 [illegible] — 11 Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible] *28 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 In ms. punctum .·. stat. — 2 Ms. [illegible] — 3 Seq. punctum. — 4 Ms. om. — 5 Puncta plur. desunt.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * 28 r° b.
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * 28 v° a.
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 Seq. punctum. — 2 [Syriac] fin. erasum. — 3 [Syriac] erasum est. — 4 Ms. [Syriac]; vide p. 64, l. 8, 18; gr. Σοραπτινῷ. — 5 Ms. [Syriac] (sic).

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible] * 28 v° b.
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * 29 r° a.
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

1 Ms. [Syriac] — 2 Ms. [Syriac]; gr. ὀφείλει γίνεσθαι; cod. 12174 [Syriac] — 3 Cf. l. 16 et vide P. Smith, *Thes. syr.*, s. v. — 4 Ms. [Syriac] — 5 Ms. [Syriac]

ܣܢܝܩܘܬܐ. ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܡܫܦܥ ܠܦܘܪܣܢܘܬܐ[1].
ܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܐܬܠܡܕܐ ܕܩܕܡ ܠܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ
ܒܥܘܡ ܐܢܝܢ ܢܣܝܘܢܬ[2] ܐܬܘܬܐ ܘܠܒܙܚܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܦܓܪ ܗܦܟ ܗܘ ܠܦܠܦܠܝܢ. ܘܟܕ ܟܠܠܝܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ
ܒܢܘܗܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܥܒܕ ܕܒܢ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܒܕܡܘܬ ܥܒܕ ܐܝܬܐ
ܟܐܢܐܝܬ ܠܡܠܟܘܬܗ ܐܦܣܩܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܚܙܘ
ܒܢܝ ܡܬܦܠܓܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܡܫܦܠܝܢ.[3] ܠܗܘܢܐ ܒܗ
ܐܬܝܢܐ ܘܐܬܚܒܫ ܘܐܬܒܕܩ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܒܢܘܗܐ ܠܝ
(ܒܢܘܢܐ ܕܢܒܝܐ)[4] ܘܡܢܘܗܐ ܒܟܬܒܐ ܢܒܝܐ ܕܡܫܠܡܝܢ
ܦܓܪܝ ܘܢܦܫܝ. ܘܡܫܡܥ ܠܝ ܠܢܒܝܐ ܘܫܠܡܐ ܕܠܥܠܡ.
ܥܠ ܕܢܦܩܬ ܐܢܬ ܥܠ ܬܠܝܐ: ܘܐܢܫܬ ܘܠܐ ܚܒܠܬ.
*ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܢܘܗܐ ܡܬܟܠܠ ܗܘ̈ܐ ܒܒܝܬ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ *29 r° b.
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܫܟܚܘܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܕܡܢ ܚܕܐ
ܡܛܠ ܕܢܣܩ ܐܦܠܝܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܥܘܬܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܒܥܠ ܠܐ ܕܬܘܒܐ ܐܢܐ ܒܗܠܝܢ ܡܬܒܥܝܐ
ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ ܐܢܫܘܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܥܒܕ ܠܡܪܦܘܬܗ
ܦܘܪܐ ܘܐܝܬ ܟܐܢܐܝܬ ܙܟܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ
ܫܐܠ: ܡܢ ܗܘ ܡܕܒܪܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܗ
ܘܐܡܪ. ܚܘܝܬ ܗܦܟ ܕܢܬܬܝܢ ܒܫܠܡ ܕܐܬܝܬ. ܘܟܕ ܒܥܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܢܬܝܗܒ ܠܝ ܫܥܬܐ ܡܢ
ܥܕܢܐ ܘܒܥܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܠܡܢܐ. ܒܥܕܢܐ ܐܢܐ ܠܝ
ܟܐܠܗܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ. ܕܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܠܗ̈ܐ ܕܠܟܘܢ
ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܘܐܬܒܝܗ ܦܬܓܡܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ
ܘܐܡܪ. ܠܝ ܚܕ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܕܠܗ ܕܚܠܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ.
ܗܘ ܕܥܒܕ ܥܠܡܐ ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ

[1] Ms. ܠܦܘܪܣܢܘܬܐ ܕܡܫܦܥ; cod. 12174 ܠܣܢܝܩܘܬܐ ܕܡܫܦܥ, et similiter lat.; in graeco aliter expressum est. — [2] ܬ, fin. erasum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. om.; e p. 65, l. 17, addidi; cod. 12174 ܘܢܒܝܐ ܕܢܒܝܘܬ ܐܠܗܐ

*29 v° a. ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ *ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ. ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܕܝܢ ܘܦܘܠܘܣ
ܠܐ ܐ̈ܠܗܐ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܫܐ̈ܕܐ, ܐܠܗܐ ܕܫܦܪ ܠܗ
ܘܐܬܢܨܚ ܒܣܗܕܘܬܐ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܟܕ
ܐܠܗܐ ܐܬܬܩܝܡܬ ܓ̈ܠܝܢܐ. ܘܦܘܢ[1] ܡܩܪܒܐܝܬ
ܐܡܪܘ[2] ܠܫ̈ܒܪܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ[3] ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܒܢܝ ܫܡܥ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ
ܡܛܠ ܫܠܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܫܡܥܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ
ܒܗܘܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܢܘܢ ܚܕ̈ܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ
ܟܠ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܗܘ ܘܐܡܪ. ܕܚܙܘ ܐܢܐ
ܠܝ: ܗܐ ܐܝܬ ܠܝ ܬܠܬܐ ܕܡܩܝܡܝܢ ܬܫܒܚܬܐ ܠܗ
ܕܐܬܕܟܪ ܕܒܚܫܘܬܗܘܢ. ܘܐܢܫܐ ܟܠ ܚܝܠܗ[4] ܐܢܘܢ
ܕܐܡܪܘ ܠܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܙܟܐ ܐܫܬܠܡ ܠܗܘ. ܘܗܘܕܝ
ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܦܓܪ ܠܚܕ ܡܢ ܩ̈ܕܝܫܐ ܘܐܡܪ
ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܦܣܩܘܗܝ. ܫܪܝ ܩܒܠܐ
ܘܐܡܪ. ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ
ܕܚܝܬ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕܫܒܘܩ ܟܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ
*29 v° b. ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܗܘ ܒܢܘܗܐ ܠܝ *ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ. ܕܟܕ
ܬܗܘܐ ܟܕ: ܬܬܩܪܐ ܠܫܠܡܐ ܕܢܝܚܝܢ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܕܟܕ ܕܡܥܡܕܢܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ
ܗܘ: ܕܬܬܒܥܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܝ ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܝ.
ܘܐܡܪ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܐܠܐ ܕܗܘܝܬܝ ܘܠܐ ܒܐܬܪܝ
ܒܥܕܪ ܗܘܝܬ. ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܕܢܝܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ
ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܝܘܡ ܫܒܬܐ ܗܘܐ. ܘܗܫܐ ܒܢܝ
ܬ̈ܐܢܝ ܒܠܒܬܝ. ܘܟܠ ܠܦܘܡܝ. ܘܐܬܒܥܝ ܥܠ
ܗܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܬ̈ܪܥܐ. ܘܐܘܪܐ ܕܣܓܝܦܝܢ
ܡܛܠ ܠܒܪܗ ܩܕܝܫܐ. ܘܫܪܝܘ ܢܒ̈ܝܐ ܢܬܬܚܙܘܢ
ܒܫܒܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܒܗܘܢ ܕܢܝܚܐ ܫܦܝܪܐ.
ܘܫܠܡ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܒܗ ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܒܝܬ.
ܫܪܝ ܠܐܦܝ̈ܐ: ܘܦܬܚ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܐܦܣܩܘܦܐ.

[1] Ms. ܘܦܘܢ — [2] Ms. ܢܝ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܚܝܠ

ܘܠܐܠܗܝܢ ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܒܗܘܢ ܕܗܘܢ ܘܐܠܗܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܕܐܬܪܐ ܠܦܠܚܘܗ. ܗܘ ܕܡܥܡܕܬܐ ܠܕܐܝܠܝܢ ܠܝ
ܘܠܐܢܫ. ܘܟܕ ܕܗܠܝܢ ܕܒܝ ܒܦܠܚܘܬܐ ܐܬܟܒܪ
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܕܒܝܬܐ ܠܗܬ
5 ܒܪܝ.[1] *ܘܐܬܚܙܝܘ، ܕܠܟܠܗ ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܠܝܢ ܒܗܠܝܢ *30 r° a.
ܒܪܝܫܐ ܫܦܝܪܐ ܢܦܫܬܐ. ܘܗܘ ܟܠܗܘܢ ܘܠܡܫܬܪܝܘ
ܐܢܫܐ. ܘܟܪܗ ܘܡܒܥܘ ܫܒܩܝܢ ܕܢܬܬܠܒܒ ܘܫܝܢ.
ܘܡܢܐ ܠܡܬܐ ܘܠܐܢܫܘܬܐ ܕܒܕܬܐ: ܘܐܡܪ ܙܢܝܐ
ܘܐܡܪ. ܕܐܢ [1]ܢܫܘܐ ܒܡܫܒܚܬܗ[2] ܕܗܘܝܢ ܙܢܝܐ ܠܒܪܗ:
10 ܘܐܡܪܘ ܡܢ ܠܗܝܡܢܐ ܕܡܫܘܬܐ ܕܒܐܢܫܘܬܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܠܗܘܢ. ܒܟܐ ܗܘܐ ܡܬܡܛܐ ܐܢ ܢܬܦܫܛ ܥܠ
ܦܪܘܣܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܐܢܫ. ܡܬܟܠ ܡܢ ܙܕܘܩܐ ܕܡܢ
ܡܠܐܐ. ܘܗܘܐ ܫܢܐ ܠܒܪܬܐ ܕܬܒܠ. ܘܠܩܠܣ ܦܬܓܡܐ
ܠܡܢܐ. ܗܘܐ[3] ܒܕܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܕܫܡܥܘ.
15 ܢܘܪܐ ܘܡܥܡܕܬܐ ܘܕܘܡܝܬܐ. ܐܝܟ ܚܠܩܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ.
ܒܫܒܬܐ ܕܝܢ ܫܒܥܐ ܕܦܫܛ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ:
ܐܬܡܕܒ[4] ܠܗܬ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ[5]. ܫܒܩ. ܡܠܟܐ. ܦܪ̈ܫܐ
ܗܠܝܢ ܒܡܥܪܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ[6] ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܕܪܬܐ.
ܡܡܠܠܝܢ ܚܠܦ ܐܠܗܐ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܠܝܫܘܥ ܕܟܠܗ
20 ܦܬܓܡܐ[7] ܕܡܬܚܫܒܐ ܒܚܫܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܠܢܦܫܐ ܕܡܢ ܠܥܠ
ܡܢ[8] ܫܬܠܡܬܐ. ܐܝܟ *ܕܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܡܢ ܫܒܥܐ. *30 r° b.
ܘܡܢܗܘܢ. ܒܗܠܝܢ ܕܠܟܐ. ܒܟܕ ܒܫܒܥܐ ܡܕܝܢܐ.
ܘܐܬܕܒܪ ܡܢ ܬܘܠܕܬܐ ܡܥܡܕܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܐܡܪ: ܒܫܡܐ ܕܫܡܝܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܚ
25 ܬܒ̈ܐ ܘܩܠ. ܘܡܬܦܫܛܐ ܕܒܪܬܐ ܐܒܪܗܡ. ܘܐܫܬܡܥ
ܡܠܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ
ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ. ܘܢܚܬܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܟܠܗܐ

[1] In ms. punctum .· stat. — [2] Ms. ܒܡܫܒܚܬܗ ܙܢܝܐ" (ܒܡܫܒܚܬܗ ex infra irrepsit). — [3] Ms. ܗܘܐ — [4] Ms. ܘܗܒ" — [5] Ms. ܘܐܡܪ" — [6] Ms. "ܫܡܗܐ — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܡܢ

ܒܗܘܢ ܦܠܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ [1]ܒܫܡܐ ܕܢܘܪܐ[1] ܡܫܬܪܝܬܐ.
ܘܟܕ ܫܠܡ ܒܠܒܐ ܒܫܡܗܘܢ: ܕܟܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡ ܐܝܟ
ܕܡܒܪܐ. ܘܐܬܐ: ܕܟܕ ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܐܬܪܫܡ ܒܐܝܕܐ.
ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܫܒܥܐ ܢܫܒܬ[2] ܘܡܪܒܬ ܠܗ. ܘܠܒܫ ܢܘܪܐ.
5 ܘܒܫܡܝܐ ܡܪܝܡܐ ܢܒܫܡܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܗܡܢ. ܕܟܠ
ܡܢ ܕܒܪܢܐ ܕܦܪܫ ܒܫܠܛܢܗ ܥܠ ܒܪܢܫܐ: ܘܢܦܠ
ܒܗ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܚܡܫ ܦܠܓܐ ܕܒܪܝܬܗܘܢ. ܘܗܘ
ܟܢ̈ܘܫܬܗܘܢ ܫܡܠ ܕܫܠܘܢ. ܕܐܬܚܙܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ
ܕܒܪܝܬܐ. ܗܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ[3] ܕܫܠܡ
10 ܕܡܬܪܥܐ ܠܦܪܢܣܐ. ܢܫܡ ܒܗ *ܚܦܪ. ܘܦܩܕ *30 v° a.
ܕܬܬܒܪܐ ܒܕܡܬܐ ܠܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ
ܒܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܡ ܡܢ ܕܢܒܐ ܕܡܢ ܥܠܘܗܝ ܬܪܒܝܬܐ
ܢܦܫܐ ܡܢܗܘܢܐ. ܡܢ ܕܡܫܝܢ ܢܫܒ ܠܗ ܘܕܒܝܐ
ܘܠܡ̈ܫܐ ܐܢ ܢܫܡܪ ܠܗ. ܘܐܬܬܫܝܡܘ ܒܠ ܗܘܐ
15 ܐܢܫܐ ܫܦܠܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܦ̈ܪܫܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܒܟܕܘ ܡܢ ܫܦܠܐ ܬܚܝܬ ܒܪܝ ܫܒܝܬܐ:
ܬܪܥܐ ܐܠܦܝܢ ܒܒܬܐ. ܫܦܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܫܦܠܝܢ.
ܘܪܒܐ ܗܘܐ ܫܦܠܐ ܒܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܢܟܪ ܗܘܐ
ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܠܫܘܫܠܛܢܘܗܝ ܕܫܪܒܬ
20 ܠܡܠܟܐ[4] ܒܗ ܒܒܫܠܡܐ ܕܡܬܪܥܐ ܐܠܗܘܬܐ.
ܕܬܫܒܚ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܐܡܪ. ܕܬܪܝܢ ܬܫܒܚܬܐ
ܕܬܦܫܬܐ ܕܫܦܠܐ[4] ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܫܡܠܝܢ ܠܬܪܝܢܐ
ܢܘܪܐ ܘܐܠܗܐ. ܒܟܕ ܕܚܝܝܢ ܘܐܚܝܢ ܒܫܝܢܘܬܐ
ܕܫܠܡܬ[5] ܦܬܓܡܐ. ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܫܒܘ.
25 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܡܬܦܬܟܪܝܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܫܠܡܐ
ܠܫܘܒܚܐ[4] ܗܘܐ ܕܫܠܡܬ[5] ܫܒ̈ܝܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ[6]. *ܕܗܘܘ ܡܢ *30 v° b.
ܬܒ ܐܢܫܐ. ܠܗ ܓܪ ܐܠܗܐ[4] ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܬܒܘ
ܐܢܫܐ ܗܘܘ. ܘܕܠܐ ܢܬܒܢܘܢ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܘܡܫܬܐܠܬ[5]

[1] Ms. ܒܫܡܗ ܕܢܘܪܐ — [2] ܬ, fin. deletum. — [3] Ms. ܠܗܠܝܢ" — [4] Seq. punctum. — [5] ܬ, fin. erasum. — [6] Decem voces ultimae secunda manu repictae sunt.

ܡܫܘܚܬܐ ܠܢܦܫ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܚܕܐ ܐܝܟ: ܕܢܫܠܡ
ܠܐܠܗܐ ܕܗܘ ܒܟܠ ܗܘ ܢܝܫܗ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܐܘ ܐܬܝܕܥܬ[1]. ܘܡܕܒܪܢܘ ܐܬܬܚܙܝ
ܠܡܥܒܕ ܕܢܫܠܡ[2] ܦܘܠܚܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܦܫܬܐ ܒܪ ܢܫܐ.
5 ܫܘܠܡܐ ܕܝܢ ܕܟܝܢܐ ܘܕܠܝܠܗ ܚܙ ܐܠܗܐ ܢܫܬܠܡ
ܘܢܬܓܡܪ. ܗܘ ܕܚܙ ܘܡܕܒܪ ܠܥܠܡܐ[3]. ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܥܒܕ
ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܡܬܚܫܚܢ ܕܒܕܘܢ[4]. ܠܗܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܠܗܘܢ
ܚܝܢ ܕܐܝܬ ܢܫܡܗ. ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܚܝܝܢ ܒܗܘܢ ܕܠܐ
ܢܘܟܪܝܐ. ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܩܢ ܠܗܘܢ ܠܬܘܪܐ ܫܡܝܐ:
10 ܘܠܚܝܘܬܐ ܚܝܘ. ܚܝܘ ܕܝܢ ܒܪܝܫ ܕܗܘܐ ܒܥܠܡܐ.
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܦܪ ܗܘܝܬ ܒܗ: ܢܦܩ ܠܗ ܫܘܠܡܢܐ
ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܕܡ ܐܝܬܘܬܐ ܘܫܡܝܢܬܐ ܕܠܝܬ
ܕܐܡܪܢܐ ܬܘܒ ܠܐ ܬܬܦܫܐ. ܐܠܐ ܬܬܒܥܠܗ
ܠܡܫܝܚܐ *ܘܬܬܦܫܛ ܠܗ. ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܪܝܢ — *31 r° a.
15 ܡܬܕܒܪܐ. ܘܠܗ ܗܘ[5] ܒܫܘܪܝܐ ܠܗ. ܘܕܬܬܝܒ ܠܠܒܪܐ
ܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ ܗܘܝܘܬ. ܒܦܠܛܝܢ ܕܢܠܐ[6]
ܕܬܬܒܪܐ ܒܕܬܐ ܒܐܝܟܢܘܬ ܒܪܝܬ. ܕܗܟܘܬ ܢܬܚܒܒܘܢ
ܟܠ ܢܗܘܘ. ܕܠܐ ܫܪܝܢ ܡܕܡ ܟܠܗ ܡܢ ܦܘܚܡܐ ܗܘ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܢܝܢ ܕܒܗ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ
20 ܗܘ ܡܢܗ ܝܗ. ܘܡܢܬܐ ܢܬܦܬܚ ܡܢܗ ܘ.[7] ܘܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܕܢܠܡ ܠܡܫܝܚܐ: ܒܠܬܒܒܐ ܐܝܟ ܕܐܦܦܘܦܐ
ܡܢܗ ܘ.[8] ܗܘ ܕܐܝܠܡ ܠܗ ܠܐܦܦܘܦܐ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܫܪܪܐ ܡܢܗ ܠ. ܗܘ ܕܕܢܠ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܗܘ ܒܟܘܠ
ܘܟܡ. ܡܢܗ ܝ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ
25 ܢܬܦܪܩܘܢ[9] ܡܢ ܒܕܝܘܬܐ ܡܢܗ ܝܟ. ܘܒܕ ܫܬܩܘ ܐܡܪ
ܒܠܒܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܠܐܝܢܘܬܐ: ܗܢܐ ܗܘ ܫܘܠܛܐ.
ܒܦܠܓ ܕܐܝܢܘܬܐ[10] ܒܫܘܒܚܐ ܗܝ ܘܡܘܕܝܢܐ. ܘܐܠܗܘܬܐ.

[1] ܬ fin. erasum et ܕ eius loco script. est. — [2] Ms. add. ܕ fin. — [3] In ms. punctum ․․ stat. — [4] Ms. ܢܫܐ" — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܕܡܢ; e cod. 12174 correxi; gr. *μου*. — [7] Punctum deest. — [8] In marg. post duo puncta. — [9] Ms. "ܕܬܢ — [10] Ms. "ܐܝ

ܒܥܠܡܐ ܒܠܥܕ ܘܠܐ ܫܘܚܐ. ܘܟܠ ܒܟܠ ܒܡܕܒܪܢܐ.
ܘܒܪܢܫܐ ܬܘܒ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܝܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ
31 r° b. *ܬܘܬܒ ܘܐܬܬܦܪ ܒܢܗ. ܒܕܡ ܠܐ ܒܪܝܢ ܚܝܢ
ܕܒܦܪܢܐ. ܐܠܐ ܒܒܪܢܫܐ ܢܫܘܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ
5 ܕܒܦܪܢܐ: ܘܠܐ ܒܡ ܕܢܠܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܡ
ܦܪܢܐ ܫܠܒܐ. ܢܫܘܘܢ ܕܒܕܘܡܝܐ ܦܪܐ ܕܒܦܪܢܐ
ܢܬܠܒܠܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܬܚܒܝܢ. ܘܬܘܒ ܒܗ ܡܢܗ ܦܘܢܝܗ
ܒܫܘܠܦܬܐ ܫܬܩܘ. ܘܗܦܟܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܠܦܘܠܓܝܢ.
ܒܠܬܦܐܕܐ ܘܡܬܘܢܐ ܒܗ ܒܕܝܢ. ܘܡܬܒܪܬܐ ܒܕܝܢܬܐ
10 ܒܠܗ. ܘܗܢܐ ܢܒܡܫܐ ܐܬܬܫܡܫ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܦܪܢܐ
ܢܫܐ ܡܢ ܕܢܬܬܗ. ܘܠܐ ܢܬܐܠܨ ܕܠܕܢܬܐ ܕܠܐ ܢܒܪܐ
ܢܦܪܕ. ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܘܦܨܝܚܘܬܐ ܒܒܠܗܘܢ ܒܢܬܐ.
ܘܐܬܦܪܫܘ ܗܢܝܢܐ ܕܗܫܒܬ ܠܒܢܪܐ ܕܦܢܝܫܐ.
ܘܒܠܗܘܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܪܦܐ ܐܬܗܪܘ ܕܢܦܫܘܢ ܠܗܘܢ
15 ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܒܢܝܢܐ ܘܡܪܝܢܐ ܠܒܠܒܐ.
ܠܢܪܒܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܦܠܓܪ ܘܐܬܒܠܠ: ܫܪܝܪ ܐܢܫ
ܘܠܐ ܒܬܪܐ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܐܢܒܐ ܠܦܘܪܢܐ. ܒܦܠܓ ܕܝܢ
31 v° a. ܕܬܒܢܐ *ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܠ ܗܘܠܐ ܐܢܒܗ ܕܒܠܒܐ[1] ܗܘܠܝܢ
ܕܒܪܫ ܬܐܠܦ.[2] ܗܘܕܐ ܒܒܬܘܢܐ ܗܘܬ. ܒܢܡ ܬܪܝܢ
20 ܩܕܝ ܒܪܗ. ܡܦܩܢ ܘܡܦܩܢܝܢ ܐܬܦܩܦܩ. ܒܕ
ܒܪܝܫܝܢ ܬܒܡ. ܘܒܕ ܫܒܒܘ ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܬܠܒܕ[3]
ܘܐܬܬܠܡ ܗܘܐ ܒܦܘܢܝܐ ܒܠܒܐ: ܡܢܗ ܘܐܬܕܒܗ.
ܕܠܐ ܡܢ ܒܢܫܐ ܐܬܬܠܡ ܒܕ ܒܒܪ ܐܠܐ ܡܢ ܐܒܐ.
ܗܘ ܕܗܘܢ ܡܦܪܡ ܠܗ. ܘܫܢܘ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܢܦܩܝܢ
25 ܠܗ[4]. ܘܐܫܬܒܗܘ ܘܒܬܒ ܠܗ ܠܡܠܒܠܒܐ ܒܪܗ
ܡܦܩܢܝܢ ܗܘܬ. ܘܗܢܐ ܘܫܠܬܐ ܕܒܠܒܒܒܢ.
ܘܐܬܦܩܦܩ ܒܪ، ܡܦܩܢܝܢ. ܐܒܢ ܗܠܝܢ ܫܠܡ.
ܒܢܫܒܬܐ ܫܪܪܬܐ ܚܠܦ ܠܐ ܕܢܫܒܐ ܠܫܪܪܐ. ܘܠܐ
ܗܢܫܒܬܐ ܫܪܪܬܐ ܢܣܒܐ ܒܬܘܡ ܒܕܢܡ. ܒܕܠܦ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܐܬܬܠܒܕ — [4] Ms. ܠܗ

[illegible]

*32 r° b. (margin, at line 5)

*32 r° a. (margin, at line 20)

[1] Ms. "[Syriac] cum puncto ܇ antecedente. — [2] Seq. punctum. — [3] ܆ fin. erasum. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. om.; gr. εἰδέναι ἔχοις. — [6] Ms. [Syriac]; gr. ὅσα ἂν δι' αὐτῶν αἰτήσῃ. — [7] Ms. [Syriac]; gr. παρέχει. — [8] Ms. "[Syriac] — [9] Ms. [Syriac] "[Syriac] : gr. διάνοιαι — βουλαί.

[illegible]

*32 r° b. (margin, at line 11)

[1] Ms. "[Syriac] — [2] Ms. "[Syriac] — [3] Seq. punctum. — [4] Punctum hic om. et post "[Syriac] insertum est. — [5] In [Syriac]" corr. — [6] ܆ fin. deletum. — [7] Punctum hic ins. et post [Syriac] om. est. — [8] Ms. [Syriac] — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. [Syriac]" — [11] Seq. punctum.

ܘܐܝܟܢ ܡܦ̈ܩܬܐ: ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ (ܬܠܡܝܕܐ)[1]. ܒܫܘܒܚܝܢ
ܘܐܡܪܝܢ *ܢ̈ܒܝܘܬܐ. ܘܟܠ ܡܬܚܙܐ ܪ̈ܘܚܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ. ܥܠܘܗܝ
ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܡܫ̈ܝܚܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܘܟܬܒܐ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܚܙܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܬܪܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܬܚܠܝܢ
ܚܠܦܘܗܝ ܕܟܬ̈ܒܘܗܝ ܢܒܘ. ܐܠܐ ܡܟܬܒܐ ܕܟܠ ܫܢܝ 5
ܐܢܫܐ ܡܫܪܐ ܗܘ. ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܢ ܟܠ ܐܠܗܐ ܬܚܒܠ
ܗܘܐ[2]. ܘܢܫܐ ܕܚܘܝܬܐ ܒܐܠܗܐ ܗܘ ܥܡܠ ܘܐܬܚܒܠ.
ܘܗܕ ܐܟܙܢ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܬ̈ܒܥܢ ܡܢ ܒܬ̈ܫܡܫܬܐ ܘܠܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܠܬܪܬܐ ܕܬ̈ܒܥܢ ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܗܟܝܠ
ܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܠܐ ܟܠ ܡܫܟܚܬܐ[3] ܐܢܫܐ 10
ܬܚܠܝܢ ܚܕ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܬܬܡܠܐ ܚܕ. ܗܢܐ ܐܟܙܢ ܐܢܫܝܢ ܕܦܘܩ ܐܠܗܐ
ܘܕܒܘܪ ܕܢܦܫ. ܘܡܟܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܒܗ̈ܕܝܐ
ܕܐܢܫܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܚܕ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗܢܐ
ܐܬܚܙܝ ܘܐܡܪ. ܠܗܕܐ ܡܠܬܐ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗ ܐܡܪܗ. 15
ܡܕܡ ܐܢ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܝܬ ܘܪܒܐ: ܠܘ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܬܚܠܠ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܠܒܘܢ ܗܘܝܬ ܡܬܗܪ[4] ܦܬܓܡܐ.
ܘܒܥܐ *ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܐܡܪ. ܚܠܦܝܢ ܕܡܬܚܠܠܝܢ ܬܘܒ
ܘܡܟܬܒܐ. ܡܢ ܟ̈ܬܒܐ[5] ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܚܠܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܚܠܦܘܗܝ
ܘܠܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܬܪܝܨ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܬܐ ܟܬܒܢ ܢܦܫܗ. 20
ܒܗ[6] ܐܢܘܢ ܒܟ̈ܬܒܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܬܫܒܚܘܢ. ܘܐܡܪ
ܡܠܟܐ. ܬܪܝܨ ܘܟܐܡ ܕܝܢܐ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܕܟܬܒܗ
ܢܐܟ. ܘܐܡܪ ܐܟܬܒܬ. ܡܢܐ ܕܐܟܬܒ ܐܠܗܐ ܕܢܝܚܘ
ܘܕܒܗ ܕܐܝܟܐ ܐܝܟ ܘܠܝܬ ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗ: ܐܡܪܝܢܐ
ܐܢܘܢ ܐܟܚܕ ܕܬܬܘܬܘܬܐ ܙܕܩ ܠܡܫܒܚܘ. ܘܐܡܪ 25
ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܫܡܥ ܕܐܢܘܢ ܡܬܟܬܒܢܘܢ.
ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܕܡ ܒܗ ܠܬܬܘܬܘܬܐ ܡܩܪܒ ܐܢܘܢ.
ܠܗܢܐ ܕܐܡܪ ܕܠܝܬ ܐܚܪܢ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܡܢ ܡܩܢܝܢ

*32 r° a. — *32 r° b.

[1] Ms. ″ܦܘܠܐ; e p. 77, l. 8, correxi et supplevi; gr. διδάσκαλοι. — [2] Ms. ܗܘ̇ܐ — [3] ܂ fin. erasum. — [4] Ms. ܒܬܫܡܫ — [5] Ms. sing.; gr. βίβλων. — [6] In ܕܒܗ corr.

ܕܡܫܠܡ[1] ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܚܕ ܒܠܚܘܕ
ܐܠܗܐ ܡܬܕܡܝܢ. ܘܠܗ ܕܫܠܝܡ ܐܢܫܝܢ. ܠܐ ܚܢܢ
ܡܬܪܚܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܕܡܪܢܝܐ ܗܘ ܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܕܬܪܘ[2]
ܘܬܫܪܝܐ ܒܒܪܐ ܕܝܠܗ. ܒܪܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܚܕ[2] ܗܘ̇
ܕܐܡܪ ܬܘܒ *ܚܠܦܘܗܝ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܒܟܠܗܬܗ 5
ܕܡܪܢܐ ܐܬܒܥܕ ܚܕܢܝܐ. ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܒܗ. ܗܘ ܢܒܝܐ ܐܡܪ. ܕܡܪܘܚܐ ܕܦܘܠܘܣ
ܚܠܦܘܗܝ ܫܠܝܚܘܬܗ. ܒܪܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܗܘ̇ ܕܐܬܝܒ
ܐܡܪ ܚܠܦܘܗܝ ܒܟܬܒܐ: ܕܒܪ ܐܢܫ. ܘܐܢܫܐ ܢܡܘܣܐ
ܠܕܬܝ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܬܦܠܓ ܕܒܠܒܬܐ ܗܘ[3] ܕܒܥܠ 10
ܘܡܕܡ ܕܩܢܐ. ܠܝܬ ܠܗ ܐܬܟܠܠܘ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܘܐܢܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܡܕܡ ܒܪܫܝܬ ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ[2] ܐܒܐ ܗܘ[3]
ܐܠܗܐ ܘܐܒܠܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܠܐ: ܢܦܩ ܗܘ ܐܡܪ ܕܢܒܗ
ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܝܠܕܢ ܘܒܕܒܪܘܬܗ. ܐܠܐ ܚܢܢ ܐܡܪܝܢ
ܐܡܒܪ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܝܠܕܗ ܘܒܕܒܪܘܬܗ: ܒܐܢܫܐ ܗܘܬ 15
ܕܬܬܘܕܐ ܕܫܪ ܗܘ[4] ܡܘܡܬܐ ܘܒܡܕܒܪܬܐ. ܡܕܡ ܕܐܡܪ
ܒܝܠܕܢ ܘܒܕܒܪܘܬܢ. ܚܠܝܢܐ ܗܘ ܕܒܠ ܒܪܗ ܡܢ ܚܢܘܢ.
ܠܐ ܚܢܢ ܡܬܪܢܝܐ ܕܪܢܝܐ ܕܐܝܬ ܡܕܡ ܕܪܒ ܡܢܗ ܕܫܪܪܗ.
ܘܠܐ ܡܡܟܠ[5] ܢܫܘܪܬܐ ܕܠܒܢܝܢܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܢܟܐ ܢܘܚ. *ܠܐ 20
ܡܬܩܒܠܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ.
ܒܐܝܢܐ ܚܢܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܦܠ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܫܬܡܥ. ܡܛܠ ܕܗܢܐ
ܕܡܪܕܐ ܐܝܬ ܒܐܒܐ ܘܒܒܪܐ ܘܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ
ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܕܒܗ ܬܫܪܝܐ ܒܟ̈ܬܒܐ[6]: ܬܫܟܚ ܕܐܡܪ
ܐܒܐ ܟܠ ܒܪܐ ܕܒܪ ܐܢܫ. ܗܕܝܢ ܬܫܡܫܬ ܗܘ 25
ܕܡܬܟܪܙܐ. ܕܠܐ ܢܒܪܝܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܗܘܬ
ܕܟܠܝܘܬܐ: ܒܗ ܬܫܬܒܚ ܘܡܬܦܠܓ ܪܘܚܐ ܕܐܡܪ
ܢܒܝܐ ܒܗ ܡܠܟܐ. ܕܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܬܫܡܫ ܡܢܗ.

*33 r° a. — *33 r° b.

[1] Ms. ܡܫܠܡܝܢ (quod e supra irrepsit); gr. προσκρούουσι. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܗܘ̇ — [4] Ms. ܗܘ̣ — [5] Seq. litt. erasa. — [6] Ms. sing.; gr. βίβλοις.

ܘܬܘܒ ܢܒܝܐ ܐܫܥܝܐ ܕܠܡ ܟܝܬ[1] ܐܡܪ. ܘܬܘܒ ܢܒܝܐ
ܐܫܥܝܐ ܐܡܪ. ܕܒܪܘܫܐ ܕܦܘܡܗ ܚܠܦܝܗܘܢ ܫܬܠܡܬܐ
ܕܡܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܡܣܦܣܠܝܐܝܬ. ܒܡܠܬܐ ܐܝܟܐ
ܒܣܘܦܐ. ܕܗܐ ܡܢ ܒܬܪܟܘܢ ܢܣܒ[2] ܒܟܠ ܕܪܐ.
ܡܠܒܝܢ ܕܢܒܪܘܢ ܬܒܥܬܐ ܘܢܣܒܘܢ ܠܡܫܬܐ. 5
ܒܪܘܚܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐܝܬ[3]
ܐܬܝܠܕܬ ܒܠܝܠܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܕܐ
ܫܪܝܪ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒ ܢܣܒܘܢ ܕܡܢ ܢܦܫܗܘܢ.
*ܘܡܠܬܐ ܐܡܪ. ܐܝܟ ܒܠ ܗܘ ܕܒܥܠܬ ܐܘܪܫܠܡ (33 v° a.)
ܕܠܗܘܢ ܕܐܬܠܒܫ ܐܦܪܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܠܐ ܗܘܐ 10
ܒܡܘܬܐ ܘܒܨܒܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܒܠ ܡܪܐ.
ܘܐܫܬܠܡ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘ. ܘܐܬܕܢ ܘܐܬܬܘܪ ܘܐܬܒܙܚ[4]
ܘܚܠܡ. ܘܩܒܠ ܟܘ. ܘܐܦ ܚܠܦ ܕܚܫܚܬ ܒܢܝܢܫܐ[5]
ܐܫܬܡܗ[6]. ܘܣܒܠ ܠܗ ܒܚܠܝܬܐ ܕܒܣܪܐ ܒܦܓܪܗ.
ܘܐܫܬܡܗ ܫܬܝܩܐ. ܘܩܒܠ ܟܐܒܐ ܐܬܦܠܓ. ܘܐܬܡܢܝ 15
ܒܪܘܚܐ. ܘܒܪܬ ܘܐܬܡܢܝ. ܘܡܢܐ ܡܠܝܡܘܬܐ
ܘܐܡܪ. ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ[7] ܥܠ ܒܪܢܫܐ
ܐܠܗܐ[8] ܕܢܬܠܒܫ ܠܒܪܝܬܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܦܠܒܠ
ܒܪܘܚ ܐܢܫܝܢ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܥܠ ܝܠܕܗ ܢܒܝܐ ܐܫܥܝܐ:
ܕܗܐ ܒܬܘܠܬܐ ܒܓܒܗ ܘܬܠܕ ܒܪܐ. ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ 20
ܥܡܢܘܐܝܠ. ܘܕܡܬܬܩܦ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܫܡܥ ܬܘܒ
ܠܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܕܗܐ ܐܠܗܢ ܕܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܐܝܟܘܬܗ.
ܐܫܟܚ ܐܘܪܚܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܝܥܩܘܒ ܥܒܕܗ.
ܘܠܐܝܣܪܐܝܠ ܚܒܝܒܗ. *ܘܠܒܬܪܟܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ. (33 v° b.)
ܘܥܡ ܒܢܝܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܕܕܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܐܒܠ ܡܪܝܐ. 25
ܕܝܠܕ ܒܗܘ ܐܡܪ ܕܒܪܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܣܒ ܠܫܡܫ ܒܫܘܪܐ
ܡܕܐ ܕܐܡܪ. ܘܡܠܝܬܐ ܕܐܡܪ ܡܢ ܢܒܝܗ ܕܒܥܒܘܗܝ.

[1] Ms. ܡܢ — [2] Punctum hic insertum et post "ܢܦܫ om. est; gr. *πολυτρόπως ἡττημένων*. — [3] In "ܡܦܩܢܐ corr. — [4] In ܐܬܒܙܚ" corr. — [5] Seq. punctum. — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܘܪܐ" — [8] Seq. punctum.

ܘܐܡܪ[1] ܠܗ. ܝܠܕܐ ܒܝ ܒܪܐ ܗܘ ܕܓܒܗ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܕܡܬܬܚܝܕ ܚܒܪܬܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܐܡܪܝܢܐ. ܐܡܪܘ
ܕܥܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܕܘܝܐ ܕܠܐ ܚܙܐ ܠܗ. ܘܕܡܫܠܡ
ܠܗ ܬܘܒ ܬܠܡܝܕܗ ܒܢܒܘܪܐ ܐܡܪ. ܕܐܟܠ ܠܚܡܝ ܗܘ
ܐܪܝܡ ܥܠܝ ܥܩܒܐ. ܕܡܫܬܠܡ ܗܘ ܘܡܬܬܦܠܓܝܢ ܢܚܬܘܗܝ. 5
ܗܘ ܢܒܝܐ ܐܡܪ ܕܦܠܓܘ ܢܚܬܝ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܫܝ
ܐܪܡܝܘ ܦܣܐ. ܗܘܝ ܕܡܬܬܒܣܪ ܡܢ ܡܫܘܕܐ ܕܓܒܠܐ.
ܬܘܒ ܢܒܝܐ[2] ܐܡܪ. ܕܐܫܝܡܘ ܥܠܝ ܡܫܘܕܐ ܕܓܘܠܐ.
ܘܕܠܝܠ ܒܩܒܐ ܐܬܬܣܝܡ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܡܪܢܐ. ܕܒܪܐ
ܗܝܟ ܗܕܐ ܥܠܝ ܒܩܒܐ ܕܢܝܚܘܗܝ. ܘܕܐܟܠ ܒܪܡܐ[3] 10
ܘܐܫܬܝ ܚܠܐ ܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܕܗܘܒܘ *ܒܡܐܟܘܠܬܝ ܡܪܪܬܐ[3] (34 r° a.)
ܘܠܨܗܝܝ[4] ܚܠܐ ܐܫܩܝܘܢܝ. ܘܕܒܒܝܫܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܡܪ
ܐܪܡܝܐ. ܗܘܐ ܠܒܝܫܐ ܠܒܒܐ ܗܘܐ ܘܠܒܢܝܫܐ.
ܘܕܡܬܐܡܪ. ܘܡܬܛܠܒ[5] ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܫܘܥܝܬܐ.
ܐܡܪ[6] ܒܪܐ. ܕܐܣܬܪܘܚܘ. ܠܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܘܢ ܕܒܢ 15
ܕܙܒܢ ܦܘܡܗܘܢ. ܒܗ ܡܘܡ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܢܝ ܕܕܢܐ.
ܐܫܠܡܬܝ[7] ܘܡܫܝܚܘܬܝ. ܕܐܬܬܠܝܬ ܥܠ ܩܝܣܐ.
ܘܕܡܬܡܨܐ ܐܡܪ ܐܪܡܝܐ ܕܒܡܫܚܐ ܐܪܬܘܗ ܒܩܝܣܐ
ܠܚܡܐ. ܒܗܘ[8] ܓܝܪ ܢܦܠܐ ܕܐܫܠܡ ܒܗ ܒܪܝ ܢܫܘܒ
ܢܦܫܗ ܒܗ ܚܝ. ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܩܒܪܐ 20
ܩܛܠܐ ܕܡܘܬܐ ܡܢܗ. ܘܚܙܝ ܫܒܩܐ ܒܐܡܬܒܪܐ.
ܗܘܐ ܠܠܝܐ. ܘܐܬܦܪܩܘ ܐܦ ܬܪܒܨܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܐܠܦ
ܐܪܒܥܐ ܒܒܠ ܕܗܝ. ܘܐܦ ܬܬܒܪܝ ܐܘ ܫܘܘܕܝܐ
ܕܬܒܥܐ. ܕܠܐ ܒܒܬܒܝ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܥܒܕܝܢ ܒܢܒܝܐ.
ܘܡܕܠܠ ܠܟ ܢܒܐ ܐܒܬ. ܐܠܐ ܕܡܢ ܫܪܪܬܟ ܒܢ ܢܒܝܐ 25
ܐܡܪܢ ܘܫܡܥܢ ܒܒܬܒܐ. ܕܗܐ ܠܝ *ܕܐܬܦܠܦܣܗ[9] (34 r° b.)
ܠܬܫܝܢܝ. ܘܐܝܟ ܫܪܪܬܐ ܬܡܒܠ ܐܢܫ. ܘܐܦ ܒܡܠܐ

[1] Ms. ܐܡܪ — [2] Ms. plur. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܨܗ" — [5] Ms. "ܘܐܬܛܠܒ; gr. *σταυρωθήσεται*. — [6] Ms. ܘܐܡܪ — [7] Ms "ܫܠܡ, puncto antec. omisso. — [8] In rasura. Ms. ܗܘ pro ܒܗܘ — [9] Ms. "ܦܠܦ

ܘܡܡܠܠܐ ܐܬܘܗܝ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘ[1]. ܘܟܕ ܐܡܪܬ ܒܠܝܫܘ̈ܗܝ

ܕܓܠܠܐ ܒܟܠܝܢ ܕܡܠܟܘ. ܫܪܝܬ ܕܬܠܬܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢܬܝ.

ܐܦ ܕܝܢ ܒܥܘܕܐ ܐܢܬ ܕܫܪܝܬܝ: ܒܫܘܠܐ ܠܗܘܢ ܡܘܕܝܐ

ܕܡܘܫܬܐ. ܘܠܒܢܝܢܫܐ ܐܠܗܝܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܬ

ܒܬܘܒܢ ܐܢܬ ܕܒܐܝܢܬ ܬܦܩܘܕ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ 5

ܐܡܪ. ܐܦ ܗܠܝܢ ܢܫܒܘܢ ܒܫܘܒܚܗܘܢ: ܡܢ ܢܛܘܪܘ

ܒܬܠܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܘܕܝܐ ܒܟܠ ܢܦܫܗܘ[2] ܕܒܫܝܢܐ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܫܬܠܛܘ ܐܝܟ ܒܡܘܬܐ ܕܒܠܝܗܘ

ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܒܕܝܠܗܘܢ ܐܦ ܒܕܡ ܐܢܫܝܢ ܐܢܬ ܠܗܘܢ

ܫܘܘܢ. ܒܟܠ ܕܗܠܝܢ ܬܫܪܝܬ ܒܢܦܫܐ ܠܥܙܐ. ܐܝܟܢ 10

ܐܡܪ. ܒܕܡ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܬܝܠܕ: ܟܠ

ܢܦܫ ܒܡܡܪ ܠܗ ܘܒܝܕ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܠܐ

ܫܘܐ ܕܐܬܝܠܕ ܘܐܬܬܩܢܘ. ܘܐܬܬܚܕ ܘܐܬܓܠܝ. *ܘܐܬܒܝܢ

*ܘܐܬܓܠܝܢ. ܘܒܢܝܬ ܘܐܬܩܘܡܬ ܕܟܠܗܘܢ ܫܠܝܛܝܢ *34 v° a.

ܒܠܗܝܢ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܠܝܟܐ ܒܕܡ ܕܒܠܗܘܢ 15

ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܗܠܝܢ ܚܝ ܢܦܫܢ ܠܝ. ܒܕܡ ܕܝܢ ܐܘܕܥ

ܡܬܝܕܥܬ: ܕܦܬܓܡܐ ܕܠܒܗ ܐܝܟܢ. ܘܠܢܦܫ ܒܗܘܢ

ܒܕܡ ܕܓܠܠ. ܘܐܡܪ ܐܝܟܢ. ܕܟܠ ܒܕܡ ܕܐܬܐܡܪ

ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ ܕܫܪܝܪ ܗܘ[3] ܟܠܗܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ

ܕܟܠ ܐܢܫܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܫܝܐ ܗܘ ܗܘ ܕܢܫܡܐ ܒܗܘܢ 20

ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܒܕܝܢ ܫܘܐ

ܐܢܫܝܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܗ[4] ܐܬܒܪܝ ܘܐܬܦܠܓ

ܒܒܢ̈ܝܐ ܠܢܒܘܫܝ. ܘܐܬܒܠ ܒܫܪ̈ܝܐ[5] ܘܐܫܬܐܬܝ ܫܠܝܐ.

ܘܒܠܠ ܦܬܓܡܐ ܐܬܦܫܩ ܠܗ ܒܪܘܫܗ. ܘܐܬܓܠܝ ܘܒܢܬ

ܘܐܬܩܘܡ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ ܐܡܪ. ܐܦ ܠܐ ܒܫܒܝܢ 25

ܐܝܟܢ ܕܐܢܫܝܐ ܫܘܐ ܕܗܠܝܢ ܡܟܠ. ܒܪ ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ

ܠܟܠܢܫ. ܕܗܘܐ ܬܘܒ ܐܡܪ. ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܫܬܘܕܝ

ܕܦܬܓܡܐ ܕܢܦܩ ܢܐܡܪ. *ܟܠ ܢܠܗܘ ܘܢܡܘܡܘܢ ܘܢܫܒܚ. *34 v° b.

1 Ms. ܐܬܘܗܝ ܠܬܠܡ — 2 Ms. ܢܦܫܗ; gr. παθημάτων. — 3 Ms. ܗܘ — 4 Ms. ܒܗ. Antec. punctum. — 5 Puncta plur. desunt.

ܘܒܐܢܐ ܕܢܦܩ ܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ ܐܡܪ. ܒܟܠ

ܕܐܬܒܪܝܘ ܕܫܪܪܐ ܗܘ ܢܒܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܠܡܣܒܪ

ܕܟܠܗ ܒܡܠܬܐ. ܘܠܒܬ ܠܒܪܢܫܐ. ܕܒܬܪܟܠܝܢ

ܐܠܗܝ ܒܕܡ. ܘܫܘܐ ܠܗ ܕܐܝܟ. ܘܐܡܪ ܡܡܠܠܝܢܘܗ.

ܠܐ ܒܟܠ ܫܘܝܐ ܗܘܐ ܕܐܝܟ. ܐܠܐ ܐܬܝܠܕ ܕܢܫܡܐ 5

ܬܫܘܒܚܐ. ܘܒܐܝܟ ܠܗ ܠܒܪܝܬ. ܕܫܪܝܪܐ ܗܠܝܢ ܕܟܠ

ܒܫܘܝܐ ܐܬܒܪܝܬ[1]. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܡܡܠܠܝܢܘܗ. ܐܦ

ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢܐ ܫܘܘܢ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ ܒܠܦܐ.

ܠܐ ܗܒܠ ܠܛܠܝܐ ܕܠܒܐ ܦܫܘܬ ܠܝ. ܡܡܠܠܝܢܘܗ

ܐܡܪ. ܠܐ ܡܢܬܘܢ ܒܡܠܟܐ[2] ܕܒܢ ܓܢܣܐ ܕܐܢܫܐ 10

ܫܡܠ ܐܠܗܐ. ܘܓܒܠ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܐܡܪ

ܦܝܠܝܦܘܣ. ܗܕܐ ܒܟܠ ܕܗܘܝܐ ܒܫܡ ܕܬܘܒܢܐ ܗܘ. ܘܐܡܪ

ܡܡܠܠܝܢܘܗ. ܘܠܗܕܐ ܕܒܟܒܪܢܗ ܕܢܘܗܪܐ. ܢܦܠ

ܒܒܘܬܐ ܘܫܪܒ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܒܢܝܢܐ ܘܡܠܟܐ

*ܕܐܬܒܠ ܠܢܘܗܪܐ ܐܬܬܢܝܚ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ 15 *35 r° a.

ܗܟܢܐ ܗܘ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ ܐܡܪ. ܒܓܘ ܕܟܠܗ ܒܪܢܫ

ܦܘܪܫܢܐ ܐܬܬܕܝܩ ܡܢ ܒܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ

ܗܟܢܐ ܗܘ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ ܐܡܪ. ܐܪܥܐ ܕܗܘܐ ܒܗ

ܐܡܪ: ܒܫܘܒܚܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܠܐ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܐܡܪ. ܕܠܐ

ܫܒܝܠܐ ܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܘܡܡܠܠܝܢܘܗ 20

ܐܡܪ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܠܐ ܫܒܝܠܐ ܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܒܢ

ܡܪܝܡ ܐܪܥܐ. ܒܟܠ ܕܠܐ ܡܒܠܥ[3] ܠܦܠܓܐ ܕܒܢ̈ܝܐ

ܘܕܕܕܕܕܐ[4] ܬܘܒܐ. ܘܠܐ ܡܒܪ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܫ. ܘܠܐ

ܢܫܡܐ ܒܢܘܗ ܒܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܡܡܠܠܝܢ. ܗܡܘܬ[5]

ܓ̈ܒܝܢ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܡܡܠܠܝܢܘܗ. ܒܠ ܕܫܦܝܪ ܫܦܝܪܬ 25

ܠܗܠܝܢ ܕܫܪܪܐ ܓܒܝܢ. ܕܐܦ[5] ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܪܝܪ

ܢܬܠܠ ܠܗ ܐܝܟ ܫܒܝܠܐ. ܕܒܫܡܝܢ ܕܠܫܘܐ ܕܒܫܠܡܘܬܐ

ܢܫܡܐ. ܐܡܪ. *ܐܝܟ ܠܗܘ ܕܒܟܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܕܒܪܢܐ. *35 r° b.

1 Ms. ܐܬܒܪܝܬ — 2 Puncta plur. desunt; gr. γραφαῖς. — 3 ܝ, fin. erasum. — 4 Ms. ܘܕܕܕܕܕܐ (sic). — 5 Ms. ܕܐܦ ܒܠ

ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܒܝܫ̈ܐ
ܗܘ ܢܦܫܗ ܠܒܪ̈ܝ ܒܒܗܝܪܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܟܠ ܕܐܟܠ
ܐܬܪ ܒܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܢܘܚܐ. ܚܠܦܝܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܗ ܡܫܡܫܢܝܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܙܒܢ ܕܟܝܢ. ܘܚܠܦܝܗܘܢ ܬܘܒ
ܠܫܡܝܐ ܡܫܬܘܕܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܠܐ 5
ܚܠܦ ܕܡܬܬܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ، ܘܒܡܥܒܕ ܪ̈ܓܝܗܘܢ
ܕܐܡܪܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ[1] ܠܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܫܡܝܐ ܕܠܟܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ.
ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܠܝܢ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ
ܦܓܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܗܪܟܐ. ܥܡܗ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ.
ܗܘ ܕܒܕܡܗ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐܒܐ ܡܩܪܒ: ܗܘ ܦܪܩ ܠܢ 10
ܦܪܘܩܐ. ܘܬܘܒܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܕܫܡܝܐ ܦܬܚ ܠܢ. ܘܫܪܝܢ
ܒܣܘܓܐܐ ܘܡܫܬܥܠܝܢ[2] ܒܗ ܒܡܬܪ̈ܒܝܢ ܒܗܘ
ܘܡܟܝܠ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܝܫܬܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܗ
*35 v° a. *ܕܟܝܢܐ ܗܘ ܕܢܬܠܒܫ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܒܗܕܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ 15
ܒܡܫܡܫ ܠܝ ܘܢܦܩ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܡܫܝܚ ܘܫܠܝܚ ܠܗܘ
ܐܚܪܢܝܬ ܒܬܘܒܐ ܕܟܠܐ[3] ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܒܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܕܠܐ ܢܬܚܪܐ ܗܘܐ
ܢܒܗܝܪܘܢ ܟܘ̈ܒܐ، ܒܡܠܟܐ ܠܒ̈ܢܝܐ. ܐܠܐ ܘܒܬܗܘܢ
ܐܢܘܢ. ܕܗܐ ܒܡܕܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ ܢܬܒܪܘܢ ܠܐܢܫܐ 20
ܕܡܫܬܟܚܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܗܢ[4] ܕܪܚܝܩܬ ܒܢܣܝܢ
ܐܦ ܐܢܬ. ܕܬܗܘܐ ܕܡܬܬܠܝܒ ܗܘ[5] ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܟܠܗ ܕܬܬܒܝ. ܘܐܡܪ ܒܢܝܢܢ. ܕܗܐ ܒܟܠ ܠܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܣܝܡܐ ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܗ: ܘܟܠ ܫܘܬ ܘܡܘܗܒܬܗ
ܐܫܬܐܠܬ ܡܢ. ܟܠܡܕ ܟܠ ܠܗܘܢ ܗܘ[5] ܡܠܠ ܐܘܪܚܬ. 25
ܘܢܦܩܐ ܕܡܛܠ ܟܠܗܝܢ ܬܫܡܫ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܐܘܪܚܬ:
*35 v° b. ܕܠܗ ܕܟܝܢܐ ܗܘ ܕܬܬܠܒܫ ܐܝܟ ܕܟܐ. ܡܛܠ *ܕܗܘܝܢ
ܗܘ ܒܡܫܬܒܚܢ ܐܢܫ: ܒܗܐ ܕܒܣܒܪܬܐ ܕܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Ms. ܒܫܡܫ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܡܢ (in rasura). — [5] Ms. ܗܘ

ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܫܬܘܕܝ ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ[1] ܫܦܝܪ
ܥܠ ܡܠܬܗ ܚܝܘܬ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ.[2] ܘܐܡܪ ܠܒܪܢܫ ܡܫܝܚܘܬ
ܘܡܛܠ ܫܪܒܐ ܕܢܫ̈ܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܒܝܢ[3] ܬܬܝܚܕ.
ܘܡܫܬܠܛܢܘܬ ܐܡܪ. ܒܐܝܢ ܫܘܐܠܗ ܕܚܘܫܒܐ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܠܝ ܕܬܘܕܝܬܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ 5
ܒܝܕ ܥܠ ܡܠܬܗ. ܕܟܝ ܫܦܝܪ ܐܬܐܡܪ. ܕܠܐ ܬܘܒ
ܒܗܝܢ ܒܗ ܒܗܝܢ ܡܬܒܥܐ. ܘܒܝܕܥܝܢ ܐܡܪ. ܕܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܐܡܪܢ ܡܬܡܠܝܢ. ܒܗ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܢ.
ܘܒܝܕܥܝܢ ܐܡܪ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ 10
ܒܝܬܐ: ܘܢܦܩ ܘܬܐܠܝܢ. ܕܡܢ ܒܛ̈ܢܐ ܠܡܛܠܐ ܢܦܫܗ.
ܘܬܪܒܝ ܒܗ ܡܠܟ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܬܝܠܕ ܢܦܫܗ
*36 r° a. ܠܬܚܬ[4]. ܘܒܗ ܢܒܝܐ ܩ̈ܠܝܬܐ *ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܐܝܟ[5]
ܢܬܪ̈ܟܒ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܝܫܝܐ :·
ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܠܒܪܬ ܒܗ ܫܦܝܪܬ. ܕܡܕܒܪܬ 15
ܐܡܪܬ ܠܒܢ. ܕܗܘ ܕܒܝܫܘܗܝ ܠܐܬܪ ܥܠ ܕܐܬܟܠ ܡܢ
ܐܠܗܐ[6] ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܬܫܝܛ ܘܐܬܕܒܪ[6] ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܚܙܝ. ܘܡܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܪܒܬ ܡܢ
ܒܟܠ[6] ܡܩܝܡܝܢ ܘܢܦܫܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܝܗܒ ܒܡܫܝܚܐ.
ܐܠܐ ܥܠ ܕܪܚܡܐ ܘܐܬܠܒܫ. ܘܗܘܐ ܒܒܠ ܒܪܝܬ ܡܢ 20
ܘܒܪܒܘܬܐ[6] ܫܦܝܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܫܒܩ ܢܦܫܗ
ܦܘܪܩܢܐ ܠܟܠ ܡܫܬܟܚܐ. ܘܒܠ ܕܠܐ ܒܚܝܠܐ ܗܘܬ
ܕܬܫܡܫܐ ܒܪܝܟ[7] ܒܐܠܗܘܬܗ ܒܪܗ ܕܡܫܒܚܬܐ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܛܦܝܬ ܠܝ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܚܝܐ ܠܗ
ܕܡܫܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܫܠܡܘܬܐ. 25
*36 r° b. ܒܗ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܒܝܬܐ *ܐܠܗܘܬܐ
ܒܐܢܫܘܬܗ[6] ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ
ܘܗܟܐ. ܘܐܬܒܝܢ ܕܠܐ ܒܪܝܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܫܠܝܡܐ.

[1] Ms. ܕܟܠܗ — [2] Punctum hic om. et post ܘܗ ins. est. — [3] Ms. ܕܒܝܢ — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Ms. ܘܐܝܟ — [6] Seq. punctum. — [7] Punctum · seq.

ܕܫܦܝܪܐ ܠܐܬܘܬܐ ܠܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ. ܘܠܐ ܬܘܒ
ܒܫܘܫܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܕܗܢܘܢ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܘܬ
ܢܬܒܪܟ. ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬ ܓܠܝܘܬܗ ܘܡܢܝܬܐ.
ܘܐܡܝܢܐ ܕܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܕܡܝܐ ܒܪܗ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܢܬܬܐ
5 ܕܠܐ ܡܬܒܣܪܢܐ. ܘܐܦ ܡܬܒܣܪܢܐ. ܘܚܝܠ ܠܒܣܪܬܐ
ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܢ ܒܪܗ
ܕܡܬܝܠܕܬܐ ܡܬܝܕܥ: ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܒܒܪ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ
ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܐܘܕܝ.
ܘܦܘܫ ܠܢܫܐ ܠܡܪܝܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܡܪ ܘܒܗ ܠܐ ܢܦܩܐ.[1]
10 ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܡܪܢ. ܢܫܡܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܠܗܐ.
ܕܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *ܠܘܬ ܠܗ ܫܢܝܐ *36 v° a.
ܕܠܥܠܡ. ܘܐܝܟ ܕܡܬܝܠܕ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܒܣܪ ܘܡܢ
ܠܡܪܬܗ. ܘܐܫܬܢܝܐ[2] ܘܠܕܐ ܡܬܝܠܕ ܒܪܘܚ. ܘܡܢ ܠܡܫܝܚ
ܠܥܠܡ. ܘܠܗܘܐ ܘܠܕܐ ܒܗܘ ܕܒܢܝܐ: ܥܡܗ ܠܗ ܡܪܢ.
15 ܘܐܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܒ. ܘܒܪ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܘܐܦ ܒܐܘܪܚ
ܡܒܪܟܐ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܬܠܬ ܕܩܕܝܡ ܫܢܝܢ. ܘܗܦܝܟܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܠܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܒܐܘܪܚ. ܕܫܢܝܐ ܕܡܢ
ܫܢܝܢ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܩܕܝܡ[3] ܬܠܬ[4] ܕܩܕܝܡ[5] ܫܢܝܢ. ܒܗ
ܠܒܪ ܒܠ ܒܢܦܫܐ ܕܡܫܠܡܐ ܒܬܪ ܢܘܟܪܝܐ ܘܡܘܠܕܐ[6]
20 ܡܐܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܘ ܠܗ ܒܝܫܐ ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ.
ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܫܡܫܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܒܝܘܡܢܐ. ܘܠܐ
ܚܒܝܒ ܡܢ ܒܐܦܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܦܬܪܐ[7] ܕܒܠ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܒܠ ܢܫܠܡܘܢܗ. ܕܠܐ ܢܬܬܠ ܒܪܓܠܗ
ܐܝܟ *ܕܒܝܐ. ܕܠܡ ܫܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܒܒܘܟܪܘܬܗ *36 v° b.
25 ܢܕܪܐ ܘܠܐ ܫܬܝܬ ܒܫܢܝܐ ܘܢܬܬܠ ܐܘ ܢܬܟܪܗ.
ܒܦܠܛܝܢܐ ܡܒܪܟ ܫܒܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܕܡܬܒܪܟܬܐ
ܕܡܫܬܒܚܐ ܡܢ ܒܠܫܢ. ܘܬܘܒ ܒܗܕܐ ܫܒܚܐ[8]. ܡܒܪܟܝܢ
ܠܒܪ ܐܢܫܐ: ܕܐܒܪܗܡ ܕܐܝܟ ܒܒܘܢܝܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ

[1] Punctum deest. — [2] , erasum est. — [3] Ms. ܬܠܬܝܢ — [4] , fin. erasum. — [5] Seq. punctum. — [6] Seq. punctum et ܠܐ erasum. — [7] Ms. ܦܬܪܐ — [8] Ms. ܫܒܚ" ܗܕܐ

ܢܘܗܪܐ ܢܬܒܪ ܒܗܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܬܠܡܝܕܐ[1]
ܘܦܪܘܩܐ ܕܐܪܥܐ. ܒܗ ܡܫܬܘܕܥ ܠܗ ܕܢܒܝܐ ܕܗܘܕܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ.[2] ܐܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܕܠܐ ܢܬܬܫܝܡ
ܘܢܫܬܠܡ. ܐܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܒܗ: ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܘܪܐ.
5 ܘܠܗܠܝܢ ܢܒܠ. ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܒܠܝܢ ܠܡܕܘܪ[3] ܘܗܘ ܒܗ
ܡܬܚܝܢ ܕܠܐ ܢܦܠ ܬܘܒ. ܘܡܬܦܠ ܗܘܐ ܡܢ ܢܫܡܥ
ܡܫܝܚܐ[3] ܘܐܦ ܒܢܒܝܐ ܗܘܐ ܠܓܠܝܐܝܬ ܘܐܦ ܒܪܐ. ܒܗ
*37 r° a. ܡܬܦܪܫ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ *ܘܫܪܒܐ. ܘܫܐܠ
ܒܢܘ ܕܢܘܗܪܐ ܒܠܒܒܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܗ ܒܗܠܝܢ
10 ܚܠܒܐ. ܐܝ ܢܦܠ ܢܦܠܘܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܫܒܩ ܕܠܐ ܠܝ
ܠܒܝܬܪ ܡܠܦܢܐ. ܒܬܪ ܗܘ[4] ܕܠܒܪܐ ܐܠܗܝ ܬܬܦܠܘܢ
ܘܠܗ ܒܠܝܢܘܗܝ ܬܦܠܘܢ. ܚܝ ܕܒܗܠܝܢ ܢܫܐ ܕܚܫܐ
ܢܦܬܝ ܒܗܠܝܢ ܕܬܢܐ. ܐܠܐ ܗܢܘܢ ܗܫܐ ܐܘ ܢܗܘܪܐ:
ܕܬܫܒܚ ܐܦ ܐܢܬ ܕܬܘܒܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܬܬܒܝܢ
15 ܒܪܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܬܬܗܘܢ ܒܗ ܘܬܘܕܘܢ ܒܒܢܝܟܝܢ.
ܘܬܘܒ ܕܢܟܗ ܘܡܠܟܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܪܘܪܒܐܝܬ ܫܒܝܚܐ.
ܘܠܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܘܡܫܬܐܝܬ ܫܠܝܚ. ܘܡܠܟܐ ܐܪܥܐܝܬ
ܘܐܡܪ. ܕܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܐܫܬܘܕܝ ܕܐܒܪܗܡ ܒܒܝܢ. ܗܘܐ
ܒܕܠܝܢ ܕܐܦ ܠܝ ܒܕܪܫܐ:
20 ܘܐܡܪ ܡܠܒܫܢܦܪܘܢ. ܒܗܕܐ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܘ ܘܕܬܠܝܢ
*37 r° b. ܡܕܡܝ[5]. ܕܒܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܠܒܠ ܢܫܡܘܗܝ[6] ܕܡܫܝܚܐ *ܘܠܒܕܗ[3]
ܡܢ ܒܬܪܐ ܕܠܒܘܢ[7] ܡܢ ܪܫܝܬܐ ܐܫܬܘܕܥܬ ܠܡܒܕܪ.
ܕܒܠ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪ ܐܬܒܬܒܘ. ܘܐܡܪ ܐܦܣܩܦܘ.
ܕܐܪܐܝܠ ܒܦܘܠܚܢ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܒܠܠܠ[8]. ܘܢܒܝܐ
25 ܕܢܫܦܝ ܠܝ ܒܠ ܬܘܫܬ ܡܒܠܠܐ ܕܕܪܫܐ. ܒܕܠܡܝ
ܢܬܦܘܢ ܠܗ. ܕܕܠܒܐ ܐܝܟ ܡܕܪܫܐ ܢܦܒܠ ܡܒܣܡ
ܒܪܫܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܠܦܠܐ ܒܕܠܐ:
ܘܡܒܒ ܦܪܫܐ ܐܡܪ. ܡܬܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܒܕ ܒܠܒܘܕ

[1] E ܬܠܡܝܕܐ corr. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܘܗ — [5] Ms. ܡܕܡܝ — [6] Ms. "ܘܠܢܫܐ, e "ܘܠܢܫܘ corr. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܠܠܗ"

ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܡ¹ ܩܘܠܩܝܢܘܣ.
ܣܒܪܬܗܘܢ² ܐܝܟ ܕܟܠ ܟܠ ܕܡܢܟ ܐܡܪ² ܘܒܥܐ
ܗܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܟܝܠ ܗܘ ܠܝ ܟܢܫ ܠܘܬܗ ܕܬܫܒܘܚܬܐ
ܢܟܠܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܚܘܣ ܒܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ. ܥܠ
ܕܐܘܪܒܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܘܐܫܬܠܡ. ܘܥܠ ܒܢܘܗܝ. ܘܥܠ
ܕܐܢܫܘܬܗܝ، ܕܢܛܠ. ܘܥܠ ܥܠܠ ܒܢܝܐ *ܕܡܬܠ. ܘܥܠ *37 vº a.
ܝܠܕܘܗܝ ܘܒܢܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܩܘܠܩܝܢܘܣ.
ܕܟܐܢܐ ܗܘ ܠܝ ܕܬܬܟܢܫ ܐܘ ܢܗܘܪܐ. ܕܐܟܪܙܬ
ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ ܕܢܫܐ ܡܫܝܚܐ.
ܐܠܐ ܒܗܕܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܬܝܠܕ. ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ. ܕܐܫܬܘܕܝ، ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ.
ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܠܗܘܢ: ܕܡܢ
ܦܐܪܐ، ܒܪܘܚܗ ܐܬܐ ܥܠ ܒܪܘܚܝ. ܒܗܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܒܪܢܫܐ ܕܡܬܒܪܝܢܐ ܕܫܡܥ² ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܚܫ
ܘܐܫܬܠܡ. ܘܐܬܚܫܒ ܕܢܚܐ ܠܟܠ ܡܪܝܐ. ܘܢܫܬܒܩ
ܠܚܛܝܐ ܒܚܫܘܗܝ، ܕܒܗܘܢ. ܘܒܕܡܘܬ ܕܢܦܪܘܩ ܘܢܬܠܩܠ
ܒܡܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܣ. ܒܕܡ ܬܘܒ ܗܘܘ ܒܢܘܗܝ،
ܕܐܠܗܐ. ܚܙܝ ܕܡܢ ܒܡܘܬܐ ܘܐܚܪܢܐ³ ܗܘ ܕܡܢ ܐܟܐ
ܐܢܫ ܥܠ ܐܬܘܬܐ ܀
ܘܩܘܠܩܝܢܘܣ ܐܡܪ. ܕܝܢ ܗܘ ܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܬ
ܠܗ *ܕܐܬܘܗܝ، ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܘܬ *37 vº b.
ܒܫܪܪܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛܢܐܝܬ
ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܟܠ ܠܝ ܬܡܝܗ ܐܢܫܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܡܫܬܠܚܐ. ܘܡܩܒܠ ܐܡܪ. ܐܡܬܝ ܚܙܝܐ ܕܢܫܐ ܒܒܪ
ܐܢܫܐ ܕܫܡܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܘܠܩܝܢܘܣ. ܕܒܬܘܠܬܐ
ܡܢܟ ܕܐܬܝܠܕ ܒܥܕܐ ܘܐܦ ܕܬܕܒܪ. ܘܒܗ ܕܡܢ ܬܕܝܢ
ܒܢܝܐ ܡܬܚܫܒ ܚܕ ܕܝܢ⁴ ܢܦܠ ܒܪܚܡܐ⁵. ܘܐܣܪܝܢܐ⁶ ܗܘ
ܡܢ ܗܢܐ ܀

---

[1] Ms. ܐܬܟܡ; gr. ἀπολογησαμένου. — [2] Seq. punctum. — [3] , erasum est. — [4] Ms. ܡܢ — [5] Ms. ܪ̈ܚ — [6] , erasum est.

ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܣ. ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܬ ܟܕ ܡܢ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܗܠܝܢ¹ ܟܕ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܗ ܬܦܫܘܩ. ܩܘܠܩܝܢܘܣ
ܐܡܪ. ܘܡܘܕܐܝܬ ܗܠܝܢ ܐܡܪܬ. ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܐܡܪܘ² ܒܠ
ܗܠܝܢ ܡܕܡ ܐܢܬ ܬܫܬܥܐ ܐܟܚܕܐ. ܕܠܐ ܡܢܝܐ ܐܢܫܐ
ܫܩܝܕܢ ܠܡܚܫܒܗ³. ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܣ. ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܢܫ ܠܦܘܫ. ܕܡܢ ܬܕܝܢ *ܟܕ ܒܢܝ ܢܗܘܘܢ *38 rº a.
ܗܘܘ. ܘܫܘܬ ܢܬܠܕܘܢ. ܘܫܘܬ ܢܬܝܠܕܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܕܚܕ
ܒܗܘܢ ܢܬܠܕ ܀
ܩܘܠܩܝܢܘܣ ܐܡܪ. ܒܕܝܢ ܟܝ ܐܫܬܥܝ ܐܢܫܐ
ܒܫܪܐ ܡܢ ܬܫܘܥܬܐ ܥܠ ܗܕܐ.⁴ ܒܗܕܐ ܐܢܬ ܡܕܡ
ܗܠܝܢ ܕܘܪܒܐ ܕܐܘܕܝܬ.⁵ ܘܡܫܬܦܫܬܘܢ ܐܡܪ. ܒܕ
ܠܐ⁶ ܒܚܝܐ ܘܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ. ܟܕ ܐܢܬ ܡܚܝܐ:
ܕܬܩܘܡ ܒܩܢܘܡ ܟܕ ܚܝܐ ܕܟܣܝܡ. ܚܕ ܕܒܠܗܘܢ ܢܚܫ⁷.
ܘܐܣܪܝܢܐ ܐܦ ܡܢ ܚܫܐ⁸. ܘܐܡܪ ܩܘܠܩܝܢܘܣ. ܗܐ
ܒܬܫܘܥܬܐ ܟܕ ܡܬܚܫܚ ܐܢܐ ܕܐܪܓܘܢܐ⁹ ܕܡܠܒܘܫܬܐ.
ܒܟܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܕܐܬܠܒܫ ܒܟܪܐ ܕܚܠܙܘܢܐ¹⁰
ܘܡܛܠ ܟܕ ܗܘܝܘ ܓܘܢܐ ܗܘܐ ܕܐܪܓܘܢܐ. ܕܐܬܒܣܝ، ܒܕܡ
ܕܡܬܦܝܣ ܗܘܐ ܐܘ ܕܢܬܒܪ. ܐܘ ܕܢܗܘܐ ܒܟܗܘ ܫܬܝܐ
ܒܗ ܡܬܦܫܠ. ܟܕ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܦܫܠܐ. ܐܟܡܫܢܐ¹¹
ܕܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܒܘܫܬܐ ܕܐܬܥܛܦ ܒܗܘܢ: ܐܘ ܗܘ
ܒܟܪܐ ܡܩܒܠܐ¹² *ܠܚܘܕ. ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ: ܘܡܢ ܡܕܡ *38 rº b.
ܕܢܬܥܒܕ. ܘܐܠܐ ܗܘ، ܟܕ ܗܘ ܕܠܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘ ܕܐܟܡܫܢܐ
ܕܡܠܒܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܒܟܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ
ܫܦܠܐ. ܡܢ¹³ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܟܐ ܘܢܬܠܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܗܟܘܬ ܡܬܢܟܪܝܢ. ܘܐܦ ܠܝ ܕܢܒܟܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܒܟܪܐ.

---

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܡܢ — [3] Ms. ܠܡܚܫܒܟ — [4] Punctum hic om. et post ܐܢܬ ins. est. — [5] In ms. stat punctum ·. — [6] Ms. ܠܝ — [7] Ms. ܚܫܫ; gr. πάσχειν. — [8] Ms. plur.; gr. πάθους. — [9] Ms. plur. — [10] Ms. plur.; gr. κογχύλης. — [11] Ms. ܐܟܫܢܐ; e l. 22 correxi; gr. ἀξίας. — [12] Seq. punctum. — [13] Ms. ܘܡܢ

ܘܠܓܘܐ ܕܐܪܓܘܢܐ ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܘܡܢܗ ܒܒܗܪܐ ܘܒܫܦܝܐ. ܘܡܠܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܪܟܒܐ.
ܒܗ ܗܘ ܕܝܢ ܒܚܫܗ ܐܠܗܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܐ ܗܘܐ. ܐܘ
ܡܫܬܢܐ ܗܘܐ ܠܫܢܐ[1] ܠܓܒܪ. ܘܒܗ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܗ
ܡܢܗ: ܕܫܪܪܐ ܐܝܬܝܗ ܘܠܝܬ ܬܘܣܦܬܐ. ܐܡܪ ܬܪܝܢ ܦܪܨܘܦܐ. 5
ܠܐ ܡܦܩܐ ܠܗ ܗܕܐ ܬܘܣܦܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܝܘܬ ܡܬܝܕܥܘ.
ܘܫܘܝܘܬ ܡܬܬܟܠܠ ܓܘܫܡܐ ܒܗ ܒܒܪܬܐ. ܘܒܗ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ. ܕܒܗ ܫܘܝܘܬ ܟܠܗܘܢ[2] ܡܫܟܚ ܓܘܢܐ.
*38 v° a. ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܠܝܦܘܬܐ *ܘܠܦܠܓܠܐ
ܘܠܫܪܟܐ ܒܒܪܝܐ ܡܫܚܠܦܐ ܘܡܫܚܠܦܐ. ܐܟܙܢ 10
ܡܠܒܫܢܘܬܗ. ܒܟܠ ܐܢܐ ܡܢܗܘܢ ܒܢܝ ܚܫܚܬܐ
ܫܠܡ ܡܠܝܠ. ܕܬܫܘܒܬܐ ܐܫܪܬܐ ܕܠܝܩܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ.
ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܟܝܢ ܡܘܕܝܐ ܗܢܐ ܕܒܒܠܝܗ̇ ܘܒܚܝܒܗ̇.
ܘܐܘܣܦ ܘܐܡܪ. ܫܒܩ ܬܪܝܢ. ܕܠܡܢܐ ܡܫܟܚ ܐܠܝܢܐ
ܕܒܗ ܐܝܬ ܟܠܗܘܢ ܠܝܠܝܐ ܕܫܒܚܐ ܢܬܦܩܘܢ. ܘܐܡܪ 15
ܬܪܝܢ.[3] ܡܫܒܚ. ܡܠܒܫܢܘܬܗ ܐܡܪ. ܠܐ ܚܣܝܪ ܕܒܗ
ܡܬܦܩܡ ܠܚܫܘܒܬܐ ܕܦܪܝܠܐ ܡܒܕܩܬ ܗܘ ܫܒܝܫܐ
ܡܫܡܠ ܕܦܪܘܗ ܒܠ ܐܠܝܢܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܠܝܠܝܐ ܕܒܗ
ܒܗ ܗܘ ܘܒܗ ܠܐ ܕܢܬܦܩܡ ܘܠܐ ܕܢܬܗܦܟ ܡܟܝܢ.
ܗܘܬ ܘܐܠܗܘܬܐ[4] ܠܐ ܡܫܚܢܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܬܦܩܡܢܐ 20
ܗܘܬ ܐܘ ܚܫܐ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܐ ܢܦܠ ܘܡܫܬܒܒܐ ܠܚܫܐ
ܐܝܟܐ ܕܡܫܚܢ ܕܢܬܗܦܟ[5] ܘܢܬܠܒܫ. ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ
*38 v° b. ܐܡܪܬ ܐܝܟ *ܕܐ ܐܢܫܐ ܚܠܫܐ ܐܘ ܡܫܘܕܝܐ. ܒܕܝܢ
ܓܒܪ ܕܚܠܫ ܡܢ ܚܠܫܐ[4] ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܐܬܐܡܪ. ܕܠܦܘܬ[6]
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܒܡܗܦܟ ܘܚܡܪ. ܒܡܕܒܪ ܕܝܢ 25
ܠܡܫܝܚܢܐ ܗܠܝܢ ܕܓܘܫ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܕܡܟܝܢܐ. ܘܠܘ ܒܗ
ܒܡܫܢܝ ܐܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܡܪܬ ܗܠܝܢ ܡܫܬܠܡܢܘܬ.
ܠܐ ܓܒܪ ܡܫܡܫ ܚܝܠܐ ܕܟܝܢܐ. ܕܡܫܢܝ ܒܡܕܒܪܐ

[1] E ܚܝܐ corr. — [2] Ms. ܟܠܗܘܢ — [3] Punctum deest. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܡܬܗܦܟ" — [6] , fin. erasum.

ܠܚܝܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܓܒܪ ܡܒܠܠ ܗܘܐ
ܟܠܗܝ܆ ܕܢܬܒܣܪ ܒܗܘܢ. ܕܢܫܡܝܢ ܘܢܫܬܘܦ ܠܚܝܝܐ
ܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܝܚܘܬ[1] ܫ̈ܢܝܐ. ܘܚܝܐ ܠܗ ܒܢܝܢ. ܚܘܕܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ܆ ܕܠܐ ܡܒܠܒܠ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܠܐ
ܡܬܚܒܠ. ܗ̇ܘ ܕܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܝܕܥ ܠܗ. ܗܢܘܢ ܕܒܡܫܐ 5
ܒܠܗܘ[2] ܕܠܗܘܢ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܗ ܡܫܢ ܡܫܠܡܝܢ[3] ܗܘܘ.
ܘܒܗ ܝܬܒܐ ܗܘ ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܕܡܫܠܡܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘܐ
ܠܐܓܘܢܐ *ܕܕܪܫܐ. ܗܢܘܢ ܐܡܪ ܡܠܒܫܢܘܬܗ. *39 r° a.
ܫܠܡ ܘܡܒܪܝ ܠܚܘܕ ܦܢܝܫ. ܘܐܦ ܡܢ ܕܪܫܐ ܘܗܠܝܢ[4]
ܐܫܬܐܠܘ ܕܐܡܪܝܢ[2] ܗܘܢ[7] ܡܢ[5] ܕܝܠܝܢ ܘܡܬܬܪܚܡܝܢ. 10
ܡܛܠ ܐܝܟ ܚܠܝܢ ܐܘ ܕܫܡܝܢ ܐܝܟ. ܐܘ ܕܠܐ ܐܪܚܝܢ
ܐܝܟ. ܘܐܡܪ ܫܠܡ. ܫܦܝܪ ܟܒܪ ܐܝܬ ܕܐܬܡܫܠܡܬ
ܠܡܦܠܬܐ ܕܒܢܝܢ. ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܚܠܦܝܢ ܐܢܬܐ. ܒܪܓܠ[6]
ܗܕܐ ܗܝ ܕܒܒܪ ܟܠܘܗܝ. ܕܐܦ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܗ̇ܘ
ܕܐܡܪ ܐܝܬ ܕܐܢܬܐ. ܡܒܪܟ ܐܢܬܬܗ ܢܫ̈ܐ. ܠܫܠܡܬܐ 15
ܕܗܠܝܢ[7] ܕܡܬܬܢܝܢ. ܕܝܠܕܬܐ ܘܡܬܟܪܟܐ ܫ̈ܢܝܐ ܘܡܘܬܐ[8]
ܒܬܪ ܒܬܪ ܚܘܝ[9] ܕܐܦ ܐܢܫܝܢ ܢܦܠܐ܆ ܕܗܘܘ ܗ̇ܘ ܕܐܡܪ
ܡܫܝܚܐ܆ ܕܡܢܐ ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܚܘܬܗ ܠܗܘ
ܫܒܩܗ. ܘܕܢܐܠ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܬܗܦܟ :÷
ܘܐܡܪ ܡܠܒܫܢܘܬܗ. ܕܡܒܠܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܠܠ 20
ܡܬܐܡܪܝܢ. ܫܒܝܚܐ ܡܬܬܚܝܢ ܕܢܚܝܘܢ. *ܡܬܒܪܝܢ *39 r° b.
ܒܢܐ ܐܢܐ ܡܢܗܘܢ. ܒܢܝܐ ܚܫܝܒܐ ܕܬܬܒܣܝܡܘܢ
ܒܟܠܗܘܢ[10]. ܠܗ ܓܒܪ ܠܫܘܐܠܗ ܕܗܘܢܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ
ܦܬܓܡܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܢܘܪܬܐ ܦܪܘܣܝܐ[11]
ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܒܗ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܘܒܪ ܐܢܫܐ 25
ܡܒܪܟܐ ܐܬܒܪܝ. ܘܦܩܕ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܒܗ ܘܐܫܬܪܝ
ܠܫܠܝܐ ܡܚܝܒܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܗ̇ܝܐ. ܘܕܒܥܠܕܒܒܐ ܘܕܡܫܚܐ.

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. "ܘܡܒܪܐ — [4] Ms. "ܘܕܗܠܝܢ — [5] Ms. ܡܢ "ܗܘ (ܡܢ in rasura). — [6] Ms. "ܕܒܪܐ — [7] Ms. "ܗܠܝܢ — [8] Ms. "ܘܡܘܬܐ; lat. «et mortis». — [9] Ms. ܚܘܝ — [10] Ms. ܒܟܠܗܘܢ. Punctum deest. — [11] Ms. "ܘܦܪ

ܕܟܠܠܬܐ ܕܡܢܗ ܕܓܒܝܠܬܐ[1] ܕܐܢܫܘܬܐ[2] ܐܬܒܪܝܘ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܫܬܘܚ ܘܐܫܬܘܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܝܟ
ܠܗ. ܕܡܬܒܥܝܢ ܢܬܒܪܘܢ ܒܡܫ̈ܟܢܐ ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ
ܒܡܦ̈ܩܢܐ ܕܐܘܪܚܬܐ. ܗܢܐ ܕܡܩܠܠ ܡܬܪܥܝܢܐ ܒܡܫ̈ܟܢܐ
ܗܠܝܢ ܕܐܬܕܪܟܘ ܒܒ̈ܢܝ ܐܕܡ. ܦܩܕ ܬܫܡܫܬܐ ܠܡܫ̈ܟܢܐ
*ܠܡܫܝܚܐ ܕܫ̈ܠܝܚܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܬ ܒܫܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *39 r° a.
ܒܒܗ. ܟܕ ܢܣܒ ܢܓܠܐ ܕܢܬܬܠܗ ܕܐܘܫܥܢܐ.
ܘܐܣܩܘܦ ܥܡܠܝܢ ܘܐܬܒܪܝ. ܕܗܘܘܬ ܐܬܒܪܝ.
ܘܡܠܒܫܢܘܬܐ ܐܚܪ̈ܝ. ܒܬܪܟܘܢ ܐܬܬܠܒܝܢ ܗܘܐ
ܐܬܒܪܝܘܢ ܥܠ ܕܒܟܠ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܐܬܠܒܫܘ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܠܐܬܡܣܝܢ. ܘܐܬܡܣܝܢ ܠܢܦܫܗ. ܘܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܫܦܝܪ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܥܠܘ. ܘܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ
ܐܢܫ ܒܟܠ ܕܢܫܒܚ ܒܗܘܢ ܫܒܚܗ[2] ܘܒܢܪܚܡܘܢ ܒܗ
ܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܐܠܗܗ
ܕܐܝܣܚܩ. ܘܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܗܢܐ ܗܘ ܫܒܚ ܠܟܠܢ.
ܘܗܢܐ ܗܘ ܕܡܒܥܐ ܠܢܪܕܝܢ. ܘܓܒܪܐ ܫܠܝܛܐ ܐܬܠܝܢ
ܕܗܦܟܢ ܘܐܬܪܝܢ ܕܢܬܐ ܐܝܟ ܒܚܠܡܐ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ
ܢܬܬܚ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܘ
ܡܫ̈ܥܒܕܐ ܠܦܪܥܘܢ. ܘܐܬܕܒܪ ܐܠܗܐ *ܡܫܒܚܗ *39 r° b.
ܕܒܪܘܗܝ. ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܒܐܝܕܐ ܥܫܝܢܬܐ
ܘܒܕܪܥܐ ܪܡܐ. ܘܥܒܪܘ ܒܝܒܝܫܬܐ ܒܡܨܥܬ[3] ܝܡܐ
ܕܣܘܦ. ܘܦܪܥܘܢ ܘܚܝܠܗ ܛܒܥܘ ܗܘܘ ܘܐܬܚܢܩܘ
ܠܥܝܢܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܡܫܐ
ܢܒܝܗܘܢ ܘܬܘܪܬܐ ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ ܘܕܝ̈ܢܐ. ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ[4]
ܘܡܩ̈ܕܫܐ ܘܟܗ̈ܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܠܡܕܒܪ[5] ܟܕ ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܒܐܝܕܝ ܗܘܝ. ܡܢ ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ
ܕܒܝܫܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܩܢܛܪܐ. ܘܡܟܬܒܘ ܐܠܝܟܐ ܗܘܬ
ܕܢܬܠܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܝܢܐ. ܗܘ ܕܐܬܒܪܝ
ܐܬܪܐ ܕܠܐ ܒܗܡ. ܗܘ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܚ ܫܠܝܦ

[1] Ms. ܓܒܠܬܐ"; gr. *Φύραμα*. — [2] Seq. punctum. — [3] ܀ fin. erasum. — [4] E "ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ corr. — [5] Seq. punctum.

ܦܪܘܫܐ ܕܒܠܒܒܐ ܒܠܒ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܬܚܠܦ ܒܝܘܡ
ܗܢܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܕܢܫ ܢܬܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡܐ ܕܒܝܬܐ
ܫܪܝܪܬ. ܘܐܬܢܣܒ ܕܐܢܫ ܢܬܦܩܘܢ. ܘܐܬܐܡܪ ܗܘ ܕܠܡ
*ܢܫܪܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܣܘܟܠܐ ܕܠܘܚܬܐ. ܘܐܬܒܛܝܚ *40 r° a.
ܕܢܬܪܐ[1] ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐ̈ܟܝܪܐ. ܘܐܘܕܥ ܕܢܒܥܐ. ܘܡܒܥܐ
ܢܦܫܗ ܕܢܬܡܢ[1]. ܘܐܬܠܒܝ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܬܪܐ[1]
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܛܠ ܒܪܓܠ ܕܒܟܠܐ ܒܪܓܠܘܬܐ ܕܐܕܡ.
ܕܒܗ ܒܠ ܒܡܘܬܐ. ܘܡܠܟܘ ܠܗ ܒܠܒܠ ܒܢ̈ܝܐ: ܕܢܬܡܣܘܪ
ܒܢ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܕܝܐ ܕܠܘܚܬܐ ܕܡܬܒܠܬ[2] ܐܪܥܐ ܒܒܢܝܢ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܕܡ. ܘܐܡܠ ܡܬ̈ܪܐ[3] ܘܐܫܬܘܝ ܢܠܟܐ. ܕܢܬܠܝ[4]
ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܕܡܬ̈ܪܝܐ ܢܠܟܐ ܘܕܒܫܐ. ܘܐܬܢܝܚܬ ܐܪܓܠܒ
ܥܠ ܓܠܘܬܐ. ܘܐܬܬܒܚ ܕܢܠܟܐ ܘܢܬܒܪ ܫ̈ܝܠܗܐ
ܕܒܠܒܐ ܒܠܗ. ܘܒܗܠܝܢ ܐܬܟܠܠܘ ܒܠܗܘܢ ܬ̈ܘܫܒܐ[7]
ܕܒܫܐ[5]. ܓܠܠܐ ܓܪ ܫܠܦ ܓܠܠܐ. ܘܕܒܪܐ ܫܠܦ ܕܒܪܐ.
ܐܬܓܠܝ[6] ܘܐܫܟܚ ܒܠܒܒܒܐ. ܐܠܐ ܐܟܪܐ ܕܠܐ ܠܐ
ܒܗܘܢ ܠܐ ܐܫܟܚ. ܘܒܝܬ ܕܢܫܪܐ ܫܘܠܛܢܗ ܕܒܗܬܐ.
ܘܐܬܗܒܪ ܕܒܪܢ ܒܝܬ ܡܫܘܪܐ ܕܒ̈ܐܒܐ. ܘܢܣܝܢ
*ܠܒܬܘܠܐ ܒܠ ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܒܬܘܠܐ. ܘܗܠܡ ܠܥܒܕܐ. *40 r° b.
ܕܠܐ ܒܠܗܘܕ ܦܪܘܫܐ ܕܐܘܒܕ ܒܪ ܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܠܗ.
ܐܠܐ ܘܦܘܪܫܐ ܘܦܘܪܐ ܕܐܒܕܐ. ܢܦܠ ܗܒܠ ܡܢ ܡܒܝܢܐ
ܕܐܒܐ. ܕܗ ܒܡܦܩܠ ܒܫܘܬܐ[7] ܕܒ̈ܘܫܒܝܐ. ܢܐܬܐ
ܠܒܝ ܠܢ̈ܟܠܐ ܘܠܫ̈ܢܐ. ܘܢܦܪܘܩ ܠܒܠ ܐܢܫ ܐܝܟܢ
ܒܟ̈ܪܗܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܦܪܘܩܘܬܐ. ܒܡܠܝܢ
ܒܗܬ[8] ܕܡܫܬܒܝܢ ܠܝ ܕܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܠܫܪܪܐ[9] ܘܡܒܝܢܘ
ܐܬܐܡܪܬ. ܗܦܟܬ[10] ܫܐܠ ܐܢܐ ܘܗܕܘܐ. ܘܫܐܠܢܝ ܐܡܪܬ.
ܒܡܕܪܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܟܢ ܒܠܗܘܢ ܕܢ[11]

[1] Ms. add. ܀ fin. — [2] ܀ fin. erasum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܕܢܬܠܝ — [5] Ms. ܕܒ̈ܫܐ ܕܫ̈ܢܐ; lat. «argutia diaboli». — [6] Ms. ܐܬܓܠܝܡ — [7] Puncta plur. erasa esse videntur; gr. *ἱκεσίαις*. — [8] Ms. ܒܗܬܐ — [9] Alia manu in rasura. — [10] Ms. ܘܡܢ ܐܬܐܡܪܬ. ܗܦܟܬ — [11] Ms. ܡܢ ܕ" ܡܢ

ܡܕܡܘܬܐ ܠܐܣܪܬܐ ܢܦܩܬ ܬܠܝܬ ܒܥܠܬܝܗ̇
ܘܫܒܠܝܗ̇. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܝ ܕܢܣܒܝܢ ܒܦܓܪܐܝܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܟܕ ܡܕܝܢ ܫܪܬ ܒܒܪܐ ܒܕܘܟܬܗ̇.
ܗ̇ܘ ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܠܡܣܒܠ ܒܗܘܢ ܡܣܒܪܐ ܘܡܬܛܠܒܢܐ.
[5] ܗܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܒܗ ܕܡܪܢ. ܘܗܘ ܠܗ ܒܐܦܘܗܝ ܕܒܢܝܢ
ܡܦܩܢܐ. *ܘܐܡܪ. ܕܐܝܟ ܒܫܘܫܛܐ ܐܝܬܝܐ ܘܬܘܠܬܐ [*40 r° a.]
ܒܬܫܒܚ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܒܬܪ. ܗܐ ܒܟܠ ܐܢܫ ܦܠܐ
ܠܝ ܕܢܐܡܢܢ ܒܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܢܦܩ ܠܒܪܐ ܒܚܝܐ.
ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܠܒܫ ܘܐܬܬܕܝܢ[1].
[10] ܐܠܐ ܫܡܥܢܢ ܡܪܝ ܒܠܚܘܕ. ܘܦܩܘܕ ܕܐܝܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܘܪܐ
ܚܙܝܐ ܒܬܘܪܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܒܗ ܢܣܒܐ ܡܕܡܝܢ ܫܠܡܗ
ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܡܥܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܕܪܫܐ
ܕܡ̈ܠܐ ܐܚܪܢ. ܐܠܐ ܕܢܦܩܢ ܐܢܐ ܕܒܫܒܪܐ ܐܝܟܐ.
ܘܩܪܝܢ ܒܟܝܢ ܬܘܪܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ ܗܘ ܚܕ ܕܡܢ
[15] ܡܢܝܢܘܬܗ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܬܘܪܐ ܒܟܡܝܪܐ: ܕܠܐ ܡܦܩ
ܕܟܒܪܐ ܡܢ ܕܒܫܠܬܐ. ܕܟܢܫ ܘܫܠܛܢ. ܘܠܕܝܢܫܡ
ܕܐܝܟ ܒܒܪܐ ܬܡܢ ܒܫܬܝܢ ܠܗ. ܘܗܘܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ
ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܢܦܫ ܠܟܠܟܠ ܘܠܐܘܪܚܐ. ܕܢܬܐܬܐ
ܬܘܪܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܒܫ ܘܢܐܬܐ. ܘܟܠ ܕܐܬܐ: ܕܪܫܐ
[20] *ܒܡܢ ܫܢܝܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܡܪܢ، ܒܒܝܬ. ܕܡܬܠ [*40 v° b.]
ܒܢܝܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܝ ܬܘܪܐ. ܘܐܡܪ ܕܡܪܢ، ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܢܦܫܐ. ܕܡܛܠ ܕܫܡܥܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܫܕ ܡܢ
ܒܢܝܐ ܕܫܡܥ ܠܡܫܒܪܘ. ܘܐܬܩܢܬ ܡܢ ܡܕܝܢ ܒܗ
ܕܒܫܡ ܗܘܐ ܬܘܪܐ ܒܫܪܝܐ: ܠܫܝܢ ܗܘܐ ܒܐܦܝܫܘܗܝ
[25] ܫܒܝܩ ܘܩܠܝܠ ܗܘܐ. ܘܡܬܛܠܠ ܠܕܒܫܐ. ܒܠ ܕܠܐ
ܒܥܝܐ ܫܕ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܫܡܥܗ ܘܫܘܐ ܀
ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܘܐܝܬ ܐܡܝܢܐ ܕܠܐ ܫܒܝܚܐ
ܠܗܘܐ ܫܒܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܪܢ، ܐܡܪ. ܠܐ ܒܪܓܫܐ
ܘܠܐ ܒܛܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܘܬܐ ܘܒܟܦܐ ܒܡܢ ܕܬܪܫ
[30] ܒܠܫܘܢ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܒܬܫܒܠܡ ܘܡܬܦܒܝܢ. ܘܒܗ

1 Ms. ܘܐܬܬܕ

ܒܫܒܠ ܠܗ ܒܠܒܐ ܒܫܝܢܝܘܬ ܠܡܪܢ، ܐܡܪ. ܘܐܝܬ
ܐܢܫܐ ܐܠܦܘܗܝ، ܘܐܡ̈ܪ ܘܡܪܢ، ܫܒܚܬ ܢܘ̈ܚܡܝ ܪܒܬ.
ܘܒܬܪ ܦܠܘ ܗܘܘܬ. ܘܗܕܝܢ ܒܠܡܝܢܐ ܫܪܬܐ *ܕܗܘܐܡܐܢܐ[1] [*41 r° a.]
ܡ̈ܠܐ ܫ̈ܛܝܦܐ ܐܪܡܝܬ. ܘܒܪܝܬ. ܘܫܘܝܬ ܪܓܠܐ ܕܒܬܟܐ
[5] ܘܦܫܝܛܐ [ܦܬܠ[2] ܒܠܒܘܗܝ ܫܒܚܐ ܗܘܢܐ. ܒܡܢ ܪܓܝܪܐ
ܒܒܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܒܒܗܘܕܝܐ[3] ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܠܗ
ܐܠܦܘܗܝ. ܘܡܢܐ ܒܬܠܒܝܢ ܬ̈ܠܐ ܦܩܘܕܬܐ ܀
ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܒܬܠܬܠܠܝܢ[4] ܗ̇ܘ: ܐܬܗܒܠ ܬܘܪܐ̈ ܒܝܕ
ܠܒܪܐ ܒܫܢܝܐ. ܘܫ̈ܒܠܐ ܕܪܡܝܢ ܒܡ̈ܝܬܗ ܘܒܡܕܠܗ.
[10] ܠܗ̇ ܠܒܪܬܐ ܕܒܠܒܘܬܐ. ܘܒܪ ܫܡܗ، ܕܡܪܢ، ܒܪܘܕܦܝܢ
ܗܘܐ ܘܡܬܠܥܝܢ ܘܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ.
ܘܐܡܪ. ܕܗܫܐ ܢܬܦܫܘܢ ܫ̈ܒܝܐ ܕܒ̈ܠܝܢ ܒܫ̈ܢܝܬܐ.
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܘܕܝܢ ܗܘܠܟܐ. ܘܡ̈ܒܒܪܐ ܢܕܒ ܐܝܟܢ
ܡܕܡ ܒܠܒܐ ܘܪܘܒܪܐ. ܒܕ ܬܐܡܪ ܫܒܚܗ ܕܐܠܗܝܢ
[15] ܒܐܕܝܗ ܕܬܘܪܐ ܘܢܦܠ. ܘܗܕܝܢ ܢܣܒܝܢ ܒܗ ܐܚܝܢ
ܘܡܠܟܐ ܘܩ̈ܠܝܗܘܢ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܠܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܐ.
ܘܐܘܕܥ ܘܗܕܝܢ ܐܝܬ ܡܠܟܐ ܘܗܠܝܢ ܕܡܪܕܝܢ. ܘܐܝܟ
*ܕܐܡܪ: ܐܬܪܗܒܘ ܗܘܘ ܡܫ̈ܒܚܐ ܒܡܢ ܒ̈ܢܝ ܠܒܝܢ [*41 r° b.]
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܡܢ ܘܡܪܢ، ܀
[20] ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܢ: ܠܒܝܬܟܢܝܬ ܡܠܟ ܗܘܐ. ܘܒܕ
ܦܪܝܫ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܐ̈ܠܗܐ ܬܘ̈ܪܒܐ ܕܐ̈ܚܪܐ ܫܒܝܢ ܒܕ
ܡܒܒܪ ܐܠܗܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܝܢ
ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܘܬ̈ܫܒܘܚܬܐ ܕܠܐ ܒܪܘܚܐ ܠܡܫ̈ܒܚܢܐ
ܕܒܒܘܣܐ ܬܬܒܣܪܘܢ. ܫܠܡܘ ܕܝܢ ܒܟܠ ܕܡܪܕܝܢ ܗܘܘ
[25] ܕܐܡܪ ܘܡܪܢ، ܫܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܕܝܗ ܕܬܘܪܐ ܐܝܟ
ܕܐܫܬܘܕܝ، ܘܡܪܒ ܘܠܒܫ. ܘܓܒܐ ܬܘܪܐ ܘܪܚܠ. ܘܡܒܝܬ
ܘܫܪܝ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܗܕܝܢ ܡܪܟܒ ܢܘ̈ܕܝܐ ܘܫܪܝܢ ܗܘܘ
ܫܠܝܬܐܝܬ ܒܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܘܐܫܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ

1 ܕ alia manu in rasura scr. est. Seq. punctum. — 2 ܠ erasum est. — 3 Ms. ܘܒܐܘܗܝ; ܘ init. in rasura scr. esse videtur. — 4 In rasura.

ܘܡܬܪܚܡܝܢ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܦܠܓܘ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܟܠܙܒܢ ܗܘܐ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܗܢ. ܘܡܘܬܐ¹ ܡܫܡܫܬܐ
ܘܡܬܠܒܫܝܢ ܐܝܟ ܗ̈ܕܡܐ ܫܕܝܢ. ܘܡܠܡܝܢ ܒܢ̈ܝ ܗܘ²
ܡܫܠܡܢܘܬܗ *ܕܝܠܗܘܢ. ܘܦܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. *41 v° a.
5 ܘܐܫܠ ܒܥܘܕܐ. ܘܐܫܪܝܬ ܡܢܗ. ܘܐܬܦܫܩܘ ܠܬܠܡܝܕܐ
ܕܢܬܠܘܢ ܠܥܡܡܐ. ܕܢܬܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܚܕܘܬܐ. ܘܟܕ
ܫܠܡ: ܫܠܚ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܢܟ ܘܐܡܪ.
ܫܒܩܘ ܢ̈ܒܝܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ. ܘܥܕܬܐ ܕܬܠܡ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ
ܠܗܢ ܣܘܥܕ ܒܫܡܝܐ ܒܚܕ ܐܝܠܐ. ܗܘ ܕܢܗܒ ܠܚܝ̈ܐ
10 ܕܡܫܚܘܢ. ܘܠܦ̈ܐܬܐ ܕܢܣܒܘܢ. ܘܠܫܒ̈ܘܩܐ ܕܢܫܠܠܘܢ.
ܘܠܡܫ̈ܝܚܐ ܘܡܫ̈ܚܐ ܕܢܫܠܡܘܢ. ܘܠܚ̈ܝܠܐ ܕܢܬܒܪܘܢ.
ܘܠܡ̈ܣܟܢܐ ܕܢܣܒܪܘܢ. ܘܠܚ̈ܕܘܬܐ ܕܢܣܒܘܢ. ܘܡܐܡܪܬܐ³
ܕܬܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܥܒܕܐ ܕܫܩܠ ܘܦܩܠ ܕܒܪܝܫܐ
ܗܘ ܘܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܐ ܦܩܠ
15 ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܘܪܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܒܠܒܒܐ ܗܘ
ܗܘܐ ܕܒܠ ܕܢܣܝܢ ܕܢܒܥܬ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܒܪܝܐ ܕܢܢܐ
ܐܢܘܢ. ܕܠܝܬ ܠܗ ܬܢ̈ܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܪܐ ܒܡܬܝܢܘܬܗ
ܕܒܪܐ. *ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܪܝ ܠܗ ܒܚܝ̈ܠܐ ܕܒܝܬܗ *41 v° b.
ܐܢܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܠܐ ܢܫ̈ܐ ܕܒܢ ܡ̈ܛܠܝ ܕܢܝܚܐ
20 ܒܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܒܫܒܪܐ. ܘܐܝܟ ܠܡܫܡܫܘܬܝ ܕܠܐ ܬܬܠ
ܠܗ ܦܪܗܣܝܐ ܕܢܦܫ⁴. ܒܛܠܬ ܕܒܠܠ ܕܢܦܫܝ ܘܒܝܬ
ܫܠܠ ܒܫܠܠ. ܘܡܢܟ ܚܠܝܢ ܘܠܐ ܫܠܐ. ܒܗ ܒܝܘܡ
ܚܠ ܐܘܫܥܝܢ ܀
ܘܐܡܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܫܦܝܪ ܠܒܢ̈ܝܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ⁵
25 ܕܐܬܟܢܫܘ. ܕܝܠܗ ܘܗܘ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ. ܘܠܝܬ ܐܢܫܝܢ
ܠܒܪ ܡܢܗ. ܘܐܝܟ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟ.
ܐܝܟ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟ. ܘܒܕܝܠܗ
ܒܝܢ ܒܒܝܬܗ. ܘܒܝܢ ܒܒܝܬܐ. ܐܡܪ ܒܕܡ ܥܒܕܗ ܒܗ؛

¹ , fin. erasum. — ² Ms. ܗܘ — ³ , fin. deletum. — ⁴ Ms. ܕܡܦ″ — ⁵ Ms. plur.; lat. «Iudaee».

ܐܪܝܘܣ ܐܡܪܬܐ¹ ܕܬܘܪܐ ܒܗ ܠܝܫܐ ܐܝܬ ܘܚܝܐ. ܘܗܘܕܝܢ
ܒܗܘܕܝܢ ܚܝ ܚܠܝ. ܘܐܡܪ ܕܒܪܝ. ܠܐ ܐܝܬܝܬ ܒܪܝ
ܚܠܝܐ ܕܒܬܠܬܐ ܠܐ ܐܝܫ ܕܟܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ.
ܦܩܕ ܠܗ ܕܠܘ ܒܬܠܬܐ *ܐܠܐ² ܘܡܫܒܚܐ ܚܝܘܐ ܠܝ *42 r° a.
5 ܘܗܘ¹ ܒܕܡ ܚܙܬ ܕܬܬܒܪܘܬܐ ܒܫܡ ܐܠܗܗ.
ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܐܡܪ. ܕܢܪܐ ܐܝܬ ܐܘ ܕܒܪܝ.
ܕܐܦܪܐ ܐܝܟ ܒܫܒܗ ܕܒܪܝ ܢܦܫ ܒܫܒܚܐ.
ܘܐܫܒܗ ܠܬܘܪܐ ܘܚܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܒܪܝ. ܗܪܟܐ ܠܐ
ܒܪܐ ܐܝܬ ܠܒܫܡܝ. ܘܠܐ ܐܢ ܦܠܓܐ ܬܫܒܚ ܬܦܪܫ
10 ܐܝܟ ܠܫܒܐ. ܘܐܒܪ ܦܠܓܐ. ܒܬܒܪܐ ܐܝܟ
ܒܒܪܝܬܘܬܝ ܗܘ ܕܒܡ ܠܠܠ ܐܝܬܝܬ³. ܕܫܬܒܚܡ
ܦܠܐ ܘܢܬܚܘܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܗܘܐ ܗܫܐ ܒܫܬܘܪܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܫܒܝܐ. ܗܘ ܒܕܡ ܕܐܝܬܝܬ ܐܝܬܝܬ³ ܕܠܐ
ܒܫܡܫܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܒܕܝܢ ܒܐܝܢ ܘܐܦ. ܕܠܗܐ ܐܝܬܝܢ
15 ܘܐܝܬ ܢܘܪܐ ܐܠܗܐ ܫܪܝܐ. ܠܐܝܢܐ ܕܒܪܝܐ ܕܢܩܫܡ
ܘܚܝܐ ܒܬܠܬܐ. ܢܫܡܥ ܕܝܢ ܒܚܠܕܒܒܐ ܢܦܩܬ. ܠܗܘ
ܕܦܠܓ ܘܚܝܐ ܠܐ ܒܫܡܥ. ܘܫܪܝ ܕܒܪܝ ܕܢܚܫ ܢܦܫܗ.
ܒܗ ܢܦܩܐ ܒܬܪܗ *ܘܒܬܘܬܗ ܕܒܠܒܒܐ. ܕܐܢ ܢܫܡܥ *42 r° b.
ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܗܪܟܐ ܕܢܦܫ ܕܚܝܐ ܘܢܩܫܡ ܠܬܘܪܐ¹
20 ܒܫܒܗ ܕܒܫܝܢܐ⁴. ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܚܪܐ ܫܒܩܢ ܚܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢܐ. ܘܒܗܘܕܝܢ ܚܝ ܒܗ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ. ܘܗܘܝܢ ܐܚܝܢ ܒܦܘܠܚܢܐ. ܘܗܕܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܬܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܫܒܚܐ ܒܪܝܐ ܕܠܐ ܐܒܕ. ܘܒܪܝ ܬܘܒ
ܘܒܚܝܐ. ܒܗ ܒܬܠܫܦ ܠܒܪ. ܘܫܡܥ ܘܚܪ ܒܫܒܚܐ.
25 ܘܐܡܪ. ܕܐܝܬ ܒܚܠܐ ܢܒܐ¹ ܒܫܒܗ ܕܢܦܫ ܒܫܝܢܐ
ܦܪܐ ܐܝܟ. ܕܢܒܥ ܒܒܝܐ ܗܘܐ: ܕܦܪܝܥ ܬܠܝ ܘܫܒܥ.
ܕܬܘܪܐ ܗܘܝ ܒܫܒܗ ܕܒܫܝܢܐ ܒܢܦܫܬ. ܗܫܐ ܕܝܢ
ܒܦܪܬܐ ܕܫܒܐ ܡܫܝܐ ܕܒܪܝ ܢܦܫ ܒܫܒܝܢܐ

¹ Seq. punctum. — ² Ms. ܐܠܐ ܠܐ″ — ³ , fin. erasum. —
⁴ Punctum deest.

[illegible]

*42 v° a. [illegible]

*42 v° b. [illegible]

1 Seq. punctum. — 2 Punctum deest. — 3 [illegible], fin. erasum. — 4 Ms. [illegible] — 5 Ms. [illegible]

[illegible]

*43 r° a. [illegible]

*43 r° b. [illegible]

1 Seq. punctum. — 2 Ms. plur. — 3 Huius epist. textus graecus editus est a Papadopoulos-Kerameus (Ἀναλ. Ἱεροσ. Σταχυλογίας, t. V, p. 30). Textus latini in *Patr. Lat.*, t. XLI, col. 807, et apud Mombritium (*Sanctuarium*, t. II, fol. 271, 481) inveniuntur. Alius textus syr. editus est apud Bedjan (*Acta Mart. et Sanct.*, t. III, p. 188) qui eandem versionem praebet. — 4 In [illegible] corr.; Bedjan [illegible] — 5 Ms. [illegible]; Bedjan [illegible]; gr. ἀποκαλύψαι. — 6 Ms. [illegible] ([illegible] in rasura).

ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ܆ ܬܗܘܐ ܠܗ ܕ̈ܒܪܝܬܐ
ܫ̈ܘܠܛܢܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ܆ ܗܘ
ܕܫܘ̈ܦܪܐ ܟܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܫܦܝܪܐ. ܕܢܛܪܝܢܗܘܢ ܐܢܬ
ܐܢܐ. ܥܢܐ ܕܝܢ ܕܢܘܣܐ ܐܬܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܒܗ ܐܢܐ
5 ܕܟܝܢ ܐܢܐ ܒܥܒܕܬܐ ܡܢܫܟܬܐ ܗܝ ܕܦܘܪܢܣܐ
ܠܒܪܢܫܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܣܬܪ ܦܘܪܣܐ ܕܥܢܝ̈ܐ܆
ܐܬܓܠܝ ܠܝ ܒܫܘܒܐ ܕܢܓܘܕܐ ܚܘܒܬܐ. ܒܬܠܬ ܫܢܝܢ
ܒܠܠܝܐ. *ܚܠܡ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܪܝܫ ܒܗܘܢ ܡܢܢ. ܒܬܠܬܐ *43 v° a.
ܒܗ. ܒܐܣܛܘܪܝܐ ܕܐܬܟܬܒܬ. ܒܗܝܟܠܐ ܕܒܪܝܢ
10 ܬܠܝܐ ܘܩܢܐ. ܕܐܘܪܝܣܘ[1] ܕܢܦܫ. ܘܐܦ ܕܐܬܡܩܢܣܘܣ
ܕܢܬܠ. ܒܗ ܐܢܐ ܒܥܡܠ ܒܪܐ ܐܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܐܢܐ
ܒܪܘܚܝ. ܚܙܝܬ܆ ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܫܘܬܗ
ܫܡܫ ܗܘܐ. ܘܐܬܚܙܝܐ ܕܢܘܪܐ[2] ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ.
ܘܐܩܠܝܪܘܣ ܕܐܣܛܠܝܗ ܕܗܕܡܐ. ܘܒܫܡܫܘܬܗ[3] ܒܪܘܟܐ
15 ܕܗܕܡܐ. ܘܐܦ ܒܫܡܫܬܗ ܥܒܝܕܐ ܕܗܕܡܐ ܠܒܪܝ ܗܘܐ.
ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܘܩܡܬ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܬ. ܘܩܪܬ ܒܥܕܬܗ ܐܠܠܬ[4]
ܐܚܝܢ ܘܐܡܪܬ ܠܝ. ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ܆ ܘܐܡܪܬ
ܐܡܪܬ. ܬܘܒ ܐܢܬ ܗܪܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܝ. ܘܩܘܡ ܗܘ
ܒܫܠܡ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝܐ
20 ܕܬܡܢ܆ ܒܪܟܐ ܠܐܒܘܗܝ، ܘܚܙܝܢ ܚܕ ܘܠܐ ܦܬܚ ܐܢܬ
*ܠܝ. ܘܡܒܪܟ ܐܢܬ ܬܐܘܦܝܠܘܣ ܘܩܘܪܝܠܘܣ ܕܗܠܝܢ[5] ܗܝܡܢܘܬܗ *43 v° b.
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܗܪܐ ܐܢܬ ܒܐܝܕܐ[6] ܗܝ ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܘܗܘ ܠܝ
ܕܢܬܚܠܠ. ܦܬܚ ܠܝ ܗܒܠ ܐܢܬ ܒܟܝܠܐ ܕܐܠܗܝܢ
ܢܦܫ ܐܠܗܐ ܬܪܬܝܢ ܕܝܠܕܬܐ ܠܒܠܘܗܝ ܒܠܒܗܐ. ܗܘܐ
25 ܒܪ ܐܢܫ ܒܠܒܗ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܒܗ ܒܡܬܒܥܝܢ ܒܗܘܠ ܢܦܩ. ܘܠܐ ܐܠܐ ܠܝ ܕܢܬܒܥܐ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܚܕ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܕܗܐ ܕܟܬܝܒ ܠܗ
ܘܡܬܐܡܪܐ ܥܠ ܐܢܘܢ[7] ܕܒܗܘ ܡܫܡܫܝܢ. ܕܢܩܘܡ ܠܐܘܪܫܠܡ

[1] Ms. ܣܘܪ" — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܘܒܫܡܫܘܬܗ — [4] ܝ fin. erasum. — [5] ܕ in marg. additum est. — [6] In rasura cum spatio sequente. — [7] Ms. "ܗܢ

ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܦܬܓܡܐ. ܘܕܟܬܒܐ ܕܒܗ ܐܝܬܝ ܕܡܒܣܢܐ[1].
ܘܒܗܢ ܕܠܐܪܥܐ ܠܒܪܟ] ܒܥܡܐ ܕܡܠܬܝܢ. ܘܒܗܢ
ܫܡܥܐ ܕܡ ܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܢܦܫܝ. ܘܠܒܪܐ
ܐܘܦܝܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪܟܝܢ. ܕܒܬܕܢܢ[2] ܕܡ ܒܫܪܪܐ
5 ܐܘܪܝܐ ܘܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ *ܥܡܝ ܕܡܠܬܝܢ ܀ *44 r° a.
ܒܢܬ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܗܘܢܝܣ ܣܝܥܬܐ ܘܐܬܟܪܬ ܠܗ. ܐܢܬ[3]
ܠܒܪ ܒܥܪ ܐܢܬ. ܘܕܢ ܐܝܟ ܗܟܝܠ ܕܒܗܝܢ.
ܘܒܐܘܪܚܐ ܕܗܒܬܐ ܕܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܢܥܒܕܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܠܝ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܒܟܠܝܢܐ܆ ܗܘ ܕܬܪܗܝܢܝ
10 ܠܦܠܘܣ. ܘܐܦ ܢܒܗܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ
ܟܝܪ ܗܫܐ. ܐܣܛܦܢܘܣ ܡܢܝܐ ܗܘ ܕܐܬܟܪܟ ܒܗ
ܫܘܕܝܐ ܘܩܘܦܐ. ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܠܠܐ. ܒܗ ܫܢܝܐ
ܠܒܪ ܕܡ ܒܪܝܫܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܪܐ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܒܪ ܒܥ̈ܠܐ ܫ̈ܒܩܐ. ܐܝܟ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ
15 ܠܢܘܬܐ ܕܒܪܟܐ. ܘܠܦܪܫܬܐ ܕܫܒܝܠܐ. ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܒܡܠܐܟܐ ܕܦܬܓܡ ܕܒܪܐ ܗܘܬ ܢܝܫܘܬܗ ܕܠܒܪܐ.
ܘܒܫܡܥܐ ܗܘܬ ܐܦ ܠܝ ܬܗܘܐ ܫܘܦܬܐ ܒܫܢܬܗ.
*ܡܒܪܬ[4] ܒܠܠܝܐ. ܘܫܪܝܬ ܡܪܝܬ ܠܐܚܝܢ ܕܐܬܬܝܗܘܢ *44 r° b.
ܗܘܘ ܒܗܕܒܘܬܐ ܕܒܫܝܐ. ܘܒܒܝܬ ܒܢܝܗܘܢ ܘܐܦܝܣܩܘܦܬ
20 ܐܢܘܢ. ܕܒܒܠ ܦܘܪܣܝܢ ܢܥܡܠܘܢ ܦܠܓܘܗ ܕܡܢܫܟܬܐ.
ܘܢܡܠܘܢ ܠܦܢܝܬܐ ܕܠܘ. ܕܒܬܘܪܝܐ ܒܥܒܕܝ ܒܦܪ
ܒܒܠܐ. ܘܦܪܢܣܐ ܗܘܬ ܕܡ ܒܪܝܫܬܐ ܒܩܦܝܢ ܩܕ̈ܝܫܝܢ
ܘܠܒܗܘܢ. ܘܗܡܢܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܐܝܟ ܫܒܐ ܕܐܬ̈ܒܣܝܢ
ܩ̈ܕܡ ܢܥܠܒܘܢ. ܘܦܩܕܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܠ ܡܒܣܪܢܘܬܗ.
25 ܦܩܕܬ ܕܒܢ ܕܠܘ ܢܗܘܝܢ. ܘܗܒܝܐ ܐܬܬܗܘܡ ܒܡܫܒܚܬܐ
ܕܠܘ. ܐܢܐ ܕܐܦ ܠܐ ܒܥܒܠ ܕܟܠܒܢ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܕܬܪܝܢ. ܕܗܡܢ ܒܗ ܒܡܒܪܐ܆ ܢܣܒܪܘܢܝ ܐܚܝܢܘ[5] ܗܘ

[1] Ms. ܕܡܒܣܢܐ; Bedjan ut supra; gr. ἠμέληται. — [2] Ms. ܕܬܕܢܢ" — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܘܡܒܪܬ, sed ܘ deletum esse videtur. — [5] Ms. ܐܚܝܢ, seq. rasura, ubi ܘ distingui videtur; Bedjan ut supra; gr. ἀνέψιος.

[illegible]
[illegible]
*44 v° a. [illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*44 v° b. 15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*45 r° a. [illegible]

1 [illegible] erasum est. — 2 , fin. erasum. — 3 Punctum deest. — 4 , in rasura scr. est. Vox e [illegible] fortasse corr. est. — 5 , fin. erasum. — 6 , erasum est. — 7 Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
*45 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
*45 v° a. [illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 Seq. punctum. — 2 , fin. erasum. — 3 Ms. [illegible] — 4 Ms. [illegible]

ܠܟܠܗܝ[1] ܐܚܘܗܝ. ܘܫܟܚ ܐܢܘܢ ܠܫܒܥܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ
ܬܠܬܐ[2] ܩܠܝܢ ܕܕܗܒܐ. ܘܢܘܪܐ ܕܡܐܟܠܐ. ܘܩܠܐ ܗܠܝܢ
ܬܠܬܝܢ ܕܕܗܒܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ ܘܪܕܐ ܢܘܪܐ. ܘܗܢܘ ܐܡܪܬܐ
ܕܕܗܒܐ: ܟܠܒܐ ܗܘܬ[3] ܘܪܕܐ ܡܡܢܘܢܐ. ܘܗܢܘ ܐܡܪܬܐ
ܘܠܬܐ ܕܡܐܟܠܐ: ܟܠܒܐ ܗܘܬ ܒܡܪܟܒܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. 5
ܘܕܒܫܡܝܐ ܗܘܬ ܠܚܝܐ *ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܩܠܐ ܕܕܗܒܐ. *45 v° b.
ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ[4] ܐܝܟ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܫܒܝܚܘܬܐ. ܘܠܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܕܗܒܐ ܕܟܠܒܐ ܗܘܬ ܘܪܕܐ
ܡܡܢܘܢܐ. ܐܚܘܝܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܗܢܘ ܕܘܪܕܐ
ܢܘܪܐ ܠܓܗܢܐ. ܘܩܘܝܢ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܐܫܬܪܝܢ 10
ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܢܫܒܘ[5] ܒܗ ܬܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܗܢܘ ܕܒܪܢܫܐ.
ܘܢܫܡܥ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܬܠܬ ܐܚܝܢ ܀

ܘܐܡܪ ܠܗ. ܢܬܐ ܐܢܬ ܩܠܐ ܗܠܝܢ. ܘܚܙܝܬ ܘܐܡܪܬ.
ܐܝܟ ܕܒܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ[6] ܠܗ. ܩܠܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܒܬܪܝܢ
ܒܡܕܒܪ. ܘܥܠ ܕܡܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܕܒܬܠܘܠܐ ܘܪܕܐ 15
ܡܡܢܘܢܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܒܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ[7] ܡܪܝܐ. ܒܬܠܬ
ܕܗܘܘ ܠܗ ܒܠܥܕܘܗܝ ܗܘܐ ܒܠܝܢ ܡܫܡܗܐ. ܘܗܢܘ
ܕܠܘܩܒܠ ܦܪܘܦܝ: ܕܒܪܝ ܢܘܗܪܝܗܘܢ *ܐܬܬܗ. ܘܗܘ *46 r° a.
ܕܗܘܐ ܒܡܘܕܥܢܐ ܒܒܪܢܫܐ. ܘܩܘܝܢ[8] ܬܠܬܝܢ ܕܒܫܢܝܐ
ܕܡܬܟܢܫ ܬܠܝܢ: ܐܢܫ ܘܒܪܝ ܐܢܬܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܬܘܒ 20
ܐܬܪܢܫ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܒܪܢܫܐ ܒܪܝ ܗܢܘ ܕܠܬܐ ܚܝܐ
ܕܡܐܟܠܐ ܕܟܠܒܐ ܒܡܪܟܒܬܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܗܝ ܐܡܪܬܐ
ܘܪܕܐ ܕܟܠܒܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܘܠܬܐ ܗܢܘ ܕܡܐܟܠܐ ܕܒܪܝ
ܐܬܬܗ. ܒܬܠܬ ܕܕܒܐ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ. ܘܗܘܐ ܒܒܥܒܕ
ܐܝܟ ܡܐܟܠܐ ܗܘ ܕܒܪܐ. ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܒܝ. 25
ܘܐܬܬܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܠܐ ܚܙܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܐܒܘܗ.
ܘܒܬܠܬ ܗܘܐ ܟܠܐ ܒܡܪܟܒܬܐ ܗܘ ܕܒܡܫܝܚ ܢܦܫܗ.

[1] E ܠܟܠܗܝ corr.; Bedjan ut supra. — [2] ܀ fin. erasum. — [3] Ms. ܗܘܬ ܗܠܝܢ — [4] Seq. ܬܘܒ erasum; Bedjan om. — [5] Ms. ܡ″ — [6] Ms. ܐܡܪ — [7] Punctum hic ins. est et post ″ܣ om. est. — [8] Ms. ″ܘܩܘܝܢ

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܡܚܕܐ[1] ܬܘܒ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ.
ܕܗܘܘ ܫܒܝܚܐ ܒܠܫܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܬܬܐܡܢܬ ܬܘܒ ܒܪܘܚܐ
ܒܗ ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫܝܢܐ ܕܬܠܝܬܐ.
ܘܒܝܪܘܟܬܐ *ܐܫܪܬܐ[2]: ܒܠܠܐ ܒܗ ܒܒܕܪܐ. ܡܢ *46 r° b.
ܠܗܠܝܢ[3] ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܒܒܪܐ ܒܒܠܝܠܐ ܬܒܝܥܘܬܐ. ܒܗ 5
ܒܬܒܝ̈ܢ ܘܡܬܚܫܒܢܬ ܥܠܘ. ܠܒܪܐ ܗܒܠ ܐܬܗܒܢܬ ܘܠܐ
ܐܙܠܬ ܐܘܕܥܬ ܠܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܝܡܢ[4] ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܠܐ
ܬܐܙܠ ܘܬܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟ ܠܝ ܕܬܗܡܝܢ ܡܢ ܕܠܐ
ܙܒܢܐ ܐܝܟ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܒܪܝ. ܡܢܕܥܬ
ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܡܢ ܒܪܝܢ[5] ܚܙܝܬ: ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܢܥܒܕܘ[6] 10
ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܠܘܬܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܐܬܪܬ[7] ܠܗ. ܠܐ
ܬܚܠ ܡܢ ܗܕܐ ܐܠܐ ܕܠܐ ܐܟܘܪ ܠܡܣܒܘ. ܘܒܗ ܗܘ
ܡܐܡܪ ܘܒܬܪ ܥܠܘ: ܢܚܬܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܬܚܝܠܬ
ܠܒܪܢܫܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܫܬܒܚܬ ܠܕܢܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܗ ܒܫܘܪܝܐ ܐܡܪ *ܠܗ ܗܘ[8] ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 15 *46 v° a.
ܐܢ ܗܒܠܐ ܢܚܬܬ ܢܒܝܢ ܘܗܒܠܐ ܬܘܒ ܐܬܟܠܠ ܠܝ:
ܘܗܘ ܠܗ ܕܐܫܡܥ ܡܢ ܬܘܒ ܬܘܪܐ ܗܘ ܢܒܐ ܕܒܟܠܬܐ.
ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܠܒܟܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܗܒܠܐ ܐܬܬܗ.
ܒܬܠܬ ܕܒܪܘܚܐ ܒܟܠܬܐ ܕܡܫܬܡܫܐ[9]. ܘܫܡܫܐ ܗܘ
ܠܗ ܠܟܠܬܐ ܢܒܝܐ ܚܕ ܬܘܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 20
ܗܘ ܕܐܬܬܗܘܢ ܠܗܬܝ. ܘܐܦ ܗܘ ܗܒܠ ܕܒܪܘܚܢܬܐ
ܬܫܡܫܘܢ. ܘܠܝ ܡܫܡܫܝܢ ܠܝ ܗܠܝܢ ܬܘܪ̈ܝܢ ܬܠ̈ܬܝܢ
ܘܒܟܠܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܠܒܪܢܫ ܕܢܫܟ ܢܬܬܝܢ ܒܗ
ܒܡܪܬܝ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܫܠܘܐ
ܢܚܬܬ ܬܘܒ ܠܗ ܠܒܝܠܟܠ ܕܐܬܬܐ: ܘܠܒܟܝܢ ܒܟܐܝ̈ܪܝ 25
ܘܐܬܟܠܠ *ܠܡܪܬܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܗܘ ܕܒܫܡܝܢܬ *46 v° b.
ܕܐܫܬܘܝ ܠܝ. ܒܗ ܠܝ ܒܕܘܒܪܐ ܗܢ ܕܒܬܫܘܪܐ ܕܒܢܬ

[1] ܀ fin. erasum. — [2] ܀ post ܂ erasum est. — [3] Ms. ܠܗܠܝ — [4] Ms. ″ܗܝܡܢ; Bedjan ut supra; gr. πίστευσον; lat. «crede mihi». — [5] Ms. ܒܪܝ; e Bedjan correxi. — [6] Ms. ܢܥܒܕܘܢ — [7] Ms. ܕܐܬܪܬ — [8] Ms. ܗܘ — [9] Ms. ″ܡܫܬܡܫܐ; Bedjan ut supra; gr. ὑπηρετεῖται.

ܠܚܠܡܝ[1] ܘܐܬܚܝܠܝ. ܘܦܫܩ ܐܢܘܢ ܠܚܙܘܐ. ܘܚܘܝ ܠܗ
ܬܠܬ[2] ܦܠܓܝܢ ܕܕܡܐ. ܘܚܙܐ ܕܡܬܐܟܠܐ. ܘܦܠܓܐ ܗܠܝܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܡܐ: ܕܒܠܝܢ ܗܘܘ ܘܪܕܐ ܣܘܓܐܐ. ܗܘܝ ܐܣܝܪܘܬܐ
ܕܕܡܐ: ܕܒܠܝܐ ܗܘܬ[3] ܘܪܕܐ ܡܫܬܡܥܐ. ܗܘܝ ܐܣܝܪܘܬܐ
ܬܠܬܐ ܕܡܐܟܠܐ: ܕܒܠܝܐ ܗܘܬ ܒܡܪܕܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. 5
*45 v° b. ܘܕܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܠܝܘܢܐ *ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܦ̈ܠܓܐ ܕܕܡܐ.
ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘ̈ܘ[4] ܐܝܟ ܕܒ̈ܣܬܪܐ. ܘܡܬܒܠܥܝܢ ܗܘ̈ܘ ܡܢ
ܚ̈ܘܬܗܝܢ. ܬܠܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܕܡܐ ܕܒܠܝܐ ܗܘܬ ܘܪܕܐ
ܡܫܬܡܥܐ. ܐܫܬܡܥܬ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܝ ܕܘܪܕܐ
ܣܘܓܐܐ ܠܐ̈ܚܪܢܐ. ܘܦܫܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܪܢܝܢ 10
ܒܬ̈ܠܐܡܘܬܐ: ܫܡܥܘ[5] ܕܐ ܬܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܗܝ ܐܢܫܘܬܐ.
ܘܦܫܩ ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܟܡܐ ܀
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܢܘܪܐ ܐܝܬ ܦ̈ܠܓܐ ܗܠܝܢ. ܘܚܝܠܐ ܘܐܡܪܬ.
ܐܡ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ[6] ܠܗ. ܦ̈ܠܓܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܬ̈ܠܬܝܢ
ܡܕܝܢܢ. ܘܥܠ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܪܕܐ 15
ܡܫܬܡܥܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܡܪܝ ܐܣܦܣܝܢܘܣ[7] ܩܪܝܒܐ. ܡܛܠ
ܕܗܘܝܘ ܠܚܪ ܒܠܝܘܕܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܢ ܣܘܪܝܐ. ܗܘ
*46 r° a. ܕܠܡܫܡܠ ܦܘܪܩܢܝ: ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *ܐܬܘܗܝ. ܗܘ
ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܘܦܫܝܢ[8] ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܝܫܬܐ
ܕܡܬܬܢ̈ܝܢ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܐܬܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ 20
ܐܚܘܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܡܠܟܐ ܡܪܝ ܗܘ ܦܠܓܐ ܚܕܐ
ܕܡܐܟܠܐ ܟܠܗ ܒܡܪܕܘܬܐ. ܘܠܡܠܟܐ ܗܘ ܐܚܪܬܐ
ܘܪܕܐ ܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܦܠܓܐ ܗܘ ܕܡܐܟܠܐ ܕܡܪܝ
ܐܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܕܡܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ. ܘܐܘܐ ܒܠܒܫܗ
ܐܝܟ ܡܐܟܠܐ ܗܘ ܕܡܠܐ. ܘܡܫܬܡܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐܡܪ. 25
ܘܐܬܬܐ ܡܢ ܟܬܒܝܢ ܠܐ ܚܙܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܐܬܪܗ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠܗ ܒܡܪܕܘܬܐ ܗܘ ܕܒܡܫܝܚ ܢܚܝܗ.

1 E ܠܚܡܝ corr.; Bedjan ut supra. — 2 ܀ fin. erasum. — 3 Ms. ܕܒܠܝܢ ܗܘ̈ܘ — 4 Seq. ܗܘܐ erasum; Bedjan om. — 5 Ms. ܡ̈ — 6 Ms. ܐܡܪܐ — 7 Punctum hic ins. est et post ܣ om. est. — 8 Ms. ܘܦܫܝܢ

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܡܚܝܬ[1] ܗܘܐ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ.
ܕܗܘܘ ܣܓܝܐܐ ܒܠܒܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܐܡܪܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܥܠܡܐ.
*46 r° b. ܘܒܡܪܕܘܬܐ *ܐܣܝܪܘܬܐ[2]: ܒܠܠܐ ܒܗ ܒܟܕܢܐ. ܡܛܠ
ܠܗܝ[3] ܗܘ ܕܐ ܗܘ ܕܒܬܪܐ ܕܥܠܝܐܝܬ ܕܬܘܟܠܢܐ. ܕܐ 5
ܬܠܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܥܠܘ. ܠܡܠܟܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܦܣܝܢܬܐ ܘܠܐ
ܐܙܠܬ ܐܡܪܬ ܠܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܝܡܢ[4] ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܠܐ
ܬܐܙܠ ܘܬܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܠܝ ܕܬܫܡܠ ܡܕܡ ܕܠܐ
ܢܕܥ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܪܝ. ܡܕܡܬ
ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܡܢ ܡܪܢ[5] ܚܙܝܬ: ܕܬܠܬ ܕܒ̈ܢܝܢ ܢܚܡܫܘܢ[6] 10
ܠܐܘܡܬܗ ܕܥܠܡܝܢ. ܡܫܟܐ ܕܝܢ ܕܫܪܪܬ[7] ܠܗ. ܠܐ
ܡܫܠ ܡܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܕܠܐ ܐܡܪ ܥܠܝܗܝ. ܘܕܐ ܗܘ
ܡܐܟ ܘܥܒܕ ܥܠܘ: ܚܙܝܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܬܠܝܛܬ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܠܗܝܢ ܐܫܬܡܥܬ ܠܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ
*46 v° a. ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܐܡܪ *ܠܗ ܗܘ[8] ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 15
ܐܢ ܡܠܟܐ ܚܙܝܬ ܢܦܫܝ ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܬܓܠܐ ܠܝ:
ܙܕܩ ܠܗ ܕܐܦܣܩ ܡܢ ܬܘܒ ܬܘܪܐ ܗܘ ܪܟܐ ܕܒܓܠܠܬܐ.
ܠܦܘܠܝܣ ܘܠܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܓܠܝܬܐ ܡܫܬܡܥܐ[9]. ܘܡܫܡܫ ܗܘ
ܠܗ ܠܓܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܚܕ ܬܘܪܐ. ܘܡܫܡܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 20
ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܝ. ܙܕܩ ܗܘ ܡܫܠ ܕܒܡܕܝܢܬܐ
ܬܦܫܘܩ. ܘܠܝ ܡܦܩܝܢ ܠܝ ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܬ̈ܪܝܢ
ܘܓܠܝܐ ܠܦܘܠܝܣ. ܘܠܡܕܝܢ ܕܡܫܚ ܫܬܩܝܢ ܒܗ
ܒܡܪܬܝ. ܘܕܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܢܘܚܐ
ܚܙܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܠܝܠܐ ܕܐܬܐ: ܘܠܡܥܒܕ ܒܟܬ̈ܒܝ 25
*46 v° b. ܘܐܡܠܟܘ *ܠܡܪܬܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܗܘ ܕܡܚܫܒܬ
ܕܐܬܚܫܒ ܠܝ. ܒܟܠ ܠܝ ܒܥܘܒܕܐ ܗܝ ܕܡܬܦܪܫܐ ܕܟܝܢܐ

1 ܀ fin. erasum. — 2 ܀ post ܪ erasum est. — 3 Ms. ܠܗܝ — 4 Ms. ܗܝܡܢ"; Bedjan ut supra; gr. πίστευσον; lat. «crede mihi». — 5 Ms. ܡܪܝ; e Bedjan correxi. — 6 Ms. ܢܚܡܫܘܢ — 7 Ms. ܕܫܪܪܬ — 8 Ms. ܗܘ — 9 Ms. ܡܫܬܡܫܐ"; Bedjan ut supra; gr. ὑπηρετεῖται.

ܠܒܪܝܐ[1]. ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܐܠܐ[2] ܕܠܒܝܒܪܐ. ܘܒܗ
ܐܬܚܝܘ ܠܗ ܚܙܘܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܐܬܬܚܙܝܬ ܠܗ ܕܝܢ
ܫܠܝܐ[3]. ܘܡܫܐܠܐ ܥܠ ܕܡܘܬܐ ܘܠܘܩܒܠ ܐܝܕܐ ܗܝ. ܟܕ
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܐ. ܘܐܙܠܬ ܒܠܚܘܕ، ܘܒܡܫܡܫܬ[4]
5 ܘܚܝܠܬ. ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܐ[5] ܘܠܘܩܒܠܗ ܘܡܫܡܠܝܐ.
ܘܡܒܪܟܬܗ̇ ܐܝܬ ܬܠܡܝܕܬܐ ܚܕܐ. ܕܒܗ̇ ܫܡܥܬ ܗܘܬ
ܕܐܫܟܚ ܐܝܟܢ ܀
ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܫܠܡܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܘܬ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܠܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܝܢ[6] ܕܝܢ ܐܡܪܬ
10 ܠܗ. ܫܢܐ ܐܝܬ ܕܗܘܝܢ ܒܟܠ ܚܕ ܙܒܢܐ ܘܡܫܡܫܬܐ
*ܒܐܦܝܐ. ܘܒܬܪܐ ܐܝܬ ܕܬܒܥܘܐ ܥܠ ܚܙܘܐ ܕܐܬܓܠܝ (*47 r° a.)
ܠܝ.[7] ܠܐ ܗܘܬ ܬܫܬܘܝ ܡܢ ܕܬܐܡܪ. ܕܗܒܐ ܗܘܝܢ
ܢ̈ܦܫܐ ܥܠ ܟܘܠܗ̇ ܒܪܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܕܒܪܘܚܝ: ܘܐܡܪܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܠܠܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܘܐܡܪ
15 ܠܗ. ܕܐܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܐܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܬ
ܠܗ ܫܘܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܬܠܬܝܢ ܘܦܠܓܗ ܕܗܘ ܕܬܠܬܐ. ܟܕ
ܢܦܠ ܐܢܐ ܚܙܝܐ ܗܘ ܕܬܘܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܫ
ܒܗܘܢ ܡܕܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܡܪ ܒܪܢܫ ܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܫܘܐ ܫܡܝܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܬܓܠܝ
20 ܐܠܗܐ[8] ܕܬܠܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ، ܘܕܡ ܠܗ ܕܐܫܟܚ ܡܢ
ܬܘܒ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܪܘܫܐ ܐܬܬܘܗܝ، (*47 r° b.)
ܕܡܫܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܠܒܫܬ ܕܪܘܚܘܬܐ. ܗܘ
ܕܡܢ ܚܠܝܐ ܫܘܐ ܕܢܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܗܟܢܐ
ܐܢܐ ܐܫܬܟܚܬ ܠܗ ܥܠ ܬܪܬܗ ܕܢܫܐ. ܡܢ ܒܬܪ
25 ܕܠܦܬ ܟܘܠܗ ܡܕܝܢ ܕܒܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܬܐ ܕܡܕܝܢ
ܐܬܚܘ. ܘܗܕܐ ܫܢܬ. ܒܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܦܐ

[1] Ms. "ܒܒܪܝܐ, Bedjan ut supra; gr. Δελεγαβρία. — [2] Bedjan ܢܟܣܐ; lat. «possessio» = ܢܟܣܐ, quod auctor vers. syr. scripsisse videtur; gr. Δαματαλία. — [3] Ms. ܫܠܝܐ — [4] , fin. erasum. — [5] Punctum hic insertum et post "ܘܒ omissum est. — [6] Ms. "ܗܘܝܢ — [7] In ms. stat punctum ·. — [8] Seq. punctum.

ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܢܫܘܬ ܘܐܣܦܪ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܘܒܟܐ
ܕܐܫܟܚܬ ܐܬܦܪܗ̇ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܘܡܢ ܐܫܠܡܗ ܠܗ ܒܝܕ
ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܒܬܫܡܫܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡܬ
ܦܘܩܕܢܐ: ܐܙܠܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܬܘܬ ܒܢ̈ܘܪܐ. ܕܒܝܦܪܐ
5 ܒܩܠܗܘܢ ܠܒܢܬܐ ܫܘܒܚܐ ܠܫܦܪܗ̇ ܕܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܗܘ
ܕܝܢ *ܟܕ ܗܘ ܠܠܝܐ: ܐܬܚܝܘ ܠܗ ܡܪܝ ܒܚܠܡܐ ܘܐܡܪ (*47 v° a.)
ܠܗ. ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ ܘܬܫܦܪ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܗܝ.
ܡܬܠ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟܢ. ܬܠܡܝܕܬܐ ܠܢ ܐܬܬܫܡܫܬ:
ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܒܝܬ ܒܪܝ. ܐܠܐ ܒܗ ܠܝ ܡܢ ܠܒܪܝܐ
10 ܠܡܕܝܢܬܐ: ܥܠ ܠܒܝܒ ܐܪܘܚܐ. ܘܡܫܬܢܝ ܒܢܘܗ̇
ܕܬܠܡܝܕܬܐ: ܐܪ̈ܒܥܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܢܒܝܐ ܐܒ̈ܗܝܢ.
ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܘܐܦ ܠܕܪܝܐ ܐܫܝܢܐ ܦܫܝܩܐ ܐܬܚܙܝܘ.
ܕܡܒܝܢ ܒܠܚܘܕ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܗ ܒܠܠܝܐ ܒܗ ܠܝ،
ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
15 ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܬܠܐܐ ܦܩܘܕܬ ܒܗ̇ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ.
ܡܬܠ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟܢ. ܐܠܐ ܐܠ ܡܢ ܠܒܪܝܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܝܢ ܕܒܬܪܐ *ܗܝ ܕܐܦ ܢܦܫܗ̇ ܠܒܪܝܘܬܗ. (*47 v° b.)
ܘܗܘܝ ܠܝ ܒܗ̇ ܬܪ̈ܬܝܢ ܒܥܘܬܐ ܕܗܘܒܐ ܕܡܟܒܝܢ ܘܢܓܕܐ
ܕܪܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܬܪ̈ܝܢ ܠܒܢ̈ܝܢ. ܫܢ
20 ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܒܥܡܝܢ ܗܘ̈ܝ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܗܘ
ܕܪܒܐ ܕܫܒܝܐ ܗܘܬ ܒܟܠ ܬ̈ܐܢܐ ܬ̈ܦܢܓܠܐ. ܐܝܟ
ܡܢ ܕܬ̈ܘܢܐ ܕܡܒܝܬܘܬܐ ܢܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇. ܗܘ
ܐܫܬܝ[1] ܒܬ̈ܐܢܐ ܬ̈ܦܢܓܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܦܪܫܬܐ
ܗܘܬ. ܡܢ ܕܡܢ ܐܫܬܝ ܕܝܢ: ܘܢܦܫܝܢ ܗܘܝܢ ܕܢܐܬܐ
25 ܠܬܠܡܝܕܬܐ. ܘܗܘ ܕܪܒܐ ܒܠܐ ܠܝ ܒܗ ܐܡܪ ܠܝ. ܕܗܡܒܢ
ܗܘܡܢܐ ܐܬܠܒܠ ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܡܫܒܚܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܗ
ܫܡܥܬ: ܒܬܪ ܕܐܪܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܠܬܠܗ ܗܘ. ܘܒܗ
ܠܒ *ܗܘܡܢܐ:[2] ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܬܐ ܐܙܠܝܢ. ܘܣܦܪ ܫܢܝܢ (*48 r° a.)
ܒܗ. ܒܪܘܚܐ ܠܩܕܡ ܬܠܬ. ܘܐܫܬܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܬܠܬܝܢ

[1] Ms. ܐܫܬܝܐ — [2] Seq. rasura.

ܡܫܒܚܬܐ[1] ܕܐܟܦܐ. ܘܡܛܠ ܟܢ ܡܠܬܐ ܒܒܢܝܐ.
ܘܐܬܬܘܝ ܥܡ ܒܢܝܐ ܕܗܪܟ ܒܒܪܬܐ ܠܒܣܪܐ. ܘܐܡܪ
ܠܝ. ܕܗܒܢܐ ܡܛܠ ܗܪܟܐ. ܕܗܘܐ ܣܡܠܐ ܐܬܘܬܗ܆
ܕܒܬ ܒܢ̈ܐ ܕܕܝܘܬܐ. ܘܗܒܢܐ ܫܒܩܝܢܗ ܘܐܙܠܬ ܥܡ
ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ܃ ܕܒܗ ܒܠܠܝܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ. ܘܢܦܩܢ ܥܡ܆ 5
ܘܐܫܟܚܢ ܐܢܫܝܢ ܒܠܫܢܝ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܘܝ ܠܝ
ܐܦ ܒܡܠܬܐ. ܐܫܟܚܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܛܠ ܬܘܒ ܗܒܢܐ.
ܒܠܝܐܬ ܢܣܐܡܢ[2] ܒܒܠܝܐܬ ܣܒܝܢ. ܕܒܬܠܦܣܢ ܕܝܢ
ܒܠܝܐܬ ܡܢ ܡܕܒܠܠܝܐ ܡܦܪܫܐ ܐܣܛܦܢܘܣ. ܘܢܣܐܡܢ
ܢܡܣܒܘܢܗ܀ 10

*ܒܗ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ܆ ܘܒܐ ܗܘܐ ܪܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܗ܃ *48 r° b.
ܕܒܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ[3] ܢܦܘܩ ܘܢܐܙܠ. ܘܪܫܐ ܕܒܗܣܢ
ܠܒ ܡܢ ܠܐܣܛܦܢܘܣ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܘܠܝ
ܠܥܝܬܐ ܢܚܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܡܕܒܪܐ ܠܥܡܪܐ ܬܚܠܝܡ ܒܗ ܣܓܝ
ܪܡܫܐ ܢܒܛܠ ܗܘܐ. ܐܣܛܘܬܐ ܕܝܢ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ܆ ܗܘܘ 15
ܒܗ ܒܥܡܪܐ ܗܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܡܟܘ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ
ܥܠܝܬ ܐܢܐ ܠܐܣܛܘܐ܆ ܡܢܝܬ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ
ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ܆ ܣܓܝ ܒܟܢܝ. ܘܦܩܕ
ܕܢܒܠܘܢ ܠܩܕܝܫܐ[4] ܘܢܣܒܐ ܒܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܝܘܡܐ ܢܥܒܕܘܢܗܝ. ܘܐܬܬܘܝ ܕܢܒܢܐ 20
ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܚܒܫ. ܘܐܣܪܐ *ܒܒܪܝܢܬܐ. *48 v° a.
ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܚܝܒܘ ܠܪܗܛܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܪܫܝܥܐ.
ܕܐܠܗܐ. ܒܛܠ ܗܢܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܒܠܠܟܘܢ
ܕܫܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܐܬܓܪܘܫܘ ܒܬܠܬܟܘܢ ܡܫܝܚܬܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܗ ܐܦ 25
ܬܫܬܡܫܘܢ ܐܝܟ ܣܠܝܢ. ܘܬܒܥܘܢ ܠܐܒܗ̈ܐ ܕܠܐܟܝ
ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫܐ܆ ܠܐܡܪܐ ܘܠܫܒܘܚܐ ܕܒܪܗ
ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܩܕܝܫܐ[5] ܘܫܪܝܪܐ[6] ܕܗܘܐ ܡܒܝܢܐ[5]

[1] Ms. plur. — [2] Ms. ܢܣܡܢ; ex infra correxi. Vide not. ad versionem. — [3] Seq. punctum. — [4] E ″ܠܩܕ corr. Seq. punctum. — [5] Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt.

ܘܢܣܒܐ ܒܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ. ܘܐܬܒܢܝ ܠܥܠܬܗ[1]. ܕܢܒܢܝܢ
ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܦܪ ܠܒܠܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ
ܠܗܘܢ ܦܐܪܐ ܛܒܐ ܒܡܫܝܚܐ ܢܫܡܥ[2] ܒܢܝ̈. ܗܘ
ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ܀ ܫܠܡ ܪܫܐ
ܕܬܫܒܘܚܬܐ܀ 5

*ܪܫܐ ܬܘܒ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܬܒ ܥܠ ܬܠܦܢܐ *48 v° b.
ܡܫܪܝܐ. ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܕܝܪܐ ܕܒܢܘܗܝ ܐܪܡܝܢܘܣ[3]
ܘܬܐܕܘܣܝܣ ܬܠܬܐ ܒܢ̈ܫܝܐ܀ ܐܣܛܦܢܘܣ ܒܠܦܢܐ
ܕܒܬ ܡܘܪܝܐ ܐܬܚܙܝ܆ ܕܐܬܠܘܗܝ ܗܘ̣ܐ ܡܢ ܣܓܝ ܡܢ
ܒܢܝܢܐ. ܕܕܝܪܐ ܕܒܫܪܒܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܫܦܝܛܘܬܗ 10
ܘܠܗܘܢܒܐ ܫܠܡ ܘܠܬܪܝܢܬܐ ܐܪܝܢܬܐ ܒܒܢܝܢ ܗܘܐ
ܠܗ. ܘܫܦܝܪܐ ܕܒܠܝܡ ܡܬܪܢܐ ܒܟܠ ܢܦܫܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܠ
ܚܠܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܐܟܦܝܡ ܘܠܐܠܒܢܘܗܝ܀
ܘܕܝܪܐ ܬܘܒ ܕܢܪܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ[4] ܒܣܢܝܐ ܡܢ ܡܫܝ̈ܚܐ
ܡܪܬܐ ܕܫܠܝܛܢܐ ܕܐܟܝܪ. ܘܡܛܠ ܫܒܝܐ ܘܒܒܢܐ 15
ܕܗܘܐ ܒܬܘܒܘܬܗ ܒܐܬܪܐ. ܐܫܬܪܝ ܡܢ ܬܪܝܨ ܒܒܢܐ
ܠܘܬ ܒܠܒܐ. ܘܫܡܥ ܐܬܟܒܠ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܐܦ ܠܗܘܢܐ
*ܕܢܝܐ[5] ܠܝ. ܘܬܪ ܢܨܝܢ ܬܠܬܒܐܐ ܫܪܒܢܐ. *49 r° a.
ܒܠ ܒܠ ܝܗܒ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐܠܗܝܐ ܘܒܠ ܩܕܝܫܐ
ܘܒܕܪܐ܀ ܫܠܡ ܪܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܬܒ ܥܠ ܬܠܦܢܐ 20
ܡܫܪܝܐ ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܕܝܪܐ܀[6]
ܪܫܐ ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܬܐܘܕܘܪܘܣ. ܒܬܪ
ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܐܬܚܙܝ ܒܪܝܫܐ. ܘܫܒܪܝܢܘܣ.
ܘܐܬܐܕܘܣܝܣ[7]. ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܒܒܢܝܘ[8] ܬܘܒ.
ܒܕܪܐ ܠܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝ̈ܢ[9] ܕܒܠܒܘܬܗ ܕܐܬܕܘܣܝܣ 25
ܘܪܗܐ. ܠܦܢܝܬܐ ܘܪܕܘܬܐ ܕܐܝܣܘܢ ܒܪܘܝ ܕܪܘܝ.
ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܦܫܛܘ ܠܒܐܠܦ. ܡܢ ܫܢܝܐ ܘܐܠܝܦܬܐ

[1] Ms. ܠܥܠܬܗ; e Bedjan correxi. Punctum deest. — [2] Seq. ܒܡܫܝܚܐ erasum. — [3] Ms. ܐܪܡܢܝܘܣ — [4] Seq. punctum. — [5] ܕ dub. est. — [6] Haec in ms. post ܕܬܠܬܐ (p. 105, l. 4), perperam ins. sunt. — [7] ܕ init. erasum. — [8] Ms. ܒܒ″ — [9] Seq. punctum.

ܘܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ. ܘܒܠܐ ܚܝܠܐ ܕܒܦܓܪܗܘܢ
ܐܬܒܛܠܘ. ܠܚܘܕܝܐ ܘܬܪܝܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ[1]. ܐܝܟ
ܕܐܬܟܬܒܘ ܀

ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܒܫܘܪܝܗ̇ ܠܕܘܪܫܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܘܠܡܣܝܒܢܐ
5 ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܘܠܦܓܪܐ. ܘܠܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܕܒܡܫ̈ܡܫܢܐ. ܘܒܗ *ܒܡܪܢ *49 r° b.
ܘܐܠܗܢ ܕܚܫܝܫܐ ܢܦܫܐ ܘܢܣܕܪ[2] ܘܢܬܠ ܟܠܝܠܬܐ
ܕܢܝܫܐ[3]. ܒܒܠܚܘܕ ܪ̈ܒܐ ܣܘܦܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܟܒܫܬ
ܦܘܟܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܐܬܟܬܒ ܕܠܐ[4] ܗܘܐ ܘܡܕܠܝ ܒܗ ܬܠܝܐ.
ܐܝܟ ܕܐܫܬܠܛ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܠܡܟܬܒܘ. ܒܗ ܠܒܪ
10 ܒܦܘܪ̈ܫܢܐ ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܐ ܕܠܐ ܬܬܐܪܝܢ ܒܟܠܗܬܐ
ܘܠܐܐ ܡܘܪܐ. ܘܐܝܟܢ ܫܟܝܚܐ. ܒܬܐܐ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܫܬܟܚܬ ܠܡܕܒܪ ܐܝܠܝܢ ܒܗ ܗܘܦܟܢܝܘܬܐ[2]
ܘܦܦܪܓܡܢܐ. ܐܘ ܒܗ ܐܬܓ̈ܠܝܬܐ ܫܪ̈ܪܐ ܕܐܬܟܬܒ ܒܗ
ܫܪܝܐ ܠܡܬܠܟܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܪܟܐ ܕܬܬܪܝܢ ܒܟ̈ܢܐ
15 ܐܝܟ. ܫܪ̈ܪܐ ܕܡܣܒܬܐ ܕܦܓ̈ܪܐ ܕܒܢܘ̈ܒܝ ܐܬܐܡܪܘܢ
ܒܠܒܐ ܕܓܠܝܢܐ ܫܒ̈ܝܠܐ ܕܒܒܝܢܬܐ ܕܒܐܬܬܐ
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܠܗܘܢ ܠܗܘܦܟܢܝܘܬܐ ܕܐܫܬܟܚ ܒܣܘܪܝܐ
*ܬܠܝܢ ܪܚܡ ܐܝܟ. ܘܠܕܘܟܪܢܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ ܘܠܫܘܒܚܢܐ *49 v° a.
ܕܐܠܗܐ. ܕܒܗܠ ܒܫܒܚ ܠܒܣܒܪ. ܘܗܘܕܝܢ ܐܝܟ
20 ܕܪ̈ܝܫܐ[2] ܒܪܘܦܐܝܬ. ܕܠܐ ܬܣܓܐ ܒܡܬܒܢܝܘܬܐ
ܘܗܠܝܢ[2] ܕܝܕܥܐ ܗܘܝ ܒܡܬܠܟܢ[5] ܒܦܪܫܐܝܬ
ܒܦܦܪܓܡܢܐ[6] ܕܝܕܥܝܢ ܒܗܘܢ ܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܪ
ܒܢܦܫ ܫܢ̈ܝ ܕܫܪܝܢ ܠܝܢ̈ܘܗܝ ܕܬܐܡܪܘܢ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ
ܫܪ̈ܟܐ ܕܡܬܟܒ ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܕܐܡܪ. ܒܗܘܦܟܢܝܘܬܐ[2]
25 ܕܬܠܬ ܐܦܘܬܟܐ ܪܫ ܕܪܝܐ. ܘܦܠܘܓܘܬܐ ܗܘ[7] ܪܫ
ܩܘܡܐ. ܘܗܘܢܝܢܘܬܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒ ܐܦܣܘܩܐ[1]. ܘܡܩ̈ܕܡ
ܘܬ̈ܠܬ ܪܫ̈ܝ ܕܣܘܬܐ ܕܒܟܪܗܘܢ ܡܬܐܡܪܝܢ ܕܒܠܗ
ܕܐܘܦܟܐ ܕܒܝܢܐ. ܘܬܘܒ ܒܬܠܬ ܗܘܢܝܢܘܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Seq. ܬ.., ut videtur, erasum. — [5] Ms. ܕܡܬܠܟܢ ܐܝܟܢ. Seq. punctum. — [6] Ms. ″ܒܦܪ — [7] Ms. ܗܘ

*49 v° b. ܕܐܦܣܘܩܐ ܕܗܘܬ ܒܠ ܦܠܘܓܘ ܒܬ̈ܘܪܝ *ܕܣܘܓܘܪܘ
ܘܡܬܠܠܘܢ[1] ܘܕܒܝܢܘܢ. ܘܒܟܐܐ ܘܡܩ̈ܕܡ ܘܬܒܝܢܐ
ܐܦܣ̈ܘܩܐ ܒܟܗܘܢ. ܘܗܕܝܢ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܒܫܪܒܐ
ܕܬܠܬܐ ܀[2]

5 ܪܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܗܘܕ ܒܠ ܡܢܚܬܐ ܕܒܢ ܒܢܬ
ܬܠܬܐ: ܕܩ̈ܕܡܝܐ ܬ̈ܠܝܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܐܝܒܠܘܢ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܕܒܬ̈ܘܪܝ ܕܗܘܝܘ ܒܠܒܢܐ
ܪܫܝܐ: ܐܬܝܚܝܕܘ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ܒܐܐ
ܘܬܩ̈ܢܝܢ ܒܬ̈ܘܪܝ[3] ܠܐܬܪܗܘܢ ܒܠܒܐ ܒܪ ܐܦܣܘܣ[4]
10 ܒܗܢܒܢܐ ܐܬܢܝܚܘ ܠܐܬܐ ܕܬܬܒܪܘܬܐ. ܘܫܪܪܐ
ܕܡܢܒܬܐ ܕܒܗ ܒܠܗ ܒܬ̈ܠܬܐ[5] ܕܦܓ̈ܪܐ[6] ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܀
*50 r° a. *ܪܫܐ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܒܡܣܒܠ[5] ܘܬܪܣܝܘ ܕܐܘܦܟܐ[5] ܪܫ
ܕܢܐ ܦܢܩܝܣܝܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܝܢܝܬܐ
ܕܒܠܒܘܬܐ. ܕܗܘܬ ܒܗ ܦܠܘܓܘ[5] ܪܫ ܒܩ̈ܘܐ ܕܬܗܘܢ.
15 ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒ ܐܦܣ̈ܘܩܐ ܕܐܬܫܟܝܘ[7] ܒܒܗܘܢ
ܒܒܝܢܬܐ. ܘܪ̈ܝܫ ܕܣܘܬܐ ܒܡ̈ܝܢ ܘܬ̈ܠܝܢ ܕܒܒܝܢܘ
ܫܪܗ ܀ ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܒܠܦ. ܒܗ ܓܠܠ ܒܦܘܪ̈ܩܢܬܐ
ܕܬܠܬܐ ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܪ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ[5] ܕܬܬ̈ܠܬܝܢ
ܕܐܦܣܘܣ. ܒܬܠܬ ܦܠܘܓܘ ܘܐܘܦܟܐ. ܕܒܬܒܘ[8]
20 ܗܘܘ ܘܫܪܘ ܬܪ̈ܝܢܘܢ ܦܦܪܓܡܢܐ[9] ܕܗܠܝܢ ܕܓܒܪ[10]
ܘܠܒܠܘ ܠܬ̈ܪܝܢ ܒܩ̈ܘܐ ܘܠܐܠܗܘܢ ܕܒܪܗܘܢ. ܘܒܬܒ
ܒܝܢܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ[11]. ܕܢܬܒܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪ
*50 r° b. ܡܕܡ ܒܩ̈ܘܐ. ܘܦܪ̈ܫܢ ܕܒܗܘܢ *ܕܫܪܪ ܒܬܠܬ ܗܠܝܢ
ܒܡ ܐܬ̈ܓܠܝܬܐ ܀[12] ܪܫܐ ܕܐܬܒܪܝܢܐ ܒܢܘܣܚܐ ܕܐܝܠܝܢ
25 ܘܗܘ ܬ̈ܪܝܢ ܒܩ̈ܘܐ ܒܬܪ ܗܘܢܝܢܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܦܣܘܣ.
ܕܬܠܬ ܢܦܪܘܣ ܐܬܒܪܝܫܬ[13] ܒܬ̈ܘܪܝ ܬܐܪ̈ܡܢܘܢ

[1] Ms. ܒܢܘܢ″ — [2] Vide p. 103, n. 6. — [3] Ms. ″ܕܒܬ — [4] Ms. ܐܦܣܘܣ — [5] Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] ܘܢ erasum est. — [8] Ms. ܒܬ″ — [9] Ms. ″ܒܦܦ. Seq. punctum. — [10] Ms. ܓܒܪ″ — [11] Ms. ܠܗ — [12] Hucusque index minio scr. est. — [13] ܝ, fin. erasum.

[illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible][2]. 5
[illegible]
*50 v° a. [illegible][7] [illegible][3]. * [illegible]
[illegible]
[illegible][4]. [illegible]
[illegible] 10
[illegible][5] [illegible][6]
[illegible] [illegible][7]
[illegible][8] [illegible][9] [illegible]
[illegible][10] [illegible]
[illegible][11] [illegible] 15
[illegible][12] [illegible][13]
[illegible][14] [illegible]

[1] Punctum hic om. et post "[illegible]" ins. est. — [2] E "[illegible]" corr. — [3] Ms. [illegible] "[illegible]" — [4] Punctum hic om. et post "[illegible]" ins. est. — [5] Ms. plur. Seq. punctum. — [6] Ms. [illegible]. "[illegible]" in rasura scr. est. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. plur. — [9] Ms. [illegible]" — [10] Ms. "[illegible] — [11] Haec Acta graece exstant in textu metaphrastico in *Patr. Gr.*, t. CXV, col. 428. Textus syr. nostro simillimus a Pseudo-Dionysio conservatus est; unde pars prima a Tullberg edita est. Reliqua e cod. Brit. Mus. Add. 12160, f. 147 r° (e Dionysio?), cum variant. lect. codicis Vaticani Dionysii a Guidi edita sunt (*Atti dell' Accad. dei Lincei*, ser. 3ª, t. XII, p. 372). Textus syriaci in cod. Add. 14650, fol. 81 v°; 14641, fol. 150 r°; et Paris. Syr. 235, fol. 326, etiam inveniuntur. Textus cod. 14641 de nostro et Dionys. conflatus esse videtur (cf. p. 109, n. 3). — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Seq. punctum. — [14] Ms. [illegible]

[illegible]
*50 v° b. [illegible] * [illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
5 [illegible][2]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][3] [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*51 r° a. [illegible] * [illegible][3] [illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible][3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
25 [illegible]
*51 r° b. [illegible] * [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. [illegible] — [3] , fin. erasum.

ܗܘܘ܆ ܘܠܡܒܐܫܘܬ ܡܫܬܝܢ ܥܠ ܫܘܒܐ ܕܢܚܙܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܡܛܠ ܕܚܫܘܟܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ ܠܐܪܥܗܘܢ
ܢܦܪܐ ܕܟܫܒܐ ܘܥܢܢܐ ܘܐܥܠܝܐ ܒܦܓܪܝܗܘܢ ܕܡܫܟܢܝܢ
ܗܘܘ. ܘܡܬܚܫܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܒܩܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܟܠܐ
ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܩܕܡܐ ܕܒܫܪܝܗܘܢ 5
ܡܬܦܫܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܥܠ ܬܚܬܝܐ ܘܬܒܝܬܐ ܕܫܘܪܐ
ܡܬܬܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܪܫܐ ܬܒܥ ܥܠ ܒܬܪܘܗܝ ܕܡܫܡܫܐ[1]
ܒܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ ܚܙܐ ܡܫܝܢ ܗܘܘ. ܦܪܝܫܬܐ
*51 v° a. ܕܝܢ ܐܬܠܝܬ[2] *ܒܫܡܝܐ ܕܟܠ ܠܗܘܢ: ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܠܦܪܐ
10 ܗܘܬ. ܒܗ ܫܥܬܐ ܘܩܠܐ ܕܩܛܠܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܘܬ݀
ܘܐܠܠܐ. ܘܐܟܠܐ ܢܘܪܐ ܥܠ ܡܫܡܠܝܢ ܦܪܝܫ ܗܘܬ.
ܘܚܫܐ ܡܪܝܪܐ ܒܪܚܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ[3] ܡܫܬܚܢ ܗܘܬ.
ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܬ. ܗܘܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܫܠܐ ܗܘܬ
15 ܡܣܪܐ ܠܝܘܢܐ. ܘܬܟܬܘܫܐ ܕܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܢܝܐ[4]
ܕܥܒܘܗܝ[5] ܒܗ. ܐܦܩܐ[3] ܕܒܢܝܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘ،[1] ܥܠ
ܠܘܩܒܠ ܕܐܠܗܐ ܕܒܫܘܚܝ[6] ܡܫܬܡܪܐ ܗܘܐ. ܘܬܘܠܠܬܐ
ܬܘܒ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܡܬܠܒܝܢ ܗܘܐ ܕܡܚܘܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܩܠܐ ܕܢܫܐ ܕܬܘܬܒܗܘܢ ܬܘܒ ܦܫ ܗܘܐ.
20 ܚܫܝܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢܘܚܬܐ ܕܒܢܝܢܬܐ. ܡܢ ܠܒܪܐ ܕܒܗܘܢ
ܕܒܬܘܠܝܐ. ܘܪܒܐ ܒܚܝܠܐ ܬܘܩܦܗ ܗܘ،. ܕܚܢܝܢ ܗܘ،
*51 v° b. ܒܩܘܪܒܐ ܕܦܪܢܣܬܐ ܥܠ ܥܠܡܐ *ܕܐܬܒܣܒܪܘܗܝ. ܘܥܘܪܐ
ܕܡܢܝܢܬܐ ܒܬܘܠܝ ܗܘܘ ܕܫܠܠܘ ܡܬܘܠ ܩܛܠܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܕܠܘܠ ܒܫܡܗܘܢ ܫܡܝ ܗܘܘ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܟܠܐ
25 ܕܡܢ ܗܘܐ ܚܒܝܢ ܗܘܐ ܠܐ ܚܫܒܐ. ܒܗ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܒܢܕܪܐ ܠܦܫܝܢ ܗܘܘ. ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܢܫܬܘܕܥܘܢ[7] ܕܠܐ
ܐܢܫܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܚܫܘܟܐ ܒܦܪܨܘܦ[ܗ] ܗܘܘ. ܘܐܦ ܕܢܫܐ

[1] Seq. punctum. — [2] , fin. deletum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܐܬܬܐ"; e Dionys. et cod. 14641 correxi; gr. *οἱ οὐράνιοι καὶ οἱ ἐπίγειοι*. — [5] ܘ postea additum. — [6] Ms. ܒܢܘܗܝ; e Dionys. et cod. 14641 correxi. — [7] Ms. "ܕܫܐ

ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܒܝܢ ܗܘܘ. ܕ[ܡ]ܠܟܬܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܕܡܫܝܚܗܘܢ ܡܬܪܚܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܬܚܫܚܢܐ
ܒܐܘܠܨܢܐ ܡܬܩܢܝܐ ܗܘܬ. ܘܢܝܫܐ ܒܫܪܪܐ[1] ܡܬܒܪ[ܟ]ܢ
ܗܘܘ. ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܒܡܘܫܐ ܕܡܬܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܝܟ
5 ܕܗܘܐ ܒܗܘܪܐ. ܒܢܝܢܐ ܬܫܒܚܬܐ ܕܡܢ ܪܘܦܠܐ
ܡܬܡܫܝܢ[2] ܗܘܘ ܒܫܡܝܐ ܗܢܐ.[3] ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܬܗܘܢ
*52 r° a. ܐܚܝܗܘܢ ܕܬܠܠܐ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢ ܗܘܘ. *ܐܟܠܝܢܝܢ
ܕܝܢ ܘܐܢܝܚܘ ܘܐܦܠܝܢ ܘܐܠܦܝܠܘܢ ܘܦܪܟܝܠܝܢ
ܘܡܟܝܠܝܢ ܘܡܢܪܝܢܝܢ ܥܒܕܐ ܬܠܠܝܐ[4] ܡܗܘܪܐ ܩܢܝܢ
10 ܘܪܒܢܐ ܕܡܢܝܢܬܐ. ܡܫܪܪ، ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܠܝܢ ܚܫܐ ܕܠܒܗ ܒܦܓܪܝܗܘܢ. ܒܗ ܗܠܝܢ
ܥܠ ܡܛܠ ܚܝܢ ܗܘܘ. ܡܬܬܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܢܝܢ ܗܘܘ[5]
ܒܢܫܐ ܕܦܬܓܡܝܗܘܢ ܐܦ ܗܢܐ ܕܐܩܝܡܗܘܢ ܒܒܝܬ
ܗܘܐ ܘܐܫܬܝܘ. ܘܡܫܐܘܪܐ ܘܡܢܐ ܘܠܘܬܐ ܥܠ ܬܪܒ
15 ܡܠܟܐ ܐܬܬܗܘܢ ܗܘܘ. (ܒܦܘܠܚ ܕܐܬܬܗܘܢ ܗܘܘ)[6]
ܦܠܓܐ ܘܒܢܝ ܦܠܛܝܢ. ܘܪܫܐ ܘܢܫܝܐ ܕܒܢܝ ܒܪܝܬܐ.
ܘܒܢܝܐ ܕܕܒܝܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܘܒܫܝܐ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܗܘܘ. ܗܢܘܢ[7] ܡܗܘܪܒܐ[5] ܠܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܢ ܘܒܐܠܝܢ
ܠܒܬ ܐܪܒܐ.[4] ܘܢܦܠܝܢ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܘܪܒܝܢ ܒܦܘܪܐ
20 ܒܪܫܝܗܘܢ ܘܡܬܬܚܢܢܝܢ[8] ܗܘܘ ܒܡܠܘܬܐ ܠܐܠܗܐ.
ܕܢܚܢ ܘܒܢܐ ܒܢܫܐ. ܢܛܪܘ[9] ܕܝܢ ܒܢܝ ܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܠܗܘܢ. ܘܒܢܝܐ ܕܒܢܝܐ ܕܒܠ ܐܝܟ ܡܢܟ ܦܬܓܡܐ
*52 r° b. ܡܬܚܢܢܐ *ܗܘܐ: ܥܠܘ ܐܫܡܥܘ ܐܝܟ ܒܢܝܢܬܐ

[1] Ms. ܒܫܪܪܐ; e Dionys. et cod. 14641 correxi. — [2] ܘ init. erasum. — [3] Sequentia usque ad ܕܡܬܚܢܢܘܬܐ (l. 10) minio scripta sunt. Similiter in cod. 14641. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. om.; vide cod. 14641, Dionys., et gr. — [7] Ms. ܗܘܝ — [8] Ms. ܘܡܬܬܚܢܝܢ; e cod. 14641 et Dion. correxi; gr. *ἐσ7εναζον*. — [9] Hic incipit textus apud Michaelem (p. 173) cum hoc titulo ܡܢ ܡܫ" ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܒܐ ܡܠܟܐ ܕܒܠܘܬܐ [ܕ.ܒ.]

ܒܠܫܢܗܘܢ. ܒܗ ܕܟܡܝܢ ܥܠ ܚܘܒܐ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ.
ܘܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܐܦܝܗܘܢ. ܘܡܒܒܝܢܐ ܕܕܝܢܐ
ܕܫܡܝܢܗܘܢ ܒܟܠ ܐܢܫ. ܘܡܢܗ ܫܩܠܬܐ ܐܟܠܐ
ܡܬܝܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ
5 ܟܠܗ ܕܠܠܗܝܢ. ܥܡܝܩ ܕܟܠܗܘܢ ܐܦ ܠܫܡܝܐ
ܕܡܪܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ[1]. ܘܗܘ ܡܪܝܐ ܕܒܫܡܝܢ
ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܘܫܠܝܛ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܫܠܛ ܥܠ ܒܗ[2]
ܠܕܝܠܝܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܬܘܗܝ
ܢܫܡܘܬܗܘܢ ܐܦ ܟܠܗܝܢ[3] ܡܢ ܥܘܠܝܬܐ ܕܡܘܦܪܥܐ.
10 ܘܐܫܬܐ ܫܒܝܗܘ ܟܠ ܢܫܡܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܦܠܓܐ ܕܪܒܥܐ
ܗܢܐ. ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܬܘ܀. ܘܡܢ ܫܠܛܢܐ ܐܝܬܝ
ܘܐܬܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܒܗ ܕܫܦܝܪܘܬܗܘܢ ܗܢܘܢ ܒܫܡܝܢ[4].
ܘܡܠܐܟܐ ܕܫܡܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܒܪܘܡܐ. ܘܡܛܠ ܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ. ܠܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ ܒܥܡܢܐ ܕܐܠܗܐ
15 ܕܠܗܘܢ ܒܡܪܢܢ *ܗܘܝܢ. ܘܠܐ ܐܫܬܥܝܘ ܥܡ *52 v° a.
ܒܢܝܐ[1] ܘܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܒܪܘܡܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܡܪܘܡܐ
ܘܡܠܟܘ ܕܒܢܝܐ ܠܐܠܗܐ[1]. ܗܢܘܢ ܐܟܠܘܗܝ ܒܟܠܐ
ܘܐܡܪ. ܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܟܠܗ ܒܗܘܢ. ܕܠܗ ܕܒܢܝܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܠܐܟܐ ܕܬܘܕܝܬ
20 ܕܡܪܢܢ ܐܝܬܝ. ܘܡܠܐܟܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܝܢ[5]
ܠܐܠܗܘܬܗ ܒܒܢܝܢ ܐܝܬܝ. ܕܒܗ ܡܠܐܟܐ ܕܬܐܕܝܐ
ܡܠܟܐ ܚܝ ܡܢ ܩܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܕܡܪܢܢ. ܘܒܫܡܝܐ
ܡܠܐܟܬܐ ܕܡܢ ܥܕܬܐ ܪܘܚܢ ܕܒܢܝܬܐ[6] ܘܦܝܪܝܢ
ܠܐ ܕܡܪܐ ܚܝ. ܘܒܗ ܕܟܠܗ ܒܫܡܝܐ ܕܒܢܐܠܐ ܥܡ
25 ܠܗܘܢ ܕܒܥܠܠ ܗܘܐ. ܘܡܬܒܝܢܘܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ
ܠܗ. ܦܩܕ ܘܐܬܦܩܕ ܪܘܚܐ[7] ܕܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܕܒܥܠ
ܕܥܠ ܟܠܗܘܢ[8] ܐܠܗܝܢ ܦܠܓܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܒܚܒܪܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܒܗ ܗܘܐ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܒܕܐ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܒܐܫܬܪܗ; e Michaele correxi. — [5] Ms. ܫܡܥ — [6] Rasura post ܝ — [7] In rasura. — [8] Ms. ܘܬܝ

ܠܐ ܐܬܪܐ ܘܡܬܗܘܢܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܘܢ
ܒܥܠܡܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܐܝܟ *ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܪܐ. *52 v° b.
ܕܬܫܒܚܘܢ ܘܬܫܡܫܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ.
ܒܗ ܐܢܫ ܒܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܦܘܠܚܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܘ ܟܠܗܘܢ
5 ܢܦܩ ܠܒܢܝܐ[1] ܐܢܫܝܐ[1]. ܕܢܫܡܬܐ ܐܢܫܝܬܗ ܘܢܦܫܗ
ܠܗ ܠܐܦܣܝܣ ܕܫܘܠܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ[2]
ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܠܫܒܘܚܬܗ ܕܒܢܝܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܘܢܦܩܘ ܒܫܡܝܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗܬܗܘܢ.
ܘܒܪܝ ܕܦܠܓܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠܡܐ. ܘܐܬܟܠܠܘ ܥܡ
10 ܫܪܝܪ ܘܐܡܝܢ. ܢܦܩܘ ܢܦܫ ܡܢ ܢܬܒܗ ܕܒܪܝܐ
ܘܐܝܟ ܠܦܘܪܐ. ܘܬܒܪ ܢܬܢܝܐ ܐܝܟܢܝܐ ܕܩܕܡ
ܐܠܗܐ[2] ܒܒܢܝܬܐ ܕܠܐ ܗܘܘܐ ܕܠܒܠܐ. ܕܟܠܐ
ܕܗܦܟ ܟܠܗܐ ܠܒܢܝܐܬ ܢܡܘܣ ܡܕܒܪܗ. ܘܗܘ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܒܢܝܐ ܠܐܠܗܐ ܢܡܘܣ. ܘܡܠܟܗ ܠܟܠܟܠܐ ܗܢܐ
15 ܫܒܝܬܘܢ. ܘܐܪܟܗ ܒܫܡܝܐ ܫܪܪܐ ܕܒܦܘܪܩܢܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܢܫܡܗ ܒܚܒܪܘܢ. ܘܡܠܘܗ ܠܒܝܬܐ
ܕܐܝܠܝܢ ܛܘܪܐ. *ܘܗܘܘ ܬܡܢ ܢܦܩܬܐ ܐܬܪܢܝܐ *53 r° a.
ܒܛܥܝܘܬܐ ܘܒܒܝܬܐ ܕܒܬܫܠ ܦܘܪܣܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܡܪܒܐ ܕܐܝܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܕܝܫܐ ܕܒܫܡܝܢ
20 ܫܒܝܢܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܠܝܐ ܫܡܝܐ ܘܡܠܐܟܐ.
ܒܒܝܬܗ ܠܗܘܢ ܡܫܡܪܐ. ܘܒܗ ܢܦܫܗ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܒܐܡܫܒܚܐ ܕܢܘܪܐ. ܢܡܘܣ ܗܘܐ ܒܡܦܩܬܗ ܒܫܡܝܐ
ܘܢܦܫ ܠܒܝܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܒܚ
ܒܦܠܛܝܢ[3] ܕܟܠܒܐ. ܘܢܡܘܣ ܪܘܚܬܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܢ
25 ܒܦܫܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܒܢܝܐ.
ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ ܫܒܝܗܘܢ. ܘܐܘܕܝ ܐܝܟ ܥܠ ܐܠܗܝܢ
ܕܡܬܬܒܪ ܒܒܢܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܢܦܩܐ: ܘܗܦܟ ܐܬܪܐ
ܕܢܫܡܐ ܕܟܠܗܐ ܠܐܦܣܝܣ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܦܠܛܝܢܐܘ
ܕܢܒܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܗܝܢ ܘܫܒܝܗܘܢ.

[1] Puncta plur. desunt: e Mich. et Dion. correxi. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܠܐܠ

ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܘܗܘܬ ܪܘܒܥܬܐ
ܠܡܫܒܚܢܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܒܪܢܫܘܬܐ ܫܪܝܘ ܗܘܘ܀
ܘܒܪܘܗ ܡܢ *ܡܕܒܪܘܗܝ. ܘܐܦ ܕܢܚܫܫܘܢ ܕܐܬܟܬܫ (*53 r° b.)
ܗܘܝܢ܆ ܐܬܪܗܒ ܘܚܙܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܠ ܒܟܠܗ
ܡܠܠ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܦܢܐ ܠܗܝ ܣܒܪܗܘܢ ܠܒܢܬܐ.
ܘܐܘܪܒ ܐܝܟ ܥܠ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܬܦܫܪܘ
ܘܐܬܒܝܘ ܕܒܗܕ ܦܠܝܓܐܒܘ ܢܒܝܘ. ܘܟܕ ܫܒܩܘ
ܐܬܪܗܒܘ. ܘܡܪ̈ܝܬܐ ܐܟܪ̈ܝܬܐ ܐܟܝܢ ܗܘܘ ܕܠܗܬ
ܐܠܗܐ ܚܒܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܢܘܣܘܣܘ. ܘܬܘܒ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܗܝ ܗܘ ܩܠܝܠ ܡܫܒܚܬܐ܇ ܕܟܕ ܘܐܝܬܘ.
ܘܒܦܘܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܪܘܢ. ܘܟܕ ܡܬܚܝܠܝܢ
ܬܬܦܠܓܘܢ ܠܩܪܒܐ ܕܦܘܪܣܐ. ܘܬܠܘ ܐܦܝ̈ܗܘܢ
ܘܐܬܒܘܢ ܐܟܚܕܐ. ܟܕ ܡܕܒܪܝܢ ܘܚܫܚܫܝܢ.
ܘܐܫܬܒܪܘ ܗܘܘ[1] ܒܟܕܢܐ ܕܪܘܫܐ.[2] ܟܕ ܡܬܩܠܠܝܢ
ܒܡܢ ܬܪ̈ܕܝܐ ܘܐܝܬ ܐܝܟ ܒܪܢܐ ܘܡܒܪܘܢܬܐ: ܢܦܩܘ
ܘܕܒܒܘ ܐܟܚܕܐ. ܘܦܩܕ ܐܠܗܐ ܒܒܠܝܠܘܬܗ
ܘܡܬܒܕܒܪܢܘܬ ܐܝܟܢܘܬܗ ܒܡܢܬܐ ܡܢ ܫܠܝ ܢܝܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ *ܕܠܬܕܒܪܘܬܐ[3] ܗܘ ܕܒܬܕܒܪܐ (*53 v° a.)
ܕܬܬܠܟܐ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܠܡܒܪܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ
ܟܢ̈ܫܐ. ܘܠܡܬܪܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܘܒܚܝܕܘ ܐܟܚܕܐ.
ܘܫܒܩܘ ܘܠܐ ܐܬܕܟܘ. ܟܕ ܒܗܕܝܢ ܒܒܫܝܢܐ. ܘܗܫܝܢ
ܒܫܦܘ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܢܒܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܠܦܪܘܩܗ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ܆ ܦܩܕ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܐܬܒܣܝܘ
ܒܟܠܝܠ. ܘܒܡܕܪܐ ܒܟܠܗ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩܘ. ܘܐܟܒܪ
ܡܠܟܐ ܠܬܪ̈ܒܝܗܘܢ. ܫܠܚ ܐܬܒܝܢܬ ܒܫܡܫܗܘܢ ܕܗܠܝܢ
ܫܒܝܐ ܚܠܝܡܐ. ܘܟܕ ܠܘܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܪܚܝܬܐ
ܚܠܡܘܗܝ. ܒܬܠܬ ܫܒܠܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܒܚܢܘܬܗܘܢ
ܕܟܢ ܡܕܡ. ܘܡܬܪܚܡܢܘܬ ܠܐ ܒܚܕܐ ܫܒܠܘܬܐ[1]
ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܚܢܝܢ ܘܠܘܬ ܐܠܗܐ ܬܒܥܝܢ. ܒܗ ܕܘ̈ܪܒܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܟܬ

ܘܐܟܪܘ ܠܡܠܟܐ. ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܕܬܪ̈ܥܝܢ ܠܐ ܬܒܥܐ
ܠܝ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܡܒܥܠ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܬܪ ܕܗܘܘ ܐܝܟ ܕܫܒܝܢ. ܘܐܫܒܚܘ ܕܒܢܝܐ ܘܦܠܓܘ
ܒܦܠܓܐ[1] ܘܕܗܒܐ ܩ̈ܫܝܫܐ ܕܒܝܬܢܝܬܐ. *ܘܗܦܟܘ[2] (*53 v° b.)
ܐܬܦܠܓܘ. ܘܡܢ ܗܕܝܢ ܠܐ ܣܡܝ ܠܝ. ܘܐܦ ܒܬܒܥܝܢ
ܡܕܡ ܒܠܒܘܬܝ܆ ܢܬܬܚܝܘܢ ܐܒ̈ܗܘܗܝ. ܘܗܦܟܘ[2]
ܒܫܝܒܝܢ ܠܝ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܒܦܠܓܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ
ܡܠܟܐ ܐܬܚܡܬ. ܘܫܕܪ ܐܝܬܝ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܬܪ̈ܥܝܢ ܗܠܝܢ ܩ̈ܝܢܘܢ. ܕܬܪ̈ܘ
ܥܠ ܡܠܟܘܬܝ ܘܫܩܠܘ ܦܘܪܢܝܢ ܘܝܗܒܘ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܘܙܕܩܐ
ܕܠܝ ܠܐ ܬܬܘܢ ܐܝܟ ܬܗܦܟܘܢ ܥܠ ܕܪܝܫܘܬܗܘܢ.
ܒܗ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܡܠܟܐ. ܒܚܝܝܢ ܕܝܢ
ܕܫܠܡܬܟ ܡܪܢ. ܚܝ ܕܦܘܩܕܢ ܡܠܟܘܬܟ ܠܐ ܥܒܪܝܢ.
ܘܫܠܡܬ[3] ܐ̈ܠܗܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ. ܒܡܬܐ ܥܠܝܗ ܕܬܪ̈ܥܐ
ܠܒܢܝܐ ܚܟܝܡ ܚܝ. ܕܒܫܡܝܢ ܘܕܗܒܢ ܒܗ ܘܦܠܓܘܗܝ.
ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܫܒܝܢ ܒܟܢܝܬܐ ܕܐܢܫܠܘܗ ܓܘܪܐ.
ܕܒܬܐ ܕܦܪܘܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܢܣܒ. ܘܒܗ ܕܒܪܐ
ܐܝܬܝܢ ܐܦ ܚܝ ܟܐܘ ܡܫܝܚܐ[4] ܒܗܠܝܢ ܢ̈ܒܥܬܐ ܕܠܐ
*ܚܝܝܢ ܠܝ. ܗܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܬܒܝܢ ܫܪܐ ܐܝܟܢ (*54 r° a.)
ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ ܡܢ ܡܕܒܪܘܗܝ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܕܒܢܐ
ܢܣܒܪ ܠܗܘܢ ܠܡܫܒܚܢܐ. ܘܐܬܪܥܐ ܐܝܟ ܕܟܢ
ܐܠܗܐ ܐܬܬܪܝܢ: ܕܢܣܒܪ ܦܘܠܝܢ ܕܡܢܬܪܬܐ ܗܘ
ܒܬ̈ܐܦܐ. ܐܝܟ[5] ܕܠܡܬܢܪܘܬܗܘܢ ܕܦܓ̈ܪܐ ܬܫܒܝܚܐ
ܘܡ̈ܪܥܐ. ܘܠܐ ܐܬܗܦܟ ܠܗ ܕܢܝܚ ܐܝܟ ܠܦ̈ܓܪܐ
ܕܫܒܝ. ܫܝܘ[6] ܕܢܦܪܘܢ ܗܘܘ ܠܐ̈ܠܗܐ ܒܡܬܡܨܝܢܘܬ
ܢܦܫܗ. ܕܢܚܘܘܢ ܒܬܪ̈ܥܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܠܦܪܚܐ ܕܐܝܣܘܬܝ.
ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܕܦܩܕ ܐܝܟܐ ܥܠ ܬܪ̈ܥܐ ܫܝܘ[6].
ܕܢܠܦ ܕܫܩܠ ܦܘܬܪܝܢ ܘܝܗܒܘ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܢܣܘܢ ܩܘܪܒܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܘܗܦܟ — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܒܝܫܐ ܐܦ; e cod. 14641 et Dion. correxi. — [5] Ms. ܘܐܝܟ; e cod. 14641 et Dion. correxi. — [6] Ms. ܫܝܘ

ܠܣܘܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܢܬܚܙܘܢ ܒܡܠܟܐ.
ܐܠܐ ܢܣܬܒܪ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠ ܐܬܪܐ
ܫܠܝܛܢܘܬܐ. ܘܢܬܬܝܣܡܘܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܘܫܪܒܘܬܗ
ܕܐܪܘܡܐ ܒܣܘܡܟܐ ܕܠܠܝܐ. ܒܗ ܦܬܓܡ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܘܒܪܟܐ ܠܟܠܗ. ܕܢܚܝܢ ܐܝܟ *ܬܠܝܠܐ ܗܠܝܢ *54 r° b.
ܒܣܘܡܟܗܘܢ. ܐܬܬܥܝܪܘ ܕܝܢ ܘܐܬܚܝܠܘ[1] ܒܩܘܫܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܘ ܗܘܘ ܒܦܘܩܕܢܐ[2]. ܘܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ
ܢܦܫܗܘܢ ܕܢ ܕܠܐ ܡܠܟܐ. ܐܬܡܠܟܘ ܥܡ ܒܢ̈ܝܐ
ܘܐܡܪܝܢ. ܢܬܘܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ
ܒܠܘܢܐ ܕܐܡܪܐ: ܘܢܬܦܢܝܢ ܠܦܘܢܐ ܒܦܘܠܘܣܦܐ
ܕܢܫܟܐ. ܘܢܬܦܠܓ ܒܗ ܒܬܬܘܡܢ ܒܢܝܢܬ[3] ܒܐܦܐ
ܒܦܘܡܗ ܕܠܗ[4] ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܡܪ ܒܦܪܨܘܦܐ ܒܪܝܫ
ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ[5] ܘܡܢ ܡܢܝܢ ܒܐܬܝܬܗ ܒܗ ܬܬܦܫܛ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܦܢܘܢ ܦܪ̈ܨܐ ܕܢܦܫܐ ܗܠܝܢ. ܒܡ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟ̈ܠܗܝܢ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ
ܐܬܦܬܚܬ[6]. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܘܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ ܒܬܪ ܫܢܝܬܐ
ܚܪܐ ܘܢܨܝܚܐ ܬܠܬܐ. ܒܗ ܐܬܦܠܓ ܒܗ ܒܬܪܗ
ܒܒܪܬܐ. ܘܐܬܒܠܝ ܒܬܪܗ ܟܠܗܘܢ ܘܐܠܗܘܬܐ.
ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܒܪܘܚܗ. ܘܐܬܝܗܒ ܘܐܬܦܠܓ
ܡܫܒܪܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܠܬܠܬܐ
ܘܬܫܒܚܬܐ *ܕܠܗ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܪ ܐܪܩܕܝܘܣ[7] *54 v° a.
ܡܠܟܐ. ܘܐܠܗܘܬܐ ܕܬܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ
ܡܟܐܐ ܘܐܬܚܙܝ[8] ܢܨܪ ܚܙܝܐ. ܒܥܕܢܐ[6] ܬܠܬܝܢ ܘܐܬܒܪܝܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܟܠܗ ܕܝܢܐ ܟܬܒܐ ܡܢ
ܕܘܪܫܐ[9] ܘܒܬܠܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܬܬܪܝܢܐ ܗܘܬ[6]. ܒܗ
ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܬܪܗܘܢ ܕܐܪܒܥܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ[10]

[1] Mich. (p. 174) ܘܡܬܕܒܪܝܢ; cod. 14641, Dion. ܘܐܬܕܒܪܘ — [2] Ms. ܦܘܩܕܢܐ″ — [3] Ms. ܒܢܝܢܬ″ — [4] Ms. ܕܡܠܟ — [5] Seq. punctum. — [6] ◌, fin. erasum. — [7] Ms. ܐܪܩܕܝܘܣ (e p. 105, l. 9 correxi) ܬܐܘ — [8] Ms. ܘܐܬܚܙܝ; e p. 105. l. 9 correxi; Mich. ·ܚܙܝ·. — [9] Ms. ܕܘܪܫܐ — [10] Ms. plur.

ܕܐܬܛܠܩܘ ܒܗ ܐܫܬܪܘ[1] ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܘܗܝ ܒܫܢܬܐ
ܕܢܚ ܡܢ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܬܪ̈ܒܒ.
ܘܠܐ[2] ܡܟܝܠ[3] ܬܘܒ ܒܝܬܗܘܢ ܕܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ
ܒܬܚܘܡܝ[4] ܐܝܟ ܕܐܬܝܕܥ ܦܪ̈ܨܐ ܕܚܕ ܚܕ ܒܝܘܡ
ܒܬܦܢܝܬܗ ܒܢܘܚܪܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܚܘܐ ܗܘܐ ܪܘܚܐܝܬ.
ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܬܪܘܢܐ[3] ܕܚܝܘܗܝ ܕܒܛܪ̈ ܢܦܫܗ
ܒܫܝܢܐ[3] ܘܒܫܝܢܐ ܘܫܠܡܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܬܠܬܐ ܬܠܬ̈ܝܢܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܘ. ܘܩ̈ܫܝܫܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܟ̈ܠܗܘܢ[3] ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܫܡܝܢܐ ܕܐܬܒܥܝ ܥܠ ܚܝܠ
ܩ̈ܢܘܢܐ. ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ. *ܒܡܘܕܝܢܐ *54 v° b.
ܕܡܢ ܒܟܠ ܕܘܟ̈ܬܐ. ܕܚܙܘ ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܐܬܦܢܝܘ ܦܠܓܗ
ܘܐܦܪܟ. ܕܚܙܘ ܘܩܒܠܘ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܘܪܘܚܐ ܒܡܫܪܝܐ
ܘܦܪ̈ܨܘܦܐ ܠܗ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܐܢܬ ܘܦܠܓܐ ܐܢܬ
ܕܐܢܬ ܠܘ. ܘܡܢ ܫܠܝܚܐ ܬܘܒ ܕܡܫܒܚܬ ܥܠ ܙܪ̈ܥܐ
ܠܦܘܪ̈ܥܢܐ. ܕܡܬܬܚܡܠ ܒܗ ܒܟܐܒ ܒܐܪܥܐ. ܘܗܘ ܚܙܝܐ
ܘܡܐܟܝ. ܘܡܢ ܒܛ̈ܠܐ ܬܘܒ ܕܡܬܬܚܙܝܢ[5] ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܒܥܝܐ[6]. ܘܐܬܦܩܘܕܘ ܕܐܝܬܝܗܝܢ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܡܦܪܫܝܢ. ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܬܬܚܡܪ ܒܡ̈ܠܐ[7]
ܕܕܪܫܐ ܕܠܦܘ̈ܬܐ ܪܕܝܢ ܗ̈ܘܘ. ܘܡܫܝܚ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܒܪܝܫܝܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܢܬܟܢܐ ܕܐܢܫ ܢܐܚܕ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܫܪܪܐ. ܒܟܠ ܕܪܫܐ ܫܠܝܚܝܐ ܠܬܒܥܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܘܢܛܠܐ ܒܡܠܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܡ̈ܫܐ[8]
ܕܠܒܟܐ ܗܘܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ. ܒܒܣܘܪܘܬܗ[9] ܐܝܟ ܕܒܬܗ،
ܘܢܬܟ ܢܦܘܪܐ ܥܠ ܩܢܘ̈ܡܐ ܕܒܕܝܬܐ. ܘܒܗܘܝܐ ܐܢܐ ܥܠ
ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܡܢ *ܫܠܝܐ ܐܕܠ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܗ *55 r° a.
ܐܕܠܝܘܣ[10] ܒܪܢܫ ܕܢܘܚܐ ܗܘ. ܕܡܒܪܬܐ ܕܒܪܗ ܒܡ̈ܘܬܢܐ

[1] Ms. ܐܫܬܪܘ — [2] Ms. ܘܠܐ ܡܢ″ — [3] Seq. punctum. — [4] In rasura. — [5] ܐ ante ܡ erasum. — [6] Ms. ܐܠܗܐ″; e Michaele correxi. — [7] Post ܡ erasa est littera, ut videtur. — [8] In rasura. — [9] ◌, fin. erasum. — [10] Ms. et Mich. ܐܕܠܝܘܣ; e gr. et Dionysio correxi.

ܚܒܪܘ ܗܘܘ. ܕܪ̈ܘܪܒܐ ܠܡܣܒ ܢܦܫܐ ܗܕܡܝܢ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ.
ܘܡܚܫ̈ܒܬܐ ܘܩܛܠܐ ܢܗܘܐ ܘܬܐܪ̈ܝܢ ܗܕܝܢ ܠܟܐܢܝ ܗܘܘ.
ܘܟܫ̈ܘܦܐ ܡܢ ܦܘܡ ܩ̈ܒܪܐ ܐܬܪ̈ܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢ
ܦܘܡ ܡܥܪ̈ܬܐ ܗ̈ܢܝ ܠܡܣܟܢܐ ܕܦܓܪ̈ܐ. ܘܡܠܠܝܢ ܕܝܘܢܐ
ܕܬܐܪ̈ܝܢ ܒܗ ܦܘܡ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܦܠܓ ܘܐܬܦܠܓܬ. 5
ܐܠܗܐ ܕܚܙܝܐ ܢܦܫ ܘܪܘܡ ܫܡܐ ܒܥܩ̈ܒܬܐ. ܕܒܗ̇
ܢܬܥܫܝܢ ܗܘܘ. ܥܩܒܬܐ ܚ̈ܠܝܡܬܐ.[1] ܘܬܘܩܦܐ ܘܫܬܩܐ[2]
ܒܫܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܬ̈ܓܡܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܦܓܪܐ
ܕܒܠ ܦܘܡ ܒܫܡܪܐ ܥܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ. ܒܗ
ܐܬܐ ܕܒ̈ܢܬܐ ܠܐ ܒܬܘܚܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ. ܢܫܬܘܗܘܢ 10
ܓܒܪ ܐܝܟ ܕܒܗ[3] ܠܡܥܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܕܒܗܘܢ: ܗܒܠܐ
ܐܬܥܣܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܓܙ̈ܪܝܗܘܢ. ܘܦܓܪܐ ܘܒܫܪܐ
ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܐ[4] ܗܘܐ ܘܥܙܪ. ܘܐܝܟ[5] ܗ̇ܘ ܕܒܗ
ܪܒܝܥܐ *ܠܦܓܪܐ ܕܒܗܘܢ[6] ܗܘܘ ܘܐܬܬܚܒܪܘ ܡܒܪܝܢ
ܗܘܘ. ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܘܦܓܬܐ[7] ܢܟܘܢܐ ܗܘܬ 15
ܒܗܘܢ. ܒܗ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܘܣ ܡܠܟܐ ܪܒܐ
ܒܗܘܢ. ܘܢܬܪ ܚܕ ܒܚܕ ܒܗ ܒܡܬܦܪܢ ܘܒܟܘܢ. ܘܐܬܟܪܘ
ܠܕܚܘܩܡܘ[8] ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܕܢܘܗܪ ܐܝܟ ܥܠ ܗܠܝܢ
ܕܒܙܒܢܬܐ ܐܬܬܟܠܢ ܒܓܙܐ. ܘܬܠܝ ܠܗܘܢ. ܘܒܝܢܐ
ܐܟܠܢܕܝܢ ܘܐܡܪܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢ: ܒܡܬܕܪܝܢ ܚܢܝܢ ܗܘ 20
ܕܗܘܦ ܒܥܝ ܕܒܚܢܢܐ ܢܗܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܗܘܐ
ܡܢ ܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܒܢܝ̈ܬܐ. ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܒܢܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܟܪܙ ܠܡܫܒܪܗܘܢ.
ܒܚܢܒ ܒܕܢܐ ܗܘ ܕܐܬܬܦܪܣ ܠܝ ܡܫܬܪܝܬܐ ܠܒܢܝܢ.
ܘܐܬܬܟܝܒ ܠܒܝܢܬܐ ܥܠ ܚܠܦܗ ܕܒܪܐ. ܘܒܚܝܪܐ: 25
ܚܒܫ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܕܗܘܢ ܒܚܠܩܝܢ ܕܫܠܡܘܬܐ.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ܒܗ superfluum est, sed cod. 14641 et Dion. idem habent. — [4] E ܗܘܝܐ corr. — [5] Ms. ܐܝܟ; e cod. 14641 et Dion. correxi. — [6] ܢ erasum est. — [7] Ms. ܘܦܓܬܐ; e cod. 12160 correxi; cod. 14641, Dion. ܘܦܓܪܬܐ — [8] Seq. punctum.

ܘܒܬܠ ܬܐ ܕܒܦܫܝܢ. ܕܒܗܘܪܐ ܗܘܬ ܡܫܪܝܬܐ ܕܐܬܝܬܬ
ܠܝ. ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܠܝ ܒܢܒܥܐ. ܘܡܫܪܦܗ ܕܢܗܘܐ ܒܗ
ܒܗܘܪ. ܢܦܩ ܡܣܘܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. *ܘܒܫܘܦܐ ܒܐܝܕܗ. *55 v° a.
ܡܢ ܦܚܡܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܬܟܐܬܝܢ ܬܠܝܢ. ܘܒܗ
ܚܙܐ ܒܐܦ̈ܐ ܕܫܡܝܢ ܐܬܕܟܪ. ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܒܠܗ 5
ܕܟܪܐ ܗܘܢܗܝ. ܘܢܫܬ ܡܢ ܦܓܪܐ ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܬܘܫܐ.
ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܒܗ. ܘܒܗ ܟܢܢ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܐܪܝܡ ܒܩ̈ܠܗܘܢ ܘܢܚܐ: ܘܗܘܐ ܢܫܐ ܕܦܓܪܐ ܡܛܢ ܠܠ
ܒܢܝܗ ܘܬܘܗ. ܘܡܬܠܒܒ ܗܘܐ ܘܢܐܪ ܒܗ ܒܗܠܐܝܬ.
ܘܐܬܢܫܒ ܘܐܬܒܪܝ ܠܬܪ̈ܥܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܢܐ 10
ܘܬܒܗ. ܘܢܕܪܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܗܘܝ ܐܬܐ
ܐܫܬܢ ܕܫܘܒܐ[1] ܕܦܓܪ̈ܐ ܥܠ ܬܪ̈ܥܝܗ̇. ܘܐܫܬܠܛܬ[2]
ܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ[3] ܒܢ̈ܝܫܘܗܝ. ܒܒܢ̈ܝܢܐ ܡܢܘܠܬܐ ܕܠܐ
ܚܝܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܬܠܚܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܕܪܪܢ. ܘܡܬܚܫܚ
ܗܘܐ ܗܘܢܒ ܘܠܐܫ ܗܘܐ ܦܓܪܗ. ܒܗ ܐܦܪ. ܒܒܢ 15
ܫܠܡܐ ܗܘ[4]. ܕܗܘܐ ܐܬܡܠܠ ܐܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ ܒܒܢܝܢܐ
ܡܦܫܩܐ ܗܘܬ[2]. ܘܢܗܘܐ ܠܚܝܢ ܐܢܫ ܒܦܘܪܥܢܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ. *ܘܒܗ ܒܒܪ ܒܫܘܩܐ: ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ. *55 v° b.
ܕܒܗ ܡܬܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܠ ܬܕܡܪܬܐ: ܢܦܝܩ ܗܘܘ ܒܫܘܩܐ
ܕܡܫܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܒܝܐ ܗܘ ܒܗ ܗܘܐ. ܠܐ ܢܦܩ 20
ܐܢܐ. ܒܒܢ ܠܗ ܐܦܝܣܗ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܫܬܠܛܢܐ ܗܘ
ܒܒ̈ܢܝܗ ܘܐܦ ܒܫܢܝܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐ ܢܦܩ
ܐܢܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܠܝ. ܘܐܬܠ ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܐܝܢܐ ܥܒܕܗ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ. ܐܦܣܘܣ.
ܘܐܫܟܚ ܕܒܗܘܢ ܠܓܒܫܗ. ܘܦܠܚܐ ܒܗܘܢܗ ܘܫܦܠܐ. 25
ܘܪܒܐ ܕܒܒܠܐ ܢܦܩ ܠܗ ܘܢܬܪܐ ܠܫܒ̈ܪܘܗܝ. ܘܒܗ
ܒܡܬܪܒ ܕܢܦܩ: ܡܪܒ ܠܗܬ ܗܠܝܢ ܕܒܒܝܢ ܠܫܒܐ
ܒܐܡܒܒܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܦܩ ܒܡܦܩܐ ܘܢܣܒ ܠܗܘܢ.

[1] Seq. punctum. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Ms. ܠܒܢܕ; e Mich. correxi. — [4] Ex ܗ̇ܘ corr.

[illegible]

*56 r° a. (line 4)

[illegible] 5

[illegible] 10

[illegible] 15

*56 r° b. (line 17)

[illegible] 20

[illegible] 25

[illegible]

[1] ܕ init. erasum. — [2] , fin. erasum est. — [3] Mich. [illegible] — [4] Sic cod. 14641 et Dion. — [5] Ms. [illegible] — [6] In rasura arcte scr. — [7] [illegible] erasum est.

[illegible]

*56 v° a. (line 5)

[illegible] 5

[illegible] 10

[illegible] 15

*56 v° b. (line 20)

[illegible] 20

[illegible] 25

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] , fin. erasum. — [3] Mich. (p. 175) [illegible] (sic). — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. om.; e Mich. addidi.

ܐܟܢܐ ܕܡܣܒܪܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܢܝܢ ܢܘܗܪ ܣܗܕܐ.
ܘܐܡܪ ܒܗ ܒܟܠܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ. ܕܒܥܠ ܕܒܪ ܠܗ[1] ܝܘܪ̈ܩܐ
ܐܚܝܢ ܠܗ. ܘܡܠܬܗ ܠܐ ܕܬܗܘܐ ܠܒܪ ܐܝܟ. ܘܡܛܠ
ܗܘ ܒܝܬ ܘܐܚܝܢܘܗܝ ܣܓܝ̈ ܕܒܫܪܝܬܐ ܕܡܐܪܒܠܘܣ[2]
ܒܬܪܐ. ܘܡܠܝܢܘܗܝ ܥܠܡܝܢ ܐܬܘܗܝ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܗܘܝܘܣ 5
ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܠܗܪܟܐ ܐܬܐܡܪ *ܕܬܘܒ ܗܘܐ ܢܘܫܬܐ. *57 r° a.
ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܕܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ.
ܘܐܬܒܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܚܡܐ ܗܘ[3] ܫܒܩܬܐ ܕܥܠܘܗܝ
ܐܢܘܢ ܒܡܠܟܐ. ܘܐܬܡܛܝܘܗܝ[4] ܒܗ ܐܬܦܣܝܛܘ
ܘܢܦܪܐ ܘܐܘܪܒܢܐ ܕܦܪܥܐ ܘܒܫܢܐ: ܘܐܬܬܟܝܠܘ ܥܠ 10
ܒܝܢܬܐ. ܘܡܢܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܥܠܝܡܐ. ܘܒܬܪ ܟܕ ܐܬܚܙܝ
ܒܬܪܬܐ: ܐܦܠܘ ܡܢ ܕܝܢܘܗܝ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܢܫܡܐ
ܕܠܒܢܝܢ[5]. ܘܬܘܒ ܐܦܩܘ ܒܝܘܡ ܠܗܢܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܕܡܢ
ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܒܪܘܡܐ ܠܡܬܒܥܐ ܗܠܝܢ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܩܩܝܘܣ[6]. ܕܝܘܪܓܝܘܣ. 15
ܐܘܟܣܝܘܣ.[7] ܗܠܝܢܘܣ. ܦܛܪܘܦܝܠܘܣ. ܡܩܕܘܢܝܘܣ.[8]
ܘܒܪ ܡܢܗܘܢ[9] ܐܝܟ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ ܐܬܕܒܪܘ. ܘܫܒܩܘ
ܠܐܠܗܐ ܘܐܘܕܝܘ ܒܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܘܟܠܗ ܐܫܟܚܘ ܐܝܟ
ܠܡܩܕܫܢܐ ܗܘܝܢ[10] ܒܗ ܕܬܒܝܢ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܕܒܝܢ
ܦܪܨܘܦܘܗܝ ܠܢܘܗܪܐ[11]. ܘܢܦܠܘ ܗܘ ܒܟܘ ܠܗܘܢ *ܥܠ 20 *57 r° b.
ܐܪܥܐ. ܘܐܬܠܘܘ ܬܘܒ ܡܢ ܕܠܬܘܗܝ ܣܓܝܐܬܐ ܥܠ ܥܠ.
ܕܒܪ. ܘܒܬܪ ܥܕܡܐ ܐܫܬܐܠ ܒܝܬ̈ܢܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܪܘܟ ܗܘ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܡܢ ܠܟܠ ܒܢܝܢ.
ܘܐܬܢܣܒ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܘܢ̈ܦܫܐ ܒܫ̈ܢܝܐ
ܘܢ̈ܘܪܒܢܐ. ܘܟܠܠܐܝܬ ܐܬܟܢܫܘ ܠܐܦܝܣܩܘ. ܘܐܪܒܥܝܢ 25
ܒܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܗܘܢ ܘܢ̈ܘܪܒܢܐ. ܘܐܬܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܕܩܕܝܫܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ ܘܢܝܚܘ

[1] Seq. punctum ∴ — [2] Ms. ܟܠܒܘ″ — [3] Ms. ܗܘ — [4] Ms. ܗܒܘ″ — [5] Ms. ″ܠܒܢ — [6] Ms. ܣܝܘܣ″ — [7] Punctum deest. — [8] Ms. ܡܩܕܘܣ — [9] ܢ erasum est. — [10] Ms. ″ܝܢ — [11] Litt. minoribus in rasura scr.

ܒܗ ܝܘܡ. ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐ̈ܦܘܗܝ ܘܣܓܕ
ܨ̈ܠܘܬܗ ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ. ܘܒܟܐ ܥܠ ܚ̈ܘܒܘܗܝ.
ܘܐܬܐ ܡܕܒܪܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܦܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢ.
ܘܡܒܥܠ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܫܘܒܚܐ ܐܢܬ
ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܢܚܬ ܐܢܐ. ܒܪ ܡܪܝܐ ܠܠܝܢ ܘܢܦܩ 5
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܕܡܢ ܒܗ ܥܒܕ ܐܝܟ ܘܢܬܪܐ ܐܝܟ
ܒܪܚܡ: ܒܐܬܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ
ܬܪ̈ܬܐ *ܠܐܘܪܚܗ. ܐܝܟ ܪܦܦ ܒܢܝܐ. ܒܩܪܝܐ. *57 v° a.
ܕܡܢܝܐ[1] ܒܗ ܪܥܫ ܬ̈ܠܐܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ.
ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܘܬ ܠܡܠܟܐ. ܒܡܒܝ ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܒܪܗ 10
ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܡܫܝܚܐ ܢܛܘܪ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܢܛܪ ܠܡܠܟܘܬܟ[2] ܡܢ ܕܘܩܕܘܗܝ ܕܒܝܫܐ.
ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܒ ܕܡܬܠܠܬܟ ܐܟܪܙ ܠܟ ܡܪܝ ܡܢ ܫܘܪܐ.
ܡܢ[3] ܡܕܡ ܢܘܒܠܐ ܪܒܐ ܕܢܘܫܒܐ. ܠܟ ܕܐܝܟ ܒܟܠܐ
ܕܚܝܠ ܒܒܪܘܩܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܘܠܐ ܪܚܡܬ ܒܐܝܩܪܐ ܐܘ 15
ܒܡܓܪܐ. ܐܘ ܒܫ̈ܢܝܐ ܐܘ ܒܡ̈ܫܝܚܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܠ
ܫܠܡ ܗܘܝܢ ܘܢܣܒܝܢ ܚܝܠ ܐܝܟ ܕܫ̈ܠܡܐ ܕܠܐ ܫܢܝܐ. ܘܡܢ
ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ ܒܪ ܡܠܟܐ ܘܐܬܐ̈ܪܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܢܒܗ[4] ܒܠܗܘܢ ܘܕܒܪܘ. ܘܥܠ ܒܦܪܐ ܡܥܒܪ ܐ̈ܫܝܗܘܢ.
ܘܐܫܬܒܩܘ ܪܘܚܗܘܢ. ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܠܟܐ 20
ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪ ܚܒܐ. ܘܠܒܫ ܡܠܒܘܫܐ ܦܪܘ
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܫܒܩܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܕܝܢܐ
*57 v° b. ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ *ܠܦܩ̈ܘܕܝܗܘܢ. ܘܒܗ ܒܠܠܐ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܒܠܒܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܡܢ ܒܦܐܪܐ ܗܘ[5] ܐܬܚܙܝܘ
ܦ̈ܬܝܢ ܘܠܐ ܡܢ ܪܒܘܬ[6] ܕܗܕܐ. ܘܒܕܝܢ ܒܗ ܒܡܘܒܠܬܐ 25
ܥܠ ܒܦܪܐ ܥܒܝܕ ܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܠܡ ܕܬܘܒ
ܐܠܗܐ ܒܗܘ ܒܢܝܫܟ ܠܝ. ܗܘܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ:
ܘܡܦ̈ܩܢܐ[7] ܕܗܘܝܐ ܬܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܒܟܝܪ ܘܫܒܩ

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum. — [3] ܘ init. erasum. — [4] Antecedit rasura. — [5] Ms. ܗܘ — [6] ܝ fin. erasum. — [7] Puncta plur. desunt; e Mich. (p. 176), et Dion. correxi.

ܐܝܟ ܗܘܬ ܒܪܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܐܬܟܢܫ ܡܫܠܡܐ
ܪܒܐ ܠܟܠ ܒܢܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܗܝܐ. ܘܒܫܢܬ
ܬܠܬܐ ܘܐܬܚܙܝܬܐ ܕܒܬܪ ܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܘܒܝܘܡܝܢܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܗܘܐ ܒܐܪܐ ܪܒܐ ܠܕܘܒܪܝܗܘܢ.
5 ܘܐܬܦܬܚܬ ܕܗܘܬ ܐܪܒܥܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܝܐ
ܕܐܬܪܐ. ܘܐܫܬܪܪܘ ܒܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܘ. ܐܦ ܐܬܩܪܐ
ܒܟܠ ܟܠܗ̇ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܒܚܕܘܬܐ ܠܗܘܢ
ܠܥܠܡܐ ܠܡܫܬܘܬܦܢܐ ܦܠܝܬܘ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܘܐܬܡܢܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܀
10 *ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܝܢ ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܩܫܝܫܐ
ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܀ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܝܟ ܩܫܝܫܐ ܘܪܫ
ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܝܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܠܝܓܘ
ܫܒܫܐ ܒܢܝܗܘܢ ܕܐܬܡܫܝܚܘ ܒܠܚܘܕ. ܗܢܐ
ܡܫܬܪܪ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ
15 ܠܒܘܬܐ ܘܒܪܝܬܐ ܐܠܗܐ. ܡܠܬܐ ܕܒܪܗ ܒܒܪܝܬܐ
ܚܫܝܫ. ܘܐܬܐܡܪ ܩܠܝܠ ܕܦܠܓܘܬ[1] ܕܥܒܕ ܢܠܦܐ.
ܒܬܠܝܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܦܢܐ ܕܡܐܬܬ ܒܡܫܪܝܬ
ܘܠܦܢܝܐ ܢܣܬܦܪܘܢ ܕܐܬܕܪܫ. ܐܝܢܐ ܕܒܐܬܐܬܐ
ܒܬܪܝܐ ܗܘܐ ܘܡܠܠ ܥܠ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ
20 ܐܠܗܐ. ܘܦܬܓܡ ܩܢܝܐ ܒܗ ܢܣܒܬܐ ܟܦܪܫܐܝܬ
ܒܗܬܝܠ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ. ܘܡܬܪܒܝܬ ܒܗܠܐ
ܕܐܬܟܬܒ ܘܐܬܢܒܐ ܒܒܬܘܠܬܐ ܒܬܪܥܐ ܗܘܐ.
ܘܗܠܝܢ ܦܪܐ ܗܘܐ ܢܫܡܥ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܐܬܪܬ ܐܝܟ ܒܗ. ܒܪܝ ܩܠܝܠ ܐܝܟ
25 ܦܠܓܐ ܥܒܕܢܝܬܐ. *ܘܐܝܟ ܕܠܒܪܝܬܐ ܕܥܒܕ ܕܒܪܝܗ̇.
ܗܘ̇ ܕܒܬܠ ܗܘܐ ܒܗ ܘܡܠܟ ܠܗ ܘܥܒܕ. ܠܬܠܬ[2]
ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܡ ܡܬܚܙܝܐ ܒܪܝܬܐ ܚܠܦ ܠܐ ܒܡܫܡܠ
ܗܘܐ ܕܠܕܬ ܐܠܗܐ ܢܣܒܐ. ܐܝܟ ܬܠܝܬܝܐ ܥܒܕܐ ܕܒܗ
ܡܢܗܘܢ. ܐܬܚܙܝܘ ܘܠܐܦܝܗ: ܘܒܫܡܠܝܘ ܘܫܠܡܘ

*58 r° a. — *58 r° b.

[1] Ms. ܠܦܠ" — [2] E ܬܠܬ" corr.

ܘܕܫܪܒܐ. ܐܠܐ ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܘܕܐ
ܐܓܪܬܐ ܕܟܬܒ ܡܢ ܐܘܣܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܟ̈ܠܢܫ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܒܗ ܡ̈ܠܟܐ ܐܬܦܪܣܘ ܒܟܠܦܢܝܢ.
ܘܐܬܟܢܫܬ ܐܦ ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܐܦܣܘܣ. ܢܝܩܝ.[1] ܒܐܝܐ
5 ܘܐܬܟܢܫܘ ܬܠܬܡܐܐ[2] ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܝܫܘܬ ܢܘܟܪܝܘܬ
ܘܡܬܪܘܬ ܬܠܬ ܬܠܬܝܢ ܐܝܟ ܠܡܐܡܪ ܕܦܘܠܚܢܐ[3] ܕܒܝܬܐ
ܕܢܦܩܘ ܪܘܚܐ ܘܢܒܕܠ ܬܪܥܝܬܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܠܢܫܒ
ܒܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܟܣܪ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܐ ܐܝܟ
ܕܦܠܓܝ ܒܣܪܐܝܬ[4] ܩ̈ܠܝܠܐ ܕܒܢܝܬܐ ܡܢܫܐܬܐ. ܘܠܐ
10 ܢܒܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܬܪܣܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ
ܒܬܠܬ ܦܦܠܓܝܢܐ[5] ܕܝܢ *ܒܩܠܝܠܐܝܬ. ܘܗܟܢ ܗܘܐ
ܗܘܬ ܡܬܢܛܪܢܘܬܐ ܕܠܗ ܒܡܠܟܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܘܡܬܪܥܝܢ
ܘܐܬܒܠܒܠ ܡܢ ܡܢܟ ܕܐܬܟܢܫ ܢܫܝܢ ܗܘ ܕܐܬܦܠܓܐ[6]
ܘܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܕܒܬܪܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܐܝܕܝܬ[7] ܐܝܟ
15 ܕܒܒܒܐ ܗܢܐ ܕܦܪܘܒ ܗܘܐ. ܒܗ ܪܝܫܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝܢ ܚܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܨܚ. ܦܠܓܐ ܗܘܐ
ܫܪܪܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܗܘ ܕܫܠܡ ܐܠܗܐ
ܒܬܠܬܐ ܒܗ ܘܒܪܗ. ܘܒܡܠܬܗ ܕܠܗܘܬܐ ܐܠܗܝܢ
ܕܡܬܒܕܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܬܗ. ܗܘ ܗܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܠܗ[7]
20 ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܘܠܐ[8] ܒܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐ ܒܪܫܢ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܒܬܓܫܡ ܘܗܘܐ ܒܦܓܪܐ
ܐܘ ܬܠܝܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܐܢܫ[9] ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܢ
ܐܬܠܝܐ ܠܦܩܠܐ ܒܠܒܠ ܗܘܐ (ܕܗܘܐ)[10]. ܘܒܕ
ܐܬܦܢܝܬ ܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬ[11] ܘܡܠܦܢܘܬܗ. ܐܬܟܢܫ[12]
25 ܡܢ ܐܘܣܝܩܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܕܘܠܐܐ ܕܐܫܬܡܥ

*58 v° a.

[1] Minio scriptum. — [2] ܐ postea additum est. — [3] Puncta plur. desunt. Seq. punctum. — [4] Ms. ܒܐܪܥܬ (, fin. erasum). — [5] ܒ init. in margine additum. — [6] Seq. punctum. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ܕܗܘܠܐ "ܬܘ ܬܠ; e Mich. (p. 177) correxi. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. om.; e Mich. addidi. — [11] , fin. erasum. — [12] Ms. "ܬܐܘ; e Mich. correxi.

*58 r° b. ܒܟܪܘܙܘܬܐ. ܘܐܘܕܥ[1] ܠܟܠܗܘܢ *ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܪܫ ܟܘܡܪ̈ܐ
ܘܡܩܒܠ ܒܐܬܪܐ. ܘܐܬܬܦܝܣ[ܘ]، ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܚܕ ܕܐܫܬܡܫ ܬܡܢ. ܘܦ̈ܪܫ ܕܪܘ̈ܬܐ ܚܣ̈ܝܢ
ܘܬ̈ܪܝܢ. ܕܐܝܟ ܕܐܬܐ ܘܩܡ ܪܘܚܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܥܐ.
ܘܐܬܬܠܝܡ ܕܢܚܣܡ[2] ܘܢܟܒܫ ܒܬܠܝܐ[3] ܕܡܫܪܢܘܬܐ[4] 5
ܒܣܘܢܗܕܘܣܐ. ܘܡܬܒܪܝܢܘܬ ܠܡ ܠܟ ܙܒܢܐ. ܒܗ ܒܝܘܡ
ܐܒܐ. ܕܬܘܒܐ ܗܘ ܠܗ ܕܡܒܣܝܡܢܐ ܠܒܠܝܢ
ܢܘܗܪܐ. ܘܬܘܒ ܕܒܪܝܗ ܘܡܫܒܚ ܡܘܒܠܐ ܗܘ. ܒܗ
ܬܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܩܠܝܠܐ ܕܦܠܛܝܢ
ܕܩ̈ܒܘܗܝ. ܘܠܟ ܡܠܟܐ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܐܚܪܬ ܕܝܢ ܒܗ 10
ܚܪܬܐ ܕܬܘܗܐ ܡܬܪܡܣ ܕܠܒܗ. ܐܬܒܪܝ ܘܐܬܒܛܠ
ܠܗܬ ܒܡܫܝܢܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܫܠܒܐ ܕܪܚܝܡܘܗܝ ܠܐ
ܐܫܬܐܠ[5] ܡܢ ܕܠܒܗ. ܐܠܐ ܒܙܒܢ ܗܘܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܟ
ܕܒܠܥܡ ܐܢܫܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܚܒ̈ܝܒܐ[6] ܒܡܫܝܚܐ: ܗܡܢܘܬ ܐܡܪ
ܐܠܐ. ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܒܬܟܝܢ ܡܬܟܐܢܬ ܒܬܪ ܒܬܪ 15
ܒܡܬܒܠܠܐ ܡܦܪܢܣܐ *ܒܦܦܪ̈ܓܒܢܐ ܕܬܕܡܘܪ. ܘܕܠܐ *59 r° a.
ܡܬܦܢܝܢ ܚܝܢ ܠܒܠܬܐ. ܐܠܐ ܒܡܫܪܢܘܬܐ ܡܦܪ̈ܢܣܬܐ
ܢܩܝܦܝ ܐܝܟ ܕܐܒܪ ܗܘ ܣܝܒܐ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܚܝܢ ܕܬܘܬܐ
ܐ̈ܚܝܢ ܬܘܒ ܒܡܦܪܫܘܬ. ܘܬܘܒ ܢܬܟܒ ܐ̈ܚܝܢ. ܗܘܬ ܒܗܒܝܢ
ܡܬܦܪܣܝܢ ܕܠܗ. ܘܬ̈ܒܥܬܐ ܕܠܡܫܒܠܗ ܘܕܬܠܠܝܗܘܢ.[7] 20
ܘܡܬܬܪܝܢܬ ܒܗܠܝܢ ܕ(ܡܢ)[8] ܐܘܣܒܝܣ ܕܕܪܘܠܐܘܣ
ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܗܘ̈ܝ ܒܒܗܝ.[9] ܡܬܟܐܢܬ[10] ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܬܪ
ܣܝܘܡܬܐ ܕܠܦܡ ܗ̈ܘܝ. ܒܡܬܒܢܝܢܬܐ ܕܡܠܦܢܘܗ
ܕܡܣܬܪܝܢ. ܗܘ̈ܝ ܕܠܠܟܐ ܕܦܠܘܣܘܣ[10] ܩ̈ܕܝܡ[11] ܒܗ ܩ̈ܕܝܡ[11]
ܒܬܪܒܝܐ[12]. ܘܒܗ ܐܬܐܬܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[10] ܡܢ ܩܕܡ[11] 25
ܕܒܬ ܦܠܘܣܘܣ[10] ܘܐܘܣܒܝܣ ܕܐܪܐܘܗܝ. ܥܕܪ[13] ܠܢܒܠܘ

1 Ms. ܩܕܡ"; e Mich. correxi. — 2 Ms. ܒܠܘܣܢ — 3 Seq. punctum. — 4 , fin. erasum. — 5 Ms. ܐܫܬܐܠ — 6 Puncta plur. desunt. — 7 Ms. "ܘܬܒܥܬܐ "ܕ "ܕܠܡܫܒ — 8 Ms. ܕ; e Mich. correxi. — 9 Punctum deest. — 10 Seq. punctum. — 11 Ms. "ܩܕ — 12 Ms. ܒܬܪ"; e Mich. correxi. — 13 Ms. ܥܕܪܘ; e Mich. correxi.

ܠܗܘܢ. ܠܠܐܘܢ ܪܫ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܬܡܢ. ܒܗ ܒܙܒܢܐ
ܕܬܠܡܝܕܝܢ [1]ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܐܚܪܬܐ ܗܠܝܢ[1] ܕܒܦܠܛܘܬܗ
ܘܡܟܠ[2] ܚܣܝܐ. ܘܒܗ ܫܒܥܐ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢ ܦܠܘܣܘ[ܣ]:
ܒܬܪܗ ܐܦ ܗܘܢ[3] ܘܫܕܪܘ ܦܦܪ̈ܓܒܢܐ[4] ܕܒܠ
*ܐܘܦܘܣܘܣ ܠܠܐܘܢ. ܘܒܟܒ ܐܬܪ̈ܬܐ ܠܘܬ[5] ܦܠܘܣܘܣ *59 r° b.
ܗܘ ܕܡܬܒܪܢܐ ܦܘܣܩܢܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܪ̈ܫܐ[6] ܩܦܐ̈ܠܐ[7]
ܕܡܬܦܝܣ ܡܢ ܬ̈ܠܝܬܐ ܕܐ̈ܪܦܘܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܢܝܘ
ܒܗܘ ܕܒܟܠܐ ܡܢ ܕܡܩܕܩܪܘܣ ܘܡܒܪܟܢܗ. ܘܬܘܒ ܡܢ
ܦܢܒܐܬܘܣ ܪܒܐ ܕܒܬܪܗ[8] ܘܡܢ ܡܒܬܪ̈ܒܢܘܬܐ
ܩܦ̈ܠܐܬܐ ܕܐ̈ܝܪܢܐ. ܕܐܒܗܬܝܢ ܕܬܘܬܐ ܐ̈ܚܝܢ ܬܘܒ ܒܬܪ 10
ܘܠܡܒܬܪܒܢ .:.
ܪܫܐ ܕܬܠܬܬܐ ܟܢܘܫ ܒܦܩ̈ܘܕܬܐ ܥܠ ܡܘܢܗܕܘܣ
ܕܬ̈ܪܬܝܢ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܢܦܠ ܦܠܘܣܘܣ ܪܫ ܟܘܡܪ̈ܐ[6]
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܐ .:. ܐܬܒܢܝܬ ܕܒܝܢ ܡܘܢܗܕܘܣ ܕܢܦܠ
ܦܠܘܣܘܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ[7] ܒܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬ̈ܪܬܝܢ. ܒܡܬܪ̈ܒܢܘܬܐ 15
ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܬܪܕܘ ܒܒ̈ܢܝܐ، ܕܒܒܠܬܗ ܕܠܐܘܢ ܒܒܝ
ܐܓܪܬܗ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܠܗ[9] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܢܝܢ.
ܕܐܬܬܗܘܢ ܪ̈ܫܐ ܕܒܒ̈ܝܢܘܗܝ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܡܒܠܝܢܗ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܒܒܝܢܗ
ܕܐܢܛܝܘܟ. ܘܐܬܟܢܫܘ [7]ܦܦܪ̈ܓܒܢܐ ܗܠܝܢ[10] 20
ܕܒܣܘܢܗܕܘܣ ܕܒܦܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܫܬܪܝ،
*ܦܠܘܣܘܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘܬ[11] ܡܬܒܪܬܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *59 v° a.
ܕܬܡܢ. ܘܐܬܪܒܝܘ ܠܟܠ[7] ܡܢ ܕܐܬܒܪ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܣܝܘܡܬܐ. ܘܗܘܬ[12] ܕܝܢ ܬܘܒ ܒܒܠܬܐ
ܬܘܒ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܬܒ[13] ܒܒܕܠܝܐ[7] ܬܐܪܘܦܘܣ 25

1 Ms. "ܐ "ܒܣ "ܗ, sed "ܗ deletum est, puto quia scriba vocem transferre volebat. — 2 Ms. ܘܡܟܠ; corr. Hoffm. — 3 Ms. "ܗܘ — 4 Ms. "ܒܒܒ — 5 Ms. ܠܘܬ — 6 Puncta plur. desunt. — 7 Seq. punctum. — 8 Ms. ܕܒܬܪܗ; e Mich. correxi. — 9 Ms. ܗܘ — 10 Ms. ܗܘܐ . "ܒܒܒ — 11 , fin. erasum. — 12 Ms. ins. ܗܘܬ — 13 Ms. ܒܬܒ"

ܕܗܘܪܘ¹ ܥܠ ܦܬ̈ܓܡܐ ܩܠܝܠܐ ܕܒܟܒܐ ܡܘܪܝܠܘ
ܠܡܦܠ ܒܡܦܪܘܣ. ܕܡܕܡ ܐܬܪܫܡ. ܘܥܠ ܐܦܢܪܬܗ
ܕܗܢܟܐ ܐܪ̈ܘܗܝ، ܕܥܒܕ ܠܒܪ ܕܡܪܟܝ. ܥܠ ܡܘܪܝܠܘ
ܘܡܬܠ ܒܡܦܪܘܣ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒ̈ܕܘ ܠܟܗܢܘܗܝ ܐܟܪܙ
ܥܠ ܡܫܘܒ ܒܡܫܝܚܐ¹ ܘܒܥܕܬܗ.² ܐܝܟ ܕܐܡܘܗܝ 5
ܐܪ̈ܥܐ ܕܠܗ ܡܠ̈ܟܘܗܝ، ܘܐܫܬܪܝܘ ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ
ܢܘܣܝ ܕܟܐܢܘ ܘܟܘ̈ܢܝܐ. ܐܬܘܥܠ ܕܝܢ ܐܘܦܩܬܐ ܕ ܫܘ
ܕܗܢܐ ܟܬܠܠ ܕܒܟܒ ܠܡܘܣܘܪܘ ܕܬܟܝܢ ܠܡܫܟܠܘ
ܕܒܬܐܘܣܝܒܘܬܐ³ ܒܐܦܘܩܘ. ܘܐܡܪ، ܒܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܫܪܪܐ. ܒܟܬܒ ܕܝܢ ܡܘܫܘܪܘ ܒܡܦܪܘܣܦܘܠܝܣ: 10
ܫܠܘ ܦܠܘܣܐ ܠܐܦܠܠ ܘܫܢܬ ܀
*ܐܓܪܬܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܕܟܬܒܘ ܡܦܣܦܣܘܣ ܕܪ̈ܘܫ *59 v° b.
ܒܗܢܐ ܕܡ ܡܘܫܘܪܘ ܡܟܬܒܬܐ ܕܟܐܦܘܣ. ܒܟܬܒܐ
ܕܟܬܒ ܬܐܪܘܣ ܥܠ ܟܠܐ ܒܢܦ̈ܫܐ ܘܠܫܦܢܝܘ. ܘܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܒܪܘܣܘ. ܗܘ ܕܒܝܫ ܡܘܫܘܪܘ ܕܥܠܡܐ ܕܐܪ̈ܥܐ¹ 15
ܕܒܬܘܝܐ⁴ ܒܐܝܫ ܫܒܥܒܐ ܘܐܬܓܠܝܢ¹ ܘܐܪ̈ܥܒ
ܕܐܠܗܘܪܘܗܝ ܕܗܘܝܐ ܀ ܒܬܠܠ ܕܝܢ ܕܡܦܣܦܣܘܣ ܕܪ̈ܘܫ
ܒܗܢܐ ܕܕܝܢ ܡܘܫܘܪܘ ܡܟܬܒܬܐ ܕܟܐܦܘܣ. ܒܟܬܒܐ
ܕܟܬܒ ܬܐܪܘܣ ܢܦܩܐ ܠܒܬܠܠ¹ ܠܒܬܟܘܝ.² ܐܟܬ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ.² ܒܪܘܒܟܐ ܒܬܪ ܡܠܡܦܢܝܢ ܗܘܐ 20
ܠܐܝܟ ܫܡܝܢ ܒܫ̈ܡܝܢ ܘܢܝܪܐ. ܘܡܟܬܒܬܐ ܬܘܒ ܐܪ̈ܥܒܝܢ
ܘܬܠܬܐ. ܘܒܐܠܗܘܪ̈ܝܐ ܒܬܪ ܡܘܪܝܠܘ: ܕܡܫܡܫܘܪܘ
ܫ̈ܢܝܐ ܬܒܬܐ ܘܪ̈ܥܝܐ ܬܠܬܐ. ܘܒܡܫܦܢܝܢܐ ܦܠܘܣܘ
ܒܒܡܫܒܚܘ ܫ̈ܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܫܢܝܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܘܒܬܪܗ
ܦܪܘܠܘ: ܫ̈ܢܝܢ⁷ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܫܢܝܐ ܬܪ̈ܝܢ.⁵ ܘܒܬܪܗ ܦܠܘܣܘ 25
ܫ̈ܢܝܢ⁶ ܫܬ. ܘܒܬܪܗ ܐܣܛܠܝܘܣ.* ܫ̈ܢܝܢ ܬܒܥܐ. *60 r° a.
ܒܐܦܝܢܝ ܒܬܪ ܢܘܣܝ ܕܡܘܫܘܪܘ. ܘܒܬܪܗ ܒܡܫܒܚܘܪܘ.
ܘܒܐܪܘܢܝܒ ܘܡܟܠܝܢܘ.⁷ ܫ̈ܢܝܢ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬ.⁸ ܐܝܟܢܐ

¹ Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Ms. "ܕܒܬܘ" — ⁴ Ms. "ܕܒܬ ܐܪܘ" — ⁵ In rasura. — ⁶ Puncta plur. desunt. — ⁷ ܂ erasum est. — ⁸ ܁ fin. erasum.

ܕܒܬܠܬ ܡܩܘܫܘܪܘ¹ ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܐܫܬܒܫ. ܒܬܠܠ ܕܒܬܫ
ܘܒܢܐ ܕܫܘ̈ܢܘܗܝ ܀
ܪܝܫܐ ܕܡܟܬܒܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗ ܐܓܪܬܐ ܕܦܪܘܩܠܘܣ
ܪܝܫ ܒܗܢܐ ܕܠܘܬ ܕܡܘܫܦܢܝܬܘܦܠܘܣ² ܕܠܘܬ ܐܪ̈ܡܢܝܐ.
ܕܦܠܒ³ ܒܢܠܬܐ ܘܡܕܒܪܐ ܗܘܒܢܬܗ ܕܦܠܒܢܐ. 5
ܘܠܡܘܗܕܢܐ ⁷(ܕܠܗ) ܬܠܝܢ⁴ ܕܫܒܝܢ ܠܡܬܪܬܐ ܕܐܫܝܢ
ܒܗܘ̈ܝܢܐ ܀⁵
ܐܓܪܬܐ ܕܦܪܘܩܠܘܣ ܀ ܪܝܫ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ
ܣܟ̈ܝܢ. ܫܒܢܐ ܫܪܝܪܐ ܐܬܘܗܝ، ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܠܐ ܦܠܓܘܬܐ² ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܫܒܝܬܐ ܕܠܐ ܒܬܦܠܓܘܬܐ. 10
ܘܠܐ ܒܡܫܒܠܐ ܬܘܦܣܬܐ. ܘܪܒܝܢܐ ܫܪܝܪܐ ܕܠܐ
ܒܫܬܠܦ ܒܬܘ، ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܕܠܗܘܬ⁶ ܐܠܗܐ.
ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠ̈ܘܢܐ ܕܒܐܦܐ ܐܝܟ
*60 r° b. ܕܒܦܩܘܣܐ ܐܫܒܝܢ ܫܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܒܠ̈ܘܢܐ *ܕܠܒܩ̈ܬܐ
ܐܝܟ ܕܒܐܪ̈ܐ ܫܥܠܝܢ ܠܗ. ܩ̈ܠܘܢܐ ܗܠܝܢ ܕܒܦܠܝܬܐ 15
ܡܒܝܢ. ܘܒܪܘܫܘ ܕܒܗ ܕܐܠܗܐ ܪܫܒܝܢ. ܘܠܐ ܒܠܝܫܘܕ
ܕܫܘܒܝܢ ܘܗܡ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܦ ܕܪܗܛ ܒܬܪ⁶ ܒܬܪ̈ܬܐ.
ܘܒܬܪ ܕܩ̈ܒܪܐ ܕܫܘܒ ܠܡܫܒܚܘܬܐ. ܒܫܬܪܬܐ ܒܪ
ܒܪܟܐ ܗܘ، ܠܒܠ ܐܫܪ. ܢܬܪܐܬ ܒܠ ܗܘܒ⁷ ܕܫܦܘܫܪܐ
ܕܢܫܒܘܗܝ ܠܐ ܐܬܐܣܒܠ⁸ ܒܢ ܫ̈ܢܝܐ ܩ̈ܢܝܢܐܐ 20
ܕܐܬ̈ܓܠܝܬܐ. ܩ̈ܦܠܐܝܢ ܒܪ ܢ̈ܫܝܐ ܕܒܡܫܬܪܬܐ. ܐܦ
ܫ̈ܦܝܐ ܒܪ ܫܒܫ ܒܢ ܦܠܫܘܬܐ⁹ ܘܐܒܒܢܝ، ܒܢ ܗܘܢܐ²
ܒܒܟܬܪܐ⁹ ܐܒܬܒܘ ܒܠܝܢ ܕܒܡܫܬܪܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܢܐ

¹ Puncta plur. desunt. — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܕܠܒ — ⁴ Ms. ܕܬܠܝܢ — ⁵ Haec ep. graece in *P. G.*, t. LXV, col. 856, et latine in *P. L.*, t. LXVII, col. 409, exstat. Versio syr. qua noster usus est in Brit. Mus. cod. 14557, f. 161 v°, etiam invenitur, et alia versio in cod. 12156, f. 63 r°. In his cunctis initium ad l. 21, nihil cum nostro textu commune habet. — ⁶ ܁ fin. erasum. — ⁷ Ms. "ܕܠܗ — ⁸ In rasura. — ⁹ Ms. plur.; e 14557 correxi.

ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܠܒܐ ܫܠܡܐ ܘܐܪܐ ܒܡܫܟܘ¹ ܒܠܒܘܗ̇
ܒܐܪܐܒܬܐ² ܒܡܠܦܢܘܬܗܘܢ. ܕܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡ
ܕܫܪܪܐ ܘܡܢ ܒܝܬܘܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬܐ. ܐܘ ܕܡܢ ܢܘܟܪܝܐ
ܕܒܐܪܐ ܠܒܪܐ. ܐܘ ܕܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܐܟܙܢܐ
5 ܠܗ ܕܗܘܐ³ ܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܕܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܕܩܕܡ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ: ܒܐܝܢܐ ܘܒܠܒܐ* ܒܩܘܫܬܐ *60 v° a.
ܘܢܒܝܘܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ
ܕܫܦܝܪܝܢ⁴. ܐܠܐ ܠܬܠܬ ܕܝܢ. ܘܟܠ ܐܪܒܥܐ ܐܬܐܡܪܘ.
ܐܟܙܢܐ ܕܝܢ: ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܠܘܬܟܐܘܬܐ ܕܒܗ
10 ܒܢܝܐ ܩܫܝܐ. ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܘܥܡܠܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܢܨܝܚܐ⁵ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܫܝ̈ܚܘܬܐ. ܘܒܐܝܬܘܬܐ ܦܠܓܐ
ܬܪܝܨܐ. ܦܠܓܘܬ ܐܝܟ ܕܒܝܬܚܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܠܟܠܗܝܢ.
ܘܬܫܒܚܘܢ⁶ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܒܗܕܐ
ܠܗ ܕܡܫܬܪܐ ܘܟܠܗ ܡܢ ܗܢܐ ܒܬܫܝܥܬܐ ܠܐ ܐܣܬܟܠ.
15 ܘܐܦ ܠܐ ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܬܬܚܝܒܘ⁷. ܐܠܐ ܒܒܥܘܬܐ
ܕܐܒܝܢܘܢ ܒܓܠܝܐ ܗܘܐ ܗ̇ܘܝܘ³ ܠܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܒܗܕܐ
ܒܗ̇ܝ ܕܡܫܝܚܐ ܫܒܩܗ̇⁸ ܒܠܒܘܗ. ܒܦܘܪܫܢܐ ܠܒܪ
ܗ̇ܘܝܘ³ ܕܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܢܨܪܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܒܢ̈ܬܗܘܢ.
ܗ̇ܘܝܘ³ ܕܒܡܬܠܒܢܘܬܗܘܢ ܘܒܠܒܘܫܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘ ܠܦܘܪܢܐ
20 ܦܠܘܣ. ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܐܪܒܥܐ⁹ ܕܐܬܚܙܝ. ܐܝܟ ܕܠܘܬ
ܐܠܗܐ ܒܠܒܐ. *ܘܗܘܝܢ¹⁰ ܕܒܐܪܒܥܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܬ *60 v° b.
ܡܪܒܝܐ. ܗܘ ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܢܦܫ ܒܟܠ ܦܠܘܣ¹¹ ܩܦܠܐܐ
ܣܓܝ ܕܐܬܚܙܘܢ ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܒܠ ܗ̇ܘܝܘ³ ܕܡ
ܬܠܬܐ ܡܬܐܡܪܬ ܐܒܪܗ¹². ܕܐܬܚܙܘܢ¹¹ ܗܝܡܢܘܬܐ
25 ܘܗܒܪܐ ܘܚܘܒܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗ ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ¹¹
ܒܗܕܐ ܕܡܬܠܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܒܫܠܝܚܘܬܐ ܚܠܦ

¹ Ms. ܟܐܫܟܘ (in rasura). — ² ܒ litt. minoribus additum est. — ³ Ms. ܗ̇ܘ" — ⁴ Ms. ܝܢ" — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ ‿ erasum est. — ⁷ Seq. rasura. Punctum non apparet. — ⁸ Ms. ܫܒܩܗ̇; e 14557 correxi; gr. περιέκλεισαν. — ⁹ Ms. ܐܪܒܥ — ¹⁰ Ms. ܘܗܘ" — ¹¹ Seq. punctum. — ¹² Ms. ܐܒܪ". Punctum deest.

ܗ̈ܘܢܝܐ¹ ܠܗ̇ܘ ܕܒܕܒܠ ܠܒܫ ܚܝܠܐ ܕܦܓܪܐ ܗܟܢ ܢ̈ܦܫܐ.
ܒܗܕܐ ܠܗ ܕܬ̈ܠܐܒܐ ܘܬ̈ܫܠܡܘܬܐ ܗ̈ܘܢܝܐ ܠܐ ܐܣܬܒܪܘ
ܒܦܘܠܚ ܪ̈ܒܘܬܗ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܗܒܬ ܢܝ̈ܚܬܗ̇ ܠܚ̈ܝܝܢ
ܐܢܫܐ. ܕܗܠܟܝܢ ܒܠ ܐܪܒܥܐ. ܘܒܬܪܟܠܗܝܢ ܒܦܦ̈ܐ.
5 ܘܠܬܪ̈ܘܨܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܪ̈ܟܒܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܫܒܝܠܐ
ܠܗܘܢ ܒܠ ܗ̇ܘ ܚܝܠܐ. ܕܐܬܬܗܘ̇ ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ. ܘܕܠܐ
ܫܠܡܐ. ܘܒܠܝܠܝܐ ܕܬ̈ܒܝܠܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܒܪ̈ܦܠܐ
ܕܫܡܥܐ ܡܢ ܢܦܫܐ: ܘܡܢܐ ܕܒܪ̈ܘܬ ܡܢ ܠܒܐ ܒܠܒܗ̇
*ܒܒܘܠܛܢܘܬܐ ܘܒܒܝܬܘܬܐ: ܗܕܝܢ ܢܗܘܐ ܕܫܦܝܪܘܬ *61 r° a.
10 ܢܘܚܐ ܗ̇ܘ ܒܗܕܐ ܕܒܠܐ² ܒܬܫܥܝܬܗ ܒܬܪ̈ܝܢ. ܘܐܦ
ܒܠܐ ܒܬܪ̈ܥܝܬܗ ܒܬܘܚܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܠܘ ܐܝܟ
ܕܒܠܒܐ ܒܫܡܥܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܐܠܐ ܫܠܝܛܐܝܬ ܒܡ
ܗܪܟܐ ܒܢܘܚܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪ̈ܟ. ܘܕܠܐ ܦܠܓ: ܒܡܫܪ
ܒܪܚܫܐ ܒܗܕܐ ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܒܬܘܚܐ. ܘܐܝܟ
15 ܐܝܟ ܢܐܡܪ³: ܒܗܕܐ ܕܐܝܟ ܒܡܫܒܚܐ: ܡܢܐ ܒܢܝ̈ܘܗܝ
ܚܙܪ. ܒܠܘ ܗܘ ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܒܠܗ ܒܡܘܒܠܐ.
ܘܡܫܪܒ ܕܠܐ ܒܡܒܙ⁴ ܡܫܒܚܐ ܠܗܬ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗ⁵.
ܫܡܒܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܪ̈ܫܐ ܕܒܦܠ⁴ ܪ̈ܐܙܝܢ. ܗ̇ܘ ܠܒܢܝ
ܐܦܣܘ ܠܐܠܗܐ ܒܠܬܐ. ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܠ ܥܕ
20 ܒܐܪܒܥܐ. ܘܠܟܠ ܡܢܚ ܘܒܗܢ ܒܦܠ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܠܠܝܢ
ܒܗܝܢ ܘܐܦ ܥܒܝܕܐ ܘܐܪܒܥܐ. ܢܬܠܒܫ ܘܢܐܬܐ ܒܗܕ
ܦܓܪܐ. ܘܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܗ̇ܘܐ ܐܦ ܒܪܢܫܐ.
*ܢܬܪ ܕܠܗ ܒܦܠܓܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܐܒܗܬܐ ܒܦܠܓܘܬܐ. *61 r° b.
ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܗܒܠ ܣܓܝܐ ܠܣܓܝܐ ܠܣܒܢ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܪ
25 ܒܫܘܠܛܢܗ ܗ̇ܘ ܕܢܨܒܐ. ܘܐܦ ܢܨܒܐ ܠܒܪܢܝܬܐ ܗ̇ܘ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܗܡܒܡܝܢ ܢܝܚ ܗܒܠ ܕܐܠܗܐ ܒܠܬܐ
ܕܠܐ ܫܘܠܛܐ ܐܬܚܫܒ. ܘܕܒܐܬܘ ܒܡܫܒܚܢܝܢ. ܗܘܐ
ܠܒܪ ܐܬܬܘܗܝ ܫܘܐܬܐ ܕܦܘܪܫܢ. ܘܠܐ ܒܢܝܢܗ

¹ Seq. punctum. — ² Ms. ܒܠܐ — ³ E ܢܐܡܪ corr. —
⁴ Seq. litt. erasa. — ⁵ Ms. ܗܘ"

[illegible] (lines 1–28, Syriac text; marginal references *61 v° a., *61 v° b.)

[1] Puncta plur. desunt; e 1455₇ et gr. correxi. — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible]; e 1455₇ et gr. correxi.

[illegible] (lines 1–28, Syriac text; marginal references *62 r° a., *62 r° b.)

[1] Ms. "[illegible]" — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. "[illegible]"; 1455₇ [illegible]; gr. τὸν ἀπειθῆ. — [4] Ms. "[illegible]" — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible]; e 1455₇ correxi; gr. δεῖξαι.

ܒܚܕܘܪܘܬܐ ܕܡܫܘܪܘܬܐ ܒܪ ܫܢܝܬܗ ܢܦܩ. ܐܠܐ ܗܘ
ܪ̈ܒܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܐ ܦܢܝܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ
ܟܠܢܫ ܟܠܢܫ: ܠܘܬ ܦܢܝܬܐ ܢܦܩ ܗܠܝܢ ܕܪ̈ܘܚܐ. ܘܕܒܠܬܗ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܠܗܐ ܒܠܒܬܐ: ܠܗܘܬܗ ܕܫܒܪܐ
ܘܚܒܪܐ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܪܗܛ. ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܐܠܗܐ 5
ܒܠܒܬܐ ܒܢܝܫܐ ܡܫܬܒܩܐ. ܒܪ ܠܐ ܐܬܒܢܝܗ ܠܗܘ
ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܡܫܒ. ܕܠܐ ܡܢ
ܡܬܕܟܪ ܡܠܟܘܬ ܟܠ ܟܠܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܠܦܝܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܪܓܫܐ ܐܪܕܟܠ. ܘܟܕ *ܗܘܐ ܒܪ *62 v° a.
ܐܢܫܐ ܐܢܫ ܒܦܓܪܗ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܘܦܪܫ 10
ܚܟܡܬܐ ܕܝܠܝܦܬܐ. ܒܗ̇ ܕܟܠܗ ܚܠܦ ܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܒܢܝܫܐ. ܚܠܦ ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܒܢܝܫܐ
ܕܒܝܬܐ. ܕܐܢܬܘܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܡܐܢܗ ܕܒܢܝܫܐ. ܡܬܕܟܝܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܢܒܥܘܬܐ ܗܘ. ܒܗ̇
ܕܟܠ ܠܡܠܬܗ ܒܐܢܫܘܬܐ. ܘܠܒܫ ܫܘܦܪܗ ܡܕܡܝܢܐ ܢܦܫܗ[1]. 15
ܘܒܗ̇ ܕܗܘܐ ܒܢܝܫܐ ܢܦܪܗ ܠܒܢܝܫܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ.
ܘܢܘܗܪ[2] ܕܗܘܘ ܒܚܠܡܗ. ܝܘ ܗܘ ܡܚܝܠ ܐܢܬܘܢ ܒܪܐ.
ܠܬܠܬܝܘܬܐ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ.
ܘܐܪܒܥܝܢܐ[3] ܥܠ ܗܘܐ ܕܡܫܝܐ ܠܐ ܡܫܠܡ ܝܘܡ. ܐܠܐ
ܝܘ ܐܢܬܘܢ ܒܪܐ ܕܐܬܠܝܕ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ 20
ܘܕܠܐ ܫܘܠܡ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܝܢ ܝܘܡ ܕܗܘܘ ܫܠܡܐ:
ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܡܢ ܗܘ ܒܪܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܕܪܫܐ ܢܦܫ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܒܠܒܬܐ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܫܘܝܐ *ܢܦܫ *62 v° b.
ܡܢ ܐܒܐ. ܘܦܐܫ ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ. ܘܐܦܠ[ܐ] ܠܘܬ ܒܪ
ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܘܒܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ. ܐܠܐ ܡܢ ܗܘ ܕܢܝܢܗ 25
ܠܐ ܫܘ. ܝܕܥܐ ܗܘܐ ܡܠܐ ܐܠܗܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܚܝܘܬܗ. ܠܗܘ
ܕܟܠ ܘܡܕܡ ܒܡܕܒܪܐ. ܕܗܘܘ ܬܪܥܐ ܕܟܠܗ ܚܝܐ
ܕܟܠܐ ܘܐܝܟܢܐ.[4] (ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ)[5] ܒܪܗ ܠܡܪܒܝܬܐ

[1] Ms. ܢܦܫ; e 14557 et gr. correxi. — [2] 14557 om.; ita gr. — [3] In rasura. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. om.; e 14557 addidi : gr. τῇ οἰκήσει.

ܘܒܟܦܘܗܝ ܚܬܡܗ. ܘܒܠܒܗ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܢܝܢܐ[1] ܚܘ̈ܝ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܐܬܓܫܡ[1] ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ: ܠܝܬ ܓܒܪ
ܒܥܠܝܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܢܒܥܘܢ ܕܐܝܟܢ ܐܬܓܫܡ. ܠܗ
ܗܟܝܠ ܐܣܝܪ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܣܝܪ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.
5 ܚܘ.[2] ܗܘ ܓܒܪ ܒܢܝܐ ܐܠܗܐ ܬܪ̈ܝܢ ܩܢܘ̈ܡܝܢ ܠܐ ܝܕܥ.
ܚܕܝܐ ܗܟܝܠ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܓܒܪ ܕܠܚܘܕ
ܘܝܘܡܐ ܕܩܕ̈ܡܝܐ.[2] ܬܡܢ ܠܐ ܡܫܬܟܚܢܐ[1] ܬܪܝܨܘܬܐ
ܕܠܒܝܐ. ܒܫܡܗ ܠܡ ܕܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܒܪܘܢ
ܬܗܦܟ. ܕܡܫܡܫܐ ܘܒܐܪܒܥܐ ܘܕܠܝܬܗ ܡܢ ܐܪܒܥܐ.
*53 r° a. 10 ܐܝܟ ܓܒܪ ܐܣܝܪܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. *ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ. ܐܢܫܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܫܘܝܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܒܢܝܐ ܡܠܬܐ ܕܡ̈ܫܝܚܐ[1] ܒܦܘܡ ܒܪܘܟܐ
ܘܡܬܓܕܡ ܠܥܡܗ. ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ.
ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܬܒܠ ܒܢܝܬ[3] ܩܠܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܕܚܝܝܢ: ܕܐܠܗܐ
15 ܒܐܪܒܥܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܒܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܒܠ
ܡܬܓܫܡܘܬܗ ܓܒܪ ܐܒܪ ܗ̇ܘ[4] ܕܐܬܚܙܝ. ܘܗܢܘ ܕܐܬܗܦܟ
ܥܠ ܡܬܗܦܟܢܘܬܗ ܕܒܡ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ[1] ܒܐܚܪܢܬ
ܫܠܡܬܐ ܐܘܒܕ. ܕܒܗ̇ ܒܗܘܕܐ ܗܘ ܕܒܠܝ ܒܪܒܢܘܬܗ
ܫܠܝܛܘܬܗ ܒܟܠ ܚܘ̈. ܘܐܝܟ ܐܣܝܪ ܥܠ ܕܟܠ ܦܫܝܩ
20 ܠܗ. ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ ܡܬܠܠܬܗ. ܘܡܕܡ ܕܝܓܪܐ
ܗܘܐ ܡܬܠܠܬ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܥܠܬ ܒܥܠܬܐ ܠܐܢܫ̈ܝܢ ܗܘܘ
ܒܐܘܪ̈ܐ. ܘܡܬܓܠܐ ܕܒܐܘܪܚܐ. ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܦܓܪܐ.
ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܐܠܦܐ. ܘܠܐܘܬܐ ܕܒܐܘܪܚܐ. ܘܦܢܝܢܐ
*53 r° b. ܕܗܘܐ ܒܒܝܢ. ܘܒܠܚܘܡ ܐܠܝܡ ܕܓܒܪ *ܠܗܘ ܕܒܫܪܪܐ
25 ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܢܗܘܘܢ ܢܚܡ ܕܒܗ ܡܬܦܠܦܠܝܢ ܥܠ
ܫܡܗ ܒܦܘܡ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܒܦܪܘ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܐ[5] ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܡܬܓܫܡܢܘܬܐ.
ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܡܬܓܫܡܢܘܬܐ: ܐܘܟܒܪ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܗ̇ܘ; e 14557 correxi. — [5] ܘ init. erasum.

ܫܒܩܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܦ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗ[1] ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ
ܐܬܚܫܒ ܒܗ ܐܢܫܐ. ܕܐܕܪܐ ܐܝܟ ܗܕܪܐ ܐܘܪܚܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܢܣܒܘܢ ܠܗ ܢܝܫܐ ܢܨܝܚܘܬܐ[2] ܢܨܝܚܬܐ.
ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܥܠܬܐ ܟܠܗ ܒܝܬܐ[3] ܕܠܝܢܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ
5 ܗܕܐ ܕܢܘܚܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܠܒܐ ܘܐܠܗܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܗܘܐ ܒܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܡܗܝܡܢ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ܀
ܦܩܕܢ ܒܢܝܐ. ܗܢܐ ܡܢ ܐܬܪܘܢ ܗܘܠ ܢܚܘܢ ܠܗܘܢ.
ܘܐܢܐ ܒܗ ܦܩܕܢ ܒܢܝܐ ܢܦܩܘܢ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܕܒܢܝ
ܕܢܫܐ ܬܫܒܚܘܢ. ܐܘ ܐܝܟ ܡܥܒܕܝܢ ܢܘܪܢܐ ܕܒܢܝ
10 ܡܥܒܕܢܘܬܐ܀ ܠܐ ܢܚܘܬܘܢ ܒܢܝܐ. ܬܒܥܘ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܒܥܘܪܬܐ[4] *ܠܡܗܘܐ ܕܗܘܝܘ ܕܫܒܩܬ ܕܪܗܐ ܐܘܪܚܐ *63 v° a.
ܕܦܪܘܫܬܐ[5]. ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܘ ܒܪܐ ܢܦܫ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܡܢܝܐ. ܘܕܒܩܬ ܠܦܬ. ܘܒܢܝ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܟܬܐ ܕܗܘܐ ܒܐܝܢܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܫܐ. ܘܗܘ ܒܗ ܗܘ
15 ܗܒܠ ܒܢܝܐ. ܘܒܗܘ ܬܕܒܪܬܐ. ܘܗܘ ܐܬܬܠܝ ܡܢ
ܐܒܗܘܗܝ ܡܕܡ ܟܠ. ܘܗܘ[6] ܐܬܒܥܝ ܒܫܪܬܐ ܕܡܠܟܐ.
ܘܐܬܬܠܝ ܡܢ ܡܪܝܡ ܠܒܪܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܥܡܕܝܢ ܕܗܘܝܘ
ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ. ܘܡܥܡܕ ܢܦܪܘܫܬܐ ܟܠ ܒܢܝܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܬܠܝܐ. ܠܗܝ ܓܝܪ ܡܥܡܕ ܢܬܪܐ
20 ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܚܝܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܐܠܐ ܗܘ ܒܗ ܗܘ
ܡܪܝܐ ܢܦܫ ܡܥܒܕܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܟܠ. ܘܗܘ ܡܫܠ
ܢܦܫ. ܘܡܫܠ ܒܡܣܝܘܢ ܐܝܟ ܕܐܘܪܐ ܢܚܝܐ. ܘܗܘ ܒܗ
ܗܘ ܒܒܗ ܬܕܒܪܬܐ ܘܢܚ ܫܠܝܡ. ܐܠܐ ܒܟܪ
ܒܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܡܥܒܕܝܢ ܒܠܝܢ ܗܘܝ[7] ܢܨܘܪܬܐ ܚܕܬܐ.
25 ܒܗ ܚܝܠܝܢ ܫܡܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܕܐܦ ܠܡܢ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܚܕܐ *ܗܝ ܐܬܘܬܐ: ܡܫܡܫ ܕܠܐ ܚܫܐ *63 v° b.
ܐܬܬܕܝܗ ܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܢܦܫ ܡܥܒܕܢܐ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ

[1] ܬܗ in rasura. — [2] Litt. init. erasa. — [3] Ms. ܒܝܬܐ; e 14557 correxi; gr. λήρους. — [4] Ms. ܬܘܪ" — [5] Ms. "ܕܗܘܐ "ܦܪܘܫܬܐ "ܐ" ܠܚܕܐ"; e 14557 correxi; gr. κενὰς (l. καινάς, lat. «nova») ὁδοὺς ἀπάτης. — [6] Ms. ܘܗܘ — [7] Ms. "ܗܘ

ܡܬܒܪܟܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܡܢܗܝܢ ܕܠܐ ܚܫܐ
ܐܬܬܘܗܝ. ܘܡܥܒܕܢܐ ܗܘ ܕܐܬܓܠܓܠ ܕܐܢܫܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕܗ ܕܠܐ ܚܫܐ.[1]
ܫܪܪܐܝܬ ܢܦܠ ܕܟܠܟ ܘܡܢܝܢ. ܗܘܝܢ[2] ܕܗܕܢܐ ܐܡܪܝܢ.
5 ܘܟܠ ܡܢܐ ܟܬܒܝܢ. ܗܘܝܢ[2] ܕܗܠܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܬܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܒܗ ܡܟܪܝܢ ܕܡܚܝܕܝܢ ܐܢܘܢ ܫܠܝܚܐ
ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܫܒ ܠܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܟܠ. ܒܢܝܐ
ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܠܝܡܐ ܕܡܫܒܚܐ[3] ܫܒܝܚܘܬܐ[4] ܠܐ
ܡܟܝܐ ܕܬܫܘܪ. ܘܚܢܢܐ ܒܪܘܚܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܪܘܚܗ
10 ܕܗܢܒܘܬܐ. ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܝܢ ܐܠܗܝܢ. ܕܐܢܫ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܚܕܐ ܗܝ ܐܬܘܬܐ.
ܘܡܠܟܐ ܗܝ ܡܢ ܒܢܝܐ. ܒܗ ܐܚܪܢܝܢ ܕܒܪܐ ܚܕ ܠܗ
ܒܐܝܬ ܐܚܪܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܚܕ. ܘܟܠܗ ܗܘ ܓܝܪ ܒܢܝܢܗ
*ܡܢ ܒܢܝܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܡܢܗܝܢ ܚܝܢ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܚܕ *64 r° a.
15 ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܬܓܠܝ. ܢܗܘܐ ܚܝܢ ܒܠܚܘܕܝܬܐ
ܠܫܡܠܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܢܒܘܬܐ ܡܬܐܠܝܢ܀ ܟܠ ܡܢܐ
ܐܬܓܠܝ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ[5] ܕܡܓܠܝ ܐܠܗܐ
ܐܬܬܠܝ ܗܘܐ. ܘܢܐܪܘܬܐ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ.
ܒܗ ܒܢܐܪܘܬܐ ܓܒܐ. ܘܠܡܒܠܒܠܗ ܕܒܗܠܝܐ ܐܬܚܒܪ.
20 ܘܠܬܫܘܬܐ ܢܦܫܗ ܢܣܒ. ܘܡܓܒܐ ܠܒܢܝܐ ܕܬܓܒܝܬܐ.
ܗܘܐ. ܒܢܝܐ ܗܘܝܢ[2] ܕܟܠ ܡܬܓܒܝܐ[6] ܒܠܗܘܢ
ܡܫܬܠܛܝܢ. ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܕܒܪܬܗܘܢ ܒܗܘܬܐ ܗܘ.
ܘܡܟܫܒܐ ܕܒܓܠܠ ܐܝܟ ܠܗܬ. ܢܓܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ: ܕܒܓܠܠ ܠܒܢܝܐ ܗܘܝܢ ܕܫܪܬܗܘܢ ܒܗܘܬܐ
25 ܗܘ. ܢܓܐ ܕܝܢ ܕܐܬܒܥܝ ܘܢܗܘܐ ܒܪܒܒܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܟܘܬܢ. ܣܓܝܐ
ܡܢ ܫܠܝܛܐ. ܡܛܠ ܕܢܡܫܠ ܗܘܐ ܒܢܝܐ܀ ܗܘ ܒܢܝܐ
ܠܐ ܡܬܦܫܟܢܐ ܘܠܐ ܡܬܦܫܩܐ܀ ܘܠܐ ܡܬܚܫܚܐ ܠܐ

[1] Ms. cum puncto .. — [2] Ms. "ܗܘ — [3] Seq. punctum. — [4] E ܫܒܝܚܘܬ corr. — [5] Ms. ܗܘ. Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt.

ܒܡܫܝܚܐ܃ *ܗܘܬ. ܟܕ ܬܫܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܕܐܬܒܛܢܬܐ ܐܠܘ *64 r° b.
ܕܟܠܗܘܢ ܡܬ̈ܢܒܝܢܐ. ܠܗܕ ܗܘ ܝܪܚܐ ܫܬܝܬܝܐ ܕܬܪܐ
ܕܐܠܝܫܒܥ. ܕܒܠܘ ܒܠܥܕܘܗܝ، ܕܡܢ ܟܠ. ܠܗܬ ܠܗ
ܡܬܒܪܟܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܢܫܐ ܕܢܬܚܙܐ܁
5 ܠܐܢܫܐ ܕܐܦ ܠܐ ܡܬܒܪܟܬܐ ܥܩܪܬܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܕܡܛܠ ܬܫܥܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܟܠ ܚܢܢܐ
ܢܫܡܥܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܡܪܢܢ. ܗܘܘ ¹ ܕܡܢܬ
ܡܬܪܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܦܓܪܐ ܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܒܝ ܗܘ ² ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܗܘܐ
10 ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐܝܬ. ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܒܠ
ܟܠ. ܠܐ ܟܕ ܥܒܕ ܕܠܗ ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܪ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܦܠܓ.
ܦܪܩ ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܒܪܚܡܘܗܝ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ.
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܢܚܬ ܠܥܠܡ ܒܪܚܡܘܗܝ. ܒܪ ܒܡܕܡ ܠܐ
15 ܐܫܬܢܝ ܐܝܬܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܒܘܠܗ *ܚܫܘܟܐ *64 v a.
ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܠܒܪܢܫܐ ܒܪ ܡܫܡܥ
ܠܫܠܡ ܘܡܫܠܛܢܘ ܕܗܘ ܕܐܬܐܠܦ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝܡ܇³.
ܕܗܘ ܠܟ ܫܡܗ ܠܒܪܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܒܟܠܐ ܕܝܢ
ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܘܚܕ
20 ܒܪܢܫܐ ܕܒܪܘܚܗ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ
ܗܘ ܒܡܠܟܐ⁴ ܟܠ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘ
ܒܪ ܗܘ. (ܒܪ)⁵ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ. ܚܕ. ܐܠܐ ܒܪ
ܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܒܪܗ؛ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ ܩܕܡ ܥܠܡܐ⁶
ܕܒܡܪܢܐ⁷ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܙܘܓܐ.
25 ܘܢܦܩ ܒܬܘܠܬܐ ܠܠܕܬܗ. ܐܘܕܝ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܐܝܟ
ܗܟܠ ¹ܡܠܟܐ ܕܒܪܐ⁸ ܢܣܒ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܗܘܝ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ

¹ Ms. "ܗܘܝ — ² Ms. ܗܘ — ³ Supra hanc vocem stat signum ⁘.
— ⁴ Ms. plur.; e 14557 et gr. correxi. — ⁵ Ms. om.; e 14557
addidi. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ Ms. add. ܐܢܫܐ, 14557 ܗܘ
gr. ὅτι (ἄνθρωπος). — ⁸ In rasura.

ܒܬ̈ܠܬܐ ܩ̈ܢܘܡܐ. ܐܝ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܡܢ
ܒܪܝܫܝܬ. ܒܪ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܝ ܓܝܪ ܠܓܠܝܐ ܗܘܐ
*64 v° b. ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ¹ ܒܪ ܐܢܫܐ܂² *ܢܒܝܐ ܗܘ̄ ܕܠܩܘܒܠܗܘܢ³
5 ܕܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ، ܠܐ ܐܝܬܝ، ܠܗܘܢܐ ܗܘ⁴ ܕܒܫܝܢܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܦܠܛܘ ܦܘܠܐ ܘܐܡܪܐ. ܕܢܚܝ ܗܘ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ.
ܕܟܠ ܒܗ ܗܘܐ. ܐܝ ܓܝܪ ܒܢܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܟܠ
ܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܒܠܬܐ. ܘܗܟܢܐ
ܐܘܪܚܠܬܐ ܒܪ ܐܡܪ. ܕܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
10 ܒܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܘܬ⁵ ܐܠܗܐ.
ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܪܝܫܝܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܒܗ ܗܘܐ. ܐܝ ܗܟܝܠ
ܐܘܪܚܠܬܐ ܦܢܝܐ ܕܒܡܠܬܐ ܗܘܐ ܟܠ. ܘܦܠܘܣ
ܡܦܩܡ ܠܗ ܠܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪ. ܕܢܚܝ ܗܘ ܡܪܢܐ ܢܫܘܒ
15 ܒܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ. ܢܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ⁶
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܕܟܠ⁷ ܒܟܠ. ܐܝ ܕܡܢ ܢܣܒܪܘܢ ܠܢ
ܗܘܘ⁸ ܕܠܗܘܒܠܐ ܬܢܝܢ ܩ̈ܠܐ ܕܩ̈ܕܫܐ. ܕܒܗܘܢ
ܐܬܡܪ، ܒܪܢܫܐ: ܕܦܛܪܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܢܫܒܚ ܕܡܢ ܢܦܪܬ
*65 r° a. ܚܒܪܐ. ܘܦܠܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܡܛܒܪܐ ܕܒܗ *ܦܪܫ
20 ܐܠܗܐ ܕܢܣܒܢ. ܘܕܠܗ ܕܒܪܝ ܕܐܡܪ ܟܠ ܢܦܫܗ.
ܕܒܪܐ ܒܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܬܦܠܘܣ ܠܓܒܪܐ. ܢܫܘܘ⁶
ܢܒܝܢ. ܕܐܘ ܡܛܠ ܡܬܢܣܒܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܦܩܘܕܐ
ܕܡܠܬܐ: ܐܘ ܡܛܠ ܒܫܘܬܗܘܢ ܡܬܦܠܚܝܢ ܡܒܪܘ
ܕܫܦܝܪ ܐܬܛܒܥ⁹ ܐܝܟ ܡܢܟܢܫܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ
25 ܒܪܢܫܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܒܪ ܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܘܢ܂ ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ.
ܐܒܘܢ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܐ ܒܪܐ: ܘܒܪܗ ܗܘ

¹ Seq. punctum ‧. — ² Punctum deest. — ³ Ms. "ܗܘ ܕܠܗܘܢ
(in rasura). — ⁴ Ms. ܗܘܐ (in rasura). — ⁵ Ms. ܠܘܬܝ — ⁶ Seq.
punctum. — ⁷ In rasura. — ⁸ Ms. "ܗܘ — ⁹ Ms. ܐܬܛܒܥ; e 14557
correxi. Seq. punctum.

ܒܗ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܪܪܐ܆ [ܘ]ܠܘ ܒܡܚܙܝܢܘܬ
ܘܫܪܝܪܐܝܬ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܘܕܠܐ ܚܫܐ ܘܕܠܐ
ܦܢܛܣܝܐ. ܘܠܘ ܦܓܪܗ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ[1] ܡܥܕܝܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܟܠ ܢܦ ܕܗܘܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܠܐ
ܟܕܡܢ ܥܡ ܕܩܡ ܝܘܡܐ ܕܡܫܬܐ܆ ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܕܠܥܠܡܐ 5
ܕܐܝܬ ܒܟܠܢܫܬܐ ܡܫܬܐ܆ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ[2] ܐܠܗܐ.
ܐܦ ܕܝܢ ܠܐ ܝܠܕܬ[3] ܒܬܘܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܡܕܒܪܢܐ ܫܘܝܐ ܗܘ ܕܡܫܘܚ ܕܠܐ ܣܒܠܐ. ܐܦ ܕܝܢ
ܠܒܢܝܐ ܕܒܢܝܐ *ܒܗ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ *65 r° b.
ܕܐܝܟܢ. ܡܢ ܗܘܘ ܕܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ ܒܛܠܝܐ ܘܝܠܕܐ[4] 10
ܒܪܐ. ܘܡܫܪܝܢ ܥܡܗ ܒܡܘܠܕܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܢ
ܐܠܗܝ. ܡܛܠ ܒܢܐ ܕܫܘܒܚܬܐ ܕܝܠܕܬܗ[1] ܦܫܡܝܢ.
ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ (ܐܬܝܠܕ)[5] ܡܬܬܚܝܬܢܐܝܬ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ [7]ܕܟܠ ܟܠ[6]. ܐܠܐ ܐܡܟܢ ܐܡܪܝܢ
ܠܡܩܒܠܝܢ[6] ܗܘܢ[7] ܕܠܡܩܒܠܬܐ[1] ܗܕܐ. ܕܟܠ ܠܗ 15
ܕܐܬܝܠܕ ܒܪ ܒܢܝܐ ܗܘ ܕܗܘ ܕܝܠܕܬܗ. ܐܦ ܗܟܢ
ܒܪܬ[2] ܐܢܫܐ ܗܝ[8] ܗܘ ܕܝܠܕܬ[9]. ܐܠܗܝܬ[1] ܐܦ ܒܪܢܫܐ
ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ ܐܘ ܩܛܘܠܐ.
ܐܠܐ ܗܕܡ ܗܘ ܝܠܕܐ ܒܪ[10] ܒܢܝܢܐ ܕܗܘ[6] ܕܒܣܝܡ ܠܗ
ܫܒܠܐ܆ ܐܟܡܐ ܕܐܟܘܬ ܒܢܝܐ ܕܝܠܕܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܘܝܠܕܐ 20
ܕܡ ܕܒܢܝܐ܆ ܫܒܠܐ ܗܘ[11] ܡܢ ܫܘܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ
ܘܗܘܠܐ ܐܬܐ ܡܕܡ ܫܒܠܐ. ܐܡܒܐ[12] ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܝܨܪܐ
ܐܦ ܠܐ ܒܠ ܒܠܐ ܫܠܡ. ܐܠܐ ܗܘܬ ܕܬܒܘܪܬܐ
ܕܠܐ ܡܬܒܠܠܐ. ܐܡܒܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܝܠܕܐ.
ܬܡܢ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܟܕܘܡ ܚܝ (ܗܟܝܠ)[13] 25

[1] Seq. punctum. — [2] ܆ fin. erasum. — [3] ܆ fin. deletum. — [4] Ms. ܕܠܬ̈; e 14557 correxi; gr. τέξεται. — [5] Ms. om.; gr. διὰ τὴν τοῦ τεχθέντος συγκατάβασιν; ita 14557. — [6] In rasura. — [7] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [8] Ms. ܗ̇ܝ — [9] ܆ fin. erasum. Punctum deest. — [10] Ms. ܒܪܐ; e 14557 correxi. — [11] Ms. ܗܘ̇ — [12] Ms. ܐܝܟ̈ — [13] Ms. om.; e 14557 et gr. (τοίνυν) addidi.

*ܕܗܘܘ ܒܗ ܗܘ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܥܠܡܐ ܘܡܫܒ ܢܒܘܣܐ. *65 v° a.
ܘܡܫܒ ܐܦ ܝܘܡܐ ܒܢܒܝܐ. ܘܐܚܪܢܬ ܕܬܒܝܐ ܕܡܛܠ
ܫܢܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܕܬܒܝܐ ܐܢܫܐ. ܐܬܚܫܒ ܘܗܘܐ ܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܢܩܫ ܝܘܡܐ ܒܫܒܝܚܐ. ܘܡܫܪܐ ܐܢܘܢ ܠܢܫܐ
ܕܒܢܒܝܐ ܘܕܐܒܗܬܐ. ܝܗܘܒ ܗܘܠ ܐܚܘ̈ܬ܆ ܡܢ ܬܪܝܨܐ 5
ܕܠܢܫܐ ܕܦܫܝܛܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܠ ܢܩܦܠܝܢܐ
ܡܬܒܬܫ ܒܢ ܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܫܒܝܢܘܬܗ
ܕܐܪܥܗ ܕܡܦܠܓ ܬܠܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ. ܘܡܢ
ܡܪܝܘܬܗ[1] ܕܐܝܟܢܘܬܐ. ܕܢܚܙܐ ܬܫܝܬ ܐܝܟܢܘܬܐ ܠܗ ܘ
ܒܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܝܓ. ܘܡܢ ܦܣܘܪܬܗ ܕܡܣܕܪܢܘܬܐ 10
ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܠܐܢܫܐ[2] ܕܡܪܝܡ[3] ܒܗ ܠܐ
ܡܫܢܐ. ܒܡ ܫܪܒܐ ܕܗܦܟܢܐ ܐܟ̈ܒܝ، ܡܢ
ܛܒܥܘܬܗ. ܘܡܬܕܪܟܢ ܡܢ ܗܢܐ ܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ.
ܘܒܕܦܐ ܡܬܒܢܐ ܕܡܣܬܪ. ܕܗܦܟ ܥܒܪ ܠܡܫܘܕܝܐ
ܒܚܘܒܗ. ܗܘܢ[4] ܠܢܝ[4] ܡܥܒܕܢܐ *ܛܠܒܝܢ[5] ܠܒܪܐ ܗܘ 15 *65 v° b.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܒܬܒ ܘܡܢ ܟܠܢ ܒܡ ܐܒܘܗܝ ܘܟܠܝܢ
ܠܢܦܪܐ ܡܢ ܦܐܪܗ. ܗܘܢ[6] ܕܝܢ ܬܠܦܢܐ ܕܢܦܡܢ. ܟܠ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܬܘܬ ܘܡܢ ܟܠܡ. ܕܡܛܠ
ܦܪܘܩܢ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܚܪܢܐ ܡܢܠܝܢ ܒܡܘܠܦܢܘܗܝ.
ܕܠܗܘ ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܣܬܪܐ ܕܡܢ ܚܕ[2] ܡܛܠ 20
ܫܢܝܐ ܢܗܘܒܘܢ. ܢܐܡܪ ܗܟܝܠ ܚܕ ܒܡ ܦܘܠܘܣ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܘ ܕܒܒܐ ܬܪܬܝܢ ܚܕܐ. ܠܡܫܘܕܝܐ ܠܢܪ
ܘܠܫܦܠܐ ܒܗ ܡܡܒܘܕܬܐ ܒܪܐ ܠܚܕ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܚܕܬܐ. ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܚܒܝܒ ܚܕ ܠܗ ܕܡܫܐܪܬܗ
ܡܦܠܓ ܗܘܐ. ܢܕܠܘܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܛܝܒ ܕܢܦܫܐ ܗܘܢ[4] 25
ܬܠܦܢܐ ܕܪܘܫܐ[7]. ܕܐܢ ܡܢ ܕܡܦܠܓ ܗܘܐ ܒܐܘܣܬܐ
ܗܘܐ. ܚܕ ܗܘ[8] ܕܝܢ ܕܒܒܐ ܚܕ ܠܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܡܠܬܗܘܢ ܐܬܦܠܓ. ܐܠܐ ܒܚܕ ܢܟܒܡ ܗܘܟܠܐ.

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum. — [3] Sic etiam 14557. — [4] Ms. ܗܢ̈ — [5] Seq. punctum ܆. — [6] Ms. ܗܘܢ — [7] Ms. ܕܪܘܫܐ — [8] Ms. ܗܘ

ܕܬܠܬܐ܀ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܦܢܝܬܐ ܕܡܕܢܚܐ *ܥܒܪܐ. (*66 r° a.)
ܟܕ[1] ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܒܫܪܪܐ ܗܘܐ ܒܠܫܢܗܘܢ، ܒܪܐ
ܐܢܫܝܐ. ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ
ܐܒܪܗܡ. ܕܗܘ ܗܘ ܒܗ ܐܬܒܣܡ ܒܐܝܪܘܬ ܪܘܚܐ[2]:
5 ܢܫܩܠ ܠܦܠܓܘܬ ܗܘܐ[3] ܢܚܡܪ ܒܦܠܓܘ ܒܗ ܕܡܢܝܐ
ܕܡܫܝܚܘܬ. ܗܘ ܕܡܢ ܡܘܕܥܐ ܐܬܓܠܝܬ ܒܒܣܪ ܗܘ
ܐܠܗܘܬܗ، ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܟܠܡ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ.
ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܐܒܪܗܡ[4] ܘܕܒܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗ،
10 ܡܫܝܚܐ ܡܢܝ. ܗܘܐ ܒܪܐ. ܕܡܠܘܗܝ ܗܘܬ ܡܫܡܥܬ
ܒܢܝܐ. ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܒܗ ܠܒܢܝܗܘܢ،[5]
ܕܐܝܣܪܐܝܠ[6] ܒܪܝ، ܒܘܟܪܝ، ܘܬܫܒܘܚܬܝ،[7]. ܬܫܒܚܬܐ ܓܝܪ
ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܬܕܒܪܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܘܡܢ ܕܢܩܘܡ ܕܠܘܬ ܐܒܪܗܡ. ܕܟܠ ܡܫܬܐܠܬ ܒܟܠܐ
15 ܘܟܠ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܕܡ ܕܡܢ ܗܘ، ܘܡܫܝܚ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܕܒܬܪ ܗܟܢ. ܕܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܡܫܝܚܐ[2]
ܘܐܪܒܥܐ *ܕܦܘܠܓܐ. ܘܗܘ ܕܒܪܘܟܗ ܕܐܒܪܗܡ (*66 r° b.)
ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܚܕܝܐ. ܕܒܫܡܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ[8]
ܕܒܠܠܟܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܒܟܒܐ ܕܫܡܝܐ.[5]
20 ܕܒܗܘܢ ܐܬܐ، ܢܫܩܘܠ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪ. ܕܐܠܗܘܬܗ،
ܐܠܗܐ ܟܠ ܟܠ. ܘܠܘ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܐܒܪܗܡ[9] ܘܒܢܘ.
ܘܐܦܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܗ ܐܠܗܘܬܗ، ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ܀ ܡܢ
ܬܡܢ ܐܠܗܘܬܗ، ܫܘܪܝܗ ܕܟܠܝܬܐ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ،
ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ܘܕܠܐ ܫܘܠܡܐ. ܒܪܝܗ ܗܟܝܠ ܐܠܗܘܬܗ،
25 ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܗܘܝܐ ܕܒܟܝܢܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟ.
ܘܒܫܪܬܐ ܕܩܢܝܐ ܐܬܒܣܡ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܬܩܢܝ ܒܪܘܚܐ

[1] Ms. ܕܡ — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܗܘܘ — [4] Ms. ܐܒܐ; e 14557 et gr. correxi. — [5] Punctum deest. — [6] Seq. punctum. — [7] ، erasum est. — [8] Ms. ″ܗܠ — [9] Ms. ܐܒܪܗܘ

ܘܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܒܝܐ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܗܘܐ
ܒܐܒܪܐ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ. ܗܘ ܕܒܒܪܐ
ܠܬܠܝܬܝܘܬ[1] ܕܐܒܪܐ ܢܦܠܬ. ܘܗܘ ܕܒܪܘܚܗ ܦܩܕ ܒܠܗܘܢ
*ܫܥܝܐ ܕܒܢܝܫܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ ܕܗܘܐ[2] ܒܪܢܫܐ. ܘܠܘ ܒܪ[3] (*66 v° a.)
5 ܐܠܗܘܬܗ، ܐܣܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܕܢܣܒ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܪ
ܗܘ. ܗܘ ܕܢܣܒ ܗܘܐ[4] ܕܫܠܡ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܠܡ ܠܡܕܡ
ܐܠܐ ܢܣܒ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܐ. ܢܣܒ.
ܐܠܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܟܠ ܗܕܐ ܓܝܪ
ܫܩܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܒܢܝܫܐ. ܘܠܘ ܒܟܢܫ ܬܫܡܫܬ ܗܕܐ
10 ܐܘ ܡܢ ܐܣܝܪ. ܐܠܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܘܡܢ ܦܠܓܗ.
ܦܓܪܗ ܒܗ ܐܡܪ. ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܣܟ. ܘܦܠܓܗ ܬܡܢ: ܗܘ̈ ܕܒܓܠܝܢܐ[5] ܢܦܠ ܡܢ ܐܒܐ
ܥܠ ܒܪܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܗ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܪܫܢ ܡܢ
ܒܪܘܫ[4] ܕܐܒܘܗܝ. ܘܡܪܢ ܒܦܓܪܗܘܬܗ. ܕܢܦܠܐ ܒܪܗ
15 ܒܐܝܕܝ، ܗܘܐ ܢܠܦܝܢ ܫܪܝܪܐܝܬ܀ ܒܗܢܐ ܡܫܘܕܥ ܡܫܝܚܐ.
ܒܗ ܡܟܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܒܢܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ[6] ܒܒܣܪ. ܗܘ
ܕܐܠܗܘܬܗ، ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠ. ܡܒܪܟܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܐܝܟܐ ܒܥܠܝܠܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܠܐ ܕܢܗܘܐ ܒܥܠܡܗ
ܕܦܓܪܗ ܘܦܠܓܗ. ܠܐܠܘܡ ܕܡܢܝܢ ܒܫܡܫܐ. *ܐܒܪܗܘ (*66 v° b.)
20 ܓܝܪ ܒܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܒܪܗܘ
ܕܡܢ ܡܘܕܥܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ ܕܢܗܘܐ ܕܠܐ ܡܢ ܒܪ[7]
ܐܬܒܣܡ. ܡܢ ܬܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܘܬܗ، ܐܒܪܗܘ ܗܘ[8]
ܕܐܠܗܘܬܗ، ܕܢܘܒܠܝܢ[9] ܒܡܬܠܬܗ ܕܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ܐܠܗܘܬܗ،
ܐܒܪܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܥܠ ܟܠ. ܕܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܢܒܪܗ.
25 ܐܒܪܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ[،] ܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܘܣܒܝܐ
ܘܫܪܝܐ ܢܬܝܠܕ ܕܒܦܘܪ[10] ܒܒܣܪ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܐܒܪܗܘ

[1] Ms. ܗܬ″ — [2] Ms. ܗܘܐ; corr. Ahr.; ita 14557. — [3] Ms. ܕܒܪ; e 14557 correxi. — [4] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [5] Ms. ″ܠܒ ܗܘ̇; e 14557 correxi. — [6] Litt. init. (ܘ?) erasa. — [7] Ms. ܒܪܢܫܐ; e 14557 correxi; ita gr. — [8] Ms. ܗܘ, rasura antecedente. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. ″ܒܕܘ; e 14557 correxi.

ܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܠܝܫܥ ܟܠ[1] ܢܡܘܬ. ܘܠܐ ܐܝܟ
ܒܬܪܐ ܠܫܟܢܘܗܝ. ܐܟܘܬܗ ܕܠܓܠܓܠܝܢ ܕܢܘܪܐ ܗܘܐ
ܕܡܠܬܗ ܒܪܬ ܟܠ. ܕܡܬܚܙܝܐ ܘܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܒܗܘܢ
ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܗܘܝܠ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ
5 ܕܐܬܝܘܗܝ ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠ. ܕܠܗ ܢܣܓܘܕ ܘܢܐܡܪ ܠܘܬ
ܡܫܡܠܝܐ: ܕܟܠ ܕܢܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܟܡ: ܗܘܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܕܠܗ. ܣܡ ܠܗ ܪܚܡܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܡܕܝܢܐ
ܢܟܣܐ *ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܗܘ ܦܪܫ ܠܚܕܐ ܠܓܒܝܬܐ *67 r° a.
10 ܒܠܠܐ ܕܐܡܬܐ. ܠܓܠܓܠܐ ܕܡܢ ܦܘܪܥܢܐ
ܕܡܪܘܬܗܘܢ. ܣܘ ܕܡܢ ܟܝܢܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܢܣܠܝܒܘܢ
ܒܒܠܬܐ ܕܪܘܫܐ. ܘܒܐܪܥܬܐ ܕܠܓܠܬܐ[2] ܢܘܦܩܘܢ
ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܝܬܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ ܫܦܝܪܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܒܠܬܐ ܕܦܠܠܘܣ ܬܐ ܐܢܐ
15 ܠܟܘܢ. ܣܘ ܕܠܟܠܐ ܐܝܬ ܢܣܠܝܒܘܢ ܒܦܠܣܛܘܬܐ
ܦܪܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܡ̈ܫܟܢܐ ܦܪܘܣܛܐ.
ܗܘܢ[3] ܕܠܘ ܐܝܟ ܕܡܠܦܝܢ ܢܒܝܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܒܢܟܝܢܬܐ ܕܦܫܝܛܘܢ ܠܒܢܐ. ܘܡܛܠ ܦܘܫܩܐ
ܕܐܬܚܫܒܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܠܦܠܣܛܘܬܗܘܢ
20 ܬܘܠܕܬܐ ܗܝ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ܇ ܗܘ ܕܒܟܕܒܗ ܢܒܝܐ
ܘܒܠܗ. ܫܐܬܐܣܬܐ[4] ܠܗܢܐ ܐܣܬܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܫܪܪܬܐ ܐܝܬ ܠܐ ܡܫܬܚܫܚ ܠܡܡܣܪ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܕܣܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܣܪ ܟܠ. ܘܣܪ ܗܘ
ܒܪܐ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܗܘܐ ܟܠ. ܗܘ ܕܐܬܝܘܗܝ
25 ܡܢ ܡܛܘܠ ܘܡܢ ܟܠܡ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. *ܒܪܘܚܗ ܘܒܪ *67 r° b.
ܒܗܘ. ܘܒܣܪ[5] ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܪܬܐ[6] ܘܒܡܫܝܚܐ ܕܡܢ
ܐܒܐ ܢܦܩ. ܘܡܢ ܐܒܐ ܘܡܢ ܒܪܐ ܒܡܫܬܠܛ:
ܘܡܫܬܒܚ. ܗܢܘܢ ܗܘܝܠ ܒܫܝܢܐ ܪܘܚ ܘܒܫܝܢܐ ܢܦܫ.

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum .· — [3] Ms. "ܗܘ — [4] Ms. ܣܘܬ", rasura sequente. Punctum antecedens deest. — [5] Ms. ܘܒܣܪ — [6] Seq. punctum.

ܘܐܬܬܚܫܒ ܚܠܦ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܟܕܒܝܢ ܠܐ ܬܬܝܗܒܘܢ܀
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܚܫܒܘܢ ܕܠܡܒܠܠܐ. ܐܠܐ ܠܦܘܪ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܒܠܬܗܘܢ. ܡܢ ܐܒ̈ܗܝܢ ܠܓܒ̈ܒܢܐ. ܗܢܘܢ[1]
ܕܡܢ ܟܠܗ ܒܪܬܐ ܐܬܒܢܝܘ. ܒܡܒܝܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
5 ܕܩܘܕܫܐ܇ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܕܠܐ ܡܟܝܡ ܐܟܒܪܘ
ܠܗ. ܗܘ ܕܐܬܝܘܗܝ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡܝܬ ܕܐܪܒܥܐ: ܒܐܪܒܥܐ
ܠܩܕܡܝܬ ܕܐܪܒܥܐ܀ ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܒܬܪ ܠܦܘܡܐ
ܦܘܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܘܠܝܘܣ. ܠܐܪܝܣ
ܢܒܝܬܐ ܕܩ̈ܘܪܝܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ܀[2]
10 ܣܐ ܕܡܢ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܐܝܟ ܕܒܕܘܒܐ ܒܪܫܝܡ ܫܢܝܐ ܣܓ̈ܝܐܝܢ.
ܒܫܡܝܢ ܐܡܠܟܝ ܓܒܝܐ ܐܚ̈ܪܢܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܒܪ
ܬܠܬܐ ܓ̈ܒܝܢ ܐܡܠܟܝ. ܘܡܩ̈ܕܡܢܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܓ̈ܒܝܢ
*ܕܡܠܟܘܬܗ[3] ܡܛܠܝܢ ܒܗ ܒܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ *67 v° a.
ܕܣܘܣܛܣ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܓ̈ܒܝܢ ܬܘܒ ܐܝܟ
15 ܕܟܦܘܣܬܐ ܗܘ ܢܫܒܚܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܘܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܡܢ
ܠܠ. ܡܛܠ ܡܕܡ ܒܐܠܡܒܝܐ ܕܬܠܬܐܐ ܘܬܒܝܐ.
ܘܐܡܠܟܝ ܒܬܪܗ ܡܪ̈ܘܢܝܐ. ܘܒܫܢܬ[4] ܫ̈ܒܥܝܢܐܐ
ܘܐܫܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܒܒܪܝܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܒܫܢ
ܠܒܠܕܘܢܐ ܠܣܘܣܝܘܣ ܕܡܫܒܚܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥܐ
20 ܐܦܩ̈ܘܦܐ. ܘܠܡ ܕܣܘܡܒܪܝܣܘܢ[5] ܐܝܟ ܕܒܫܒܥܝܢܐ.
ܒܦ̈ܩܘܕܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܘܐ ܕܬܠܬܐ ܕܒܝܢ
ܠܬܫܬ[4] ܪܫܡ. ܘܡܬܪ̈ܫܐ ܕܒܗ܆[6] ܐܝܟ ܕܒܣܘܓܐܐ
ܡܢ ܡܬܒܝܬܘܬܐ ܕܪܒܝܬܐ ܠܓܒܝܬܐ ܒܠܠܟܐ ܕܐܬܟܬܒ[7]
ܠܗ ܘܐܝܬ ܠܘܬ ܐܝܬ ܕܡܬܒܢܪܐ ܐܘܦܪܟܘܣ. ܕܡܪܝܢ
25 ܗܘܐ ܒܢܬ ܡܬܠܬܬܐ. ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ ܒܫܬܐܫܬܬܐ
ܕܡܠܟܐ[8]. ܐܬܦܣܩ ܗܘܐ ܕܡܢ ܦܠܓܐ ܕܡܒܕܪܐ ܘܣܠܝܡ
ܐܦܣܩܐ ܕܡܬܒܪܐ ܒܪܘܣܛܘܣܡܘܣ[3] *ܡܢ ܐܒܘܣܛܪܐ. *67 v° b.

[1] Ms. "ܗܘ — [2] Minio scriptum. — [3] Seq. punctum. — [4] , fin. erasum. — [5] ܘ erasa esse videntur. — [6] Punctum hic om. et post "ܒܗܘܢ ins. est. — [7] Ms. ܕܒܬܟܬܒ; corr. Hoffm. — [8] Ms. plur.; e p. 144, l. 10, et Mich. (p. 185) correxi.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*68 r° a. [illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible]
[illegible]

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Sic textus, cum signo quod ad marg. referre videtur. Cf. p. 147, n. 7; 148, n. 2. — [4] Ms. [illegible]; in marg. corr.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
*68 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
*68 v° a [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] [illegible] erasum est. — [2] Ms. [illegible] — [3] In rasura. — [4] Ms. [illegible], sed [illegible] deletum est et in marg. scr. est [illegible] — [5] Ms. ins. ܘ fin. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Seq. punctum. — [9] , fin. erasum. — [10] Ms. [illegible]

ܐܬܬܥܝܪܘܗܝ ܘܐܬܐܡܪܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܠܐܠܗܘܢ ܐܒܘܢܐ
ܘܡܢ[1] ܕܐܝܟ ܒܫܢܬܐ ܫܒܩ ܕܒܠܒܘܬܗܘܢ. ܫܪܒܐ
ܕܐܬܬܫܡܝ ܥܠ ܒܠܒܘܬܗ ܕܒܪܘܚܗ ܒܣܘܟܐ. ܘܥܠ
ܒܫܘܐܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܬܐ ܠܒܠܣܢܕܪܘܐ. ܘܗܠܝܢ
5 ܕܐܝܟ ܒܗ ܒܫܘܐܐ ܒܪܟܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܕܒܠܒܐ
ܕܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀
ܦܫܐ ܕܒܪܒܐ ܕܠܘܬܗ ܕܫܪܒܐ. ܒܫܘܐܒ ܥܠ
ܐܠܝܢ ܕܐܝܟ ܒܦܘܣܝܐ (ܐܝܟ)[2] ܕܗܢ ܒܟܠܒܘܬܐ
ܕܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܘܪܢܐ ܕܒܫܟܐ ܕܬܒܥܘܬ ܘܐܬܢܫܬ *ܠܘܬ *68 v° b.
10 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܒܘܬ[3] ܀ ܗܟܝܠ ܕܒܡܠܐ ܒܠܝܐ ܘܫܒܩ
ܠܝ ܐܢܫ ܠܒܫܘܐܐ ܐܦܝܣܩܘܦ. ܕܒܐ ܒܕܪܐ ܐܝܬ ܒܗ
ܒܠܒܘܬܐ ܘܚܢܢ ܒܬܫܒܫܬܐ ܕܒܠܒܐ[4]. ܕܬܐܠܦ
ܘܗܘ ܕܐܝܟ ܒܒܠܒܘܬܐ ܕܒܪܘܚܗ[5] ܠܕܪܬܐ ܒܫܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܢ ܕܒܬܪ ܒܬܪ ܗܘܐ ܐܢܫ ܒܫܢܐ
15 ܒܐܠܒܣܢܕܪܝܐ ܘܪܗܘܡܐ ܘܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܦܠܘܣ
ܘܐܢܛܝܘܟܝ ܘܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܘܟܢܐ ܕܒܫܘܐܐ ܕܒܠܒܘܬܐ
ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܒܠܒܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܟܠ ܘܪܒ ܗܪܘܣ
ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܘܚܠܝ ܠܚܠܗ ܬܒܠ ܘܥܠ ܒܫܢܬܗ ܒܫܢܬܐ
ܐܘܣܦ[6]. ܘܐܬܬܝܗܒ ܗܪܘܣ ܥܠ ܫܢܝܐ ܒܬܪ. ܘܒܬܠܗ
20 ܠܒܪܬܐ ܗܢܝܐ. ܘܥܠ ܒܫܠܒܘܬ ܗܫܒܘܬܐ
ܕܗܠܝܢܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܬܪܬܐ. ܘܠܬܪܝܢ ܦܠܓ ܗܘܝ
ܠܚܬܝܬܐ ܒܫܠܒܘܬܐ ܘܗܢܝܢ ܡܢ ܠܒܠ ܕܒܫܢܝܢܐ.
ܒܕܟܘ ܫܡ ܕܐ ܕܒܫܪܒܝܢ ܠܬܪܬܝܢ ܗܠܝܢ ܗܪܘܣܐ.
ܘܠܒܠ *[ܦ]ܠܘܓܬܐ ܫܒܝܥܝܐ ܕܐܦܝܐ. ܕܗܒܢ[7] ܠܗܘܒܠ *69 r° a.
25 ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܗܘܒܠ[8] ܗܫܒܘܬܐ[9] ܬܐܪܣܝܣ[10]
ܫܒܫܐ ܕܬܠܬ ܗܘܝܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ[11]. ܘܗܠܝܢ ܕܢܦܠ

[1] Ms. ܘܡܢ — [2] Ms. om.; e p. 144, l. 7 addidi. — [3] Ms. ܗܒܘ". Punctum deest. — [4] Ms. plur.; e p. 144, l. 10 correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܐܘܣܦ" — [7] Ms. ܗܒܢ — [8] Mich. (p. 185) ܕܡ ܒܫܒܒܠܝܢ — [9] Ms. ܗܬܘ" — [10] ܆ fin. deletum. — [11] Ms. ܡܕܝܢܬܐ (ܡܕ in rasura).

ܒܗܘܪܐܬ ܢܠܦܢܐ ܫܪܝܪܐ. ܗܢܝܢ ܒܐܣܛܪܛܐ
ܕܣܦܬ ܠܝ ܢܬܚܫܚ.[1] ܒܬܪ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܪܝܠܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܓܘܢܐ ܠܗܘܒܠ ܩܠܝܠܐ
ܡܢܐܐ ܕܐܦܐܐ ܘܦܪܫ ܐܝܟ. ܘܥܠ ܒܬܪ ܠܬܪܝܢ[2]
5 ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܒܒܪܐ ܒܫܢܬܐ ܘܐܓܘܣܛܐ. ܘܐܦ ܒܒܬܐ
ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܦܘܠܚܢܐ ܘܦܪܘܫܐ ܕܩܘܪܝܠܘܣ. ܒܗܢܐ
ܘܒܢܐ ܬܐܪܘܦܘܣܐ[2] ܘܗܢܒܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܬܢܘ: ܒܢܝܢ
ܦܠܘܣ ܕܡܩܘܦܛܝܢܘܦܠܘܣ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ[2] ܒܫܘܐܐܗ
ܕܬܪܬܝܢ ܕܒܐܦܣܩܘܣ ܒܢܝܢܗܝܢ ܬܐܪܗܘܣܝܣ[2] ܒܣܦܠܐ
10 ܐܦܘܣܛܘܠܘܣ ܘܦܠܘܣܘܣ ܐܬܒܫܢܬ: ܒܠ ܕܐܒܬܒ
ܬܐܪܘܦܘܣܐ ܕܡܘܪܘܣ[3] ܒܬܠܝܐ ܬܐܪܗܘܣ ܥܠ ܦܠܠܐܐ
ܕܡܪܘܠܘܣ[2] ܕܠܗܘܒܠ ܢܣܛܘܪܝܘܣ.[1] ܘܗܢܒܐ[3] ܕܐܪܘܗܝ
ܐܓܪܬܐ ܠܓܢܝܙ[4] ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܒܕ[5] *ܕܓܠܝܐ ܠܗ ܠܡܪܘܠܘܣ ܀ *69 v° b.
ܘܒܗܢܒܝܢ ܗܘܐ ܬܐܪܗܘܣ ܠܦܠܓܐ ܕܬܐܪܘܦܐ ܕܕܘܟܝܐ.
15 ܐܬܒܠܐ ܬܐܪܘܦܘܣ ܠܘܬ ܠܐܘܢ ܕܪܘܒܢܐ. ܘܥܠ
ܥܠܗܢ ܐܘܪܒܗ. ܘܒܫܘܢܝܐ ܗܘ ܕܒܒܢܪ (ܒܫܢܝܢܗܘܢ
ܕܢܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܒܢܝܐ. ܒܐܠܗܐ)[6] ܫܟܝܢ ܗܢܘ ܕܢܦܫܐ
(ܕܥܠ ܕܠܘܬܗ ܒܬܓܪܦ ܘܒܬܪܠܐ ܒܦܓܪܢܢܝܬܐ)[6]
ܫܒܒܗ. (ܘܒܠܒܘܝ ܪܘܓܙܐ ܠܗܘܒܠ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܘܫܪܒܐ
20 ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܪܝܪܐ.)[6] ܘܡܟܬܒ ܐܓܪܬܐ[7] ܗܘ ܕܒܬܪܘܢܐ
ܦܘܣܝܐ. ܘܐܝܟ[8] ܕܠܗܘܒܠ ܢܠܦܢܗ ܕܐܦܘܣܛܐ[9]
ܒܐܡܬܐ: ܠܘܬ ܦܠܘܣܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܘ ܠܐܘܢ ܘܐܓܠܝܗ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Seq. punctum ჻ — [4] Vocales sec. manu additae sunt. — [5] Ms. ܘܒܕ — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Hic incipit fragm. in V, f. 78 v°, cui titulus : ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܥܠܬܗ ܗܟܝܠ, his praepositis : ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܬ ܦܠܓܐ ܒܗܢܒܢܐ ܬܐܪܗܘܣܝܣ ܐܓܢܝ ܒܬܪܗ ܒܪܘܢܝܣ ܘܒܫܘܦܢܬܗ ܕܠܐܘܢ ܕܪܗܘܡܐ ܘܦܠܘܪܝܐܢܐ (*huc usque rubrica*) ܐܬܬܗ ܦܓܪ ܕܬܬܩܪܐ ܦܘܣܝܘܣ. ܘܐܬܒܫܝܬ ܠܟܘܢܠܝܐ ܒܫܢܬ ܒܣܦܪ . . ܒܫܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܢܣܪ . ܠܗ ܕܝܢ ܠܠܐܘܢ . ܬܐܪܘܦܘܣ ܕܡܘܪܘܣ . ܘܫܡ ܘܢܦܠܗ ܕܢܒܪܐ — [8] A ܐܝܟ — [9] V ܦܬܐܘ"

ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܡܬܝܪܘ ܘܐܬܠܒܫܘ. ܘܠܐܢܘܢ ܐܟ ܪܫܐ
ܘܟܕ ܕܝܢ [1] ܫܡܥܘ ܚܝܠܐ ܫܪܒ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܫܪܝܪܐ
ܕܐܬܬܫܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܪܘܡܝܐ ܒܗܕܐ. ܘܟܠ
ܒܢܝ̈ܫܐ ܕܐܣ̈ܦܩܠܛܪܐ ܕܐܬܬ ܠܡܠܝܘܬܐ. ܘܗܠܝܢ
5 ܕܓܕܫ ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܢܗ ܠܦܪܘܦܘܣܝܘܣ ܕܒܠܝܩܐ
ܕܠܘܬ ܐܦܘܩܘܦܐ ܀
ܦܢܐ ܡܩܕܡܢܐ ܕܠܘܬܗ ܕܫܪܒܐ. ܕܡܫܘܕܥ ܥܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܫܘܠܡܗܘܢ (ܐܝܟ)[2] ܕܡܢ ܡܬܟܬܒܢܘܬܐ
ܕܐܬܐ ܕܫܢܬܗ ܕܬܪܐ ܕܡܫܕܪܐ ܕܢܬܒܢܐ ܘܢܐܬܐ *ܠܘܬ *68 v° b.
10 ܐܦܝܪܘܢ ܗܘܠܝܢ ܀[3] ܡܛܠ ܕܡܡܠܟ ܚܠܦܝ ܘܢܒܥܝ
ܠܝ ܢܣܩ ܠܡܫܝܚܐ ܐܦܝܪܘܢ. ܕܒܗ ܡܕܝܢ ܐܢܬ ܚܝܬ
ܒܠܒܘܬܐ ܘܚܝܠܬ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[4]. ܕܬܐܠܦ
ܘܗܘ ܕܓܕܫ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ[5] ܠܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܐܝܟܢ ܕܒܬܪ ܒܬܪ ܗܘܐ ܢܨܚ ܒܗܘܢ
15 ܒܐܠܡܣܢܕܪܝܐ ܘܪܘܡܐ ܘܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܠܚܘ
ܘܐܦܣܩܘܦܝ ܘܐܪܟܕܝܩܘܢ ܡܢ ܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܠܡܘܣܝܐ
ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܠܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܒܠ ܘܢܟܐ ܗܪܣܝܣ
ܕܢܣܩܘܪܘܣ ܘܠܐ ܠܠܘܬ ܗܟܠ ܘܟܠ ܒܢܝ̈ܬܐ ܒܫܝܬܐ
ܐܦܘܩܐ[6]. ܘܬܠܬܗܘܢ ܗܪܣܝܣ ܥܠ ܣܢܝ̈ܐ ܒܗܕ. ܘܒܟܠܗ
20 ܠܒܪܬܐ ܩܕ̈ܡܝܐ. ܘܒܠܒܠ ܒܥܠܕܒܒܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܩܠܝܠܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܗܕܐ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܝܢ ܗܟܢ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܪܛܝܩܐ ܡܢ ܠܒܠ ܕܡܫܝܚܢܐ.
ܟܕ ܒܥܘ ܐܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗܬܪ̈ܗܘܢ ܘܗܠܝܢ ܗܪܣܝܣ.
ܘܠܡܠܟ *ܦ[ܠ]ܘܛܐ ܫܡܗ ܕܪܘܡܝܐ. ܕܗܘܐ[7] ܠܡܠܟ *69 r° a.
25 ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܠܟ[8] ܗܘܢܘܪܝܘܣ[9] ܬܪܝܢܝܬ[10]
ܫܐܝܠܐ ܕܬܬܠܬ ܗܘܢܘܪܝܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[11]. ܘܗܠܝܢ ܕܢܦܠ

[1] Ms. ܘܡܢ — [2] Ms. om.; e p. 144, l. 7 addidi. — [3] Ms. ܗܘܬ". Punctum deest. — [4] Ms. plur.; e p. 144, l. 10 correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܐܦܩܘ" — [7] Ms. ܕܗܘܐ — [8] Mich. (p. 185) ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ — [9] Ms. ܬܪܝܢ" — [10] , fin. deletum. — [11] Ms. ܡܫܡܫܢܘܬܐ (ܡܫ in rasura).

ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܦܠܓܐ ܫܪܝܪܐ. ܗܘܝܢ ܒܐܘܣܛܪܝܐ
ܕܣܒܬ ܠܝ ܬܘܒܝܢ.[1] ܒܬܪ ܕܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܛܘܢܐ ܠܡܠܟ ܩ̈ܠܒܐ
ܡܬܢܝܚܐ ܕܐܦܝܐ ܘܦܬܘܪܐ ܐܝܟ. ܘܟܠ ܒܬܪܗ ܠܬܪ̈ܝܢܗܘܢ[2]
5 ܕܡܠܦܪܘܣ ܠܟܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܐܢܘܢ. ܐܦ ܒܥܕܢܐ
ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܒܗܢܐ
ܘܒܬܪ ܬܐܘܕܘܪܝܛܐ[2] ܘܗܘܝܐ ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܥܨܘ: ܒܡܢ
ܦܠܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝܘܣ ܘܐܘܢܘܡܝܘܣ[2] ܒܡܣܡܘܢܝܐ
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ ܒܬܪܗ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ[2] ܒܡܫܠܛ
10 ܐܘܛܘܟܘܣ ܘܦܠܘܛܝܢܘܣ ܐܬܥܬܕܬ: ܥܠ ܕܐܬܥܬܕ
ܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܕܗܘܐ ܗܘ[3] ܕܒܠܝܐ ܬܪ̈ܝܢ ܥܠ ܩ̈ܦܠܐܐ
ܕܦܘܪܦܘܣ[2] ܕܠܡܠܟ ܢܣܛܘܪܝܘܣ.[1] ܘܗܘܢܘܢܐ[3] ܕܐܘܪܗܝ
ܐܠܟܣܝܐ ܠܒܢ̈ܝ[4] ܕܐܪܝܢ. ܒܗ[5] *ܒܫܢܬܐ ܠܗ ܠܦܘܪܦܘܣ܀ *69 r° b.
ܘܒܡܫܒܚ ܗܘܐ ܬܪ̈ܝܢܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܘܕܐܬܘܪܝܐ.
15 ܐܬܥܒܕ ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ ܠܗܬ ܠܐܘܢ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܟܠ
ܒܠܗܝ ܐܘܛܘܟܐ. ܘܒܫܘܝܢܐ ܗܘ ܕܝܘܚܢܢ (ܒܢ̈ܝܗܘܢ
ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܒܟܠܗܘܢ)[6] ܫܘܡܠܝ ܕܢܦܫܐ.
(ܕܟܠ ܕܠܘܬܗ ܒܬܠܬܐ ܘܒܬܪ̈ܝܢ ܒܦܠܓܘܬܐ)[6]
ܥܒܕܘܗܝ. (ܘܒܬܪܗ ܢܘܚܐ ܠܡܠܟ ܕܡܩܕܘܢܝܘܣ ܘܐܪܝܘܣ
20 ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ ܫܪܝܪܐ.)[6] ܘܕܐܬܐ ܐܠܟܣܝܐ[7] ܗܘ ܕܒܬܪܗ
ܦܘܪܦܘܪܐ. ܘܐܝܟ[8] ܕܠܡܠܟ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ.[9]
ܒܗ̇ܝ ܠܗܬ ܦܠܘܚܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܘ ܠܐܘܢ ܘܐܠܟܣܝܘܣ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Seq. punctum ⁘ — [4] Vocales sec. manu additae sunt. — [5] Ms. ܒܗܘ — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Hic incipit fragm. in V, f. 78 v°, cui titulus : [illegible], his praepositis : [illegible] (huc usque rubrica) [illegible] — [8] A ܐܝܟ — [9] V ܦܠܓܐ"

[illegible]

*69 v°. — *V 79 r°.

1 V [illegible] — 2 A marg. corr. [illegible]; V om. — 3 A [illegible] — 4 V [illegible] — 5 V [illegible] — 6 A [illegible] (in rasura) [illegible]; V [illegible] — 7 A om. — 8 V et Mich. [illegible] — 9 , fin. erasum in A. — 10 A [illegible] — 11 A [illegible] — 12 V [illegible] — 13 A [illegible] — 14 V [illegible] — 15 V ins. , fin. — 16 A ins. [illegible] — 17 A om. ([illegible] in rasura). — 18 A [illegible]; V [illegible] — 19 A [illegible] — 20 V [illegible] — 21 V [illegible]; A in rasura. — 22 V [illegible] — 23 A [illegible] — 24 A [illegible] — 25 A [illegible]

[illegible]

*69 v° b. — *70 r° a.

1 A [illegible] — 2 V [illegible] — 3 V [illegible] — 4 A plur. Hic expl. fragm. in V. — 5 Seq. punctum. — 6 Ms. [illegible] — 7 Ms. [illegible] — 8 , fin. erasum. — 9 Ms. [illegible]; e l. 24 correxi. — 10 , fin. deletum. — 11 Ms. [illegible] — 12 Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
*70 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
*70 v° a. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ins. [illegible] — [3] Ms. [illegible] — [4] Punctum deest. — [5] Ms. [illegible] — [6] In rasura. — [7] Ms. [illegible] — [8] , fin. erasum. — [9] Seq. punctum .· — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Ms. [illegible] (in rasura); *Acta Syn.* εἰς δύο τέμνε. [illegible] e l. 17 irrepsit. — [12] [illegible] postea additum est.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
*70 v° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. om.; e Mich. (p. 202) addidi. — [2] Seq. punctum. — [3] Haec citatio in Brit. Mus. Add. 12156, f. 49 v° *c* in vers. syr. operis Timothei Alex. in synodum Chalcedonis exstat, et f. 33 r° *b* eiusdem ms. in ep. Tim. ad Alexandrinos. — [4] E [illegible] corr. — [5] Ms. [illegible], e [illegible] ut videtur corr.; Mich. [illegible]; ita 12156. — [6] Sic sine praep. Constructio lexicis ignota est. — [7] Ms. [illegible]; corr. Hoffm.; ita 12156. Mich. impr. [illegible], sed arab. [illegible] — [8] Ms. [illegible]; e Mich. corr. — [9] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. 12156 [illegible] — [10] Ms. [illegible]; e Mich. et 12156 correxi.

[Syriac text, lines 1–21; margin notes: *71 r° a. (line 4), *71 r° b. (line 19)]

[1] Ms. [Syriac text] (in rasura). — [2] , fin. deletum. — [3] Punctum hic om. et post [Syriac text] ins. est. — [4] Ms. om.; e Mich. et 12156 addidi. — [5] Ms. (in rasura) "[Syriac text]; e Mich. correxi, et ita in ms. 1ª manu scr. esse videtur. — [6] Mich., 12156 [Syriac text] — [7] , fin. deletum. Punctum deest. — [8] Ms. [Syriac text] — [9] Hic inc. fragm. in V, f. 79 r°, his praepositis : [Syriac text] (minio) [Syriac text]. In marg. stat nota alia manu scr., quam legere nequeo. — [10] A [Syriac text]", sed , post [Syriac text] postea insertum esse videtur. — [11] A "[Syriac text] — [12] V "[Syriac text]" — [13] A "[Syriac text]; V [Syriac text]" — [14] V [Syriac text], corr. marg. — [15] A [Syriac text] — [16] V [Syriac text]" — [17] V [Syriac text]

[Syriac text, lines 1–18; margin note: *71 v° a. (line 14)]

[1] A [Syriac text] — [2] V [Syriac text] — [3] V "[Syriac text] — [4] V ins. [Syriac text] init. — [5] V [Syriac text] pro [Syriac text] — [6] A [Syriac text]"; *Acta ἡ πόλις.* Punctum in A deest, et in V stat punctum .· — [7] V [Syriac text]" — [8] V [Syriac text]" — [9] Pro seqq. ad [Syriac text] (l. 13) V habet tantum [Syriac text] — [10] In rasura. — [11] Ms. "[Syriac text]"; *Acta* Τραϊνουπόλεως. — [12] , fin. erasum. — [13] V [Syriac text]; Jo. Eph. (*Anecd. Syr.*, II, 363) [Syriac text] — [14] V [Syriac text], et ita corr. in A. — [15] Hic expl. fragm. in V, sed quae in capp. II, III seq. ita breviter narrata sunt : [Syriac text] (79 v°) [Syriac text] — [16] E [Syriac text] corr.

ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܫܡܫ ܒܟܗܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܢܗܝܪܐ
ܕܡܫܡܠܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܡ̇ܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܢܗ̈ܝܪܐ[1]
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܠܐܚܪܢܝܬ ܗ̣ܘ ܡܠܟܐ ܘܦܘܠܚܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܦܪܨܘܦܐ ܚܕܐ ܒܟܗܢܬ ܡܫܝ̈ܚܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ[2] ܗܘܬ. ܒܗ ܕܡܢ ܥܒܪܐ ܐܬܦܠܓܬ· 5
ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܒܢܝܢ ܐܬܟܢܫܬ
ܡܩܕܫܐ ܕܒܫܡܗ. ܘܠܐ ܚܕܐ ܝܗܒ ܒܒܢܝ ܕܒܪܬ[3] ܠܗ
ܕܐܬܒܪܘ ܒܗ. ܐܠܐ ܐܒܝܢ ܕܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܥܒܪܐ
ܕܒܪܘܦܘܪܐ ܢܦܫ. ܘܕܒܐܪܬܐ[4] ܠܢܩܫܬܐ ܕܚܝܘ ܐܢܫܐ
ܒܗ̇ ܢܦܫ. ܒܗ ܕܡܫܬܠܡ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܬܬܐ *ܫܘܠܦܢܐ 10 *71 v° b.
ܕܦܠܦܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܡܩܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ
ܠܦܠܦܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܒܕܒܪ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܗܕܐ ܡܫܬܐ ܡܢܝ ܐܢܫܝܢ ܕܬܒܪܘܢ ܠܚܠܘ ܒܚܘܠܦܢܐ
ܘܬܒܒܪ ܥܡܬܐ ܕܩܘܫܒܐ ܕܗܘܝܘܬ[5] ܒܒܥܫܝܢܬܐ
ܕܒܘܬܐ ܫܬܡܠܝܢ ܘܠܦܠܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ· ܕܒܚܒܢ ܝܗܒ 15
ܒܡܫܝܚܐ. ܘܕܫܪܒܐ.[6] ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܠܠܒܐ ܒܗ
ܦܘܠܩܣܝܣܐ ܒܒܝ. ܫܒܝܚܘ[7] ܐܦܩܘܣܩܦܐ ܠܗ[8]
ܘܠܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܘܠܐܪܟܘܬܗ ܕܠܐܘܢ. ܒܗ ܡܛܠܐܟܒ[ܠ]
ܚܠܦ ܕܫܠܝܚܐ ܗ̇ܝ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ⁘

ܦܫܩܐ ܕܬܠ̈ܬܝܢ ܒܗܘܕ ܥܠ ܐܣܩܘܦܐ ܕܕܝܘܡܘܣܘܣ 20
ܘܥܠ ܦܘܪܝܐ ܕܦܪܛܘܪܘܣ ܕܢܠܦܘܗܝ ܘܩܛܠܐ ܕܗ̈ܘܘ
ܒܒܠܠܬܗ ܘܢܩܫܬܐ ܕܚܒܪ ܗܘܐ ܥܠ ܕܗܘܡܢܐ[9]
ܕܒܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܒܠܐܟܐ ܕܚܒܪܬܐ· ܕܘܕܡ ܗܘܐ
ܠܐܬܡܒܢܐ ⁘ ܒܗ ܫܘܠܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܫܠܠܬ[10]
ܡܫܝܚܘܢ. ܐܬܬܣܝܡ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܕܘܒܪܐ. ܘܐܫܬܪܝ 25
ܗܘܐ ܕܒܒܪ ܒܦܠܦܠܐ· ܘܐܬܬܣܝܡ *ܚܠܦܘܗܝ *72 r° a.

[1] Ms. ܒܢܗܝܪܐ — [2] Punctum hic ins. et post "ܗ om. est. — [3] Ms. ܒܪܬ; e Mich. (p. 216) correxi. — [4] Ms. "ܒܐ ܒܗ; e Mich. correxi. — [5] Mich. "ܗܘܐ — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܫܒܚ — [8] Ms. ܠܗ; e Mich. correxi. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. "ܠܬ

ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[1] ܦܪܘܛܝܣ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܟܬܒܗ. ܘܡܛܠ[2] ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܡܢ ܠܦܛܪܘܣ
ܠܡܩܒܠ ܫܡܘܥܘܗܝ[3]. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢܣܬܦܩ ܠܗ
ܒܦܘܣܩܢܐ. ܕܡܫܠܡܢܐ ܗܘ̣ܐ ܐܝܟ ܣܗܕܐ ܕܪܒܗ.
ܘܐܝܟ ܐܟܣܠܢܕܪ[4] ܕܐܟܘܗܝ، ܘܐܬܝܚܝ ܕܐܒܐ ܣܦܘܦܐ 5
ܒܚܝܐ. ܘܡܬܢܐܐ ܐܠܝ ܗܘܐ ܘܡܬܪܓܡ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ
ܒܗ ܠܐ ܝܒܝܢ. ܘܠܐܟܣܘܪܝܐ ܥܠܐ ܗܘܐ. ܘܡܟܪܗܝܘ̈ܗܝ
ܥܒܕ ܗܘܐ. ܒܗ ܢܛܪܐ ܕܟܦܘܪܝܐ ܕܟܠܒܐ ܕܒܬܪܬܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ. ܕܡܢ ܗܕܐ (ܪܫܢ ܒܡ̈ܠܐ)[5] ܘܒܡ̈ܠܐ[6] ܘܕܢܘܪܐ
ܘܦܣܩܗ[7] ܕܕܝܢܗ[8] ܒܗ ܕܬܒܝܢܝܢ ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ 10
ܕܐܬܚܪܬ: ܘܒܟܪܝܐ ܕܚܠܐ ܕܢܘܡܘܣ[9]. ܘܒܥܘܬܗ
ܕܦܪܛܘܪܝܘܣ ܘܒܡܫܪܝܘܬܗ[10]. ܒܢܝܗܘܢ ܘܠܗܘܢ ܒܢܝܢ
ܗܘܘ ܒܕܝܪ̈ܬܐ. ܘܐܬܦܪܫܘ ܒܗܢܘܢ. ܘܒܕܒܪܝܢ ܗܘܘ[11]
ܠܢܡܘܣܘܗܝ[9]. ܘܒܡܫܦܪ ܫܢܐ ܐܬܚܠܦܘ ܥܒܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܗܢܐ
ܒܫܢܬܐ ܘܡܕܡ̈ܝܢܘܬܐ[12] ܕܐܠܗܐ. *ܘܐܬܕܠܚܘ ܦܪܘܛܝܣ[8] · 15 *A 72 r° b.
ܘܝܗܒ ܫܘܚܠܦܐ ܒܐܢܫܐ ܕܗܡܝܢܐ. ܘܐܦ ܐܢܘܢ ܥܠ
ܚܕܐ ܘܡܠܟܐ ܐܝܠܝܢܘܢ[13] ܡܢ ܕܡܢܐ ܕܐܢܫܐ
ܒܡܫܒܚܐ ܕܐܬܦܢܝܘ. ܕܐܦ ܗܘ̣ܢ[14] ܐܬܟܢܫܘ ܘܒܟܢܫܘ
ܡܪܟܐ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܒܗ ܩܛܝܠܐܐ. ܒܟܕܒܢܝܐ ܘܒܟܢܫܬ
ܒܕܒܕܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܒܪܘܢ ܘܐܬܦܢܝܘ ⁘ 20

ܦܫܩܐ[15] ܕܬܠܬܐ ܕܟܠ ܡܠܝܢ ܕܗܘ̇ܝ ܒܦܠܣܛܝܢܐ.
ܕܛܠ ܘܟܝܠܘ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܚܒܪ ܥܠ ܫܘ̈ܕܥܘܗܝ،
ܘܦܫܛ ܡܢ ܕܢܘܡܘܣܘܗܝ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܢ̈ܬܐ ܘܩܢܝ ܐܘܪܫܠܡ
ܡܢ ܬܐܘܡܘܣ ܐܚܪ ܕܢܬܐ. ܕܟܠܝܠܐ ܫܒܝܚ ܗܘܐ

[1] Hic inc. fragm. in V, f. 79 v°, his praepositis : ܐܬܐ" ܕܡ ܫܠܛ ܕܢܘܡܘܣܘܗܝ — [2] A ܕܡܛܠ (ܕ in rasura). — [3] V ܘܗܝ" — [4] A "ܐܟܣܠ — [5] Mss. om.; e Mich. addidi. — [6] V "ܒܡ̈ܠ — [7] A ܗܐ" — [8] V add. ܘ penult. — [9] V ܢܘܡܘܣܘܗܝ" — [10] A "ܘܒܡܫܪ — [11] A ins. ܠܗ — [12] In A ܘ erasum est. — [13] V ܐܝܠܝܢܘܢ — [14] A "ܗܘ — [15] In V tit. deest.

[illegible] ¹ [illegible] ²
[illegible] ³ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ⁴ [illegible] ⁵ [illegible] ⁶ [illegible] 5
[illegible] ⁷ [illegible]
[illegible] ⁸
[illegible] * [illegible] ⁹ [illegible] *A 72 v° a.
[illegible] ¹⁰ [illegible] ⁷ [illegible] ¹¹
[illegible] ¹² [illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible] * [illegible] *V 80 r°.
[illegible] ¹³ [illegible] ¹⁴ [illegible]
[illegible] 15
[illegible] ¹⁵ [illegible]
[illegible] ¹⁶
[illegible]
[illegible] ¹⁷ [illegible] ¹⁸
[illegible] ¹⁹ [illegible] ¹⁴ 20
[illegible]
[illegible] * [illegible] *A 72 v° b.
[illegible] ¹⁶ [illegible]
[illegible] ²⁰

¹ Ms. [illegible] — ² Punctum hic ins. et post "[illegible] om. est. — ³ Ms. "[illegible] — ⁴ A [illegible]"; V "[illegible]" — ⁵ V "[illegible]" — ⁶ A add. [illegible] fin. — ⁷ V [illegible] — ⁸ V [illegible] — ⁹ V "[illegible]" — ¹⁰ A [illegible] — ¹¹ A [illegible] — ¹² V "[illegible] — ¹³ V [illegible] — ¹⁴ V [illegible] — ¹⁵ A "[illegible] — ¹⁶ V "[illegible]" — ¹⁷ A [illegible] — ¹⁸ V "[illegible] — ¹⁹ A [illegible] — ²⁰ V om.

[illegible] ⁷ [illegible] ¹
[illegible]
[illegible]
[illegible] ²
5 [illegible]
[illegible] ³ [illegible] ⁴ [illegible]
[illegible]
[illegible] ⁵ [illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible] ⁶ [illegible] ⁷ [illegible]
[illegible]
[illegible] ⁸ [illegible] ⁹ [illegible] * [illegible] *A 73 r° a.
[illegible] ¹⁰ [illegible]
15 [illegible] ¹¹ [illegible]
[illegible] ¹² [illegible]
[illegible] ¹³ [illegible]
[illegible] ¹⁴ [illegible]
[illegible]
20 [illegible] ¹⁵ [illegible] * [illegible] *V 80 v°.
[illegible] ¹⁶ [illegible]
[illegible] ¹⁷ [illegible] ¹⁸
[illegible] ¹⁹ [illegible] ²⁰ [illegible]
[illegible] :·:

¹ A [illegible] — ² V [illegible] — ³ A "[illegible] — ⁴ A [illegible]" — ⁵ A add. [illegible] — ⁶ A "[illegible] — ⁷ V [illegible] — ⁸ V [illegible] ("[illegible] ita corr. in A). — ⁹ A [illegible] — ¹⁰ Puncta plur. desun tin A. — ¹¹ , fin. erasum in A. — ¹² A [illegible]" — ¹³ Puncta plur. desunt in V. — ¹⁴ A [illegible] "[illegible] — ¹⁵ V [illegible] — ¹⁶ V [illegible] — ¹⁷ A [illegible]", in [illegible]" corr. — ¹⁸ A [illegible] — ¹⁹ A [illegible] — ²⁰ A om.

ܬܘܒ [1] ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ ܥܠ ܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܬܒ
ܕܐܬܟܬܒܐ ܐܦ ܗܘ ܐܬܠܒܟ [2] ܡܢ ܩܕܡ ܗܢܐ. ܘܐܬܦܩܕ
ܠܐܬܪܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܀ ܒܗܠܝܢ ܐܦ [3]
ܦܠܓܘܗ ܐܢܬܬܗ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ. [4] ܒܒܪܐ ܠܒܬܪ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܟܢܫܐ. ܒܪ ܡܠܟܐ. *ܕܢܣܒ ܗܘܐ 5 *A 73 r° b.
ܡܣܒܪܐ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܢܣܝܒ ܗܘܐ ܒܝܘܡ: ܘܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܐܢܬܬܗ: ܒܬܠ ܕܐܬܘܝ ܡܬܕܪܬܐ. ܘܡܬܕܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܝܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܠܝܛ ܗܘܐ ܥܠ ܕܡܫܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܫܬܐܠ ܕܝܢ ܘܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܒܥܫܝܢܐ. ܗܘ ܘܗܘܝܘ ܒܡܗܘܡܢܐ. ܫܘܫܒܝܢܗ ܘܐܚܘܗܝ 10
ܕܡܢ ܩܕܡܐ ܘܦܘܩܕܐ. ܘܐܬܪܥܝܗ ܘܡܢܢ ܐܠܗܐ ܐܬܘܬܐ
ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܒܣܘܡܦܣܛܝܩܘܢ. ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܗܕܡ:
ܘܐܬܥܒܪ ܠܡܕܒܪܐ [5] ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܐܚܝܕ ܘܦܠܚ
ܕܢܙܘܪܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܢܩܝܦ [6] ܗܘܐ ܕܢܬܦܫܛܘܢ ܗܕܡܘܗܝ:
ܐܬܦܩܕ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܬ̈ܠܝܬܐ ܫܢܝܢ ܐܬܐ ܐܬܘܬܐ. ܘܒܬܪ 15
ܕܗܘܬܐ ܡܢ ܕܡܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܠܐܒ̈ܘܗܝ ܥܠܝܗ
ܘܚܝܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ̈ܐ ܘܥܒ̈ܕܐ ܘܐܡܗܬܐ ܕܥܠ
ܒܡܢ̈ܝܢ. ܘܒܝܬܗܘܢ ܠܦܠܓܐ ܘܐܚܪܢܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܠܐܬܪܗܘܢ. ܒܗ ܒܐܬܚܫܒܢ ܠܗ ܕܢܣܒܗ ܠܗܘܢ
ܗܘ*. [7] ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܫܢܬܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܥܒܕ ܗܘܐ 20 *A 73 v° a.
ܢܦܫܗ [8] ܘܡܫܬܐܠ. ܘܡܢܐ ܒܪܚܝܡܘܬܗ ܗܘ ܐܝܟ ܥܠ
ܦܫܝܗ ܘܡܪܗ. ܒܬܠ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܢ
ܐܬܚܙܝ ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܡܬܦܫܛܐ. ܘܐܬܬܘܗܝ [9]
ܥܠܝܠ ܠܐܬܪܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܗܕܐ ܘܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ. [7] ܘܐܦܝܣܗ [10] ܠܡܠܬܗ ܘܐܡܪ. ܡܬܦܫܛܐ ܗܢ 25
ܠܐ ܐܬܬ. ܐܠܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܐܬܪܗܘܢ ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ ܒܗ
ܒܡܠܟܐ: ܒܪܗ ܒܗܘܢ ܠܩܕܡ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡ

[1] Tit. in V deest. — [2] Seq. punctum. — [3] A [illegible] — [4] V [illegible] — [5] A ins. [illegible] — [6] A [illegible] — [7] V [illegible] — [8] A [illegible] — [9] A [illegible] — [10] A [illegible]

ܒܩܢܘܢܐ ܐܡܝܢܬܐ ܕܡܢܝܢܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܠܡ
ܕܢܒܪ ܐܢܐ ܠܗܝܢ ܕܠܐ ܐܘܪܚ ܒܠܚܘܕ ܀
ܬܘܒ [1] ܕܫܡܥܘܢ ܒܠܘ ܥܠ ܒܪܘܡܝܗ ܕܐܬܪܗܘܢ
ܕܐܘܪܫܠܡ [2] ܡܢ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܕܒܠܟܐ. ܘܥܠ ܡܫܒܠܢܘܗܝ
ܕܗܦܟ ܒܡܠܟ̈ܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܐܬܦܠܛܘ ܡܢ ܚܝ̈ܠܐ 5
ܒܡܠܟܘܬܗ ܀ ܘܒܪ ܐܬܪܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܒܚܠܝܢ ܗܘܐ:
ܐܬܬܩܒܠ ܠܒܝܬܐ ܕܥܠ ܗܘܬܪ [3] ܗܘܐ ܠܡܘܪܝܐ ܒܠܟܐ.
ܗܘܦܟ ܡܒܠܢܘܗܝ *ܒܗ ܐܬܬ ܒܒܢܝ ܡܘܢܘ [4] ܕܬܪܬܝܢܘܗܝ *V 81 r°.
ܘܫܠܝܐ. *ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܬܪܗܘܢ [7] ܘܐܡܪ ܗܘ. ܘܢܫܒܐ [5] *A 73 v° b.
ܠܥܠ ܐܦܣܩܘܦܐ [6] ܕܒܥܝ ܒܫܠܛܢܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܒܪܫܐ 10
ܕܪ̈ܫܐ ܘܕܒܥܐ. ܘܢܪܗܘܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܟ̈ܦܐ ܫܡܥܠܝܐ [7]
ܘܒܪܘܢܬܐ [7]. ܕܒܒܪܘܗܝ ܠܐܬܪܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ [6]
ܒܐܘܪܫܠܡ. ܒܠܘܕ [8] ܢܥܒܘܕ ܠܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ [9]
ܕܝܠܐ. ܒܬܠ ܦܘܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܕܝܢܐ
ܕܢܬܦܫܛܘ ܠܐܪܥܐ [7] ܕܐܦ̈ܣܩܘܦܐ. ܘܡܢ ܒܝܬ [10] ܠܐܦܣܩܘܦܐ. 15
ܘܐܫܟܚ ܠܗܢ ܕܪ̈ܥܐ ܦ̈ܠܓܐ. ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ ܒܥ̈ܕܢܐ
ܒܒܗܘܢ ܕܬܫܚܝ ܗܘܐ. ܐܢܫܐ ܦ̈ܠܓܐ ܕܐܢܫܘܢ
ܘܡܬܐܪܬܗܘܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܗܝ ܕܫܪ̈ܐ [11] ܘܡ̈ܫܒܚܐ
ܕܬܘܒܘܬܐ. ܘܒܟܘܢܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܬܫܠܦܘܢ ܒܒܗܘܢ.
ܘܒܪ ܡܢ ܗܕܐ ܠܡܝܢ. ܐܠܐ [12] ܒܫܘܢܩ ܠܗܠܝܢ 20
ܕܒܠܘܕܝܐ [13] ܒܡܦܩܢܐ ܐܘܣܛܒܪ [14]. ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܢܫܝܢܐ ܗܘ ܕܒܠܟܐ. ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܘܩܕ
ܠܪܗܘܡܝܐ ܘܠܫܒ̈ܪܐ. ܘܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܗܘܢ.
*ܒܗ ܒܡܒܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܠܘܐ [15] ܥܠܘ ܒܫ̈ܒܪܐ *A 74 r° a.
ܠܝܪܬܘܬܢ. ܘܦܪܘܩܗܘܢ، ܠܡܫܠܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫ̈ܒܝܢ 25
ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܢܚܒܪܬܐ. ܘܡܫܝܚܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܒܫܘܪܝܢ

[1] Tit. in V deest. — [2] Seq. punctum. — [3] V [illegible] — [4] V [illegible] — [5] A [illegible] — [6] V [illegible] — [7] V plur. — [8] A ins. [illegible] — [9] V [illegible] — [10] V [illegible] — [11] A [illegible]; V [illegible] — [12] V [illegible] — [13] A [illegible] — [14] V [illegible] — [15] A [illegible]

[illegible] [1]

[illegible]

[2] [illegible]

[illegible] 5

[illegible] [3] [illegible] [4] [illegible]

[illegible] [5] [illegible] [4] [illegible] [6] [illegible]

[illegible] [7] [illegible]

[illegible]

[illegible] 10

*V 81 v°. [illegible] [8] [illegible] *[illegible]

[illegible] [7] [illegible] [4] [illegible]

*A 74 r° b. [illegible] [9] [illegible] *[illegible] [10]

[illegible] [10] [illegible]

[illegible] [11] [illegible] 15

[illegible] [7] [illegible] [12]

[illegible]

[7] [illegible]

[illegible] [13]

[illegible] 20

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [14] [illegible]

[illegible] 25

[illegible]

[1] A [illegible] — [2] Tit. in V deest, sed in marg. scr. est [illegible] — [3] Ms. [illegible] — [4] A om. — [5] A ins. [illegible] — [6] A [illegible] — [7] A [illegible] — [8] A ins. [illegible] — [9] V [illegible] — [10] V sine [illegible], et ita corr. in A. — [11] A [illegible] — [12] A [illegible] — [13] V [illegible] — [14] V [illegible]

[illegible] [1]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [1] [illegible] [2] [illegible]

5 *[illegible] *A 74 v° a.

[illegible] [3] [illegible] [4] [illegible]

[illegible]

[illegible] [5]

[illegible] [6] [illegible] [7] [illegible] [8] [illegible]

10 [illegible] [7] [illegible] [9] [illegible]

[illegible]

[illegible] [10] [illegible] [11] [illegible]

[illegible] [12] [illegible] [6] [illegible]

[illegible] [13] [illegible] [14] [illegible]

15 [illegible]

[illegible]

*V 82 r°. [illegible] *[illegible]

[illegible] [15] [illegible]

*A 74 v° b. [illegible] *[illegible]

20 [illegible] [16] [illegible] [17]

[illegible] [18] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[1] V [illegible] — [2] A [illegible]; V [illegible] — [3] A [illegible] — [4] V ins. [illegible] deletum. — [5] A hic om. et post [illegible] ins. — [6] V [illegible] — [7] V [illegible] — [8] A ins. [illegible] — [9] A [illegible] — [10] V [illegible] — [11] V [illegible] — [12] V [illegible] — [13] A [illegible] ([illegible] in rasura). — [14] V [illegible] — [15] A [illegible] — [16] A [illegible] — [17] Hic expl. fragm. in V. — [18] Seq. punctum.

ܕܝܢ ܒܗ ܒܡܬܚܬܝܬܐ ܕܒܠܒܐ ܒܟܠܗ ܗܘܦܪܟܝܐ[1]
ܕܡܬܟܢܝܐ ܗܘܐ. ܫܡܠܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܠ ܐܪܥܗ
ܡܫܪܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܬܕܒܪܢܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܣܝܪܐ. ܒܗ
ܒܠܒܒ ܠܬܫܡܫܬܐ. ܐܫܪܝܬ ܕܝܢ ܒܗ ܡܢ ܒܢܝ ܠܫܢܝܐ
ܢܘܢ. ܡܢ ܐܢܫ ܢܘܟܪܝܐ[2] ܐܬܠܒܟܝܢ ܘܐܫܬܠܡ
ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܗܟܢܬ[3] ܐܬܚܙܝܬ ܒܠܗܘܢ ܦ̈ܐܝ ܢܘܠܦܢܗ
ܕܡܫܬܪܪܘܢ. ܒܠ ܕܒܥܠܬܗ ܒܗܪܬܐ ܒܗ ܡܬܟܪܝܢ
ܗܘܐ: ܒܦܪܣܐ ܗܘܐ ܘܡܚܣܢ ܠܐܦܐ ܕܢܘܠܦܢܗ.
ܘܡܠܘܗܝ[4] ܠܗܬ ܒܠܒܐ. ܘܐܦܣܩܗܘܢ ܕܢܬܚܒܫ ܠܗܘܢ
ܒܒܪܐ ܕܢܬܦܪܣܘܢ. ܘܫܡܠܘ ܣܓܝܐܘܢ ܒܒܝܬܐ ܚܕ
ܘܒܢܝܐ ܕܕܝܪ̈ܐ. ܟܐܝܬ ܒܗ ܒܠܫܐ ܕܠܐ ܐܠܐ ܡܒܕܚܝܢ.
ܘܫܩ̈ܕܝܢ *ܠܩܕܡ ܡܢ ܩܕܝ ܐܒܗܘ ܕܡܬܦܪܫ ܐܬܝܢ ܗܘܐ *75 r° a.
ܘ[ܕ]ܪܫܝܢ ܒܚܒܘܗ. ܒܗ ܡܒܝܢ ܗܘܐ ܕܒܟܢ ܐܬܠܒܝܟܐ
ܡܩܟܐܐ ܒܬܚܬܝܐ ܘܫܠܡ ܠܚܒܝܒܗܘܢ[5]. ܘܠܒܘܠܗܘܢ
ܘܒܐ ܗܘܐ ܘܕܘܝܐ. ܘܒܕ ܢܚܦܩܝܢ ܗܘܐ ܘܕܠܝܚܝܢ ܒܚܝܝܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܬܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܒܒܐ ܕܫܒܝܚܬܐ
ܒܢ̈ܝܫܐ. ܘܐܦ ܒܒܐ ܐܘܡܢ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܬܒܪܝܢ ܐܝܢ
ܒ̈ܢܝܗ ܒܐ̈ܘܪܬܐ. ܐܠܐ ܒܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܫܬܪܐ
ܒܗ. ܐܠܐ ܡܫܬܐ ܘܫܪܪܐ ܕܒܥܪ̈ܒܐ ܒܐ̈ܕܢܐ
ܕܫܡ̈ܥܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܩܕܝ ܠܒܗܘܢ ܕܐܘܦܘܪܒ
ܕܠܘܗܝ ܫܠܡ ܗܘܐ. ܘܐܦ ܦܫܛ[6] ܡܢܗ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܬܗ.
ܘܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܚܒܗ. ܘܗܟܢܬ ܕܠܐ ܡܥܒܪ[7] ܒܫܘܚܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܠܠܝܛܘܗܝ ܘܒܝܫܐ[8] ܘܡܒܙܥܗܘܢ ܫܠܒܝܢ.
ܘܡܥܒܕܐ ܗܘ ܦܘܪܫܢܗ ܕܠܗܘܢ. ܘܡܛܐ ܡܢ ܕܦܠܓܐ
ܫܒܝܚܘܬܐ[9] ܘܐܦܣܩܘܢܗ[10] ܘܡܫܬܪܗ. ܘܗܟܢܬ ܒܫܝܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܬܗ ܗܠܝܢ ܘܗܠܝܢ: ܒܗ ܒܬܫܒܚܢ[11] ܒܚܝܐ.

[1] ܗܘ in rasura. Post vocem additum est ܕܠܒܐ (e supra). — [2] Seq. punctum ·. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. ܡܠ"; e Mich. (p. 217) correxi. — [5] In "ܒܪ, ut videtur, corr. — [6] Ms. "ܗܘ — [7] Ms. ܡܥܒܪ — [8] Ms. ܘܒܝܫܐ "ܕܠܠܝ — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. ܘܐܦܣܩܘܢܗ — [11] Ms. ܒܬܫܒܚܢ

ܘܡܛܠ ܕܐܘܠܝܢܐ ܥܠ *ܐܘܠܝܢܐ ܒܡܫܩܠ ܗܘܐ ܠܗ: *75 r° b.
ܘܒܐܠܦܐ ܛܒ ܒܣܒܪܬܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ. ܦܓܪ ܒܗ
ܗܘܠܝܢ ܕܒܬܪ ܢܦܫ ܪܗܛܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܒܠܝܢ
ܐܪܦܐ ܘܣܘܣܝܐ ܟ̈ܐܝܢ. ܘܗܪܟܘܣ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܦܪܣܢܝܗ
ܒܒܪܐ ܘܐܫܪܒܗ[1]. ܘܒܕ ܫܠܡ ܪܗܛܗ ܘܐܬܬܒܪ
ܒܐܠܦܐ. ܘܦܛܪ ܗܘܒܘܬܗ ܐܫܪܬ ܒܢܝ. ܒܗ ܦܛܪ
ܒܗ ܣܒܡܫܐ. ܘܡܢܝ ܠܗܬ[2] ܒܡܫܝܚܐ ܒܢܝ̈. ܘܫܒܚܘ
ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܠܗܒܐ ܠܒܫ̈ܡܝܐ :·:
ܐܪܟܐ ܕܒܡ̈ܪܐ ܒܒܗܪ ܥܠ ܗܪܡܣ ܕܡܣܝܢ
ܗܦܛܪܐ ܕܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܒܘܢܐ ܠܡܫܬ[3] ܘܐܬܬܪܫܡܬ[2]:·:
ܢܘܚ ܢܦܫ ܗܘܐ ܠܦܠܛ ܡܦܝܣܛܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܐܪܒܐ. ܘܒܢ ܗܘܐ ܐܬܬܘܪ ܗܦܛܪܐ.
ܡܛܠ ܕܒܢ ܡܦܝܣܛܘܬܐ ܠܐܦܛܪܘܬܐ ܒܫܒܚܐ
ܡܬܒܝܐ ܦܠܘܦܐ. ܗܢܐ ܒܬܘܒܬܗ ܕܦܪܛܪܘܣ ܗܘ
ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܕܡܣܩܘܣ. ܘܢܐ ܕܒܥܠܬܗ ܒܕܝܢܬܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܦܠܝܐ ܕܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ
ܕܝܢ *ܥܠ ܕܡܬܒܪܝܢ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܘܡܬܬܕܪܝܢ. ܕܢܥܠܒܘܢ *75 v° a.
ܠܡܩܘܕܘܢܝܘܣ. ܘܡܩܒܠܘܢ ܦܪܘܣܐ. ܗܘ ܗܕܝܢ ܠܗ
ܠܦܛܪܘܣ. ܘܩܒܠܐ ܐܦ ܗܘ ܕܢܬܬܦܪ ܠܡܦܝܣܛܐ.
ܘܕܬܘܣܪܐ ܘܒܢܫ ܒܡܦܐ. ܘܐܬܗܠܝܢ ܒܫܡܥܢܐ ܗܘ ܗܢܐ.
ܗܪܡܣܐ. ܘܒܕ ܠܐ ܩܒܠ ܒܗ̈ܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ[4]. ܘܠܐ ܣܒܠܐ
ܕܐ̈ܪܐܐ ܕܒܗܘܢ ܐܡܫܬܠ. ܘܠܐ ܒܬܠܦܢܐ ܡܕ̈ܒܪܢܐ
ܕܒܕܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܕܪܫ[5]. ܒܗ ܠܐ ܢܒܒ ܗܘܐ
ܒܡܢܐ[6] ܐܡܪ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ.[7] ܐܕܪܫܝܢ[8]
ܕܢܬܒܪ ܕܐܢܝܢ ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܐܬܒܒܢ ܒܠܠܬܐ
ܐܠܗܐ ܒܦܓܪܐ. ܘܒܒܢܘܗܝ ܢܫ ܐ̱ܢ ܢܫ. ܒܦܪ ܕܝܢ ܕܠܐ
ܐܬܚܫܒ ܠܦܓܪܐ ܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܒܗܘܐ ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܒܗܘܢ

[1] Mich. ܗ pro ܗ̇ — [2] , fin. deletum. — [3] Ms. ܠܡܫܬ — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܐܬܕܪܫ" — [6] In ܒܡܢܐ corr. — [7] Punctum deest. — [8] Seq. punctum.

ܐܬܠܝܘ ܚܢ ܒܟܣܝܐ. ܐܠܐ ܒܚܠܬ ܟܠܗܝܢ ܘܡܫܠܡܬ.
ܗܐܠܠܐ ܠܟ ܕܬܬܚܘܐ ܒܗܢܐ ܒܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܢ ܕܕܠܗ[1]
ܘܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܚܘܠܛܢܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܐܡܪ ܕܕܝܢ[2]
ܐܦܠܐ ܒܗ ܘܒܢܫ. ܘܠܐ ܫܠܝܛ ܠܦܠܚܝܐ ܕܒܝܬܐ.
*75 v° b. ܕܐܡܪܝܢ ܕܒܢܝܐ ܕܐܢܫܐ *ܚܕ ܠܗ ܒܠܠܬܐ ܐܠܗܐ 5
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܪܘܬܐ ܒܦܘܡ
ܗܘܐ. ܘܐܡܪܬ[ܒ] ܟܠܬܐ[2] ܗܘ ܠܡܫܒܠܗ.[3] ܒܗܢܝܢ ܕܝܢ
ܒܗ ܫܠܝܛ ܠܐܦܘܠܝܢܘܣ[4]. ܒܗܢܝܢ ܕܝܢ ܠܐܘܬܘܟܣ. ܒܗܢܝܢ
ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܚܙܬ. ܘܡܬܬܠ ܕܠܠܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܠ ܗܠܝܢ
ܕܒܟܬܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ. ܠܐ ܐܬܟܬܒ ܒܪ[5] ܫܒܪܗ 10
ܦܬܓܡܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܗܢܝܢ ܫܒܪܐ ܕܬܐܘܡܣܘܣ ܐܦܣܩܦܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܟܬܒ ܗܘܐ ܒܠ ܗܢܐ. ܘܒܗܢܝܢ ܫܒܪܐ
ܕܦܛܪܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܟܬܒ ܗܘܐ ܒܠ ܐܚܪܢܐ. ܕܛܠܝܘܗܝ
ܒܗܘܢ ܐܦ ܒܡܫܒܚܢܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ.
ܕܒܗܢܝܢ ܦܠܓ ܒܚܕ ܒܢܝܗܘܢ ܦܛܪܐ ܡܢܝܢܐ[2] ܒܕܪܐ 15
ܫܢܐ ܕܒܟܬܒ ܒܐܒܘܗ. ܘܒܗ ܫܡܠ ܘܗܘܐ ܐܬܛܦܝ.
ܘܐܣܪܩ ܠܗܘ ܕܩܡܝ ܘܠܗܘ ܕܟܬܒ. ܘܠܐ ܐܬܟܢ ܒܠܫܢܐ:
ܐܠܐ ܘܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܦ ܒܦܠܣܛܝܢܐ ܘܒܣܘܪܝܐ.
ܗܘ ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܣܝܪܘ ܠܬܠܬܝܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ :·
*76 r° a. *ܦܩܕܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܫܬܪܝ ܢܦܫ ܡܠܝܛܪܐ 20
ܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܕܬܪܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܝ
ܟܬܪ ܕܒܝܬ ܕܡܡܡܢܘ ܒܟܬܒܐ ܕܐܬܚܫܒܘ ܠܦܛܠܡܘܣ :·
ܒܗ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܬ ܕܟܬܒܠ ܕܡܡܡܢܘ ܕܐܫܬܒܒ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܒܡܬܠ ܕܒܪܬܐ ܗܘܬ[6] ܘܫܢܝܐ. ܘܒܗܝܢ
ܟܬܪ ܒܡܬܘܗ ܒܝ ܕܢܟܘܬܗܘܢ ܕܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܫܢܐ 25
ܒܟܬܝܒ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܒܕܦܛܠܡܘܣ ܫܒܪܗ ܡܡܝܪ ܗܘܐ.
ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܫ ܢܒܥܠ ܒܝ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܥܦܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܠܝܢ ܕܠܐ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܦܛܠܡܘܣ ܗܘܝܢ. ܒܝܬ

[1] Ms. ܕܠܗ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܠܐܦܘܠܝܢܘ̈ — [5] Ms. ins. ܫܒܪ — [6] ܆ fin. deletum.

ܗܘܘ ܕܝܢ ܬ̈ܪܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܒܣ̈ܝܒܬܐ: ܕܐܦܝܣܩܦܐ ܚܠܦܘܗܝ
ܢܒܪܘܢ. ܘܕܢܠܐ ܒܝ ܠܫ̈ܒܝܗܘܢ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܦ̈ܠܚܐ.
ܕܫ̈ܒܝܬܐ ܠܒܠ ܦܫ ܒܥܕܪ ܗܘܐ. ܘܦܬܓܡܐ ܒܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܫܠܝܢ ܠܡܢܝܚܘܗܝ ܘܡܡܒܠܝܢ ܠܛܘܒܢܐ.
ܕܗܘܬ ܒܗ ܐܦܠܐ[1] ܒܛܠܠ ܐܢܫܐ[2] ܐܠܟܣ̈ܢܕܪܝܐ 5
ܕܒܛܝܢ ܕܢܒܪܘܢ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܟܬܪ ܒܡܘܬܗ
*76 r° b. ܕܡܡܪܘ. ܫܕܪ ܠܡܢܚ *ܦܩ ܦ̈ܠܛܝܪܐ ܒܪ ܒܫ̈ܒܬܗ
ܕܪܬܐ ܐܝܟ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.[3] ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܠܦܛܠܡܘܣ.
ܘܒܒܪܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܡܢܝܢ[4] ܒܪ ܐܒܢܝܗ ܕܡܠܟܐ
ܘܦܛܪܐ. ܘܒܗ ܒܢܝܢ ܘܚܢܐ ܐܒܠܗ. ܡܢܝܢܐ ܕܬ̈ܪܝܢ 10
ܒܢܦܘܬܐ ܘܡܒܛܝܢܘܬ ܒܠܬܐ. ܘܡܒܥܡ ܒܪܘܢܐ
ܕܒܠ ܡܕܒܪܬܐ. ܘܢܒܪܘܢ ܒܫܢܐ ܕܐܢܫܐ ܒܡ̈ܫܒܚܢܐ.
ܕܗܘܐ ܒܢܝܫܘܢ. ܐܬܛܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܒܛܠܝܢ ܐܢܫܐ
ܐܢ ܒܪܝ ܢܦܫܐ ܕܐܠܦ ܠܡܠܟܐ ܘܐܦܝܣ ܒܠܝܢܘܢ.
ܘܫܡܠ ܒܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܠ ܡܢܝܢܘܬܗܘܢ. 15
ܘܒܠ ܕܦܪܫ ܐܝܟ ܒܝ ܦܛܠܡܘܣ ܘܒܠ ܒܕܪ̈ܒܘܬܗ
ܕܦܛܪܐ ܘܡܠܘܗܝ. ܘܡܦܩܬܐ ܕܒܝ ܒܕܬܐ ܒܒܦܡ
ܡܦܢܐܝܬ. ܬ̈ܒܠܐ ܐܪ̈ܒܥܬܐ ܕܫܒܥܡ ܐܝܟ ܕܬܠܝܢ
ܐܪܫܘܡ ܐ̈ܢܝܢ. ܕܠܐ ܐܒܪܟܢ ܠܡܪܘܬܐ. ܘܒܗ ܗܦܟ
ܢܦܫ ܠܗܬ ܒܠܟܐ. ܘܒܠ ܗܠܝܢ ܐܠܦܗ: ܐܒܪܐ[5] ܠܗܬܗ. 20
ܕܢܫ ܕܝܢ ܫܒܪܝܢ ܕܬܦܫܘ[4] ܒܗ ܒܪܬܐ ܐܝܟ ܠܬܪ̈ܝܢܐ
ܕܠܒܝܢ ܢܬܠܦܫܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܒܝܢ ܗܦܟܬ[6]
*76 v° a. *ܠܗܬ. ܒܗ ܐܫܒܚܢ ܒܪܝܢܐ. ܒܪܟ ܕܝܢ ܒܗ ܐܬܗܬܒܠ
ܒܛܠܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܠܒ[7] ܒܠܗܘܢ ܕܦܛܠܡܘܣ.
ܒܒܢܘܬܐ ܕܫܒܪܘ ܕܒܪܐ: ܫܒܠ ܗܘܐ ܠܡܒܕܒܗ ܕܢܠܗ 25
ܕܦܛܪܐ ܘܡܠܬܒܘܬܗ. ܘܒܗ ܗܘ ܒܗܠܝܢ ܒܢܬ ܗܘܐ ܠܗ.
ܒܗ ܐܒܠܝܢ ܫܬ ܫ̈ܢܝܢ ܘܦܠܛܗ. ܒܢܬ ܕܝܢ: ܘܡܒܪܘܢܗ
ܕܐܒܠܝܢ ܒܒܗ ܐܪ̈ܒܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܒܠ ܒܝ ܒܪܬܗ

[1] Ms. ܐܦܠܐ̈ — [2] Seq. punctum ·. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܐܒܪܐ — [6] Ms. ܗܦܟ̈ — [7] Ms. ܬܒܠܒܘܢ̈ (ܘܢ erasum).

[illegible]

76 r° b.

[illegible]

77 r° a.

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. hic om. et post "ܐܝ ins. — [4] ܿ, fin. erasum. — [5] Ms. "ܗܘ — [6] ܿ, fin. deletum. — [7] Minio scr.

[illegible]

77 r° b.

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ins. ܘ fin. — [3] Puncta plur. addita. — [4] ܢ deletum est. — [5] In marg. huius paginae numeri capitum signis, non litteris, minio scr. sunt. — [6] Ms. "ܗܘܐ

ܕܒܗ̇ [1] ܕܐܬܬܣܝܡ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܗ̇
ܐܦ ܫܪܝܪܐ ܕܩܠܝܪܝܩܐ ܕܐܦܪܘܛܪܝܘܣ ܕܒܢܝ ܠܝܒܠܐ
ܐܬܘܢ *ܠܕܝܠܗ̇ ܘܠܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟ (ܕܒܡܐܡܪܐ)[2]. ܘܠܐ
ܒܣܘ̈ܪܐ ܦܠܝܓܐ ܕܒܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ⁘ ܪܝܫܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ
ܒܥܘܕܪܐ: ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܒܢܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܠܐ ܐܬܬܣܝܡ. 5
ܘܡܠܘܗܝ[3] ܠܢܘܗܪܐ. ܘܐܘܕܥܘ ܠܟܠܗܘܢ ܪܘܚ ܒܗ̇ܘ̈ܢܐ ⁘
ܪܘܚܐ ܕܢܣܒܐ ܒܝܪܬܐ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܐܝܠܝܢ
ܕܥܪܩܘ[4] ܒܐܢܫܘܬܗ ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ܝ ܒܗܢܘܢ ⁘ ܪܘܚܐ
ܕܝܢ ܕܐܬܒܢܝܐ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܥܠ ܕܢܣܒܘܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܐܦ
ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܒܥ ܒܗ̇ ܠܒܥܠܕܒܒܐ ܥܠ ܠܟܘܢ ܘܥܠ 10
ܐܬܪܘܬܗ ⁘ ܪܘܚܐ ܕܐܬܒܥܐ ܕܟܠܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܡܘܡܝܢܐ ܒܬܪܟܠ
ܡܘܢܗܕܘܣ ܘܥܠ ܐܬܦܠܓܘܬܗ ܕܠܐ ܫܠܡ ܒܗ̇ܠܝܢ ܕܒܬܪ
ܠܥܝܢܐ ܕܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ⁘ ܪܘܚܐ ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܒܥܘܕܪ ܥܠ
ܐܬܪܘܬܗ ܕܐܬܛܪܕ ܠܥܠܝܬܐ[5] ܒܡܠܟܐ. ܕܗܘ ܢܦܩ 15
ܠܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܢܝܢܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܬܪ ܡܘܢܗܕܘܣ ⁘
ܪܘܚܐ ܕܐܬܥܢܝܐ: ܥܠ ܐܒܘܪܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܒܡܕܡ.
ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܘ ܒܟܘܦܝܬܗ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ⁘
ܪܘܚܐ *ܕܒܥܘܪܐ ܒܢܘܗܪܐ: ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܐܢܛܝܢܐ[6]
ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒ̈ܬܪ ܒܗܘܢ ܕܐܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܒܬܪܗ̇ ܐܬܐ 20
ܗܘܐ ܪܒܠܘ ܦܘܠܐ ⁘ ܪܘܚܐ ܕܢ̈ܫܒܘܪ ܒܥܘܕܪ: ܕܐܝܟ
ܡܢ ܐܝܪܐ ܠܪܘܡܝܐ ܐܬܥܕܪ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ⁘ ܪܘܚܐ
ܕܐܬ̈ܐܬܪܘ ܥܠ ܐܒܪܝܢܐ ܘܐܬܐܦܠܐ ܐܘܦܛܝܡܘܣ ܐܦܛܝܢܐ.
ܘܥܠ ܐ̈ܬܪܘܬܐ ܕܒܬܪ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܒܛܠܠܬܗܘܢ ܘܦܪܘܣ
ܐܝܟܢ. ܐܬܬ ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ: ܒܪܢܫ ܕܒܟܠܐ 25
ܕܒܢ ܫܢܘ̈ܗܝ ܕܠܟܘܢ ܡܕܒܪܐ ܕܐ̈ܬܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܫܢ̈ܘܗܝ ܕܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ. ܫ̈ܢܝܢ ܫܬ̈ܡܐܐ. ܒܪ̈ܝܢ ܬܐ̈ܪܝܢ
ܒܢ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܡܘܕܥ ܒܐܪܡܝ. ܕܟܠܗ ܕܐܬ̈ܪܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝ

[1] Ms. ܒܗ; e p. 172, l. 1, correxi. — [2] Ms. om.; e p. 172, l. 3, addidi. — [3] Ms. ܢܠ″ — [4] Ms. ܥܪܩ″ — [5] , fin. erasum. — [6] In ܐܢܛܝܢܐ corr.

ܢܣܝܪ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܒܗ̇ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܢܝܢ ܐܬܬܥܝܪ ܠܦܝܠܝܐ. ܘܒܬܪ
ܬܫܥܝܢܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܦܟ ܠܦܪܘܣܝܢ ܘܥܒܕ ܒܢܝܬܐ ⁘

ܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ ܥܠ ܒܛܠܢܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܢܥܘ ܠܟܘܢ 5
ܬܠܬܐ ܡܟܝܠܐ ܠܒܪ ܘܠܟܘܢ ܐܣܝܐ ⁘[1]
ܪܘܚܐ ܡܟܝܠܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܒܟܠ ܦܠܓ ܥܠ
ܒܦܛܝܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܪܒܐ ܗܘ ܕܒܡܬܐ ܗܘܐ
ܐܠܟܣܘܗ. ܘܗܠܝܢ ܕܥܒܕ ⁘[2] ܒܗ ܒܐܝܕܝܗ ܗܠܝܢ ܐܬܬܣܝܡ
ܗܘܬ[3] ܡܛܦܛܦܝܢ[4] ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.[2] ܡܢ 10
ܥܠ ܦܛܪܐ ܐܬܩܝܡ ܕܒܝܬ ܒܪܘܣܝܢ. ܘܥܠܝܗܘܢ
ܐܬܠܒܒܘ: ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܦܛܡܐ ܥܠܘܗ
ܕܐ̈ܪܘܬܐ ܕܠܟܘܢ ܢܣܒܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܦܛܪܐ
ܕܡܢܗܘܢܐ. ܒܦܛܠ ܕܒܘܒܐ ܗܘܐ: ܠܗܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܬܒܢ
ܕܢܘܣܘܣܘܣ ܐܦܝܦܛܦܝܐ. ܐܠܐ ܒܟܝܪܝܢ[5] ܕܒܢܝܢ ܗܘܐ. 15
ܘܐܬܪܒܘ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܒܕܒܪܐ ܢܦܩܝܢ ܘܦܪܘܛܝܣ.
ܐܢܫ ܕܠܦܘܪܠܗ ܒܡܫܗ ܗܘܐ ܒܦܛܝܪܐ ܡܢ ܒܕܒܪܐ.
ܘܡܒܒܪܝܢ ܗܘܐ ܡܢܣܢܐ. ܘܒܪ ܗܘܡܢܘܢܘܬܐ ܗܘܐ
ܕܕܗܘܣܪܘܣ. ܘܒܟܠܗ ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠܦܢܐ
ܕܒܕܝܪܬܐ ܒܠܦܛ ܗܘܐ. ܠܗܢܐ ܒܒܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ 20
ܘܐܦ ܐܢܪܐ[6] ܢܦܠܘ ܘܐܬܥܝܪܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ.
ܕܒܬܪܘܢܝܐ *ܡܩܪܘܣ. ܘܒܢܝܢ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܡܢ ܐܦܝܩܘ̈ܦܐ 78 r° b.
ܐܝܟ ܦܛܡܐ ܕܩܘ̈ܪܝܐ ܕܒܝܪܒܝܢܘܢ. ܘܒܦܛܠ ܕܐ̈ܬܪܝܢ
ܒܕܪ̈ܐ ܒܡܩܡܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܢܐ ܗܘܬ ܕܐܦ ܐܢܛܪܢܐ

[1] In ms. stat punctum ⁖. Huiusmodi init. in nullo alio libro invenitur et errori fortasse adscribendum est. Capitis tit. atramento, non, ut alibi, minio scr. est. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. deletum. — [4] Seq. punctum. — [5] Evagr., II, iii (e Zach.) τὴν ἄνω Αἴγυπτον. Excidit fortasse ܬܚܬܝܬܐ. — [6] Ms. ܐܢܪ″

ܕܝܢ ¹ ܕܐܬܬܚܝܢ ܦܢܩܝܬܗ ܠܝܘܕܘܗܝ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܢܟܘ
ܐܦ ܥܪ̈ܒܝܐ ܕܡܠܝܘܬܐ ܕܦܪܛܘܣܘ ܕܟܬܒ ܠܢܟܠܐ
ܕܐܬܬܘܢ *ܠܢܕܬܐ ܘܠܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟ (ܕܡܕܡ)². ܘܠܐ *77 v° a.
ܚܘ̈ܝܐ ܦܠܝܓܐ ܕܡܢ ܦܢܩܝܬܗܘܢ ܀ ܗܢܐ ܕܐܬ̈ܟܢܐ
ܟܬܒܢܢ: ܕܐܬܬܚܬܘ ܚܕ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܕܠܐ ܐܬܬܚܬܠܘ. 5
ܘܡܠܘܗܝ ³ ܠܚܣܕܐ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܠܗܘܢ ܚܢܢ ܟܗ̈ܢܐ ܀
ܗܢܐ ܕܢܝܚܐ ܒܬܪܗ ܥܠ ܦܢܩܝܬܗܘܢ ܘܐܬܠܝܢ
ܕܒܨܝ̈ܐ ⁴ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܠܚܣܝܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܝܘܡܗ ܀ ܗܢܐ
ܕܝܢ ܕܢܐܬܐ ܒܝܘܡܐ ܥܠ ܕܝܘܡܐ ܕܦܢܩܝܬܗܘܢ ܘܐܦ
ܚܕ̈ܠܝܐ ܕܡܬܒ ܒܗ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܠܗܘܢ ܘܥܠ 10
ܐܚܪ̈ܢܐ ܀ ܗܢܐ ܕܐܡܪܢܐ ܡܠܝܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܬܒ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܬܠܠ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܠ ܐܦܝܩܠܝܛܘܣ ܕܠܐ ܫܠܡ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒ
ܠܥܪܒܐ ܕܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܗܢܐ ܕܐܬܒܝܢܐ ܒܡܕܒܪ ܥܠ
ܐܚܪܬܗ ܕܐܝܣܛܠܝ ܕܠܥܠܐ ⁵ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܢܣܒܗ 15
ܠܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܝܢܐ ܢܬܒܘܢ ܒܦܘܠܝܛ ܡܗܝܡܢܘܬܗ ܀
ܗܢܐ ܕܐܬܒܝܢܐ: ܥܠ ܐܟܣܘܪܐ ܕܦܢܩܝܬܗ ܒܟܣܦܐ.
ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܒܡܦܩܬܗ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀
ܗܢܐ *ܕܡܨܪܝܐ ܒܢܘܗܐ: ܥܠ ܦܢܩܝܬܗ ܐܘܪܚܝܐ⁶ *77 v° b.
ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܕܦܪܛܘܣܘ ܘܡܬܬܦܪܝܐ 20
ܗܘܐ ܪܒܠ ܦܘܠܐ ܀ ܗܢܐ ܕܢܬܒܫܪ ܒܡܕܒܪ: ܘܐܝܟ
ܕܡ ܦܠܓܝܐ ܠܒܪܘܢܝܐ ܐܬܕܒܪ ܦܢܩܝܬܗܘܢ ܀ ܗܢܐ
ܕܐܬܒܫܪ ܥܠ ܐܫܟܢܐ ܘܐܬܦܠܓܐ ܐܘܦܢܣܛܝܦܐ.
ܘܥܠ ܐܟܪ̈ܝܬܐ ܕܡܬܒ ܦܢܩܝܬܗ ܒܦܠܠܬܗܘܢ ܘܦܪܫ
ܐܝܟ. ܐܬܬ ܒܗ ܕܡ ܒܥܪܒܐ ܗܘܐ: ܒܪܝܫ ܕܒܪܢܐ 25
ܕܡܢ ܫܢܝܗ ܕܠܗܘܢ ܡܕܒܪܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܫܢܝܗ ܕܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ. ܫܢܝܢ ܫܒܫܬܐ. ܒܪܝܫ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܫܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܡܕܒܪ ܚܪܝܢ. ܒܦܠܠ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܫܢܬ

¹ Ms. ܕܡܢ; e p. 172, l. 1, correxi. — ² Ms. om.; e p. 172, l. 3, addidi. — ³ Ms. ܡܠ" — ⁴ Ms. ܒܨܝ" — ⁵ ܐ, fin. erasum. — ⁶ In ܐܘܪܚܝܐ corr.

ܢܡܣܪ ܗܘܐ ܦܢܩܝܬܗ ܕܟܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܦܠܓܘܬܐ. ܘܒܬܪ
ܬܡܢܣܪܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܗܦܟ ܠܦܘܪܣܗ ܘܫܟܒ ܒܫܠܡ ܀

ܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܒܝܬܠܝܢܐ
ܕܦܢܩܝܬܗ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܘ ܠܗܘܢ 5
ܒܡܠܟܐ ܡܪܕܘܬܐ ܠܦܪܫ ܘܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܀¹

ܗܢܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܡܠܠ ܥܠ *78 r° a.
ܒܣܝܠܝܣܩܐ ܕܦܢܩܝܬܗ ܕܟܠܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ
ܐܠܘܪܘܣ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܬܪܗ ܀² ܒܪ ܒܪܐܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܬܗ
ܗܘܬ ³ ܡܦܠܣܦܘܣ ⁴ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.² ܒܝܢ 10
ܥܠ ܦܠܚܐ ܐܫܬܥܝ ܕܡܢܬ ܒܪܝܫܘܬ. ܘܥܠܝܗܘܢ
ܐܬܠܒܒܘ: ܡܬܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܠܚܐ ܥܠܝܗ
ܕܪ̈ܕܝܐ ܕܠܟܢ ܢܬܒܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܦܠܚܐ
ܕܐܠܘܗܐ. ܡܦܠܠ ܕܒܚܟܡܬܐ ܗܘܐ: ܠܢܬ ܗܘܐ ܬܘܒ
ܕܐܣܩܘܣܘܣ ܐܣܦܪܦܝܛܐ. ܐܠܐ ܒܡܕܒܪܐ ⁵ ܕܬܒܐ ܗܘܐ. 15
ܘܐܬܪܟܘ ܥܠ ܦܢܩܝܬܗ. ܠܦܠܚܐ ܢܩܒܐ ܘܦܪܛܦܣܘ.
ܐܝܟܐ ܕܠܩܘܪܝܠܘ ܒܢܬܗ ܗܘܐ ܒܦܠܚܐ ܡܢ ܒܪܒܪܐ.
ܘܡܒܪܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܬܪ ܗܘܝܢ ܐܬܬܗ ܗܘܐ
ܕܦܣܩܪܘ. ܘܒܥܠܡܐ ܥܪ̈ܝܐ ܕܐܣܛܪܘܛܐ ܕܡ̈ܠܟܝܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܦܐ ܗܘܐ. ܠܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ 20
ܘܐܦ ܩܪ̈ܝܐ⁶ ܢܦܠܘ ܘܐܬܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ.
ܕܡܬܩܪܝܐ *ܡܩܪܘ. ܘܡܢܗ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ *78 r° b.
ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܕܩܘܪܝܐ ܕܒܪܬܒܝܣܘ. ܘܒܦܠܠ ܕܐܬܪ̈ܝܢ
ܒܪ̈ܝܐ ܕܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܗܘܐ ܗܘܬ ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ

¹ In ms. stat punctum ·.. Huiusmodi init. in nullo alio libro invenitur et errori fortasse adscribendum est. Capitis tit. atramento, non, ut alibi, minio scr. est. — ² Punctum deest. — ³ ܐ, fin. deletum. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ Evagr., II, III (e Zach.) τὴν ἄνω Αἴγυπτον. Excidit fortasse ܥܠܝܬܐ. — ⁶ Ms. ܩ̈ܪܝ

ܦܪܫܐ ܕܬܠܝܬܝܐ ܕܒܗ ܕܐܬܚܙܝ ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ ܠܡܥܕܘܬܗ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܝ̈ܗ ܕܒܢܝ ܠܟܠܗ ܘܡܒܪܟܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܒܗ
ܬܒܥܝܢ *ܕܢܬܐܡܪܘܢ ܘܠܐ ܫܒܩ ܕܢܦܩ ܘܠܐ ܒܥܘܬܐ *79 r° b.
ܬܒܥܐ ܕܒܗܝܢ܀ ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ ܕܝܢ ܠܡܥܕܘܬܗ ܕܒܗ ܐܬܚܙܝ
ܦܫ ܒܗܢܐ ܒܐܣܛܪܘܢܐ. ܗܘ ܒܟܪܟܐ: ܕܐܝܟ
ܐܡܪܢܐ ܗܘ ܠܗ ܠܒܢܝܐ ܕܢܦܩܐ. ܘܒܚܕܐ ܕܒܗܘܢܐ
ܕܒܬܚܘܡ ܗܘܐ ܒܫܒ̈ܥܝ ܦܬܓܡܘܗܝ ܠܬܪܘܡܒܐ. ܢܦܩ
ܥܠ ܒܝܘܡܐ ܘܒܪ̈ܝܟܬܐ ܘܡܩܒܠܐ ܕܐܬܦܢܝܐ. ܘܥܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܩܝܢ ܒܒܪܝܬܐ. ܘܒܝܬ ܕܒܢܝܢܐ ܘܒܪܐ
ܒܗ ܐܬܟܢܫ ܒܗܠܝܢ ܕܦܩܕ ܒܝܬ ܡܬܒܪܢ: ܐܡܪܐ
ܚܠܦܝܗ ܐܢ̈ܫܝܢ ܦܪܚܘ ܠܗ[1] ܒܫܒܝܐ ܘܢܦܩܘܬܐ
ܘܕܒܗܐ ܘܒܫܦܐ. ܚܘܫܒܐ ܕܝܢ ܘܡܠܬܝܗܐ ܕܒܗ
ܦܬܓܡܘܗܝ.[2] ܕܢܩܒܠ ܗܘܐ[1] ܥܠ ܒܟܝܢܘܬܗ ܘܕܒܩܪ̈ܘܗܝ
ܬܠܡܝܕܐ. ܘܦܢܝܬܐ ܕܦܠܚ ܒܟܢܫܬܐ ܕܠܘܬܗ.
ܐܬܐܡܪ ܘܒܟܕܘ ܠܟܠܗ. ܘܐܫܬܡܥܘܗܝ ܕܢܬܩܒܠܘܢ.
ܘܐܫܬܕܪܘ ܕܢܬܒܛܠܘܢ ܠܬܗܘܡܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܢ
ܘܢܬܪܚܩܘܢ. ܘܟܠܠ ܕܝܢ[3] ܕܢܣܒ ܘܒܬܪ ܒܦܠܚܘܬܐ.
ܒܐܬܪܐ[4] ܘܠܝܢ ܚܠܝܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܠܠܝܢ ܘܡܬܐܪܬܝܢ[5]
ܗܘܘ ܒܫܘܪܝܐ. ܐܦ *ܒܐܘܪܚܐ. ܘܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܦܢܝܐ.
ܘܡܢ ܡܪ̈ܝܢ ܐܬܦܪܝܘ ܠܦܠܚܘ. ܘܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒܝܠ *79 v° a.
ܟܠܗ ܢܦܫܐ. ܘܡܢܝܢ[6] ܕܠܘܬܗܘܢ ܒܒܝܬܐ
ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ. ܒܗ ܒܬܪ ܐܬܦܢܝܬ ܕܒܦܢܝܬܗ.
ܕܢܬܒܛܠܘܢ.[7] ܐܠܐ ܢܫܡܥܐ ܕܟܠܝ ܒܪܘܚܢܝܬܐ
ܘܡܬܐܡܪܐ[8] ܕܟܠ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܦܢܝܢ[9] ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܫ
ܒܫ̈ܦܝ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܘܟܠܠ ܫܢܝܐ ܒܟܠܗ ܒܟܠܗ ܕܗܠܝܢ
ܠܐ ܫܒܩܘ ܕܢܬܒܛܠܘܢ ܒܪܬܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐܚܪ̈ܢܐ
ܕܢܦܩܘܢ. ܕܗܢܐ ܒܥܘܬܐ ܠܐ ܕܐܝܟ ܡܦܪܫܐ. ܘܠܐ
ܡܬܦܢܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ܀

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum erasum est. — [3] Ms. ܕܡ —
[4] Ms. "ܒܐܬܪܐ — [5] Ms. ܚܝܢ" — [6] Ms. ܡܢܝܢ"; corr. Hoffm. —
[7] Punctum deest. — [8] Ms. ܡܬܐܡܪܐ — [9] Ms. ܡܦܢܝܢ

ܦܪܫܐ ܕܐܪܒܥܝܬܐ ܕܒܗ: ܕܐܝܟܢ ܐܬܬܚܝܕܘ ܒܢ̈ܝܐ
ܗܠܝܢ ܘܡܠܘܗ ܠܬܘܗܡܐ ܘܐܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܢܒܙܥ ܠܗܘܢ܀
ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܬ[1] ܠܡܦܝ̈ܢܝܐ ܕܢܬܦܢܘܢ
ܘܢܬܟܠܠܘܢ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܬܬܚܝܕܘ ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ
ܐܬܬܚܝܕ ܗܘܘ ܐܬܒܪܝܘ ܠܬܘܗܡܐ. ܘܠܒܢܘܬܗ ܕܢܝܚܐ
ܕܦܪܣܘܦܘ ܐܘܕܥܘ[2] ܘܠܫܝܢܘܬܐ ܕܡ̈ܠܝܐ.[3]
ܘܕܒܛܠ[4] ܡܢܗܘܢ[5] ܘܐܘܪܚܐ ܕܠܐܘܢ ܒܝܬ.
ܘܕܡܝܒܪܘ ܗܘܢ[6] ܒܪܝܟܐ *ܡ̈ܚܝܠܐ. ܘܕܠܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *79 v° b.
ܐܬܚܝܠܘ ܘܡܢܛܠ ܒܗܘܢܬܐ ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ. ܘܐܣܬܝܢܗ
ܘܡܒܪܘܗ ܠܡܬܒܪܟܘܬܐ ܒܚܝܠ ܠܐܘܢ. ܘܡܬܘܕܝܢ ܒܟܠ
ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ܀

ܦܪܫܐ ܕܚܡܝܫܝܬܐ ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܟܠ[7] ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ
ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܒܐܦܣܘܣ[5] ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܚܘܒܘܣ܀
ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܢܬܒܣܪ ܠܡܬܒܪܟܘܬܗ ܒܬܪܐ
ܐܢܐ. ܒܡ ܕܒܝܬ ܒܪܘܚܢܐ ܒܠܒܐ ܘܐܬܢܝܚܘܣ[7] [ܒܬܪܝܗܘܢ]
ܘܡܐܪܘܗ[8] ܘܐܠܒܪܝܘܗ ܒܢ̈ܝܐ ܢܦܪܘܐ ܕܢܫܝܐ ܐܬܟܠܘܢ[2]
ܒܐܬܠܛܐ ܘܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܫܠܝܐ. ܠܐܘܢ ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ
ܒܒܗܘܢ[5] ܘܒܬܪܗܘܢ ܘܡܢ ܒܠܚܘܕܘܬܐ ܒܐܬܪܐ
ܕܐܬܪܘܦܐ. ܒܪܝܬܐ ܕܡ ܒܗܘܢܒܝ ܘܫܠܝܬܐ. ܘܡܫܬܠܐ
ܕܡ ܒܗܘܢܒܘܬܐ. ܘܒܗ ܐܠܦܘ[9] ܒܢ̈ܫܬܐ ܕܗܘܘ ܒܟܪܝܙܝܢ.
ܘܐܦ ܒܐܠܗܘܬܝܐ ܘܒܦܠܣܛܝܢܐ ܘܒܒܠ ܕܗܪܝ:
ܩܛܠܐ ܐܬܕܠܝܘ ܕܛܠ ܗܘܝܘܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܐܦܣܘܣ
ܩܛܠܐ ܗܘܐ ܩܛܠܐ. ܒܒܝܬܠܗ ܕܗܘܝܢ ܕܡ ܒܗܬ
ܕܐܬܦܢܝ ܒܫܒܝܢܐ *ܘܡܬܪܝܡ ܕܠܐ ܢܪܒܐ ܐܪܒܐ. *80 r° a.
ܒܚܠܘܬܗܐ. ܢܘܚܝ ܕܡ ܐܫܠܡ ܘܕܩܘܡܗܝ ܘܐܩܕܡܘܗܝ
ܕܒܗܪܫܐ ܕܐܬܡ. ܒܕܐܬܪܝܬܢ ܠܦܢܝܘܬܐ. ܐܝܢܐ
ܕܡܪܢ ܠܗ ܒܐܦܣܘܣ ܒܕܒܐ ܠܡܬܒܪܟܘܬܐ ܒܫܠܒܢܐ.

[1] ܝ fin. deletum. — [2] ܢ erasum est. — [3] Punctum deest. —
[4] Ms. "ܕܒܛܠ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. "ܗܘ — [7] Ms. ܒܟܠ —
[8] In rasura. — [9] Ms. ܐܠܦ"

ܘܠܗܘܢ ܥܒܕܘ ܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܠ ܒܬܘܟܬܐ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܢܚܙܐ
ܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܘܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬ
ܒܠܩܕܘܢܐ. ܠܘ ܕܐܙܕܕܩ ܕܢܬܒ ܠܗܘܢ ܕܐܬܬܚܬ ܡܢ
5 ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܬܬܚܬ. ܕܕܠܡܐ ܒܗ ܬܬܚܫ
ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܬܘܒ ܠܡܣܪܩ ܕܐܬܩܪܒ ܒܒܠܩܕܘܢܐ.
ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܐܠܐ ܟܠ ܙܕܩܐ ܘܡܪܢܐ.
ܕܐܬܡܘܬܘ ܕܠܐ ܒܥܕܢܗ ܠܦܘܪܢܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ[1]
ܒܠܩܕܘܢܐ. ܐܦܘ ܡܢ ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܢܚܐ
10 ܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܐܠܐ ܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܠܩܕܘܢܐ ܕܡܗܝܡܢ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬ
ܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܘܒܡܕܝܢܬ ܒܙܒܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܗܘ
ܕܢܬܚܒܠ ܒܡܕܝܢܬ *ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܡܕܝܢܬ ܡܩܕܘܢܝܘܣ *80 r° b.
ܕܒܠܩܕܘܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
15 ܡܩܕܘܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܕܢܬܒܐܬ ܒܬܪܥܝܬܗ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܢܐ
ܕܒܥܠܕܒܒܐ. ܕܠܐ ܕܢܦܠܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܕܠܐ ܒܡܫܒ
ܒܟܣܦܐ. ܘܕܠܐ ܥܕܠܐ ܬܘܒ ܘܡܫܬܥܒܕܘܬܐ. ܒܗ[2]
ܒܠܥܕ ܕܠܬ[3] ܐܠܗܐ ܡܢܟ ܥܒܕܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ.
ܒܗ ܕܡܬܚܫܒ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܠܐ ܒܠܥܕܘܗܝ ܢܦܫ ܐܝܬܘܗܝ.
20 ܦܘܫܐ. ܘܡܫܡܫ ܐܝܬܘܗܝ ܦܬܓܡܐ: ܘܠܐܠܗܐ ܐܝܬ ܐܘܕܝܢ
ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ. ܒܗ ܕܡܚܫܒ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܗܝ ܕܐܬܗܦܟ
ܒܒܠܩܕܘܢܐ. ܘܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܒܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܘܠܝܬ ܕܡܠܟܐ ܐܬܚܝܒ[4] ܠܠܗܘܢ
ܕܪܘܡܝܐ: ܒܦܘܣ ܐܝܟܢܐ ܬܗܘܐ ܠܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ.
25 ܫܪܝ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܘܐܣܬܪܐ ܫܠܡ ܫܢܝ ܒܕܒܪܗ
ܕܦܛܪܝܘܣ. ܒܗ ܒܫܢܬ ܒܗ: ܐܦ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܕܫܢܝ ܬܪܬܝܢ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܐܝܟܢ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܠܐܣܛܠ ܒܝܘܠܝܐ[5]. ܘܢܦܩ ܦܘܢܝܐ

[1] Ms. ܫܢܝ″ — [2] Litt. init. (fortasse ܕ) erasa est. — [3] ܂ fin. erasum. — [4] Ms. ܐܢܫܗ″ — [5] Ms. ܒܚܠܝܐ; corr. Hamilton.

*80 v° a. ܐܦ ܒܝܘܡ ܦܛܪܝܪܟܐ *ܕܒܚܕ ܗܘܐ ܠܗ[1] ܒܝܘܡ
ܐܘܦܛܪܐ.[2] ܗܘ ܕܐܬܩܒܠ ܒܥܘܬܕܐ ܕܒܠܩܕܘܢܐ.
ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܦܪܨܘܦܐ ܐܦ ܒܠ
ܕܬܒܪܝܘܬܗ ܕܒܥܝܢܐ. ܘܒܗܕܐ ܐܢܬܬܐ ܒܥܒ.
5 ܠܐܢܫܐ ܕܫܕܪܗ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܗ ܒܠܚܘܕ: ܒܬܪ ܕܣܒܣ ܠܡܠܟܐ
ܕܐܝܟ ܗܕܐ.܀
ܢܐܫܐ ܕܫܬܐ ܕܡܬܘܒܢ ܒܥܣܩܘܣ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ[3]
ܡܬܘܬܐ.[2] ܘܫܒܩܐ[1] ܕܒܥܒ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐܘܢ.܀
10 ܒܝܘܡ ܕܠܦܘܪܣܐ ܩܕܝܫܐ ܚܢܐ ܘܡܒܠܗܐ ܒܡܠܟܐ. ܠܝܬ
ܒܕܒܪ ܕܡܬܝܡܢ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܘܕܚܝܡܘܦ ܘܠܝܢ
ܕܦܓܪܐ ܠܗܘܢ ܚܡ. ܘܦܫܪܐ ܠܐ ܚܫܝܪ. ܘܒܕܒܪܗܘܢ ܒܪܒܐ
ܕܒܝܬ ܐܝܟ ܒܫܠܡܐ: ܕܐܢܬܦܪܘܗ ܠܢܦܫ ܒܬܫܘܦ
ܐܝܟ. ܕܕܠܡܐ ܡܢ ܩܕܡ ܘܒܝܬ ܕܕܝܢܐ ܐܝܟ ܢܫܒ
15 ܦܪܨܘܗ ܐܬܚܒ. ܘܐܝܟ ܒܠܘ ܠܢܘܪܐ ܕܝܗܒܐ ܐܟܒܬܕ
ܘܗܘܐ ܒܡܩܒܪ ܐܝܟ. ܕܒܠܗܘܢ ܦܘܫܐ ܒܦܘܪܢܣܬܐ
ܝܗܒ. ܕܡܟܝܢ ܕܗܘܐ ܠܫܘܚܠܦܐ ܠܐ ܝܟܪ. ܘܡܢ ܗܕܐ
*80 v° b. ܒܗ ܕܒܗܬ ܐܝܟ ܒܡܘܬܐ *ܗܘܐ ܒܡܘܬܒ ܐܝܟܢܐ
ܠܫܡܥܘܢ: ܕܡܢ ܦܛܪܘܣ، ܘܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪܐ
20 ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܐܬܚܫܒ. ܘܒܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܕܡܢ
ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪܘܪܐ ܒܚܠܦ ܠܗ. ܐܝܟ (ܒܫܘܠܡܐ)
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ[4] ܕܫܠܝܚܐ ܘܐܚܝܗܘܢ، ܬܠܡܝܕܐ. ܒܗ ܠܗܘܢ
ܢܦܩ ܐܝܟ ܒܦܛܪܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܘܪܣ. ܠܡܘܬܐ
ܗܘܐ ܐܬܒܥܬ. ܘܒܕܘܟܬܐ ܒܝܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ
25 ܕܐܫܬܡܥ ܦܘܪܣ ܘܒܒܗܘܢ[5] ܢܦܩܘܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܒܗ
ܐܬܒܝܢ ܘܦܫܪ ܠܥܠܝܐ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܗ ܐܠܗܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܩܒܪܐ. ܒܗ ܕܒܡܒܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ
ܒܥܡ ܐܝܟܢܐ ܘܒܢܝܐ ܘܦܘܪܣܐ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܬܬܣܝܡܬܐ ܗܘ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܐܬܐ″ — [4] Ms. ܡܫܡܫܢܘܬܐ; e Mich. (p. 241) correxi et supplevi. — [5] ܘ erasum est.

ܓܒܪ ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܘܫܘܬ ܫܢܝܐ ܒܫܘܒܚܐ
ܘܡܬܦܠܓܢܘܬܐ. ܕܠܝܬ ܒܗ ܡܕܡ ܕܐܚܪܢ ܐܘ ܗܦܟ.
ܘܗܘܬ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ ܦܪܨܘܦܐ ܚܕ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ
ܘܐܬܒܣܪ.[1] ܘܡܬܦܠܓ ܒܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܫܪܝܪܬܐ[2]
5 ܕܒܪܐ ܘܦܪܘܩܢ ܢܒܥ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܬܒܪܝܬ ܐܝܟ ܕܒܗ
ܐܢܫ[3] ܕܒܪܝܘܬܗ. ܘܒܥܒܕܘܗܝ *ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܪܝܢ ܐܝܟ
ܘܕܡܘܬܢ ܐܝܟ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܕܝܠܗ. ܠܝܬ ܒܗ ܓܒܪ ܟܕܘܢ ܕܚܫܫ ܘܠܐ ܚܫܫ ܟܠ
ܬܗܦܟܬܐ[4] ܬܘܒܢܐ[7] ܕܒܪܘܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ[5]
10 ܕܐܬܒܢܝ ܡܬܢܚܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܦܪܫܢ. ܐܠܐ
ܐܝܬ ܐܝܟܢ ܕܡܬܚܠܦ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܝܢ ܠܗ. ܘܒܪܡ
ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܢܝܢܐ. ܒܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܓܒܪ ܕܡܥܒܕ
ܠܢܫܐ. ܘܠܦܘܢ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ[6]. ܘܦܘܠܘܣ ܕܫܡܝܫܛܝܐ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܥܠ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ
15 ܕܐܬܒܣܪ ܡܢ. ܘܡܛܠܗ ܚܠܦ ܦܠܓܘܬܐ ܒܬܪܥܝܘܬܐ.
ܡܦܪܫܝܢ ܠܗ ܐܦ ܠܡܫܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܝܘܬܐ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܢ
ܫܪܝܪܐ ܥܡܝܠ. ܐܘ ܕܐܬܦܫܛ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܘ ܚܕ
ܒܢܝܢ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܠܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ ܐܦ ܢܦܫܐ
20 ܕܒܗ ܐܬܚܝܕ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܦܪܨܘܦܐ ܚܠܦ. ܕܐܦ ܦܓܪܗ ܘܠܐ ܢܦܫܗ ܒܠܚܘܕ ܒܠܐ.
ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܝܠܐ ܒܟܝܢܗܘܢ ܐܘ *ܒܩܢܘܡ ܐܝܟ *81 r° b.
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܢܦܫܐ ܐܝܟ ܘܐܢܫܐ ܐܝܟ.
ܘܒܫܪܪܐ ܢܣܒ ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܠܗ
25 ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܚܒܫ ܠܡܬ ܕܡܚܕܝܢ
ܢܝܫܐ ܡܠܝܠܘܬܐ. ܘܢܦܫ ܠܗ ܒܬܪܬܐ ܕܐܦܘܣܛܘܠܘܬܐ
ܕܪܘܚܐ. ܘܒܫܘܠܡܗ ܘܠܐ ܫܦܪ ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ. ܘܕܠܐ
ܬܬܕܠܝܢ ܒܕܘܟܐ ܐܘ ܢܣܒ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܕܘܟܐ ܠܢܫܐ[7]
ܠܒܢܝܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܬܗ ܐܘ ܒܕܠܬܗ. ܒܗܘܢܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ

1 Punctum deest. — 2 Seq. punctum. — 3 Mich. ܢܫܒ —
4 Seq. punctum .·. — 5 In rasura. — 6 Ms. ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ — 7 Ms. om.

ܕܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܒܗܠܝܢ. ܕܢܬܬܪܝܡ
ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܪܫܬ ܗܘܐ[1] ܒܥܠܬܐ ܕܒܗ ܠܒܫܘܒܚܐ.
ܡܦܠܓ ܕܗܘܐ ܘܥܠܡܐ ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܗܦܟܝܢ
ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܒܠ ܕܗܘܐ ܘܦܠܓ ܡܬܦܠܓܢܘܬܗ
5 ܕܒܪܐ ܢܦܫ ܕܒܫܪܐ. ܠܒܢܝܐ ܘܠܩܢܘܡܐ[2] ܘܠܕܝܠܝܬܐ.
ܘܠܫܪܒܐ ܘܠܡܫܬܒܕܢܘܬܐ. ܘܠܟܠܠܐ ܕܒܪܝܬܐ[1] ܒܠ
ܬܪܝܢ ܦܫܛ.[3] ܗܠܝܢ ܕܒܬܘܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ
ܘܬܒܪܬܐ[1] ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܠܫܝܘܐ ܓܒܪ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗ ܒܪ ܒܢܝܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܘ[4] ܕܢܫܬ
10 ܘܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ *ܘܚܫ. ܘܩܒܪ ܘܩܡ ܠܫܡܝܐ. *81 v° a.
ܘܐܬܐ ܕܢܕܘܢ ܚܝܐ ܘܡܝܬܐ. ܘܠܐ ܒܛܘܠ ܗܘ[5] ܩܢܘܡܐ
ܘܩܢܘܡܐ ܕܡܝܬܐ ܘܦܠܓܘ[6]. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܫܐ ܐܝܟ
ܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܒܪܡ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܐܬܚܪ ܒܠܚܘܕܝ ܠܐ ܫܠܡ ܐܝܟ. ܡܦܠܓ
15 ܕܐܫܬܘܕܝ ܒܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ[7] ܘܡܕܡܐ ܒܬܪܥܝܘܬܐ.
ܘܗܢܐ ܐܘ ܡܠܝܐ ܕܝܢܐ ܡܬܚܠܫ. ܕܒܠܥ ܫܪܪܐ
ܬܬܠܐܡ ܗܠܝܢ[8] ܡܬܚܠܠ ܐܝܟ. ܕܐܦܢ ܐܢܘܣܝܢ ܐܝܟ
ܕܐܝܟܐ ܐܦ ܒܡܬܠܐ. ܘܡܬܠ ܡܫܝܚܘܬ ܠܟܠܗܘܢ[1]
ܗܕܐ ܡܦܠܓ ܕܒܗܠܝܢ ܒܬܪܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝܐ. ܘܙܟܐ
20 ܕܒܥܠܬܐ ܢܗܦܟ. ܕܗܘܡ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܬܦܢܐ ܐܝܟ
ܕܢܬܦܠܓ ܡܢ ܟܠ ܠܬܪܝܢ ܕܒܐܝܬ ܢܬܬܠܕܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ. ܕܒܫܪܪܐ ܚܙ ܒܒܣܪ. ܘܗܘ ܕܠܐ ܚܫܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ. ܗܘ ܕܒܠܡ ܐܝܟ ܘܦܘܚܐ ܐܝܬ ܠܗ.
ܘܡܦܢܝܢ ܐܝܟ ܘܡܬܒܥܦ ܐܝܟ ܠܐܢܫ ܒܫܡܝܐ ܕܠܚܢܫ
25 ܢܬܠܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܘܢ[1] *81 v° b.
ܬܠܬܐܟܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ ܘ[9] ܗܘ ܕܡܫܒܚܬ[10]

1 Seq. punctum. — 2 Ms. ܟܝܢܐ"; e Mich. (p. 243) correxi. — 3 Punctum deest. — 4 ܘ postea additum est et deinde deletum. — 5 Ms. ܒܗܘܢ; Mich. ܒܗ — 6 Ms. ܦܠܓ"; e Mich. correxi. — 7 Ms. plur.; e Mich. correxi. — 8 Mich. ܗܐ — 9 In rasura. — 10 ܝ fin. erasum.

ܒܡܠܠܐ ܫܦܝܪܐ ܒܣܦܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܡܒܝܢܐ
ܠܟܠ ܦܪܨܘܦ ܘܠܐܢܫܐ ܕܫ̈ܠܝܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܥܐ
ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ ܕܪ̈ܘܡ ܕܢܬܬܪܝܡ
ܒܐܪܝܬܐ[1] ܗܘܐ ܕܠܐ ܦܫܝܛ ܐܢܬ ܐ̈ܢܫ ܗܠܝܢ.
ܘܒܟܠ ܕܐܬ̈ܪܘܬܐ ܘܒ̈ܬܝܢ ܕܠܡܬܒܠܥܘܢ ܐܬܦܢܝ. 5
ܠܐ ܦܫܝܛܝܢ ܐ̈ܢܫ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ.
ܒܓܘ ܕܒܟܠ ܕܗܘܐ ܥܡܝܩ ܠܡܣ̈ܟܢܐ[2] ܒܬ̈ܠܝܬܐ
ܘܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܕܝܫܘܥ.
ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܗܢܐ ܦܪܘܫܘܬܗܘܢ. ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܦܬܓܡܘ.
ܘܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܬܟܢܫ ܘܡܢ ܡܐܘܪܐ ܒܟܠܠܐ ܕܝܢ 10
ܚܣ̈ܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠܝܢ ܕܠܗܬ ܦܪܨܘܦܗܘܢ. ܘܡܢ
ܦܘܪܫܐ ܘܡܢ ܫܡܥܘܢ ܕܠܗܝܢܐ. ܘܡܢ ܐܦ̈ܪܝܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܝ̈ܬܐ[3] ܀ ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܕܝܠܝܕܬܐ ܀
*ܦܬܐ ܕܫܒܥܐ ܕܟܘܪܟ: ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܟܘܢ[4] *82 r° a.
ܫܪܟܐ ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܪܟܝܠܝܛܘܣ[5] ܕܩܫܝܫܐ 15
ܠܠܐܘܢ. ܕܐܟܝ[6] ܢܠܦܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܐܘܕܝܘ ܘܠܗ
ܥܠܝܗܘܢ[4] ܀ ܛܝܒܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܚܙܝܬ. ܒܟܠܗܘܢ ܐܦܪ̈ܝܬܗ ܕܠܐܘܢ ܘܒܟܠ ܩܘܫܝܘܗ
ܕܠܡܕܘܢܐ[7]. ܕܫܪܟܐ ܕܝܢ ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ
ܒܬ̈ܪܘܠܘܓܝܐ: ܒܗ ܡܢܐܠ ܐܢܛܘܟܝܐ[2] ܡܕ̈ܝܢܬܐ 20
ܕܟܠܝܟܐ:[8] ܗܠܝܢ ܕܗܘܝ ܒܗܘܢ ܒܟܠܡܕܘܢܐ ܐܘܕܝܘ
ܘܠܗܘܢ ܥܠܝܗ. ܡܛܠ ܠܒܪܛܝܐ[9] ܕܛܝܒܘܬܗ. ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܐ ܐܒܝܢܦܪܝܘܣ[10] ܒܫܪܟܗ
ܗܘܐ ܠܗ. ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܫܪܟܐ ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܒܢ
ܒܬܦܝܬܘܬܗ ܕܐܢܛܠ ܘܒܢ̈ܝܒܘܬܗ ܕܠܗܬܘܢ: ܗܠܝܢ 25
ܐܬܒܝܬܘ ܠܡܒܢܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܪܟܦܠܝܛܘܣ ܕܩܫܝܫܐ
ܒܡܫܬܐ ܘܒܬܪܝܘܬܐ[11] ܐܬܚܫܒ ܕܠܐ ܕܫܠܝܐ.

[1] Ms. "ܕܒܐ — [2] Seq. punctum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] ܘ deletum est. — [5] Ms. ܣܝܡ" — [6] Ms. ܐܟܝ — [7] In "ܠܡܕܘܢ" corr. — [8] Punctum deest. — [9] Seq. ܕܠܒܢ deletum. — [10] Ms. ܦܘܠܝܣ" — [11] Seq. punctum ܀.

ܘܬܒܥܐܬ ܗܘ ܘܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܒܐܬܪ ܘܒܬܪ
ܘܛܒ[1] ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܪ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܠܛܘܒܬܡܐ[2].
*ܐܘܠܦ ܥܠ ܡܛܝܒܘܬܐ ܘܡܒܣܡ ܒܐܦ̈ܝܐ ܕܗܘܐ ܬܡܢ. *82 r° b.
ܒܬܘܫܬܐ ܘܒܦ̈ܠܓܐ ܒܬܪ̈ܝܨܬܐ ܕܡܢ ܒܬ̈ܠܬܐ ܡܕ̈ܢܚܐ
ܘܐܒ̈ܗܘܬܐ. ܒܗ ܒܡܬܥܒܕ ܠܦܠܚܐ ܕܢ̈ܒܝܛܝܢ ܗܠܝܢ[3] 5
ܕܒܠܡܕܘܢܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܠܝܬܐ ܐ̈ܢܫ ܕܒܫܠܐ[1].
ܕܒ̈ܫܝܚܐ ܘܐܦ ܕܒܠܒܠܐ[4]. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܥܠ
ܠܒܪܛܝܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܘܥܠܘ ܡܘܢܐܝܬ ܗܘܐ. ܗܢܐ
ܟܕ ܒܗ ܕܐܟܝ ܗܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܬܒܥܐܬ
ܠܒܠܚܐ ܒܫܪܪܐ ܐܘܕܝ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ 10
ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܠܒܗ
ܕܢܨܝܚܘ. ܐܝܟ ܕܢ ܕܐܡܪܢ ܕܗܘ ܒܠܝܫܘܬܗ ܡܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܢܨܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܠܛܘܒܢܐ.
ܘܗܠܝܢ ܕܒܗ ܐܬܛܝܒ. ܐܠܐ ܐܬܥܒܪ ܡܛܝܒܘܬܗܘܢ
ܕܗܘܐ ܙܒܢܐ: ܘܐܦ ܒܒܝܐ ܐܬܩܘܡ ܐܦܪܝܐ. ܐܠܐ 15
ܐܦܣ[5] ܘܡܟܠ ܠܗ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܘܢܐ
ܕܐܟܝ ܗܘܐ: ܕܒܟܠܠ ܫܪܪܐ. ܘܗܟܘܬ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝ
ܐܬܦܠܓܘ *ܒܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܦܠܓܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܝܬܐ *82 v° a.
ܕܬܪܝܢ ܒܢ̈ܫܐ ܕܐܫܬܪܝ[6] ܒܦܘܠܓ ܒܪ̈ܘܚܘܗܝ: ܐܬܒܪܝ
ܒܢ ܐܦܣ̈ܩܦܐ.[7] ܕܡܬܛܠܬܘܢ ܐܦ ܛܝܒܘܬܗ 20
ܐܬܬܠܝܢ. ܕܫܬܪܐ[8] ܠܓܢܒܪܐ ܒܐܡܘܪܝܐ. ܒܬܠܬ ܕܝܢ
ܕܐܦ ܠܐ̈ܦܣܩܦܐ ܒܠܬܐ ܗܘܐ ܐܢܛܠ ܗܘ ܕܐܬܚܘܝ
ܗܘܐ ܒܡܫܝܛܝܦܘܠܝܣ: ܕܗܠܝܢ ܒܐܢܛܘܟܝܐ
ܢܫܒܘܢ ܠܒܠܚܐ. ܢܦܩ ܐܢܬ ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܬܪܬܐ ܕܒܢ
ܠܬܝܢܬ ܦܫܒܬ ܕܡܠܟ ܠܒܠܚܐ ܀ 25
ܦܬܐ ܕܝܢ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܒܫܡܥ ܥܠ ܐܬܪܬܗ
ܕܐܢܛܠ ܕܠܗܬ ܒܠܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܕܗܘ ܢܨܚܝ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. "ܘܒܛܠܐ — [3] Seq. ܕܐܝܬ deletum. ܕ seq. in marg. scr. est. — [4] Ms. "ܒܣܝ (ܝ in marg., ܐ in rasura). — [5] Seq. punctum ܀. — [6] ܝ fin. erasum. — [7] Punctum deest. — [8] Seq. vox erasa.

ܘܡܛܠ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܠܡܗܝܡܢܐ ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܠܟܘܢ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ:
ܐܪܣܛ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܘܛܝܘܣ.[1] ܒܪܝܟܐ
ܗܘ ܠܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ ܡܗܝܡܢܐ ܡܠܟܐ.
ܘܡܛܠ ܦܠܛ ܐܒܪ. ܕܠܐ ܫܒܩܢܝ[2] ܕܐܫܠܐ. ܘܠܝܡ
ܕܐܬܬܟܪܝ[3] ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܢܦܫ ܐܢܐ
ܠܡܫܝܚܐ *ܡܫܝܚܐ ܕܒܠܥܬܘܢ ܗܘ ܕܡܪܝܐ ܕܠܐ *83 v° b.
ܬܬܥܫܩܘܢ[4] ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒܗܝܢ. ܐܠܐ ܘܠܝܬܗܘܢ
ܬܬܕܪܘܢ: ܐܝܟ ܕܘܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܒܝܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܠܝܡ ܐܘܪܒܬ.
ܘܠܝܫܢܐ ܪܫܝ[5] ܒܝܫܐ ܠܟܘܢ ܘܠܗܦܟܐ ܡܬܬܦܠܓܬܐ
ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܚܘܬܗܘܢ: ܒܗ ܡܒܪܟܐ ܐܢܐ ܠܩܢܘܢܐ
ܕܐܬܬܩܢܘ[6] ܒܩܘܪܒܢܝܗܘܢ ܫܒܝܚܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܐܘܪܒܘ ܗܘܦܘܟܣܛܪܦܐ ܕܐܬܟܪܝܘ[7] ܡܦܠܓܘܬܗ
ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܕܗܫܐ ܢܬܚܘܡܐ ܕܒܒܬܐ ܘܕܒܠܚܘܕܐ
ܘܐܫܒ[8] ܫܘܒܠܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܬܪܟܐ: ܕܪܫܝܢܐ
ܫܪܝܬ ܐܦ ܒܗ ܢܦܠ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܒܫܝܢܬܐ. ܘܕܫܪܪܐ
ܕܟܠܦܪܬܗ[9] ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܐܫܬܒܠܝ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܒܠܬܐ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܒܢܝܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ: ܠܗܠܝܢ
ܕܒܡܘܣܘܗܝ ܐܫܬܒܪ ܢܫܠܡܘܢ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܦܝܠܝܐ
ܕܡܢ ܡܘܬܠܝܬܗ: ܘܩܕܝܫ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ
ܕܢܬܠܠ ܒܗ ܐܠܗܐ ܘܠܝܡ ܒܠܘܗܝ܀
*ܪܫܐ ܕܐܬܢܛܠܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܘܒܠ *83 r° a.
ܐܠܝܡ ܕܓܠܫ ܒܡܦܩܬܗ ܬܘܒ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀
ܒܬܠܠ ܕܝܢ ܕܦܘܣܛܝܢ ܕܡܠܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܠ
ܒܦܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܒܡܫܪܐ: ܒܡܗܝܐ ܕܢܝܐ
ܐܘܣܛܝܛܐ ܐܦ ܡܢ ܗܪܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ

[1] In ms. stat punctum ·. — [2] Ms. ܫܒܩܢܝܢ — [3] Ms. ܐܬܬܟܪܝܢ ("ܟܪ in rasura). — [4] Ms. "ܬܥܫ — [5] Ms. "ܘܠܝܫܢܐ ܪܫܝ — [6] Ms. "ܐܬܬܩܢ — [7] Ms. "ܪܝ "ܗܘܦܘ — [8] Ms. "ܫܒܩ — [9] Ms. plur.

ܗܘܐ ܕܡܨܛܐܬܐ ܚܫܐ. ܘܠܐ ܬܘܒܕܗ ܒܪܫܝܬܐ ܠܗܘܢܐ
ܗܘܢܐ. ܘܒܗ[1] ܫܢܐ ܗܘܐ ܩܛܠܐ ܕܒܬܠܝܬܝܢ ܒܠܗܘܢ
ܡܢ ܩܕܡ ܒܢܗ ܕܦܪܛܘܢܝܣ. ܫܬܪܐܝܬ ܕܐܬܒܣܘܢ[2]
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ. ܘܡܬܒܪܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܗܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܬܚܫܒ ܗܘ ܗܢܐ ܦܛܠܝܘܣ ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܕܒܒܫ ܒܒܒܘܢܝܬܐ ܕܒܪܬܐ ܪܒܬܐ ܢܬܒܘܣ. ܗܘ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܛܠ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܐ ܕܗܘܢ ܢܬܒܛܪܘܢ.
ܘܐܫܪܬܐ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܠܬܐ ܠܐܒܕܢܐ ܕܩܢܝ ܐܢܫܐ
ܘܩܛܠܐ. ܘܒܗ ܦܠܚܬܐܘܗܝ ܒܗܘܢܐ ܕܒܒܒܘܢܝܬܐ
ܒܬܒܘܢܗ ܗܘܐ. ܘܠܬܪܡܐ ܒܢ ܒܢܗ ܕܦܪܛܘܢܝܣ *ܠܐ *83 r° b.
ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܒܠܒܠܢܘܬܐ
ܘܠܒܬܠܐ ܕܒܢܝܐ ܢܡܪܘ. ܘܠܐ ܠܕܘܒܪܬܐ ܬܘܒ ܕܒܗ̇
ܐܬܒܘܢ. ܐܠܐ ܒܡ ܫܠܝܐ ܒܢܝܢ ܕܗܘܝܐ ܫܛܦܘܗܝ
ܘܒܪܘܗܝ ܠܪܫ ܩܘܢܐ. ܘܒܗ ܐܫܬܒܒܬ ܗܘܐ ܠܕܝܢܗܘܢ.
ܫܢܬ ܡܢ ܪܒܗ ܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܕܢܫܬܦܢܘܢܝܗܘܢ
ܒܢܝܗܘܢ ܠܗܘܢܐ. ܘܒܗ ܪܗܘܡܝܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܒܡܬܠܝܢ ܗܘܘ: ܐܬܩܪܒ ܘܢܦܩ ܒܢܝܐ (ܒܡܢ ܪܗܘܡܝܐ)[3]
ܡܢ[4] ܡܪܕܝܢ ܠܦܠܣܛܝܢܐ. ܒܠ ܢܒܝܐ ܕܦܘܢܝܐ ܕܬܗܘܐ
ܡܬܪܢܝܬܗ. ܒܗ ܕܝܢ ܫܒܒ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܒܢܝܢ
ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܕܦܪܝܠܘܣ. ܐܝܟ ܕܢܬܘܡܫܘܢ ܘܢܫܘܦܘܢ
ܒܪܘܡܐ ܕܒܗܘܢ ܘܠܚܡܐ ܠܐܒܢܝܗܘܢ ܡܢ ܦܛܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܕܢܘܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܐ. ܒܬܘܪܢܝܢ
ܗܘܘ: ܘܡܢ ܒܐܬܘܗܝ ܫܛܦܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ
ܐܬܠܝܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܬܫܦܪܢܝܐ. ܘܒܗ ܒܢܝܢ[5]
ܠܒܘܪܛܘܣ. ܫܒܛ ܐܘܣܛܬ ܐܦܘܣܩܘܦܐ ܠܒܢܝܢ
ܒܪܝܫܬܐ (ܘܐܪܒܥܝܗܘܢ)[6] *ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܒܩܘܦܘܣ ܗܘܐ *83 v° a.
ܠܗ ܒܗ ܒܠ ܠܒܪܝܫܬܐ: ܕܫܠܛܐ ܒܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ
ܒܒܝܬܗ ܕܒܪܝܫܬܐ. ܘܐܬܒܫܦ ܒܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܠܐܠܗܐ-

[1] Ms. ܒܗ — [2] ܢ erasum est. — [3] Ms. om.; e Mich. (p. 241) addidi. — [4] Ms. ܒܠ — [5] Ms. ܒܢܝ" — [6] Ms. ܝܗܘ deletum : "ܘܐ e Mich. (p. 243) addidi.

[illegible]

*83 r° b.

[1] ܘ init. postea insertum est. — [2] In rasura. — [3] , erasum est. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Punctum deest. — [7] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [8] Ms. om.; e Mich. addidi. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. plur. — [11] In [illegible] corr. — [12] Ms. [illegible] (in rasura).

[illegible]

*84 r° a.

*84 r° b.

[1] Punctum deest. — [2] In [illegible] corr. — [3] Seq. [illegible] deletum. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible] — [9] Ms. [illegible]

ܕܪܗܘܡܝܐ܆ ܘܐܝܡܪܗ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܬܫܘܒܚܬ. ܘܚܣܝܢ
ܒܠܒܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܐܝܠܝܢ܆ ܘܫܒܩܘ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܬ̈ܘܗܝ
ܒܢ̈ܝܐ ܥܠ ܪܫܝܥܘܬܐ. ܘܠܗܕܐ ܒܬܠܬܐ ܒܝܬ ܫܘܒܚܗ
ܠܗܘ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܒܝܬ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܕܙ̈ܟܝܐ ܠܟܠ
ܒܪܘܡܝܐ ܢܬܦܣܘܢ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ.[1] ܘܠܡܠܟܐ 5
ܗܕܐ ܐܘܪܒ[2]. ܘܫܡܥܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒܠܥܦܐܝܠܐ
ܗܘܬ ܀ ܫܠܡ ܫܪܒܐ ܕܫܡܥܘܢܐ.
*ܦܢܩܐ ܕܬܪ̈ܝܢܥܣܪ܆ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܠܦܢܩܝܬܐ
ܐܬܕܟܪ ܫܡܥܬܐܘܗܝ. ܒܫܢܬܐ ܕܒܠܥܝܣ
ܕܠܡܠܟܘܬܐ[3] ܀ ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܩܕܝܫ 10
ܪܒܝܫ ܠܐ ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܕܒܐܝܫܘ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܗ܆
ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܒܘܪܝܐ. ܘܫܠܡܘܗܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ
ܕܐܙܠ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܠܪܘܡܝܐ. ܠܐܝܟܐ ܕܒܥܒܪܝܢ
ܐܝܟܐ ܒܬ̈ܒܪܐ ܘܠܐ ܡܬ̈ܢܝܐ[4]. ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܢܐ
ܙܒܢܐ܆ ܐܦ ܐܦܣܩܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ. ܒܝܫܒܐ ܕܠܗܬ 15
ܫܒܬܐܘܗܝ ܒܗܝܒܢܐ܆ ܘܡܬܚܬܐ ܘܫܒܒ ܬܪ̈ܒܬܐ܆
ܘܡܒܪܝܟ ܥܠ ܡܦ̈ܩܒܐ. ܒܗ ܡܦܩܒܠ ܗܘܐ ܒܗܘܡܒܬܐ[5]
ܡܢ ܐܝܠܗܝܢܝܐ܆ ܘܡܬܠܝܡ ܘܡܢ ܫܪܒܐ ܕܒܫܘܒܚܐ.
ܘܫܦܝܪܐܝܬ ܢܘܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܝܢܝܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܠܝ
ܠܐܠܗܐ ܘܥܠ ܠܝܒܐ ܒܗ ܫܦܝܪ ܒܡܪܝܒܬܗ ܕܡܠܬܐ܆ 20
ܕܠܐ ܡܫܘܘܣ ܟܢܒ ܠܪܘܡܝܐ. ܘܒܗ ܐܝܠܦܘ ܒܠܬܐ܆
ܐܬܕܒܪܘ ܒܗ ܟܢܝ ܐܬܪܐ. ܘܗܘܘ ܟܢܝ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܢܐܬܐ ܕܝܢ *ܕܒܠܗܘܢ ܕܟ̈ܢܝ
ܒܒܗ ܕܢܫܬܪܘܢ[6] ܒܬܟܠ ܗܕܐ ܗܘܬ. ܥܠ ܕܒܬܟܠ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܠܝܢ ܒܒܠܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܘܕܝܢ 25
ܘܬܘܒܡܐ ܬܢ̈ܝܐ ܘܡܕ̈ܢܐ. ܘܡܫܒܪ ܗܘܐ ܠܟܠ ܦܢ̈ܝܢ
ܘܡܠܒܒ ܠܡ̈ܫܝܚܝܐ. ܒܗ ܡܫܒܪ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢ ܒܬ̈ܘܠܐ
ܡܕ̈ܝܢܐ ܘܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܒܕܬܐ ܡܢ ܒܪܘܡܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

84 r° a. / *84 v° b.*

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܐܘܪܒ″ — [3] Ms. ܐܝܪܐ″ — [4] E ܐܝܢܐ″ corr. — [5] Ms. plur., sed infra ܠܗ; Mich. (p. 244) ܕܝܫܐ — [6] Seq. punctum.

ܒܕܟܐ ܠܢ̈ܦܫܬܗ. ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ
ܐܬܚܠܦ. ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܘܐܬܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܪܒܐ ܡܠܟܐ.
ܐܝܢܐ ܕܒܬܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[1] ܡܫܝܚܐ ܐܬܐܡܪ
ܘܐܬܒܥܝ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܫܡܗ ܬܐܘܕܘܣܝܐ[2] 5
ܘܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܘܐ ܗܘܐ ܒܒܟܝܐ. ܘܢܦܫܐ
ܒܗ ܕܬܘܒ ܠܐܦܝܦܢܝܘܣ[3]. ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܢܠܟܐ
ܕܠܕܬ[4] ܐܠܗܐ ܬܬܒܪܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܒܪܝܟ ܘܬܬܒܬܒ
ܒܦܦܪ ܫܢܐ. ܕܟܠܗ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܠܐܝܠܝܢ. ܘܠܐ ܒܬܪܒܐ ܗܘܐ 10
*ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܒܠܗܘܢ.[5] ܗܘ ܕܐܦ ܐܫܬܪܝ. ܐܬܐܡܪܝ
ܗܘܐ ܕܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܒܫܡܐ ܡܢ ܒܠܒܐ. ܒܪܒܐ
ܒܗܘܒܢܐ ܘܡܒܬܪܐ. ܫܒܩ ܫܒܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܠܠܒܐ.
ܕܒܬܪ ܬܪܒܬܐ ܕܒܢܝ ܘܠܦܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[6]. ܒܢ̈ܒܟܬܐ
ܗܠܝܢ[7] ܒܬܪ[8] ܒܩܘܣܛܢܛ ܫܠܡܘ ܕܢ̈ܒܐ ܠܗܬ ܒܠܒܐ. 15
ܘܒܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ. ܘܗܘܐ ܢܠܦܘܗܝ ܐܝܟܢ. ܗܘ ܗܢܐ
ܐܪܩܘܢܦܘ. ܘܡܒܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܕܝܐ ܕܒܬܪܬܗ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢ[9] ܕܠܐܘܢ. ܘܠܡܫܝܚܘܗ ܕܒܠܡܫܝܚܐ.
ܘܠܣܘܪܬ[4] ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܬܘܡܣܬܐ ܕܗܘܬ ܒܗ ܀
ܦܢܩܐ ܕܬܐܘ̈ܕܘܣܝܘܣ ܥܠ ܐܫܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ 20
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܥܠ ܬܐܦܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܬܪܐ ܕܒܒܝܬ ܒܬܪܬܠܬܗ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܦܪܝܣ ܐܝܠܝܢ ܀ ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪܐ
ܕܒܡܫܝܚ[4] ܒܬܠܒܘܬܐ ܗܘܝܢ ܗܘ̈ܝ. ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܕܝܢ ܠܗ
ܒܠܝܫܕ ܥܠ ܟ̈ܢܝ ܪܚܝܡܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܒܘܠܒ ܗܘܐ. 25
ܒܗ ܗܘ ܒܐܒܘܪܝܐ. ܐܠܐ ܘܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ.

85 r° a.

[1] Ms. ″ܕܠܗ ܐܝܢܐ; e Mich. (p. 242) correxi. — [2] Ms. ܬ̈ܐܘܕܘܣܝܬܐ — [3] ‿ erasum est. — [4] ‚ fin. erasum. — [5] Punctum deest, sed vocem rasura seq. — [6] Ms. ″ܕܩܘܣܛܢ. Punctum erasum esse videtur. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ″ܒܬܪ — [9] Seq. ܘܗ erasum.

ܘܚܠܦܐ ܗܘ ܗܘܐ܇ ܕܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܬ ܠܐܠܗܡܫܝܚܐ
ܘܠܦܠܣܛܝܢܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ *ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܘܪܚܐ. *85 r° b.
ܘܠܐ ܕܡܕܡ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܚܢܢ ܒܒܣܪ. ܠܗܘ[1]
ܕܐܬܝܘܗܝ ܒܪ ܚܝܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܕܐܝܠܗ ܕܝܢ
ܘܥܠ ܐܢܫܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܗܪܛܝܩܝܐ܇ ܘܥܠ 5
ܬܐܦܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܡܫܝܚܐ܇ ܕܒܕܝܢ ܗܘܘ
ܒܒܕܝܢܬ ܒܠܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܛܠ ܢܘܚܬ ܒܡܦܩܐ.
ܘܐܝܬ ܗܘܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘܘ ܒܛܠܐܒܝܢ ܐܦ
ܒܠܗܘܢ ܥܠ ܦܝܣܬܐܘܗܝ. ܕܒܪ ܢܒܝܝܢ ܗܘܐ.
ܒܬܒ[2] ܐܦܪܬܐ ܥܠ ܢܦܠܩܘܢ ܕܐܘܛܘܟܐ ܘܢܣܛܘܪܝܣ 10
ܠܬܪܝܢ ܒܐܪܒܥ[3] ܐܢܫܝܗ܇ ܘܒܬܪ[4] ܐܬܬܕܒܪ ܒܬܫܠܝܬܐ܇
ܐܬܒܣܝܪܘ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܘܒܛܠܘ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܒܪܗܡ[5]
ܚܠܝܡܘ̈ܢ ܗܠܝܢ ܕܒܢܬ ܐܫܝܢܐ ܕܡ̈ܛܠܝܢܐ ܐܝܟܢ.
ܘܣܦܝܪ[6] ܚܕܪ ܐܦܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܒܗ ܒܡܫܪܪ ܠܗ[7]
ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܒܛܠܬܗܘܢ ܗܘܬ[8] ܀܀ 15
ܐܦܪܬܐ ܕܛܝܡܬܐܘܣ܀܀[9] ܒܪܝ ܘܐܠܗܝ ܢܘܚ
ܒܫܝܢܐ (ܒܗ ܕܝܢ)[10] ܕܢܦܪܘܩ ܘܢܚܪܘܪ ܒܢ
ܐܘܢܝܘܣ ܕܗܠܝܢܐ܇ ܘܢܛܪܝܢ[8] ܠܬܠܬܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܗܘ
ܠܝ ܢܟܘܬܐ ܒܗ *ܐܒ̈ܗܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܦܩܝܢ *85 v° a.
ܠܗ. ܘܕܠܐ ܒܗ ܒܟܡܬܪ ܐܝܟ ܕܒܫܡܪ ܐܘܪܚܐ[7] 20
ܠܒܪܝܫܒܝܢܬܗ[11]. ܐܠܐ ܒܡܬܒܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
(ܕܒܡܒܒܗ)[12] ܗܘ ܕܡܛܠ ܦܘܪܩܢ ܦܩܕ ܘܐܡܪ. ܕܠܐ
ܬܫܬܠܐ ܠܗ ܠܢܒܝܐ ܘܠܐ ܠܫܒܠܐ. ܐܠܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܪܒܐ ܕܒܠܒܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܘܕܝܢ ܩܛܠ܀

1 Ms. ܠܗܘ (in rasura). — 2 Ms. ins. ܚܢܢ — 3 In rasura. — 4 Ms. ܡܢ; e Mich. correxi. — 5 Ms. ܕܐܒܪ"; e Mich. (p. 242) corr. — 6 Ms. ܘܣܦܝܪ — 7 Seq. punctum. — 8 Ms. ins. ܝ fin. — 9 Huius epistulae alia versio syriaca exstat in codice Brit. Mus. Add. 12156, f. 30 r°. — 10 Ms. om.; e Mich. supplevi; 12156 ܒܗ ܕܝܢ — 11 Ms. ܕܒܪ" ܫܒܝܢܬܗ"; e Mich. correxi (vide p. 188, l. 10); 12156 ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ "ܠ — 12 Ms. om.; e Mich. et 12156 addidi.

ܘܬܬܚܢܩ ܢܦܫ̈ ܕܠܐ ܬܬܪܫܥ. ܘܠܐ ܬܬܪܫܥ[1] ܦܓܪ ܘܠܐ
ܬܗܘܐ ܡܫܟܐ. ܕܠܒܟܐ ܬܬܒܥܬ ܡܢܟ ܕܝܢܐ. ܕܐܝܬ
ܐܝܟ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟ ܚܫܟܐ ܡܢܟ[2] ܥܠ ܦܩܘܕܝܢ
ܘܢܡܘܣܝܟ ܠܝ ܬܫܡܫܬܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܠܒܘܬܐ ܕܪܕܐ
ܐܢܬ ܘܡܬܠܠܝ. ܕܡܛܠ ܕܐܡܪ܇ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܫ̈ܠܡܘܬܝ[3] 5
ܠܟܪܘ ܠܘ ܦܬܐ. ܐܬܩܛܠܐ ܕܕܝܢ ܐܢܬ ܒܝ ܘܠܐ
ܬܫܬܠܐ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܠܒܘܬܐ ܘܬܬܚܫ. ܗܢܐ ܗܘ
ܓܒܪ ܙܕܝܩܐ ܕܒܫܡܐ. ܕܐܦ ܬܬܒܪܝܘܗܝ ܢܦܫܐ
ܫܠܝܐ ܕܦܠܓ ܒܝ. ܘܢܦܠ ܐܢܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܓܒܪ ܕܒܟܐ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܚܪܘܢ ܠܗ 10
ܩܕܡܐ: ܘܐܦ[4] ܡܢ ܙܒܢ ܒܗܘܢ ܢܒܪܐ. ܒܬܫܒܚܬ
ܘܒܬܫܡܫ *ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ܇ ܘܐܦ ܬܘܒ ܢܛܠ ܒܝܢ[5] 85 v° b.
ܕܢܒܪ ܒܗܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܦܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ
ܕܝܢ[6] ܥܠ ܡܫܒܚܬܐ ܕܒܗܘܢܐ ܢܒܝܢ. ܒܗ ܒܗ ܒܟܪ
ܒܐܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܦܠ 15
ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܠܠܠ. ܐܠܐ[7] ܢܦܫܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ܀
ܗܘ ܕܠܦܩܝܢ ܒܢ ܬܠܡܝܕܐ ܩܕܝܫܐ܇ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܕܝܢ
ܕܢܩܘܡ ܥܠ ܫܘܒܚܐ[2] ܕܗܕܝܢ ܦܠܛܪܘܗ ܒܐܦܐ[8]
ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܐܝܬ ܚܢܢ ܠܡ ܬܬܘܪܐ ܒܐܦܐ.
ܘܥܠ ܗܕܐ ܒܐܦܐ ܐܡܚܝܗ ܠܒܕܬ܇ ܘܡ̈ܘܒܠܐ ܕܫܒܘܠ 20
ܠܐ ܢܣܦܘܢܝ. ܠܐ ܐܝܟ ܒܗ ܛܠܐ ܡܢ ܒܫܟܐ ܢܡܒܪ.
ܕܒܟܝܐ ܕܢܡܘܣ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܐܦ ܒܬܫܒܝܚ
ܠܡܒܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܒܬܫܒܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܒܡܢܡ
ܕܕܝܢܐ. ܘܡܕܐ ܗܘ ܕܩ̈ܘܒܠܐ ܕܫܒܘܠ ܠܐ ܢܣܦܘܢܝ.
ܒܕܓܠܘ ܐܦ ܐܝܟ ܠܐ ܢܩܘܡ ܥܠ ܫܪܪܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ. 25
ܐܠܐ ܗܘܐ[9] ܘܕܝܢ ܩܛܠ܇ ܒܗ ܡܦܪܫ ܕܒܫܡܪ ܒܪܘܚܐ.

1 Ms. ܬܬܪܫܥ; corr. Hoffm.: LXX ἀσεβήσῃς. — 2 Seq. punctum ܀ — 3 ܝ deletum est. — 4 Ms. ܘ; e Mich. (p. 243) correxi. — 5 Ms. ܒܝܢ; e Mich. correxi. — 6 Ms. ܕܝܢ; e Mich. correxi. — 7 Seq. ܠܐ erasum. — 8 Mich. "ܕ ܠܐ ܡܬܒܪܟܐ"ܒ; 12156 ܗܘ ܕܡ ܥܠ — 9 Ms. ܗܘܬ; e Mich. correxi.

ܟܠܗܝ ܐܠܐ ܒܡܫܟܠ ܢܒܥܘ ܒܢ̈ܝ. ܕܒܢܐ ܡܬܥܒܕܐ
ܐܬܬܣܝܡܘܢ[1] ܠܝ. ܥܒܕ̈ܝ *ܠܡܫܝ̈ܚܘܗܝ ܕܒܡܠܬܐ. ܘܟܠ *86 r° a.
ܦܓܪܐ ܕܡܫܟܠ. ܢܠܦܝܢ ܓܝܪ ܕܡܛܠ ܕܡ ܢܒܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܚܢܢ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܝܬ ܚܠܦܬ
ܒܝܠܦܬ ܕܡܫܒܚܘܬ ܕܒܬܘܕܝܬ ܐܝܬܝܗ. ܘܠܐ ܒܬܬܦܠܣܝܢ 5
ܠܝܩܘܢ ܒܢ̈ܝ ܕܟܠܗܝ، ܩܕܝܫܐ ܐܬܬܣܝܡܘܢ[1] ܠܝ. ܕܟܢ
ܚܠܝܡ ܗܘܐ ܒܢ̈ܝ ܒܒܪܬܢܫܒܘܬܗ ܕܒܡܫܚܐ[2] ܕܒܟܝܢ.[3]
ܘܠܝ ܕܐܦ ܐܬܬܪܥܘ[4] ܐܝܟ. ܐܢ ܗܟܢܐ ܠܐ ܒܬܪܝܢ.[3]
ܒܟܘܢ[2] ܠܗ ܒܗ ܒܡܫܒܚ ܐܝܬ ܕܢܫܬܒܚ ܠܐܠܗܐ ܢܝܚܐ
ܠܒܪܢܫܘܬܗ. ܒܗ ܠܐ ܒܬܬܦܠܣܘ ܠܡܠܦܢܐ ܕܐܬܒܥܝ 10
ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܪܘܗܝ ܠܒܢ̈ܝ ܫܡܘܥ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܗܘܐ ܒܪ ܚܝܝ ܒܒܫܪ. ܘܚܕ ܗܘ ܥܡܟ ܒܒܝܬܗ.
ܥܒܕܗ ܓܝܪ ܘܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܡܐܪܝ. ܒܟܠ
ܕ̈ܒܢܝܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܒܫܪܐ ܘܕܡܐ. ܗܘܝܬ ܐܦ ܗܘ
ܕܒܟܝܢ، ܒܗܘܬܗ: ܢܬܦܠ ܫܡܠܝܐ ܕܒܡܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ 15
ܡܠܟܐ. ܘܢܫܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܝܕܝܢ ܒܚܝܠܬܐ
ܕܒܘܬܐ[5] ܘܒܫܘܒܚܐ: ܕܢܚܘܢ ܠܟܠܢ. ܠܗ ܓܝܪ ܒܢ
ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܢܦܫ. ܐܠܐ ܒܢ ܙܕܩ *ܕܐܬܒܪܝܢ ܢܦܫ. *86 r° b.
ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܒܪܢܫ ܢܬܒܪܐ ܠܟܠܢܫܘܗܝ، ܕܢܗܘܐ
ܒܪܝܫܝܬܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܢܫܬܡܠܐ 20
ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܟܠܐ. ܒܗܘ ܓܝܪ ܕܢܚܫ ܗܘ ܘܐܬܚܠܨ:
ܘܫܥܒܕ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܬܚܘܬ ܕܝܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܚܕܒܘ ܠܝ
ܒܟܠ ܒܢܝܢ ܟܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܚܡܝܢ ܕܢܫܬܘܢ
ܠܦܪ̈ܩܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܬܦܪܩܘܢ ܕܒܘܝܢ[6] ܒܬܦܪܫܘܬܗ
ܕܒܢ̈ܝ ܫܡܘܥ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܒܢ ܒܪܝܬܢ[7] ܗܘܬ[8] ܒܗܝܠܬܐ 25
ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܚܝܐ ܘܠܝ

[1] Ms. ܘܢ″ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܐܘܪܥܘ; e Mich. correxi (ita 12156); cf. p. 189, l. 2. — [5] Punctum ∴ hic ins. et post ″ܕܟܐ om. est. — [6] Ms. ″ܘܗܘ; e Mich. (p. 244) et 12156 correxi. — [7] , postea insertum est. — [8] , fin. erasum.

ܒܦܓܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܚܝܠܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܗ.
ܐܫܪܒܗ ܓܝܪ ܐܟܘܬܢ ܐܦ ܚܢܢ ܒܗ ܢܬܩܪܒ[1] ܠܗܘܢ:
ܒܫܪܪܢ ܚܢܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܪܘܢ ܠܐ ܒܬܪܬܝܢ.
ܕܥܒܕܝܢ ܕܝܢ ܒܐܠܗܘܬܗ ܒܢ ܠܬܚܬ. ܐܦ ܒܪܘܚܗ
ܕܠܗܘܢ: ܠܥܒܪܐ ܕܡܠܦܢܐ.[2] 5
ܕܐܬܢܣܒܘ.[3] ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܕܡܐܢܝܬ ܘܡܠܝܠܐ ܒܠܐܒ.
ܕܫܬܐܣܐ ܐܫܪܬܐ ܠܐ ܒܡܫܒܚ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ (ܡܚܝܢܝ
ܒܡ ܗܕܐ ܕܡܫܡܫܐ)[4]. ܕܐܬܝܬܘܗܝ *ܒܡܫܝܚܐ. ܒܗܠܝܢ ܐܝܟ *86 v° a.
ܕܡ ܢܚܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܠܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܫܬܐܣܬܐ ܕܐܝܟ
ܗܕܐ ܬܗܘܐ ܒܠܒܘܫܬܐ ܘܒܡܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܚܒܠܝܢ 10
ܒܠܒܗ. ܒܠܚܡܬܐ ܒܪ[5] ܐܠܗܐ ܒܢܦܠ ܕܒܠܚܡܬܐ ܗܘ
ܘܐܘܚܕܢܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܢܛܪܬܐ ܕܐܒܘܬܗ ܒ̈ܢܝܢܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܟܠ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܡ ܚܝܢ ܘܠܒܫ
ܦܓܪ: ܗܘܝܢ ܠܗ ܚܝܢ ܒ̈ܢܝ ܒܢܝܢܐ. ܒܟܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܕܐܫܘܬ ܐܠܗܘܬܗ ܫܬܐܣܬܐ. ܕܫܟܢ ܐܝܬܝܢ 15
ܕܗܘܐ ܒܐ̈ܦܐ ܒܩܘܪ̈ܒܐ: ܘܬܚܒܠܐ ܒܠܗܘܢ ܘܚܘܐ
ܗܠܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܒܘܢܐ ܓܝܪ
ܕܫܬܐܣܬܐ ܗܘܝܘ ܘܚܝܢ ܒܐ̈ܦܐ ܕܡܬܚܒܠܝܢ ܒܠܗܘܢ.
ܗܒܘܬ ܠܦܠܐ ܗܘܝܘ[6] ܘܐܚܝܢ ܫܬ̈ܐܣܬܐ. ܕܒܢܝܢ ܘܒܪܗ
ܬܠܝܢ. ܠܘ ܒܒܢܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ. 20
ܐܠܐ ܒܐܢܫܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܝ[7] ܕܒܢܝܢ ܫܬ̈ܐܣܬܐ
ܠܦܓܪܐ. ܒܟܠ ܕܐܦ ܚܢܢ ܕܒܢܝܢ ܚܢܢ ܠܗ ܒܦܓܪ ܗܘ
ܕܢܣܒ ܒܢܝ. ܘܒܗܕܝܢ ܚܢܢ *ܕܐܬܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *86 v° b.
ܘܐܠܗܐ ܒܪܘܚ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܒܦܓܪ. ܘܠܘ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܠܚܕ ܒܪܐ. ܚܕ ܕܒܗܘܬܦ ܘܐܢܫܝܐ ܕܠܐ ܒܬܚܘܬܦ. 25
ܐܠܐ ܚܕ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܠܠܬܐ ܕܐܬܦܫܛ ܘܒܗܘܬܦ
ܡܢ ܒܗܡܪܐ ܕܠܒܫ ܒܢܝܢܐ ܡܦܪܫܬܐ.:[8]

[1] E ܢܬܩܪܒ corr. — [2] Punctum deest. — [3] Non, ut cet. titt., minio scr. — [4] Ms. et Mich. om. — [5] Ms. ܒܪ — [6] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi : gr. *αὐτός*. — [7] Ms. ܕܗܘܬ; e Mich. correxi. — [8] *Or. II contra Arianos*, LXXIV, 11; *P. Gr.*, XXXVIII, 26.

ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܐܦܝܩܛܝܛܘܣ܀
ܟܕ ܚܫܝܢ ܕܝܢ ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܣܓܝ[1] ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܒܚܝܢ܀
ܐܟܢ ܐܡܪܝܢ ܕܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ. ܟܠ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܪܒܥܝܘܬܐ[2] ܡܥܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܡܪܝܢ[3]
ܕܒܪ ܚܝܘ ܗܘ[4] ܕܬܠܝܬܐ ܦܓܪܐ. ܡܬܝܠܐ (ܬܠܝܬܝܘܬܐ)[5] 5
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܗ̇ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܗ̇ ܡܕܡ ܢܘܟܪܝ. ܐܝܟ
ܕܡܢ ܐܡܪܝܢ ܠܦܓܪܗ ܐܢܫܝܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܕܢܗܘܐ
ܦܓܪܐ ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܗ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܠܬܐ ܣܓܝ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܪܒܥܝܘܬܐ[6] ܗܘܝܐ. ܡܬܚܫܒܐ ܬܘܣܦܬܐ
ܕܦܓܪܐ. ܗܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟܢ 10
ܥܒܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܠܬܗ[7] ܕܠܝܢ. ܐܢ ܓܝܪ ܘܠܐ ܡܢ
ܡܪܝܐ ܠܐܡܪܝܢ *ܠܦܓܪܐ (ܐܠܐ ܒܪ ܚܝܘ ܕܡܠܬܐ)[8]: *87 r° a.
ܠܐ ܡܘܬܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܦܪܝܫ. ܐܦ ܗܘܝܘ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܐܡܪܝܢ ܐܪܒܥܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܪܐ ܒܪ ܚܝܘ ܗܘ
ܕܐܒܐ. ܘܠܝܬܘܗܝ ܐܝܟܐ ܐܠܐ ܒܪܐ[9] ܒܫܘܒܚܐ. ܘܒܪ 15
ܚܝܐ ܕܐܒܐ: ܗܟܢܐ[10] ܐܦ ܒܪ ܚܝܘܐ ܗܘ ܦܓܪܐ
ܕܡܠܬܐ[11] ܠܝܬܘܗܝ ܒܡܠܬܐ ܗܘ. ܘܒܗ ܐܝܬܝܗ ܗܘ:
ܒܡܬܚܫܒܢܐ ܠܗ ܐܦ ܐܝܟ ܒܡܠܬܗܘܢ ܕܐܠܗܘܢ.
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܪܒܥܝܘܬܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܠܝܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ
ܫܪܪܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܒܠܢܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܬܘܣܦܬܐ. 20
ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܪܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܝܗܘܢ
ܒܦܘܠܓܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܡܬܬܪܢܝܢ܀[12]

[1] In ܐܝܟܢܐ" alia manus correxit; Mich. ܣܓܝ : gr. μεγάλως. — [2] Ms. ܐܪܒܥܝܘܬܐ; e Mich. correxi : gr. τετράδα. — [3] Ms. ܕܐܡ" (in rasura); e Mich. correxi. — [4] Ms. ܗܘ — [5] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi; sed Epiph., *Panar.*, LXXIII, x, om. — [6] Ms. ܗܘܝܐ" — [7] Ms. ܘܡܠܬܗ; e Mich. (p. 245) et 12156 correxi : gr. ἑαυτοῖς. — [8] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi. — [9] ܘ init. erasum. — [10] ܝ fin. erasum. — [11] Ms. "ܕܡ ·."ܕ; e Mich. correxi. — [12] *Ad Epict.*, VIII, IX.

ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܐܓܪܬܐ܀ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ
ܒܡܫܬܐ ܘܡܫܪܪܐ ܐܢܫܐ ܒܡܠܝܐ. ܦܓܪܗ ܕܦܪܘܩܢ
ܡܢ ܡܪܝܡ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ[1] ܗܘܐ ܟܠ ܕܝܢܐ
ܗܘ ܡܪܝܡ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܡܢ ܐܒܐ ܐܡܪ ܐܝܠܝܢ܀[2]
ܕܡܢܗ ܕܝܘܚܢܢ܀ ܘܠܐ ܚܕ ܡܫܠܡܢܐ ܐܝܬ *ܒܡܠܝܐ 5 *87 r° b.
ܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܘܠܐ ܢܦܠ. ܘܐܡܪܘܬ ܕܐܡܪ
ܥܒܝܕ. ܘܠܐ ܕܡܢ ܦܓܪܐ[3] ܘܡܛܠ ܦܓܪܐ. ܡܫܡܠܝܐ
ܗܘ ܟܠ ܟܠܗ ܒܬܐܡܪ[4]. ܡܛܠ ܕܡܠܘܗ ܚܝ.
(ܘܬܘܒ ܡܫܡܠܝܐ)[5] ܗܘ[6] ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܬܝ. ܡܢ
ܡܪܢ ܕܢܘܗܪܐ ܠܥܠܡܐ. ܟܠ[7] ܐܠܗܘܬܗ ܕܟܠ ܡܢ 10
ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘ[8] ܐܘܪܒ. ܕܠܗ ܙܪܥ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܒܒܪܐ
ܡܫܐܝܬ ܟܠ ܟܠܗ ܐܬܐܡܪ. ܗܟܢܐ ܒܪܘܚ: ܒܪ ܚܝܐ
ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܝܬ ܕܐܟܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܦ ܦܓܪܐ
ܒܚܝܘ ܐܬܚܫܒ ܠܗ. ܡܫܐܝܬ ܕܡܢ ܡܬܐܡܪ ܒܡܫܝܚܐ.
ܘܬܘܒ ܐܦ ܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ[9] ܡܫܬܡܠܝܐ ܟܠ 15
ܕܐܬܝܚܕܬ ܠܚܝܢ. ܘܠܐ ܐܫܬܠܦ ܒܢܝܐ ܕܦܓܪܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ: ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܘܒܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܫܚܐ ܕܒܢܝܐ.
ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܫܬܠܦ. ܒܡܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܪ ܚܝܢ܀[10]
ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ܀ ܐܝܠܝܢ 20
ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܠܗܐ *ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢ *87 v° a.
ܒܬܘܠܬܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܥܡ ܒܪܗ: ܡܫܬܐܠܝܢ ܕܐܝܢܐ
ܠܗܘ ܗܠܝܢ ܕܠܡܡܠܠܘ ܕܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܦ
ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܒܗ ܢܦܫܢ ܚܕ ܢܦܫܐ ܠܒܪܢܫܐ
ܒܐܡܪܝܢ. ܕܡܠܬܐ ܒܡܫܪܪܐ ܗܘܐ. ܘܡܛܠܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܗܘ 25
ܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܛܠ ܒܡܪܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܓܝܪ

[1] Ms. "ܕܐ cum litt. init. erasa; Mich. "ܕܐܡ — [2] *Ibid.*, VII. — [3] Ms. "ܕܦܓ; e Mich. correxi : gr. ἀπὸ σώματος. — [4] Ms. "ܐܡܪ; e Mich. correxi : gr. λεγόμενος. — [5] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi. — [6] Ms. ܗܘ — [7] Ms. ܟܠ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܗܘ — [9] Seq. punctum ·. — [10] *P. L.*, VIII, 874.

ܢܩܒܠ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܝܠܕ ܐܫܬܘܕܝܗ. ܘܢܩܘܦ
ܗ̇ܘ ܕܒܐܣ̈ܟܡܘܗܝ ܒܟܠ ܗܘܐ. ܚܕ ܗܘ ܒܢܝܐ ܡܛܠ ܕܒܝܢ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܬܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܘ ܡܢܗ
ܘܠܗ ܗܘ[1] ܒܢܝܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܬܘܒ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
5 ܕܦܪܨܘܦܐ[2] ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܚܕ ܒܢܝܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ: ܡܫܬܘܬ ܘܗܘ̇ ܕܗܘܐ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܥ̈ܒܕܐ ܐܢܫܐ ܚܕ ܗܘ ܢܩܒܠ ܒܡܫܝܚܐ ܀[3]
ܕܠܦܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢܘܬܐ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܝܠܕ ܘܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܠܐ
10 ܒܪܐ ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܦܓܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ. ܢܗܘܐ ܚܪܡ[4] ܀
ܟܠ ܕܐܡܪ ܒܠ ܦܓܪܗ *ܕܡܫܝܚܐ: ܕܕܠܐ ܢܦܫ ܗܘ *87 v° b.
ܘܕܠܐ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܒܪܐ ܠܗ ܒܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ
ܒܡܫܠܡܢܐ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܢܫܐ
ܥܒܠ ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܒܪܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܕܡܘܬܗ
15 ܒܟܠ ܡܕܡ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ
ܕܐܡܪ ܕܒܡܫܬܠܦܢܘܬܐ ܗܘ[5] ܐܘ ܒܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܗܘ[6]
ܒܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܒܪܐ ܠܗ ܕܠܐ ܐܫܬܚܠܦ ܒܪܘܚ ܘܠܐ
ܐܬܚܠܠ ܒܒܣܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ
ܕܐܡܪ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܒܡܫܬܠܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܦܪܨܘܦܗ.
20 ܘܠܐ ܒܪܐ ܠܗ ܚܕ ܠܒܪ ܢܩܒܠ ܒܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ
ܚܪܡ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ ܕܐܢܫܝܘܬܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܘܐܢܫܝܘܬܐ ܗܘܐ
ܕܠܐ ܢܣܒ: ܘܠܐ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ[7] ܠܐ ܢܣܒ̈ܐ
ܒܒܣܪܗ ܚܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ
ܕܐܢܫܝܘܬܐ ܗܘ (ܗܘ̇)[8] ܕܡܢ ܡܕܡ ܫܠܝܛܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.
25 ܘܐܢܫܝܘܬܐ ܗܘ *ܗܘ̇ ܕܠܚܝܪܘܬܐ: ܘܠܐ ܒܪܐ. ܕܗܘ̇ ܕܡܢ *88 r° a.
ܡܕܡ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܕܠܚܝܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ: ܕܡܫܝܚܐ

[1] Ms. ܗܘܐ (in rasura); e Mich. correxi. — [2] In rasura. — [3] *P. L.*, VIII, 929, 937. — [4] Anathematismi in marg. signis numeralibus notantur. Cf. p. 167, n. 5. — [5] Seq. rasura. — [6] Seq., ut videtur, litt. erasa. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. om.; e Mich. (p. 246) addidi.

ܐܬܚܫܒ ܘܢܩܘܡ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܙܪܥܐ
ܕܕܘܝܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܠܐ
ܒܪܐ ܠܗ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܡܢ ܒܪܝܫ
ܒܬܘܠܬܐ[1]: ܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܕܘܝܕ
5 ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܟܠ ܕܐܡܪ
ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ ܟܝܢܐ ܗܘ[2] ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܐ
ܒܪܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܫܠܝܛܐ: ܕܦܩܕ ܢܦܫܗ
ܘܒܪܘܬܐ ܕܒܪܝܐ ܢܣܒ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀
ܟܠ ܕܐܡܪ ܕܠܘ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ
10 ܒܪܐ ܠܒܠܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܒܪܢܫܐ: ܕܡܢ ܒܪܬܐ
ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܦܓܠ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀ ܐܢܫ ܠܒܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܦܓܪܐ
ܠܐ ܒܪܢܫܐ: ܗܘ ܠܒܪ ܕܠܐ ܒܪܐ ܠܐ ܢܣܒ ܘܠܐ
ܚܠܦ. ܘܠܐ ܒܬܠܬܐ. *ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܗ ܩܡ ܒܢܝܢ *88 r° b.
15 ܬܠܬܐ. ܫܘܒܚܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܒܡܫܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܦܓܪܬܐ
ܕܦܓܪܐ ܗܘܝ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܐܝܟ ܒܟܠܐ ܒܗ ܐܫܝܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܒܠ. ܕܢܣܒܐ ܚܠܩܐ ܕܐܠܗܘܬܐ[3] ܘܫܪܪܐ
ܕܦܓܪܐ. ܒܡܫܐ ܠܒܪ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܒܠܐ ܠܐ ܒܪܝܐ
ܕܒܪ ܒܢܝܐ ܒܬܐܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܒܬܘܠܬܐ[4]: ܒܪ
20 ܒܢܝܐ ܠܒܪ ܗܘܐ ܗܘ. ܡܕܡ ܕܒܒܢܝܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܐܬܘܗܝ ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ ܀[5]
(ܕܠܗܘܢ ܒܗ ܕܠܗܘܢ ܀)[6] ܘܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ
ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܕܒܟܝܢܐ ܐܬܝܠܝ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬܐ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬܐ. ܠܐ ܬܪ̈ܝܢ ܩܢܘ̈ܡܐ ܘܠܐ
25 ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ[7]. ܠܗ ܠܒܪ[8] ܠܐܒܪܐ ܡܦܠܓܝܢ ܚܝܝ. ܠܐܠܗܐ
ܘܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܪ ܐܢܫܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.

[1] Ms. ins. ܒܬܘܠ; Mich. et gr. om. — [2] Ms. ܗܘܐ; e Mich. et gr. correxi. — [3] Ms. ܗܘܐ″ (ܗ in rasura); e Mich. correxi; gr. τῆς θεότητος. — [4] ܕ erasum est. — [5] *P. Gr.*, X, 1128; Pitra, *Anal. sacra*, IV, 95, 357. — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. ins. ܠܐ; Mich. om.

ܐܠܐ ܘܡܫܘܕܝܢ ܚܢܢ ܠܐܠܗܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܪܘܚܢ. ܘܐܦ
ܡܫܒܚܝܢ ܒܪܘܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܐܟܪܙܢ ܠܢ: ܕܬܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ[1] ܒܪܘܚܐ ܗܘܐ ܕܡܠܠ
ܦܘܪܩܢ. ܕܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܗܘ ܕܡܢ (ܫܡܝܐ) ܢܣܒ ܘܢܬܐܠܗ[2]
5 ܕܥܡܕܘܬܐ* ܗܘ ܕܒܡܫܝܚܐ ܥܒܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܒܟܠܗ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢ ܢܣܒ ܒܡܫܝܚܐ :.[3]
ܕܡܫܠܡܘ ܩܘܫܬܐ :. ܗܘ ܕܡܬܚܒܒ ܠܗ ܡܢ ܚܢܢܐ ܗܘ
ܕܒܟܘܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܬܠܠ ܡܢ ܐܘܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܡܬܝܢ ܠܗ ܚܕ ܗܘ ܗܘ ܕܒܪܐ ܗܘܘ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܬܘܒ
10 ܡܬܠܠܐ: ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܗܘܐ ܕܟܘܠܗ. ܘܐܟܢ ܒܚܝܠܐ
ܗܘ ܕܐܬܬܠܝ ܐܝܬܝܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ. ܠܗ ܓܝܪ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘ
ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܐܬܬܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܒܪ ܡܢ ܐܡܪ ܕܠܐ
ܐܬܬܠܝ ܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ. ܘܬܘܒ ܐܦ ܗܠܝܢ
ܕܒܪܘܚܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܘܫܬܐ ܡܫܡܠܝܢ
15 ܐܘܣܝܐ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܠܐ ܕܟܢ ܒܚܝܠܐ
ܠܟܘܢܐ. ܕܐܝܬܝܘܬܐ ܗܝ ܒܪܢܫܘܬܗ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܐܝܟܐ
ܐܬܓܠܝ. ܘܐܝܬܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢ[4] ܐܠܗܐ ܗܘܬ[5].
ܘܐܝܬܝܘܬܐ ܕܡܫܡܠ ܕܡܢ ܝܠܕܐ ܗܘ. ܘܐܝܬܝܘܬܐ[6] ܕܗܘ[4]
ܕܡܢ ܒܪܝܟ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
20 ܘܥܠ ܦܪܘܫܬܐ ܘܥܠ ܒܪܝܬܐ :.[7]
ܕܓܪܝܓܘܪܝܘܣ *ܐܦܝܣܩܘܦܐ :. ܒܗܝܢ ܓܝܪ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܠܝܢ:
ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܒܬܠܬܝܘܬܗ :.[8]
ܕܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܢܘܣܐ :. ܗܠܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܓܠܝܐ: ܕܗܘ
ܕܐܡܪ ܒܟܠܝ ܘܡܬܗܠܠܝܢ[9] ܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܥܒܕܐ. ܗܘܐ
25 ܒܪܘܚܐ. ܠܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܗ ܦܓܪܐ ܠܦܓܪܐ.

*88 v° a. — *88 v° b.

[1] ܕ erasum est : gr. Θέου. — [2] Ms. et Mich. (p. 247) ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܣܒ ܘܢܬܐܠܗ; gr. ἐπουρανίου λάβωμεν κ. θεοποιηθῶμεν. — [3] *P. Gr.*, X, 1117; Pitra, IV, 89, 352. — [4] Ms. om. ܕ; e Mich. correxi. — [5] ܀ fin. erasum. — [6] Ms. ܐܝܬܝܘܬܐ — [7] *P. Gr.*, XXIX, 673, 680, 681. — [8] *Ibid.*, XLV, 601. Septem citationes seq. in 12156 desunt. — [9] Seq. punctum ·.

ܐܠܐ ܠܐ ܐܫܬܢܝ. ܡܛܠ ܚܢܢ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ.
ܐܠܐ ܕܢܦܫ ܗܘ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܢܚܡܬܐ ܗܘܐ
ܠܟܠܗ ܒܟܠܗܬܐ ܘܠܗܘܬܗ ܝܗܒ. ܘܠܗܘ ܕܐܬܢܚܡ ܫܪܟܐ
ܡܢ ܢܘܟܪܝܘܬܗ. ܟܠ ܚܠܦ ܟܠܢ ܗܘܐ ܐܟܘܬܢ ܡܛܠ ܡܢ
5 ܚܛܝܬܐ. ܦܓܪܐ. ܢܦܫܐ. ܗܘܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܪܢܫܐ ܕܟܠܗ ܒܡܘܬܐ ܒܚܕܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܒܬܝܢܐ
ܡܛܠ ܡܬܝܕܥܢܐ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܛܠ ܐܡܪ
ܘܒܬܠܬܐ ܕܒܫܡܝܢ ܗܘܐ. ܕܡܢ ܗܘ ܟܠ ܡܫܝܚ.
ܗܕܐ[1] ܕܝܢ ܢܒܝܘܬܐ ܐܡܪܗ. ܘܠܒܠ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܠܐ
10 ܢܒܝܘ ܠܕܪܬܗ :.[2]

ܕܝܠܗܘ ܕܪܘܡܝܐ :. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܛܠ ܡܬܒܪܢܘܬܗ
ܕܒܒܫܪ *ܕܦܘܪܫ. ܒܡܫܒܚܝܢ ܚܢܢ ܕܚܕ ܩܢܘܡ ܕܠܐ
ܫܘܠܦܐ[3] ܒܬܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ: ܕܢܚܝܬ
ܐܢܫܘܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬܐ
15 ܡܬܒܪܢܐ. ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܒܟܠܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܗܘܐ[4] ܒܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܬܠܡܢܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ: ܘܒܪ[4] ܚܝܠܐ ܕܐܒܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ
ܡܫܬܠܡܢܐ ܗܘ ܒܪ ܗܘ[5]. ܒܟܠܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܒܪ
ܚܝܠܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܒܦܓܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܢ ܫܡܝܢܐ ܐܬܒܪ
20 ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܒܪ ܚܝܠܗ ܗܘ
ܦܓܪܗ ܢܗܘܐ ܚܪܝܢ. ܟܕ[6] ܕܠܐ ܡܘܕܐ[7] ܕܡܫܒܪܗ
ܕܒܪܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ[8] ܒܪ ܚܝܠ ܢܗܘܐ ܚܪܝܢ.
ܟܕ[6] ܕܐܡܪܝܢ[9] ܥܠ ܒܪܢ ܘܦܪܘܫܝܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܡܢ ܒܪܝܟ ܒܬܘܠܬܐ ܒܒܫܪ:
25 ܕܫܘܚܠܦܐ ܗܘ ܘܠܐ ܦܠܓ ܘܠܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܠܐ
ܗܘܐ. ܢܗܘܐ ܚܪܝܢ. ܟܕ ܕܢܒܪܐ ܕܐܡܪ[7] ܠܫܘܚܠܦܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ[10] ܚܕ ܘܠܐ ܒܒܫܪ: ܐܝܟ ܕܡܬܝܒ *ܢܗܘܐ

*89 r° a. — *89 r° b.

[1] Ms. ܗܕܐ — [2] *Or. theolog.*, IV, xxi. — [3] Seq. punctum ·. — [4] Ms. om. ܘ; e Mich. et gr. addidi. — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܟܕ — [7] Ms. ܐܡܪ; e Mich. correxi; gr. ὁμολογεῖ. — [8] In rasura. — [9] ܕ erasum est. — [10] Ms. ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܕ; e Mich. et gr. correxi.

ܚܪܡ. ܟܕ ܕܡܦܪܫ ܘܡܚܠܦ ܠܒܢ̈ܝ ܘܦܪܘܣܦ ܘܐܡܪ:
ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܒܪܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܢܫܐ ܗܘ ܗܘ[1]
ܕܢܣܒ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܒܡܘܪܐ ܕܚܕ ܗܘ ܘܗܘ ܚܕ ܗܘ
ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀[2]
ܕܗܘܣܝܢ ܒܪܘܣܘܦܛܘܣ ܀ ܗܢܐ ܕܡܒܒܐ ܕܝܢ ܒܡܠ 5
ܩܘܫܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܚܘܠ ܢܩܫܒܝܢ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ.
ܡܢܢ ܒܠܚܘܕ ܫܠܝܚܐ ܢܒ̈ܝܘܬܐ: ܙܟܝܐ ܗܘܐ
ܒܪܝܬܐ. ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܝܢ ܐܪܒܐ ܘܦܠܝܓܐ ܐܬܓܒܠ
ܥܡܢܠ. ܒܗ ܒܠ ܠܒܪܝܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܐܬܒܛܢ.
ܘܒܥܐ ܕܬܫܒܚܐ ܢܬܝܠ. ܘܒܠܗܘܢ ܕܐܬܐܠܝܢ: ܒܠܒܡ 10
ܫܠܒܐ ܘܒܚܠܘܡ ܕܐܢܫ̈ܐ ܫܒ ܀[3]
(ܕܠܘܗ ܒܗ ܕܠܘܗ ܀)[4] ܠܒܗܘܢܐ[5] ܐܬܐܡܪ ܦܬܝܪܐ. ܒܠ
ܕܒܗ ܐܚܕ ܐܢܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܒܠܗܘܢ ܒܬܝܒܘܬܐ ܐܢܐ. ܠܒܗܘܢܐ
ܐܬܐܡܪ ܒܠܬܐ. ܒܓܠܠ ܕܒܒܪ ܐܢܐ ܒܗ. ܠܒܗܘܢܐ[5]
ܐܬܐܡܪ ܬܘܒܬܐ. ܒܠ ܕܗܘܝܬ ܠܗ ܗܝܟܠܐ. ܠܒܗܘܢܐ 15
ܐܬܐܡܪ ܪܫܐ. ܒܠ ܕܗܘܒܐ ܗܘܝܬ ܕܠܘܗ ܀[6]
(ܬܘܒ ܀)[4] ܒܗ ܦܓܪܗ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܝܢܐ ܒܒܪ. ܠܐ
ܡܪܐ ܠܗ ܠܒܠ. ܠܐ ܓܒܪ ܢܒܝܐ *ܗܘܐ ܕܠܐܢܫܘܬܐ *89 v° a.
ܠܫܒܝܢܐ ܢܩܡ. ܐܠܐ ܢܣܒ ܗܘ ܠܗܘܢ. ܒܓܠܠ ܕܗܘ
ܬܒܩ ܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܢܣܒ ܠܦܓܪܗ ܠܢܦܫܗ. 20
ܘܐܬܐ ܠܡܓܠܠܘܬܗ ܘܠܐ ܐܬܓܠܒܕ[7]. ܘܐܫܬܒܚ ܒܗ
ܪܘܚܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܐܬܐ. ܠܗ ܒܚܝܠܗ ܠܠܐܟܢܐ. ܐܠܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܢܝ ܢܫܬܐ. ܒܚܝܠܗ ܘܠܗ ܒܓܘܒܝܐ.
ܕܠܐ ܒܗ ܢܫܝܐ ܠܗ ܬܬܘܐܒ. ܘܒܗ ܒܬܘܪܗܒܐ[7]
ܬܒܪܘܡ.[8] ܐܬܐ ܠܦܓܪܗ ܒܗ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܒܢܝܐ 25
ܗܘܐ. ܒܬܠܒܫ ܒܒܪܒܬܐ. ܘܡܚܐ ܒܡܠܟ ܡܠܟܐ ܀[9]

[1] Deletum. — [2] Vitalis, apud Cyr., ed. Pusey, VII, 165. — [3] Ed. Par. 2ᵃ, III, 26. — [4] Ms. om.; e Mich. (p. 248) addidi. — [5] In ܠܒܗܘܢܐ corr. — [6] *Ibid.*, 469. — [7] Ms. ܐܬܓܒܕ"; e Mich. correxi. — [8] Ms. "ܒܗ ܒܪ ܡܠܟܘ"; e Mich. correxi. — [9] *Ibid.*, 471.

ܕܠܘܗ ܒܗ ܕܠܘܗ ܀ ܢܡܒܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕܘ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܐܬܝܠܕ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܒܡܕܡ ܕܠܝܬ ܗܘܐ. ܒܗ ܠܐ
ܐܫܬܠܦ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕܘ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܠܘ ܓܒܪ
ܒܫܘܠܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܠܘ
ܒܬܪܒܝܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܗ 5
ܒܠܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܚܫܐ: ܗܘܐ ܒܡܘܪܐ ܘܠܐ ܐܫܬܠܦ
ܚܫܗ. ܗܘ ܕܢܦܩ ܒܠ ܒܪܘܣܝܐ ܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܒܐܘܪܚܐ ܐܬܬܨܝܪ. *ܗܘ ܕܦܫܝܛܐ ܗܘ ܘܕܠܐ *89 v° b.
ܠܚܘܡ[1]. ܘܠܐ ܡܬܦܫܫ ܒܐܘ̈ܪܚܐ ܕܐܢܫܐ ܡܬܦܠܡ[2].
ܗܘ ܕܦܩܕܐ ܕܫܦܝܬܐ ܒܦܘܡ ܡܬܒܪܪ ܀[3] 10
ܕܐܬܝܗܒ ܀[4] ܐܢ ܐܢܫ ܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܢ[5] ܒܬ̈ܒܐ
ܡ̈ܫܝܚܐ ܦܠܓ ܘܐܡܪ. ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܢܫܐ ܗܘ ܗܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܒܪܢܫܐ. ܕܒܓܫܡܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܪܐ ܐܒܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ[6] ܚܕ
ܒܪ ܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܗܐ[7]: ܘܚܕ ܕܒܓܫܡܘܬܐ ܒܪ 15
ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܒܪܝܡ: ܘܐܢܫܐ ܕܦܓܪܗ ܕܡܪܝ ܐܡܪ
ܕܡܢ ܠܒܠ ܗܘ: ܘܠܘ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܪܝܡ. ܐܘ
ܕܐܫܬܠܦܬ ܐܠܗܘܬܐ ܠܦܓܪܐ: ܐܘ ܕܐܬܒܠܒܠܬ
ܐܘ ܕܐܫܬܠܦܬ: ܐܘ ܕܫܚܠܬ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܐܘ
ܕܠܐ ܒܡܫܬܠܦ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܝ ܕܡܢ 20
ܒܢ̈ܝܫܐ ܗܘ: ܐܠܐ[8] ܕܡܬܓܒܠܐ ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܡܪܢ
ܗܘ ܘܐܠܗܢ. ܠܗܘܐ ܕܡܬܪܒܝܢ ܒܗ ܒܬܕܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܠܥܠܡܐ ܕܐܡܪ. ܕܟܕ ܕܡܗܡܢ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܒܠܐ
ܕܡܒܪܝܢܘܢ[9] *ܢܗܘܐ ܚܪܡ ܀[10] *90 r° a.
ܕܐܒܒܪܝܢܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܒܒܠܠ. ܘܠܐ 25

[1] Ms. ܠܚܘܩ; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܐܬܦܠܡ; Mich. ܡܬܦܫܡ : gr. ἐλίσσεται. — [3] Ed. Par. 2ᵃ, VI, 459, 462. — [4] Ms. "ܐܢ — [5] Ms. ܕܡܢ; Mich. om.; gr. (παρὰ ταῦτα) ἐκ τῶν θείων γραφῶν. — [6] Ms. ܒܢ̈ܝܢ (in rasura); e Mich. et gr. correxi. — [7] Ms. "ܘܐܠܗ; e Mich. correxi; gr. τὸν ἐκ Θ. — [8] Mich. ܐܘ; gr. κ. μή. — [9] ܢ erasum est. — [10] *P. Gr.*, XXVIII, 28.

[illegible]

90 r° b.

[1] Ms. et Mich. [illegible] — [2] *De fide*, II, vii; Mansi, IV, 1192. — [3] Ms. [illegible] (in rasura); e Mich. (p. 247) correxi; gr. ϰ. ἐνεργής. — [4] Ms. [illegible] (in rasura) [illegible]; Mich. [illegible]; gr. τιμίας (ὕλης) οὐρανίου (λαϐόμενος) σώματος. — [5] Ms. [illegible] (in rasura); e Mich. correxi. — [6] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [7] Mansi, IV, 1188. — [8] Ms. om.; citatio ap. Mich. deest. — [9] Seq. punctum.

[illegible]

90 v° a.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [3] [illegible] fin. erasum. — [4] Ms. [illegible]; e Mich. restitui (sed [illegible]). — [5] Atramento scr. et deletum. — [6] E [illegible] corr. — [7] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [9] Ms. [illegible]; e Mich. correxi; gr. ζωοποιός. — [10] Ed. Pusey, VI, 357.

(ܘܠܘܬ ܗܢܐ ܕܠܘܬܗ ܀)[1] ܘܐܦ ܕܝܢ *ܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ *90 v° b.
ܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܦ ܚܕܟܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܒܟܠܗܬܐ
ܐܠܗܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ ܒܝܫܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܠܐ
ܒܬܦܢܝܬ ܦܪܘܣܗ. ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܘܗܝ ܡܢ ܟܝܢܗ. ܘܗܟܢܐ
5 ܠܝܬ ܒܪܐ ܕܡܬܐܡܪ ܩܢܘܡܐ ܐܝܬ[2] ܒܪ ܚܝܐ ܡܢ ܕܐܒܐ
ܐܠܗܐܝܬ. ܒܪ ܚܝܐ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܗܘ ܒܗ ܐܢܫܐܝܬ[3].
ܘܐܠܝܢ ܕܡܒܢܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ܘܢ. ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܐܝܬܝܗܘܢ ܡܚܫܒ[ܐ][4] ܒܐܝܠܝܢ ܀[5]
ܘܠܘܬ ܗܢܐ ܕܠܘܬܗ ܀ ܫܦܝܪ ܠܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪܬ ܘܠܬܪܝܢ.
10 ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܪ ܚܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܚܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܝܬܘܗܝ، ܘܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܐܝܬܘܗܝ، ܘܗܘ[6] ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܐ ܐܫܬܢܝ.
ܘܐܬܚܙܝ ܕܒܗ ܠܥܒܕܐ ܦܪܘܫܐ ܘܠܚܘܒܪܐ ܢܗܘܐ ܀[7]
ܘܠܘܬ ܗܢܐ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܣܘܩܘܣܘܣ ܀[8]
15 ܐܡܪ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܪ
ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܗܘ ܗܘ ܗܘ ܒܬܪܬܝܢ ܒܪ ܚܝܐ
ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܒܐܢܫܘܬܐ ܕܝܢ ܒܪ ܚܝܐ.
(ܐܝܟܢܐ)[7] ܡܫܬܠܡܐ[9] ܐܦ* ܠܐ ܒܬܪܝܢ ܚܝܐ ܐܢܫܐ. *91 r° a.
ܘܐܝܟܢܐ ܒܪ ܚܝܐ ܐܦ ܠܐ ܒܬܪܝܢ ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܗܘ[10]
20 ܕܝܢ ܚܝܐ. ܡܛܠ ܠܒܢܝܢܫܐ ܫܪܝܐ ܕܒܒܢܝ ܒܪܢܫܐ
(ܕܒܗ ܠܒܠ)[7]. ܐܠܐ[11] ܗܘ ܒܗ ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܒܪܐ ܕܡܠܬܐ
ܫܠܝܡ: ܕܡܢ ܕܐܬܩܕܡ[12] ܕܒܪܢܫܐ: ܒܗ[13] ܕܚܝܐ
ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ: ܕܒܒܪܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܕܐܬܒܪܝܐ
ܡܫܬܠܡܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܒܒܝܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܦ

[1] Ms. om.; e Mich. addidi. — [2] Ms. ܐܝܬ; e Mich. (p. 248) et 12156 correxi. — [3] Ms. (in rasura) ܐܢ" ܗܘ; e Mich. correxi. — [4] E Mich. supplevi. — [5] Ceterae citationes ap. Mich. desunt. — [6] ܘ erasum esse videtur. — [7] Ed. Pusey, VII, 157, 159. — [8] Ms. "ܣܘܩܘܣ — [9] Ms. ܡܫܬܠܡ"; gr. τοῦ τὸ τέλειον; vide l. 23. — [10] Ms. ܗܘ — [11] Ms. ܐܠܐ; gr. (ἐπὶ τῷ) προτεταγμένῳ (κεφ.) ... El. — [12] Ms. ܐܬܩܕܡ (in rasura). — [13] Ms. ܒܗ

ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܒܒܢܝܐ ܡܫܬܠܡܐ. ܗܘ ܕܒܠܚܘܕ ܒܪܘܚܐ
ܕܐܡܪܐ ܕܐܬܒܣܪ. ܒܗܝ ܢܦܠܘܢ ܘܠܐ ܢܣܬܒܪܘܢ
ܥܠ ܗܢܐ ܐܡܪܐ ܀[1]
ܘܠܘܬ ܗܢܐ ܕܠܘܬܗ ܀ ܐܬܘܪܒ ܕܝܢ ܠܐܘܪܗ ܕܒܪܬܗ ܕܗܘܐܪܫ
5 ܒܡܠܦܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܗ ܐܡܪ. ܦܠܠܝܬܐ[7] ܩܘܡܒܪ.
ܘܠܐ[2] ܒܡܠܬܐ ܦܫܛ ܗܘܐ ܒܠܫܢܗ: ܘܐܝܟ ܢܩܢܝܢ
ܕܡܬܒܠܐ ܗܘܐ ܒܒܪܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܒܚ ܕܒܪ ܚܝܐ
ܗܘܐ ܕܦܠܛܐ ܦܘܪܫܢܗ ܡܩܝܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܡܘܢܝ ܘܐܠܗܐ. ܘܒܠܐ ܕܝܢ ܒܫܘܚܠܦ[3]. ܘܒܗ ܗܘܐ
10 ܕܠܘܬ ܒܒܒܗ ܗܘܐ ܒܗ. ܕܒܬܠ ܗܘܐ ܠܦܪܨܘܦܗ ܠܒܢܝܐ
ܕܢܫܐ ܡܪܐ ܀[4]
ܘܒܕܠܗ ܐܩܢܘܡ *ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܩܢ̈ܘܡܐ. *91 r° b.
ܐܝܪܒܘ ܫܘܐܝܬ ܠܒܢ ܕܠܐ ܒܡܬܦܠܓܘ ܠܒܠܣܘܬܗܘܢ.
ܘܒܬܪ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܠܩܢܘܡܐ ܘܠܦ̈ܪܨܘܦܐ
15 ܘܠܐܢ̈ܫܘܬܐ ܒܬ̈ܠܬܐ ܕܒܒܫܝܢܐ. ܘܠܒܪܐ ܒܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܒܕܪܬܗ ܠܐܓܪܬܐ ܠܝܘܒܢܢ. ܕܬܪܝܢ[5] ܗܠܝܢ
ܕܬܪܒܬ.[6] ܡܛܠ ܐܝܬ ܫܠܒܐ ܒܒܢܝܬ ܐܢܫ، ܦܢܝܬܐܘܣ
ܒܢܝܬܩ[7] ܐܢܐ. ܬܘ ܕܠܐ ܒܗܢܒܢ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪ ܢܫܡ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ̈[8] ܕܐܠܗܐ
20 ܐܩ̈ܢܘܡ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܢܗܘܐ ܚܪ̈ܝܢ. ܐܘ[9] ܒܪܢܫ ܕܝܫܘܥ
ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܠܝ ܘܚܝܐ ܒܪ. ܐܘ ܕܒܚܘܬ ܚܠܦܝܢ
ܘܚܝܐ ܠܠܒܢ ܠܒܟܝܢ.[10] ܫܐܠ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܐܝܟ ܘܐܬܦܠܓܘ ܘܩܘܝܡ. ܘܒܪܢܫܦܪܨܘܦܐ[11] ܘܚܕܢ
ܒܩ̈ܢܘܡܐ. ܘܐܢܫܘܬܐ[12] ܕܒܒܢ. ܠܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܒܢ
25 ܠܟܠ ܘܠܦܪܨܘܦ ܕܒܪ ܒܠܚܘܕ ܗܘܝܢ. ܕܒܗ[13] ܩܢܘܡ ܒܪ

[1] *Ep.*, XLVI, III. — [2] Ms. ܘܐܠܐ. ܦܫܛ — [3] E ܫܘܚܠܦ" corr. — [4] *In Ioh. Ev.*, ed. Pusey, III, 479. — [5] Ms. "ܬܪܝܢ; e Mich. correxi. — [6] In ms. stat punctum ·. — [7] Ms. ܒܢܝܬܩܐ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܐܘ; e Mich. correxi. — [10] Cetera ad p. 202, l. 8, apud Mich. desunt. — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. "ܐܢܫ — [13] Ms. ܒܗ

ܦܬ̈ܓܡ ܘܠܘܩܒܠܐ ܡܬܛܠܡܝܢ. ܒܫܡܫܝܢ ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ
ܕܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܢܫܬܠܡܘܢ. ܕܐܢܬܘܢ ܐܝܬ ܚܬܝܢ. *ܒܫܝܪܘܬܐ *91 v° a.
ܕܒܫܝܢܐ. ܘܡܠܟܘܗ ܕܐܬܘܬܟܘܢ[1] ܕܠܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܒܠܠܐ ܒܪܝܫܐ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘ ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܐ
ܒܠܠܐ ܐܠܗܐ ܚܝ ܡܫܡܫܐ ܕܐܬܒܛܠܝ. ܘܠܐܦܪܬܗ
ܗܘܒ ܗܪܐ ܡܠܬܐ ܒܠܒܢܝܢ ܕܡܫܡܫܐ ܕܐܡܝܢܐ ܘܕܡ
ܕܫܬܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܦܠܛ ܡܢ ܗܪ̈ܣܝܣ ܀
ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܐܦܠܓ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܦܫܡ ܒܗ ܠܐܢܫܐ ܘܠܬܐܘܦܝܠܘܣ ܡܢ
ܫܠܝܛܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܀[2] ܦܠܓܬܗܘܢ ܠܐܝܢܢ ܐܠܗܐ
ܐܦܝܣܩܦܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܘܫܡ̈ܫܐ ܘܟܘ̈ܪܝܐ ܕܐܪܬܐ:
ܘܠܐܢ̈ܬܬܐ ܘܠܟܠܗ ܥܡܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܒܪܢ ܫܠܡ. ܒܡܠܠ
ܕܐܢܫܐ ܘܐܬܦܠܓܐ ܗܝ̈ܡܢܘܬܐ ܬ̈ܪܝܨܬܐ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܘܟܠܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܪܬ ܐܢܘܢ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܠܡܘܢ
ܠܢܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬ̈ܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܬܦܠܓܘܢ
ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܕܦܠܓܬ ܠܗܘܢ ܠܗܘܡܘܝܘܣܝܘܬܐ
ܒܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܒܘܬܐ[3]. ܕܒܪ
ܚܝܐ ܕܠܝ ܗܘܐ ܒܦܓܪ ܒܪܢ ܢܫܡܐ ܒܟܝܢܐ ܘܠܐ
ܐܢܬܘܢܢܘܣ*. ܘܠܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝܐ ܕܠܝ ܡܢ ܕܡܘܬܐ *91 v° b.
ܠܒܪܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܬܬܠܝܘ ܒܠ ܒܬܪܝܢܘܬ ܕܐܦܠܓܬ.
ܘܐܬܒܪܝܢ ܗܘܒ ܒܠܚܘܕ ܠܗܘܡܝܘ ܘܠܐܦܘܢܐ ܐܡܪܘ
ܕܦܠܚܘܢ ܠܝ ܗܘ. ܒܗ ܢܗܪܝܢ ܗܘܘ ܠܦܪܬ ܐܢܫ ܕܒܗ.
ܘܐܬܝܢ ܠܗܘܢ ܕܒܥܐ ܠܐ ܕܒܘܪ. ܒܗ ܢܦܫ ܙܒܢܘܗܝ.
ܘܠܐ ܐܬܓܠܝܘ ܠܝ. ܠܐ ܒܒܠܬܒ ܘܠܐ ܒܒܪܬܒܬܐ.
ܘܬܘܒ ܐܬܬܚܫܒܬ ܠܝ ܕܒܪܟܐ ܕܢܬܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܘܡ
ܚܝ ܒܗ ܕܡܫܘܠܡ ܚܝ ܕܢܬܘܢ[4] ܘܢܗܘܘܢ ܒܡܫܟܢܘܬܐ

[1] Ms. ܘܗܘܢ″ — [2] Haec epistula in Add. 12156, f. 32 r° b, longiore versione exstat. — [3] Ms. plur.; e Mich. (p. 244) correxi. — [4] Ms. ܢܬܦܠܓܘܢ; Mich. (p. 245) ܢܬܟܢܫܘܢ; Add. 12156 ܬܬܟܢܫܘܢ ܘܢܗܘܘܢ ܒܡܫܟܢܘܬܐ. Legendum fortasse ″ܠܗ ″ܢܬܘܢ

ܗܘ ܕܡܫܪ[ܐ]. ܒܗ ܒܪܬܐ ܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܦܪܐ
ܐܠܗܐ ܐ[ܘ] ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܗ ܒܝܫܘܥܐ ܐܝܟ
ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܫ̈ܝܚܐ ܢܦܠܘ ܘܡܦܩܘ ܒܒܪܢ. ܘܠܫܪܬܐ
ܕܝܢ ܐܬܬܘܡܘ. ܘܡܫܒܠ ܐܠܗܐ ܬܫܒܚܘܬܗܘܢ:
ܘܠܫܘܠܛܢܗܘܢ ܡܕܡܝܢܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ. ܠܡܪܢ ܘܠܦܪܘܩܢ
ܘܠܫܠܝܚܘ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܬܬܢܝܚܘܢ
ܘܡܕܡ ܠܗ ܠܦܪܘܩܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ ܚܝܝ. ܒܗ ܒܝܫܘܥܐ
ܗܘ ܘܫܘܒܚܐ ܕܠܐܒܘܗܝ *ܒܐܬܪܝܢ. ܘܒܐܝܩܪܐ *92 r° a.
ܕܠܒܫܘܗܝ ܐܝܟܢ ܚܝ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܢܫܝܢ[1] ܐܝܟܐ
ܐܫܠܡ ܠܝ. ܘܬܘܒ ܗܦܟܬ ܠܗܘܢ ܐܟܡܐ ܩܕܡܝܢ. ܘܠܐ
ܦܪܫܬ[2] ܐܢܘܢ ܒܫܡ̈ܗܝܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܒܠܐ
ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܠܐ ܐܬܬܘܡܘ. ܘܠܐ ܡܟܠ ܠܢܦܫܐ
ܕܐܝ̈ܬܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܠܝ. ܐܠܐ ܢܦܫܝܢ ܠܐܢܫܐ
ܗܕܝܢܐ. ܘܠܝ ܕܠܐܝܬ ܐܚܪܝܢ. ܕܠܐ ܥܡܠ ܒܪܝ
ܦܬܓܡܐ ܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܡܫܠܡܢܐ.
ܘܡܫܠܡܝܢ ܒܗ ܡ̈ܠܬܐ. ܘܐܫܬܘܝܢ ܒܪܘܚܬ ܒܩܘܫܬܐ
ܘܒ[ܦܪ]ܘܫܐ[3] ܗܘ ܕܫܘܝܢܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܒܗ
ܒܦ[ܪ]ܝܫܝܢ[3] ܒܡܫܝܚܘܬ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܬܚܘܡ ܘܠܐ ܢܓܒܘ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒܟ̈ܢܫܐ
ܦܠܓܘ̈ܬܐ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒܠܝܢ ܐܝܬܝ̈ܬܐ ܕܒܥܙ ܒܥܙ
ܣܒܪܘܢ ܠܝ. ܘܒܗ ܕܒܗܡ ܐܝܟ ܘܒܪܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ:
ܐܬܐܠܨܬ ܕܒܫܘܟ̈ܗܘܢ ܐܦܪܘܫ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܫܠܘܢ
ܘܢܦܠܘܢ ܠܦܠܓܘܬܐ. ܘܡܘܕܒ ܐܢܐ ܕܐܫܬܐ ܘܐܬܦܠܓ
ܕܐܒܪܢ ܠܗ ܠܦܪܘܩܢ ܕܒܪܝ ܚܝܝܢ *ܗܘ. ܘܠܐ °92 r° b.
ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܝ. ܘܕܠܐ ܗܘܐ ܒܪܝܫܐ ܒܫܪܪܐ. ܘܒܪܘܗ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܝ̈ܬܝܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܕܠܝ. ܠܐ
ܐܝܟ ܢܬܠܘܠܝ ܒܒܗܘܢ. ܒܟܠ ܕܒܦܘܡܐ ܢܣܝܒ
ܐܘܠܨܢܐ ܘܐܚܪܢ. ܐܢ̈ܫܝ ܠܗ ܠܟܠ ܕܘܫܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܕܘܫܐ ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ

[1] ܢ erasum est. — [2] ܢ, fin. erasum. — [3] E Mich. supplevi.

[illegible] (lines 1–12)

92 v° a.

[illegible] (lines 12–27)

92 v° b.

[illegible]

[1] Ms. [illegible], ex [illegible], ut videtur, corr. — [2] Ms. [illegible], e [illegible] corr.; Mich. (p. 246) [illegible]. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. plur.; hae tres voces minio scr. sunt.

[illegible] (lines 1–16)

93 r° a.

[illegible] (lines 16–27)

[1] Ms. [illegible]; e Mich. restitui. — [2] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [3] Ms. [illegible]; apud Mich. deest; 12156 [illegible] — [4] [illegible] postea insertum est. — [5] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [6] Puncta plur. desunt.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]

[illegible]
[illegible] *93 r° b.
[illegible]

[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *93 v° a.
[illegible] 25
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible] — [3] Atramento, non ut cetera urbium nomina minio, scr. — [4] Ms. [illegible], in [illegible] corr. — [5] Seq. [illegible], quae cum seqq. ad finem libri minio scr. sunt. — [6] Seq. punctum. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *93 v° b.
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] E [illegible] corr. — [2] [illegible] erasum est. — [3] Deletum. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] In [illegible] corr. — [7] Ms. [illegible] (in rasura). Seq. punctum [illegible] — [8] Ms. [illegible] (in rasura). — [9] Puncta plur. desunt.

ܦܝܠܘܠܘܓܝܣܛܐ ܘܐܚܪܢ *ܟܬܒܐ. ܘܡܬܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ *94 r° a.
ܠܦܛܪܘܣ. ܒܬܠܬ ܕܝܢ ܘܒܬܠ ܢܘܣܚܝܢ ܐܝܟ ܐܢܬܝܓܪܦܐ
ܕܐܬܦܠܓ ܠܗܘܢ ܝܘܡܢ. ܒܪܡܫܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܕܒܬܪܗ
ܕܡܬܟܬܒܘܗܝ ܗܘܐ ܦܠܘܠܘܓܝܣܛܐ. ܕܒܫܒܐ ܕܝܢ ܒܬܪ
5 ܒܬܪܗ ܕܝܠܗ ܕܡܬܟܬܒܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡ ܫ̈ܒܥ ܝܘܡܝܢ ܒܗ
ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܢܐ ܗܘܐ ܢܘܣܚܝܢ
ܒܬܪܬܝܢ ܗܘܐ ܠܒܘܪܣܝܐ ܘܐܠܝܦ[1] ܝܘܡܝܢ. ܘܒܪ
ܒܠܒܒ ܠܗ ܬܟܒ ܒܝܘܡܗ ܒܡܕܒܪܬܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢܟ ܥܘܡܠܝܢܘܣ ܘܐܝܟܢ ܬܒ
10 ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܢ ܕܗܘ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܒܪ ܐܝܬ
ܚܠܘܦܘܗܝ ܦܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܟܬܒ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܝܗܒ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩ̈ܢܘ ܠܒܗ. ܠܒܪ
ܕܝܢ ܒܗ ܒܒܝܬܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܗܘܐ
ܒܬܪܘܦܘܠܝܣ. ܘܚܒܪ ܢܘܣܝܢ ܟܠ ܥܡܪܗ. ܒܪ
15 ܢܦܩ ܥܘܠܝܬܐ ܕܡܫܚܐ[2] ܬܠܬ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܪ ܥܕܒ
ܝܘܡܢ ܒܗ ܐܝܟܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܬܠܬ
ܕܐܬܒܠܥܘܢ[3] ܠܗܬܗ. *ܘܐܦܣܩܘܦܘ ܒܠ ܒܠܗܘܢ ܕܡܢ *94 r° b.
ܘܒܢܝܐ ܕܩܘܝܘܗܝ. ܗܢ[4] ܠܒܪ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.[5]
ܘܐܬܚܠܝܢ ܘܐܬܬܩܢܘ، ܒܪܚܡܝܗ ܘܓܒܪܐ ܒܬܠܬܐ
20 ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܓܒܪ ܒܠ ܦܛܪܘܣ ܕܢܦܩܐ ܠܕܘܟܬܗ. ܒܪ
ܒܪܡܫܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܬܕܢܚܐ ܢܘܣܝܢ ܕܓܠܠܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ
ܠܪܘܡܝܐ: ܘܐܠܦ ܕܒܛܠܬ ܡܘܢܝܘܣ ܘܬܘܒܢܡܐ
ܐܬܬܢܝܚ ܡܢ ܕܡܒܬܗ. ܘܡܠܟ ܝܘܡܢ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܬܡܢ.
ܘܦܪܝܣܗ ܠܢܘܣܝܢ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܘܦܛܪܐ ܕܐܬܛܝܒܬ ܘܡܓܒ
25 ܡܘܢܝܘܣ: ܘܡܢ ܕܠ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܬܡܢܥ
ܕܡܘܣܛܝܩܘܠܘܣ: ܘܡܬܛܦܪ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ ܕܗܘܐ
ܒܬܪ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܕܒܬܪܗ ܐܝܬܝܐ ܡܘܢܝܘܣܘܣ
ܘܐܬܢܒܝܘ[6] ܠܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗܟܢ ܕܡܢ

[1] ܝ fortasse deletum est. — [2] ܕ postea additum est. — [3] ܢ erasum est. — [4] In ܡܢ, ut videtur, corr. — [5] Punctum hic om. et post ܘܐܬܬܢܝܚ ins. est. — [6] Ms. ܘܐܬܢܝܘ

ܒܪܘܡܝܐ ܗܘ ܕܪܘܡܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܕܩܪܝܐ ܦܛܪܘܣ ܦܪܝܫ
ܡܢ ܦܛܪܘܣ. ܘܗܘܘ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܠ ܕܡܒܠ[1] ܕܝܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܢܘܣܝܐ ܕܡܢܐ
ܕܡܘܢܝܘܣ. ܘܦܛܪ[2] *ܐܝܟ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܕܬܠܬܗܘܢ. *94 v° a.
5 ܘܡܠܟܘ ܐܝܟܐ ܒܪܘܡܐ ܠܗܬ ܝܘܡܢ ܘܐܦܣܩܘܦܘ، ܘܡܫܪ[1]
ܒܪܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܥܠܬܐ. ܘܒܬܪܐ[3] ܡܠܟܘܬܗܘܢ.
ܘܒܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐܪܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ، ܬܠܬܐ
ܩܘܠܐܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܬܠܬܝܢ ܢܘܣܝܐܬ. ܒܬܪܝܐ
ܬܠܬܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܗܘܐ ܕܢܘܣܝܐ. ܕܒܬܪ ܒܪ ܒܝܬܐ
10 ܕܒܬܠܬܝܢܬܐ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܢ ܢܘܣܝܐ
ܐܬܦܪܫ. ܘܬܘܒ ܐܬܬܪܡܝ ܒܠܫܢܐ ܡܘܪܝܐ. ܠܪܘܡܝܐ
ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܢܦܫܬܐ. ܕܬܒܝܢܘ ܒܐܬܠܝܢ ܕܒܪܫ[1]
ܒܬܪܝܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܀

ܫܪܒܐ ܕܫܠܝܚܐ ܀

15 ܦܪܝܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܘܬ ܕܫܪܒܐ ܒܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ
ܦܠܐ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܬܪ ܒܗܠܝܢ ܕܠܝܘܢ
ܘܕܣܒܪ ܗܘܐ[5] ܠܡܫܡܠܝܘ ܒܬܪ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܀
ܒܪ ܬܒܢܘܬܐ ܫܡܥ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܬܪܝܨ ܦܛܪܘܣ.
ܘܒܬܪ ܠܟܘܢ ܐܪܛܘܪܛܪ. ܘܐܬܒܠܝ ܒܬܪܗ ܝܘܡܢ.
20 ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ ܕܒܠܡܘܬܗ ܒܪ ܐܬܒܝܢܘ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܫܪܘ ܕܢܣܩܘ ܒܪ ܐܝܟܐ ܒܫ̈ܢܝܐ ܕܬܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܗܠܝܢ ܕܡ̈ܪܝܢ *ܘܡܦܪܫܝܢ ܒܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܡܬܬܪܝܨ *94 r° b.
ܗܘܐ ܬܘܒ ܒܝܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܬܐܘܪܝ ܘܠܒܒܒ ܡܫܪܝ ܢܬܠܐ. ܘܠܬܐܒܪܒܠܘܣ[6]
25 ܐܢܘܫ، ܕܦܛܪܘܣ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܒܬܪܐ ܕܗܘܐ ܒܠ
ܝܘܡܢ: ܡܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܢܘܫ ܕܒܬܪܝܐ[7] ܐܝܬܘܗܝ
ܕܠܐܘܢ ܐܝܟܐ[8] ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܦܛܪܛܝܐ[9] ܒܢ

[1] ܘ fin. additum. — [2] Ms. ܘܦܛܪܕ — [3] Ms. ܘܒܬܪܐ — [4] Ms. ܕܒܬܪ — [5] Deletum. — [6] Ms. ܒܠܒܒܘܣ" — [7] E ܒܝܬܐ corr. — [8] Ms. ܐܝܟܐ — [9] Seq. punctum.

ܐܝܟ ܕܒܥ̈ܘܬܐ ܠܟܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ[1] ܠܫܡܝܐ
ܕܡܬܬܪ̈ܝܢ ܦܠܓܘܢ ܘܗܟܢ ܗܘܐ ܐܦ ܠܐ ܒܫܠܡܘܬܗ.
ܘܟܕ ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܣ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ[2] ܐܬܡܢܝ
ܐܠܡܘܢܕܪܐ ܐܡܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܐܬܡܢܝ[3] ܡܪܝܐ. ܘܟܕ
5 ܥܠ ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܪܐ ܗܠܝܢ ܐܬܕܒܪ ܒܗܘܢ ܕܡܠܟܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܝ ܕܐܦ
ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܒܣܛܪܛܝܓܘܬܗ ܘܥܡܗ ܐܣܛܪܛܝܓܐ.
ܘܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܕܦܠܛܪܝܢ. ܘܐܦ ܠܗ
ܐܝܟ ܒܗ ܟܕ ܪܝܫܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܡܢ
10 ܡܠܟܘܬܗ ܦܩܕ[4] ܕܢ ܪܝܫܐ ܠܗܘܢ[5] ܘܠܐܣܛܪܛܝܓܘܬܗ
*ܕܡܠܟܐ. ܟܕ ܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐܝܬܐ ܗܘܐ ܐܣܛܪܛܝܓܘܬ ܠܗ
ܠܐܝܟ ܕܠܐܣܛܪܛܝܓܘ[3] ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫܘܢ ܥܠܝܗܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ[6] ܘܠܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܐܝܟܢܐ. ܘܟܕ
ܡܢ ܕܐܬܦܠܓ ܒܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܐܫܟܚ.
15 ܦܠܐ ܕܝܢ ܘܐܬܗܦܟ ܒܗܘܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ
ܐܠܚܫܝ̈ܕܪܝܢ ܘܡܢ ܒܚܕܐ ܕܐܫܬܟܚ ܗܘܐ
ܒܗܘܦܛܘܠܘܣ. ܘܦܩܕ ܒܚܕܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܒܕܐ
ܣܓܝܐܐ ܡܬܘܪܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܒܪܝܢ ܘܬܘܪܨ ܘܫܦܝܐ
ܒܗܘܢ ܫܠܒܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܒܢܝܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ
20 ܘܕܐܝܬܘܗܝ. ܦܛܪܝܘܬܗ ܘܕܒܪܗ ܘܡܦܠܛܘܗܝ ܐܫܬܒܩ
ܘܗܘ ܬܘܒ. ܐܦܣܩܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܘܦܩܕ ܕܢܒܪ
ܐܘܣܛܠܝܐ. ܒܗ ܒܝܘܡ ܒܗܘܢ ܠܦܛܪܝܟܐ ܘܠܬܘܦܣܬܐ
ܕܗܘܬ[6] ܒܚܠܡܘܬܐ. ܟܕ ܦܠܓ ܕܦܠܐ ܕܡܪܐ ܐܝܟ
ܐܝܟ. ܒܪܥܐ ܒܠܒܐ ܘܡܦܩܦܛܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܕܢܚ
25 ܡܢ ܐܝܟ ܦܛܪܝܟܐ: ܐܬܚܙܝ ܒܪܚܫܐ ܕܢܘܡܐ:
ܕܢܘܡܐ *ܗܘ ܦܘܪܩܢܗ ܕܢܦܛܪܘܢ ܘܐܦܛܪܝܟܐ. ܘܐܦ
ܒܕܟܐ ܡܒܥܛܢ ܕܐܠܦܘܒܠܐ[7] ܐܝܟ ܕܢܩܕܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܒܗ ܡܠܟܐ ܐܡܪ[8]. ܕܢܣܒܐ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܕܒܝܢ ܐܢܬܬܐ

1 Ms. ܠܐܘܟ — 2 Ms. ܣܛܪܛ̈ — 3 Ms. ܣܛܪܛ̈ — 4 Ms. ܦܩܕܘ — 5 Seq. punctum. — 6 , fin. erasum. — 7 ܕ init. postea additum est. — 8 Ms. ܘܐܡܪ

*95 r° a.

*95 r° b.

ܢܬܠܐ. ܘܒܚܘܠ ܡܥܒܕ ܢܬܕܟܪܐ ܠܗ ܒܗ ܕܡܫܬܘܬܦ
ܠܒܣܪܐ ܘܕܡܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܫܘܘܝܘܬ ܫܡܝܐ
ܘܒܫܠܝܛܘܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܒܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܒܗ ܒܪܢܫ ܡܕܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܘܢܬܬܫܝܛ
5 ܒܦܛܪܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܛܠܐܝܟ ܕܒܗ ܡܢ ܢܬܐ ܐܬܬܫܒܚ
ܘܒܫܘܒܚܐ ܫܒܝܚܐ ܫܘܠ. ܘܐܡܝܢ ܕܠܐ ܥܙܝܙ ܒܡܪܘܬܐ
ܡܢ ܦܛܪܐ ܐܘ ܒܦܠܓܐ ܡܢܗ ܡܢ ܒܘܝܐܐ ܕܕܘܟܐ:
ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܒܗ
ܗܠܝܢ ܐܡܪ. ܐܬܕܒܪ ܐܝܟ ܒܠ ܥܝܪܘܬܐ ܕܒܚܠܠܗ[1]
10 ܕܒܪܐ. ܘܐܬܕܒܪ ܒܗ ܒܬܕܐ. ܘܐܦܠ ܝܕ ܦܛܪܝܟܐܘܗܝ
ܘܐܝܟ ܕܦܛܪ ܕܗܝܐ ܕܒܗܦܟܐ ܒܠܠܠ ܒܒܗܘ
ܣܒܝܟܝܬ. ܘܒܗ ܕܐܬܒܢ[2] ܗܘܐ ܡܢ ܦܛܪܝܟܐܘܗܝ
ܕܢܒܝܐ ܐܝܟ ܒܐܘܢܘܠܝܐ *ܐܬܦܨܝ ܀
ܪܒܝܐ ܕܐܬ̈ܘܝܢ ܒܡܕܒܪ ܥܠ ܐܘܢܘܠܝܐ ܕܒܫܠܝܚܘܗܝ
15 ܘܕܒܪܝܘܗܝ: ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܗܘܢ ܘܡܒܗܬ[3] ܀ ܐܦܛܪܦܛܪ
ܒܫܠܝܚܘܗܝ ܒܠܒܐ ܒܡܗܝܡܢܐ ܘܪܒܐ ܘܐܘܣܒ̈ܝ (....)
ܒܠ ܘܟܬܝܡ[4] ܐܟܣܘܦܛܘܣ. ܘܡܪܘܡܘܣ ܐܘܣܒܘܣܦܛܘܣ
ܘܡܢ ܠܦܛܪܝܟ ܘܝܘܡܐ ܘܪܚܡ ܐܠܗܐ ܪܒ ܐܘܣܦܣܛܐ
ܕܐܠܡܘܢܕܪܐ ܡܪܚܡܬܐ ܪܒܬܐ.. ܠܒܠ ܢܟܣܐ ܕܘܡܝܐ
20 ܘܗܘ[5] ܕܘܐܬܐ ܘܡܐܬܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܩܫܝܫ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢ. ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܠܬܘܪܨ ܕܒܠܗ
ܒܠܒܐ. ܫܠܡ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܥܒܘܕܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܦܠܚܝܐ
ܘܐܒܗܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܢܦܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܡܢܘ ܘܠܐ ܢܦܠ
ܢܬܦܠܓܘܢ. ܒܠܗ ܕܝܢ ܢܩܦܐܝܬ ܐܝܟ ܕܕܠܝܢ ܐܝܟܢ
25 ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܝܢ. ܘܫܠܒܝܢ ܣܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܢܬܐ ܡܢ
ܒܠ ܝܒܗ ܕܐܝܟܢܐ ܣܦܝܩܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܣܒܪ ܠܕܢܝܬܐ[6]
ܐܠܗܐ ܒܦܛܪܐ ܫܠܘ ܒܝܢ ܫܘܒܚ ܒܫܝܢܐ ܐܠܗܘܢ.

1 ܗܠ postea insertum est. — 2 Ms. ܘܒܬܪ̈ — 3 , fin. deletum. — 4 Ms. ܘܐ̈ ܒܠ ܢܟܝܡ; gr. τροπαιοῦχος μέγισῖος ἀεισέβασῖος (Evagr., III, iv). Vox quae τροπαῖα reddit excidisse videtur. — 5 Deletum. — 6 , fin. erasum.

*95 v° a.

*95 v° b.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*96 r° a. [illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. plur.; gr. κ. ἀσάλευτον τεῖχος. — [2] Ms. [illegible]"; gr. ἐβαπτίσθημεν. — [3] , fin. erasum. — [4] Seq. litt. erasa. — [5] Ms. [illegible]" — [6] Ms. [illegible]; gr. εἰς καινοτομίαν. — [7] Seq. punctum.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
*96 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*96 v° a. [illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] ܘ fin. additum. — [2] Ms. [illegible]" (ܒ erasum est). — [3] Ms. "[illegible]

ܠܒܪ ܡܪ̈ܕܘܬܐ ܘܡܫ̈ܟܠܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܚܒܠ ܢܦܫܗܘܢ
ܘܡܫܬܠܝܢ ܘܡܦܪܫܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ̇
ܕܐܬܚܒܒܝ ܒܬܠܬܐ ܘܐܬܒܪܢܫ ܘܐܫܬܘܝ ܠܡܣܒܬ
ܚ̈ܫܐ. ܒܗܝܢ ܕܗܘܐ ܘܒܪܐ. ܐܬܦܠܓܘ̇ ܘܫܒܩܘܗ.
5 ܕܐܫܬܘܬܦܘܢ ܒܗܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ. ܠܗܠܝܢ ܓܝܪ
ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܪܫܐ ܕܠܠܝܢ ܕܡܘܕܐ ܐܠܗܐ ܠܬܪ̈ܘܝܐ.
ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܒܠܥܘܗܝ ܕܐܬܪ̈ܘܬܦܘܢ ܒܠ ܕܢܬܦܠܓ ܠܗ
ܘܒܟܝܢܘ̈ܗܝ ܘܢܬܠܐܘܗܝ ܡ̣ܢ ܘܡܫܒܚܘܗܝ ܒܡܦܢܝܬܐ
ܕܠܐܠܗܘܬܗ ܢܣܒܝܢ. ܘܡܫܐ ܕܝܢ ܕܪܘܚ ܠܝ ܢܘܡܪܐ
10 ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܦ ܐܬܚܠܠܢ ܡܢ ܕܡܬܦܠܓܐ *ܕܬܦܠܓܝܢ: *96 r° b.
ܒܕܒܝܢ ܐܚܝܢ ܠܗܠܝܢܘܬܗܘܢ ܘܠܒܠܥܬܐ ܒܠܗ:
ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢܪܐ ܒܐܢܦܐ ܗܘܐ ܕܒܚܢܐܪܬܐ
ܘܡܠܒܘܬܐ ܕܪܒܢܝ ܘܒܒܕܪܐ ܕܗܕܝܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢܐ
ܘܚܢܢ ܐܚܪܢܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢܐ ܗܘ̣ܐ ܘܡܠܒܢܝܢ
15 ܠܗܠܝܢ ܘܠܟܠ ܕܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ: ܘܕܢܠܝܬܐ
ܘܡܫܦܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܚܝ ܕܐܝܟ ܒܗܝܢ
ܐܚܪܢ ܝܗܒ ܠܝ ܡܦܠܓܐ ܡܢ ܐܢܫ ܒܠ ܢܘܪܐ ܘܒܠ
ܡܢܘܬܐ ܘܒܠ ܐܝܡܘܪܐ ܘܒܢܬܐ ܢܒܡܪ ܘܠܚ̈ܫܐ
ܒܠܗܘܢ ܕܦܓܪܐ ܢܣܒܬ: ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܢܛܪ
20 ܒܗ ܐܚܪܢܝܢ ܘܡܫܪܝܢ[1] ܠܗܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܕܘܢܝܐ
ܘܠܬܒܝܥܐ ܕܠܐܘܢ. ܕܗܘܝܘ ܒܠܬܐ ܕܐܚܝܕ ܕܒܪܐ
ܕܦܬܓܡܐ ܘܒܠܒܠܐ ܘܡܬܥܩܒܐ ܘܕܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܪ̈ܥܝܐ
ܘܡܪ̈ܥܝܐ ܠܟܠܗ ܒܠܒܝܐ. ܦܩܕ ܠܝ ܓܝܪ ܢܠܦܢܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܘܕܐܒܗ̈ܝܢ[2] ܩ̈ܕܝܫܐ ܬܠܬܡܐܐ
25 ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ. ܗܘ̇ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܘܫܪܪܘ̇
ܒܢܝܩܝܐ ܒܢܘܗܪܐ ܗܘ̇ ܕܒܒܐ ܘܩ̈ܕܝܫܝܢ ܕܒܒܝܢܝܬ[3]
ܒܠܒܘܬܐ: ܘܬܬ̈ܪܝܢ ܫܢܝܐ ܡܘܣܦܘܗ *ܩ̈ܕܝܫܬܐ *97 r° a.
ܕܐܦܣܩܘܦܘ. ܘܡܫܪܝܢ ܒܕܒܗܘܢ ܠܬܦܪܘܗ: ܘܠܒܠ
ܕܠܐ ܡܕܪܐ ܕܐܚܝܕܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܚܫܒ ܡܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܐ̈ܒ — [3] ܬ fin. erasum.

ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܗܘܐ ܒܪ
ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ ܒܗ ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܠܗܐ
ܡܫܠܡܢܐ[1] ܗܘ ܒܗ ܗܘ.[2] ܘܠܘ ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܘ ܒܦܢܛܣܝܐ ܐܬܓܠܝ. ܘܫܪܒܐ
5 ܕܟܠܗܝܢ ܗܪ̈ܣܝܣ. ܚܬܡܘ ܕܝܢ ܘܐܫܪ̈ܝܘܬܐ ܘܡܢܗ ܦܩ̈ܘܣ[3]
ܘܫܒܩܘ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܘܐܚܦܪܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܫܪܒܐ ܬܘܒ
ܕܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܢܬܘܢ ܪ̈ܫܝܢ ܗܘܒܬ.
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܪܒܝܢ: ܒܠ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡ̈ܢܬܥܣܪ
ܐܒ̈ܗܝܢ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ: ܠܒܠܗܘܢ ܗܘ̇ ܕܬܬܫܬܡܪ
10 ܐܚܝܕܝܢ ܚܢܢ. ܕܠܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܫܪܪܐ ܕܐܬܩܢܬ ܘܐܬܬܒܪܝ
ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܢ ܒܫܠܝܛܘ ܐܬܚܦܛܘ:

ܪܫܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܠܗ ܒܗ ܕܠܗ ܕܒܐܓܪ̈ܬܐ
ܕܫܒܫܬܐ: ܒܫܘܒܚ ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢܐ
ܠܒܪ ܒܡܘܬܦܢܘܬܗ ܘܒܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܗ
15 ܐܬܚܕܒ[4] ܠܒܠ ܐܢܫ ܒܬܘܒܬܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢܐ
ܕܦܠܓܐ *ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܬ̈ܪܝܐ ܕܐܫܬܡܥܘ ܒܒܕܝܢܝܬ[5] *97 r° b.
ܒܠܒܘܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܐܘܦܝܟ ܒܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ.
ܘܗܠܘ ܠܗܬ ܦܢܒܬ: ܒܗ ܒܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ
ܕܒܬܕܪܐ[6] ܠܗܘܢ. ܘܒܬܘܪܝܢ ܗܘܘ ܒܒܗܘܢ: ܒܬܦܠ ܗܠܝܢ
20 ܕܒܬܒܝܢ ܒܐܘܢܓܠܝܐ: ܕܒܫܪܟܝܢ ܠܟܝܢ ܕܐܟܪ
ܕܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܬܓܠܝ ܒܒܫܪܐ. ܘܒܗ ܐܟܪ ܠܗܘܢ
ܕܐܬܠܘܢ ܕܝܢ ܐܬܒܠܐ ܒܠܬܪܒܝܢ ܐܝܟܘܢ ܒܠ
ܒܬܦܠܝܢܘܬܐ: ܕܬܫܘܒܚܬܐ ܕܒܠܘܬܐ ܕܡܢ ܦܬܝܢܘܢ[7]
ܠܐ ܫܪܝܪ ܒܕܒܪ ܒܡܬܪܬܐ[8] ܐܘ ܒܦܢܛܣܝܐ ܐܬܚܘܝ ܠܗ.
25 ܘܡܢ ܕܢܕܒ ܦܢܝܗܘܢ: ܐܪܬܝ ܘܡܫܠ ܐܝܟܘܢ: ܕܒܫܡܠ
ܒܕܒܪ ܒܠܦܝܢ ܠܝ ܩ̈ܠܝܠܐ: ܕܐܬܕܒܪ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܒܪ
ܚܝܢ ܗܘܐ ܒܫܠܡܢܐܝܬ ܡܦܪ ܒܢ ܘܩ̈ܕܡܐ ܕܢܦܫܬܐ.

[1] Seq. punctum ܀ — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܘܦ̈ܩܘ — [4] Ms. ܕܒܗ — [5] ܬ fin. erasum. — [6] Seq. rasura trium fere litt. — [7] Ms. ܦܬܝ — [8] Post ܒ, ܬ erasum esse videtur.

ܘܥܠܠ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܠܠ ܕܠܗ[1] ܙܘܓܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܒܪܝܬܐ ܒܫܠܒܘܢܐ ܗܘܐ. ܘܒܗ̇ ܒܒܪܝܬܐ ܟܪܝܙ
ܐܬܟܬܒ ܘܟܬܒܗ ܐܬܠܠ: ܒܝܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܗܘ
ܕܠܐ ܚܘܣܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܡ ܗ̇ܘ ܒܗ ܗܘ. *ܘܒܗ *97 v° a.
5 ܐܠܐ ܠܬܘܕܝܬܗ ܕܗܢܐ ܕܐܬܪܚܡ ܒܟܠ ܚܝܠܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܠܗܘܬܗ ܡܢܝܢ ܗܘܘ: ܗ̣ܘ[2] ܒܐܟܪܙܘܬܐ ܕܒܬܪ
ܗܘܐ ܕܕܟܐ ܠܡ ܡܒܣܬܐ[3] ܒܟܠ ܡܕܡ ܒܗܠܝܢ
ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܘܒܬܪ. ܘܗܘܝܢ ܩܕܡܘ ܡܢܗ
ܕܢܝܐ ܕܐܬܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܝܬ ܠܡ ܚܘܠܛܢܐ ܡܢ
10 ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܕܫܪܝܪܐ ܕܐܣܘܪܝܐ[4] ܕܐܬܐܡܪܘ ܕܠܐ
ܡܬܕܢܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦ ܐܬܩܢܘ ܠܗ. ܘܐܝܠܝܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܘ: ܐܬܬܩܢܘ ܥܠ ܬܪܥܝܬܗܘܢ
ܘܟܠܗܘܢ ܠܚܢܢܐ ܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܐܬܬܩܢܘ ܕܟܠܗܝܢ
ܒܡܠܘܫܐ: ܕܢܝܬܐ ܗ̇ܘܬ ܠܬܘܕܝܬܐ. ܘܒܗ ܐܝܠܝܢ
15 ܬܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܬܦܝܢ ܠܗܕܐ ܕܒܬܪܐ ܗܘܬ
ܕܬܗܘܐ ܠܗ: ܫܘܦܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܕܒܪܢܝܬܐ. ܘܡܛܠ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܚܬܘ. ܘܢܦܩܘ.[5] ܘܒܪ ܐܝܠ ܘܐܬܟܬܒܬ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ: ܒܢܝ ܩܘܡܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܦܘܠܐ ܗܘ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܕܬܡܢ. ܘܫܕܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܗܘ ܘܒܢܝܐ.
20 ܥܠ ܕܠܐ *ܦܩܕ ܗܠܝܢ ܕܒܠܥܘܕܝܗ. ܘܫܕܪ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ *97 v° b.
ܐܘܟܐ ܕܒܩܘܪܣܝܗ ܗܠܝܢ ܕܫܠܛ ܒܟܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܠܐܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܒܥܦܝܪܘܬܐ ܠܬܪܝܢܘܣ
ܕܒܪܢܝܬ[6] ܒܠܗܘܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܝܘܡܐ
ܡܠܟܐ ܐܬܩܒܠ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܐܦ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ
25 ܥܡܐ ܒܩܘܫܝܢ ܕܐܬܝܢ ܘܠܩܝܢ ܕܬܡܢ. ܘܐܦ ܡܢ ܠܒܪ ܡܢ
ܕܦܛܪܘܣ. ܕܢܘܢ ܠܡܫܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܗܘܬ ܠܒܪܝܬܐ.
ܬܚܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܡܐ ܘܬܪܥܝܬܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܒܬܪܥܝܬܐ.
ܘܒܪܟܐ ܠܗܘ ܕܡܢ ܗ̇ܘ ܒܗ[7] ܡܒܪܟܝܢ ܐܟܪܝܢ ܗܘܘ:

[1] Ms. ins. ܡܢ — [2] Ms. ܐܘ — [3] Seq. punctum. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Punctum deest. — [6] ܕ fin. erasum. — [7] Ms. ܘܒܗ

ܒܪܝܟ ܗ̇ܘ[1] ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܡܠܟܘܗܝ
ܠܒܬܐ ܪܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ
ܒܩܘܕܫܗ ܕܪܒܠܐ ܠܝܬܗ ܪܒܘܠܩܘܠܐ.[2] ܘܡܛܠ
ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܚܢܢܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ. ܘܒܪܚܡܝܢ ܗܘܐ ܐܦ
5 ܒܡܠܘܗܝ ܘܠܐ ܐܝܬܝܟ ܗܘܐ. ܥܒܕ[3] ܠܗܠܝܢ ܩܫ̈ܝܢ ܠܒܒܗ
ܕܦܛܪܘܣ ܘܒܢܐ ܕܐܬܒܛܠܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܒܥܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܡܬܝܗܒ *ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܢܝܢ. ܘܠܗ̇ܘ *98 r° a.
ܦܘܠܐܛܝܘܣ[4] ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܘܠܐ ܕܡܒܒܠܘܬܐ ܒܗ
ܠܟܐܪ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܦܝܣܐܬ ܘܡܫܝܚܘܬ ܩܕܡܘܗܝ. ܒܗ
10 ܒܙܢܐ ܗܘܐ ܘܡܠܒܒ ܠܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܒܪܝܘܬܐ
ܠܡܒܪܝܢܘܬܐ ܡܚܕܐ ܠܗܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘ ܠܚܢܢ ܠܦܘܠܐ
ܕܡܒܪܢܘܬ ܕܒܕܬܐ. ܢܘܒܐ ܕܠܗܬ[5] ܩܘܒܠܐ ܕܠܐ ܠܐ ܚܒܐ
ܕܠܗ. ܘܠܐ ܒܬܘܠܦܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܡܫܒܚܐ ܢܘܚܡܐ: ܠܗܘܬ[6]
ܩܠܝܠܐ ܠܦܘܬܐܘܣ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܕܥܝܢ ܠܐܡܪܘܗܝ
15 ܕܢܘܒܠܐ ܐܠܗܝܐ ܦܪܫܘ ܒܢܝܗ. ܡܛܠ ܪܒܝܢܘܬܗ
ܘܡܒܒܗ ܕܠܗܬ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܘ. ܘܠܐ ܐܬܒܥ ܐܢܘܢ ܒܪܝܟ
ܐܠܐ ܕܢܝܚܘܢ ܠܡܘܢܝܗ ܘܠܦܘܡܗܘܢ. ܘܢܘܕܘܢ
ܒܡܢܟܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܥܠ ܕܠܐ ܦܪܫ ܐܢܘܢ ܘܠܐ
ܘܥܠܠ ܘܒܝܐ. ܡܢ ܢܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܘ. ܘܐܬܘܬܗܘܢ ܗܘܐ
20 ܪܫܝܘܢ ܬܐܪܘܛܝܘܣ[7] ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܦܫܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܒܢܝܢ
ܗܘܐ ܠܬܐܪܘܛܝܘܣ ܡܢ ܡܢܟ ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܒܪ ܢܡܡܟ.
ܥܠ ܕܐܦ ܗ̇ܘ ܠܐ ܦܝܫܐ ܠܟܘܪܝܘܣ ܘܐܬܦܩܕ. ܘܗܘܐ
ܦܛܪܘܣ *ܠܒܝܬܐ: ܒܡܝܬܪ ܠܐ ܗܘܝܢ ܠܥܠܝܐ. ܘܕܐܝܟ *98 r° b.
ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܐܡܪܘ. ܐܠܐ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ
25 ܠܒܪܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ[8] ܗܘܐ ܕܠܓܒܝܐ ܕܐܠܗܝܐ ܫܠܝܚܝܢ
ܗܘܘ[9] ܕܩ̈ܪܘܗܝ ܘܩܫܝܫܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܫܘܠܛܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܡܢ ܬܐܪܘܛܝܘܣ.[10] ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܘܒܢܝܢ

[1] Ms. ܗܘ — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܘܥܒܕ — [4] Legendum fortasse ܦܘܠܐܛܝܘܣ vel ܦܘܠܐܒܝܘܣ — [5] ܕ fin. erasum. — [6] Ms. ܠܗܘܬ — [7] Ms. ܬܐܪܘܛܝܘܣ"; vide l. 27, et EVAGR., III, VI. — [8] Ms. ܘܡܢܗܘܢ; corr. Hoffm. — [9] Seq. rasura. — [10] Ms. ܬܐܪܘܛܝܘܣ"

ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܐܪܟܝܣܛܪܛܝܓܐ.
ܟܬܝܒܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܘܗܕܪܗ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܕܢܦܩ ܠܘܬ
ܦܠܛܝܢܐ. ܥܠ ܕܐܬܐ ܓܒܪܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܘܐܬܦܠܓ
ܐܢܫܘܗܝ܆ ܒܝܬܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܒܦܠܛܝܢ
5 ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܒܪܘܚܐ ܚܕܝܐ ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܦܣܛܘܠܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܟܬܝܒ ܠܗ. ܘܗܒܬ
ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܣܘܓܐܗ ܕܥܡܐ: ܕܗܘܝܐ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ
ܕܢܬܒܪ ܠܦܠܓܐ ܘܢܫܬܒܚܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ[1] ܗܘ ܒܪܝܫܗ
ܠܦܘܠܚܢܗ ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ. ܒܗ ܗܘ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ
10 ܕܐܬܪܘܗܝ܆ ܒܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠ ܐܣܦܪܝܐ ܘܡܕܝܢ
*ܘܫܡܥ ܠܬܘܪܒܐ ܘܠܒܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܚܕ ܚܕ *98 v° a.
ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܡܪܟܒܬܐ܆ ܬܠܬܐ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ.
ܘܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܫܠܝܡܘܬܐ ܘܠܦܛܪܝܩܘܣ ܫܡܥܬ ܟܕ ܫܒܪ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢ
15 ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܐ. ܫܡܥܬ ܢܦܩ ܠܗ. ܘܦܩܕ ܗܘ
ܘܐܡܪ. ܕܥܠ ܒܡܪܟܒܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܥܘܡܪ ܐܢܫ. ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܗܘܝܢ ܥܠ ܢܦܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܝܢ
ܠܗ ܠܕܝܪܐ ܕܠܒܢܐ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܕܗܘܦܪܟܐ
ܕܬܒܢ ܒܐܬܪܗ ܥܒܕܗ ܕܐܘܪܫܠܡܐ ܗܘ[2]. ܘܒܗ
20 ܒܝܬܐ ܕܦܠܦܐ[3] ܐܡܪ: ܫܪܟ ܢܦܘܪ ܘܐܦܘܪܝ.
ܘܒܬܪ ܐܘܪܟ ܐܝܟ ܒܡܠܬܗ ܫܢܝܬ ܡܪܢ ܗܘܦܪܟܐ.
ܘܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܐܬܚܙܪ ܠܒܪܐ: ܕܐܝܟ
ܕܠܐܘܪܫܠܡ ܒܬܠܬ ܗܘܐ ܒܒܗ ܗܘܦܪܟܐ.
ܘܗܠܝܢ[4] ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܫܬܕܪ܀

25 ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܠܗ ܒܗ ܕܫܪܒܐ
ܕܫܒܥܐ ܒܫܘܒܐ: ܥܠ ܩܠܝܐ ܕܒܝܬܐ ܐܘܣܝ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. *ܘܥܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܥܠ *98 v° b.
ܦܛܪܗ ܘܦܠܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܐܦܪܝܩܝ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܗܘ ܗܘܐ" — [3] Seq. rasura. —
[4] Post ܘ litt. erasa est.

ܬܘܒ ܒܗ ܦܓܥ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܘܐܬܕܘܫ ܒܫܠܝܡܘܬܗ܀
ܐܘܣܛ ܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܗ ܐܠܦ ܥܠ ܦܘܠܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܕܘܩ ܠܗ ܫܠܛܢܐ ܕܒܘܣܛܘܢ[1] ܐܝܟ
ܕܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܦܬܓܡܘܗܝ. ܘܕܦܩܕ ܦܛܪܘܣ
5 ܠܐܦܛܘܦ. ܘܡܬܒܬܪ ܕܒܒܪܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܫܘܕܘܥܗ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܫܪܘܢܗܘܢ[2] ܘܡܣܬܒܪܢ ܚܠܦܘܗܝ
ܠܐܬܦܠܒܘܬ[3] ܐܢܫܘܗܝ ܕܒܣܛܦܘܪܘܣ. ܐܡܒܢܝ ܕܩܕܝܫܐ
ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܘܐܢܫ ܠܢܝܣܐ ܡܢ ܐܣܛܘܢܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟܢ
ܚܕܬܐ ܘܒܒܝܬ ܡܪܝܐ ܥܠ ܒܫܠܝܡܘܬ ܒܗ ܐܡܒܢ
10 ܕܗܪܛܝܩܐ ܗܘ. ܘܐܬܬܐܠܝ ܒܫܠܝܡܘܬܗ ܕܐܦ
ܐܫܬܒܚܬ ܠܗ ܒܡܢ ܗܠܝܢ: ܕܦܩܕܐ ܠܗ ܒܫܠܟܐ ܪܒܐ
ܚܙܐ. ܘܡܒܢ ܐܬܬܐܘܡܠܟܐ: ܘܢܦܠ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܬܘܒ ܡܬܬܒܚܬܐ. ܘܒܗ ܗܦܟ ܚܙܐ ܘܐܬܕܘܫ
ܒܫܠܝܡܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܒܗܝܐ: ܕܐܬܬܠܒܢ ܥܠ ܗܕܐ
15 ܒܫܠܝܡܘܬܗ. ܫܪܐ ܕܝܢ ܠܦܛܪܘܣ *ܕܐ[7]ܦܛܪܘܢ ܘܠܦܠܘܣ *99 r° a.
ܕܐܦܣܘܣ[4]. ܘܠܘܩܕܐ ܩܝܠܝܩܝܐ ܒܚܕ ܥܠ ܦܬܓܡܘܗܝ.
ܒܬܪ[5] ܕܝܢ ܚܕ ܒܗ ܫܢܝ ܠܗܬ ܡܬܪܘ: ܘܐܬܡܨܝ ܒܝܘܡܐ
ܪܒܐ. ܘܐܬܟܠܝ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܘܡܬܢܐ: ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܢ
20 ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[6] ܒܒܝܬܐ ܠܢܦܠܘ ܠܐܪܥܐ: ܒܗ ܒܓܠܝܢ
ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܪܚܘܗܝ[7] ܐܝܟ ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܗܟܢܐ. ܘܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܒܝܬ ܠܢܦܠܝ ܠܦܠܝܛܘܢ ܗܘ
ܕܗܘܐ[8] ܒܬܪ ܦܛܪܘܣ. ܘܐܬܚܪܒܘ ܘܐܦ ܦܚܠܝܢ
ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܫܪܪܐ ܐܘܣܛܘܣ ܕܐܪܫܠܡ[9].
25 ܒܗ ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܫܢܝܢ ܕܦܠܘܛܝܢܐ ܘܠܐ ܐܬܪܚܡ
ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܦܪܫ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܦ ܒܥܒܕܐ
ܦܬܓܡܐ ܕܒܬܝܬܒܘܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܦܘܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܬ. ܗܟܢܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܒܚܕܠܘܢ.

[1] Ms. ܒܘܣܛܘ" — [2] ܝ fin. erasum est. — [3] Ms. ܦܠܓܘܢ" —
[4] Ms. "ܕܐܦ "ܘܠ "ܕܐܦ — [5] Ms. bis. — [6] Seq. punctum. —
[7] ܢ erasum est. — [8] Ms. ܗܘܐ (in rasura). — [9] Ms. "ܕܐܪܫ

[illegible]

*99 r° b.

[illegible]

*99 v° a.

[illegible]

1 , fin. erasum. — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. [illegible]. [illegible] in rasura scr. sunt, et post ea sex fere litt. erasae.

[illegible]

*99 v° b.

[illegible]

*100 r° a.

[illegible]

1 Ms. [illegible] — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. [illegible] — 4 Puncta plur. desunt. — 5 [illegible] erasum est. — 6 [illegible] init. pr. ut videtur manu in marg. additum est. — 7 , fin. erasum. — 8 Ms. [illegible]

ܗܟܘܬ. ܐܢ̈ܐ ܐܢܫ ܡܕܡ ܕܠܡܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܗܘܐ[1]
ܒܫܪܪܐ ܘܬܘܪܨ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܕܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ: ܘܕܒܪܐ ܘܫ̈ܘܒܚܝܢ
ܐܦܝ̈ܣܩܦܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܠܠܐ ܐܘ ܒܫܢܬܐ ܐܘ
5 ܒܬܪܟܐ. ܐܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܘ ܐܢܬ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܐܚܪܢܐ
ܐܘ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܢܐ ܢܚܘܐ ܗܘ ܠܒܥܠܐ ܡܥܕܪܢܬܐ.
ܗܘܐ ܕܡܨܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܬܚܫܒܐ.
ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܠܐܟܐ ܟܠܗ̈ܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܦܫܗ
ܡܢ ܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ
10 ܐܢ̈ܫܝܢ: ܗܐ ܠܟܠ ܗܝ ܒܥܕܬܐ. ܘܬܬܠܐ ܦܠܓܘܬܐ
ܡܢ ܟܡܐ ܕܫܠܝܐ ܕܒܐܘܬܐ[2]. ܐܢ ܬܫܡܠܘܢ
ܬܫܡܫܬܐ ܐܘ ܒܡܟܪܝܘܬܐ *ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܕܒܢܐ ܐܢܫ
ܡܢ ܕܒܗܘܢ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܢ ܕܠܡܐܟܪ ܠܗܘܢ ܀

*100 r° b.

ܒܕܐܟܝ ܗܠܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܘ ܐܦ̈ܝܣܩܦܐ. ܘܡܕܢܚܝܢ
15 ܠܗܠܝܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܒܒܘܡܐ. ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܐܢܫ
ܡܢ ܒܬܘܫܒܚܬܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܗܘܐ ܕܫܠܝܛ ܒܗܘܢ
ܦܢܝܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܗܠܝܢ. ܐܬܬܠܝܘ ܕܝܢ ܕܢܕܪܐ ܘܐܚܪܢܐ
ܬ̈ܠܠܬܐ ܘܦܩ̈ܘܕܐ[3]: ܘܒܥܒܕܘ ܐܬܦܫܦܫܘ[4] ܠܒ̈ܥܝܐ
ܕܒܣܘܚܬܐ[5]: ܘܐܦܝܣܘ ܕܐܢ ܢܒܥܘܬ ܦܢܝܬܐ: ܠܐ
20 ܢܥܒܠܘܢ ܬܥܒ ܐܦܝܣܩܦܐ ܠܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ
ܠܒܥܘ. ܐܠܐ ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܒܡܥܒܕܢܐ. ܗܘ
ܕܐܟܝ ܕܘܟ ܒܟܒܪ ܐܦܝܣܩܦܐ ܘܡܬܦܢܝܐ. ܘܒܪ ܫܥܒܘ
ܗܠܝܢ ܬܘ ܒܟܘ ܕܦܢܝܬܐ: ܒܒܪܘ ܕܢܩܡܘ ܠܒܠܒܐ
ܘܫܪܪܘ[1] ܒܕ ܢܣܝܢ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܕܒܥܬ ܡܣܩܪܐ ܕܒܬܪ
25 ܢܣܝܢ ܒܡܕܒܪܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܦ ܦܢܝܬܐ ܕܡܘܢܘܢܝܣܛܐ.
ܘܐܦܝܣܘ[6] ܒܗ ܕܐܢ ܢܒܥܘܬ ܦܢܝܬܐ: ܠܐ ܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܐܦܝܣܩܦܐ ܐܠܐ ܡܢ ܒܢܝܗ. ܘܠܐ
ܢܥܒܠܘܢ ܠܦܢܝܘܬܗ ܬܘ *ܐܠܡܣܝܢܐ[5]. ܘܒܪ ܐܬܬܢܝ

*100 v° a.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. "ܟܐ — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Marg. alia manu [Syriac word] — [5] Ms. plur. — [6] Ms. [Syriac word]"

ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܗ ܐܟܢ ܠܗ. ܕܫܦܝܪ ܗܘ
ܒܥܝܢ ܕܐܢܬ ܬܗܘܐ ܬܡܢ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܢܦܠ
ܡܠܟܐ: ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܡܬܢܛܪܢܐ ܗܘ ܕܒܬܪܗ
ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܟܠ ܡܠܟܐ. ܒܡ ܠܐܘܢܢ ܘܐܘܦܪܝܐ.
5 ܒܬܠܝܠ ܕܗܘ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܗܕܐ
ܚܠܦ ܠܗ ܢܣܝܢ ܠܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܩܒܐ
ܐܢܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܒܠܝܢ. ܘܒܕ ܐܬܠܗ ܠܗܠܝܢ[1] ܐܡܪ
ܠܗ. ܦܝܫܐ ܢܥܝܢ[2] ܘܠܐ ܬܬܠܝܘܗܝ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܐ.
ܘܐܡܪܐ ܡܢ ܐܢܫ ܘܡܬܩܠܦܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܢ ܗܘܐ
10 ܐܦܝܣܩܦܐ. ܘܒܕ ܡܠܟܐ ܡܦܫܝܐ ܢܣܒ ܠܗ
ܠܢܣܝܢ. ܕܗܘܐ ܢܗܘܐ ܒܬܪ ܦܢܝܬ ܐܢܫܐ[3] ܕܗܠܝܢ
ܕܠܗ. ܘܒܕܒܪ ܕܒܢܝܬܐ ܠܒܢܐ. ܘܒܕ ܕܝܢ ܒܢܝܢ[4]
ܠܒܢܝܬܐ: ܢܣܒ ܐܠܦܬܐ[5] ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐܬܦܝܣܦܘ
ܗܘܦܪܐ ܕܬܡܢ. ܕܐܦ ܗܘ ܒܪ ܐܪܥܗ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ.
15 ܘܐܬܬܢܝ ܗܘܐ *ܕܐ ܢܗܘܐ ܐܦܝܣܩܦܐ: ܢܬܠ

*100 v° b.

ܒܐܬܪ̈ܐ ܕܒܠܒܘܬܐ ܗܠܝܢ[6] ܕܐܢܫܝܢ ܠܡܥܕܪܐ ܘܦܪܢ
ܠܬܐܦܠܐ ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܒܗܘ ܘܒܠܐ ܐܬܪܗ ܒܠܚܐ.
ܘܒܠܐ ܒܬܪ ܬܗܘܐ: ܘܡܚܒܗ ܒܠ ܫܢܝܗ ܀

ܬܫܥܝܬܐ ܕܥ̈ܒܕܐ ܕܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ ܕܡܫܒܚܐ[7]

20 ܒܗܕܒ: ܒܠ ܢܣܝܢ ܕܕܠܠ. ܘܢܣܒ ܫܡܥܐ ܘܗܘܐ
ܐܦܝܣܩܦܐ ܒܬܪ ܒܗܬܗ ܕܦܢܝܬ. ܘܒܠ ܡܢܐ ܐܢܫ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܠܗ. ܘܕܐܟܚܐ ܦܒܐ ܦܠܘܗ ܠܒܪܘܣܘܗ ܀
ܒܕ ܡܠܠ ܢܘܩܕܐ ܣܟܐ ܦܢܝܬ ܒܢܬ. ܘܦܪܢ ܫܡܥܐ
ܢܣܝܢ ܠܬܐܦܠܣܦܘ[8] ܗܘܦܪܐ. ܘܒܬܠ ܒܥܩܒܬܗ
25 ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܢܦܠ ܕܝܢ ܠܗܘܬܗ. ܠܗܘܢܐ ܐܢܫ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܕܝܢ ܠܕܘܡܣܘܪܘ.
ܘܡܬܒܥܝܢ[7] ܐܦ ܗܘ ܒܕ ܒܬܪܬܐ ܠܐܪܥܢܘܬܐ. ܘܐܬܒܪܝܬ
ܕܐܠܗܐ ܕܗܘܝܘ ܠܦܢܝܬܠܗܘܢ [1]ܐܬܐܘ. ܘܐܬܒܪܝܬ

[1] Ms. "ܘ (in rasura). — [2] Ms., ut videtur, [Syriac word]; corr. Hoffm. — [3] Ms. ܐܢܫ — [4] Ms. [Syriac word] — [5] Ms. plur. — [6] Seq. punctum .. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [Syriac word]"

[illegible]

*101 r° a.

5

10

15

*101 r° b.

20

25

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible]; cf. p. 148 et 153. — [3] Seq. punctum ·. — [4] [illegible] erasum est. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. [illegible]. Punctum deest. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]

[illegible]

5

*101 v° a.

10

15

20

*101 v° b.

25

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. om. — [3] Punctum hic ins. est et post [illegible] om. est. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Post [illegible] litt. erasa est. — [6] [illegible] erasum est. — [7] Ms. [illegible]

ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܦܓܪܢܘܬܐ ܢܟܦܠ ܘܡܬܝܕܥ ܗܘ¹ ܒܬܪܬܝܢ.
ܡܦܠܓ ܕܐܦ ܕܫܘܡܪܗ ܘܦܓܪܢܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܐܝܟ
ܘܠܐ ܐܬܝܕܥ² ܘܐܬܚܫܒ.³ ܘܐܬܦܫܘܢܝܐ ܒܒܪ ܠܒܢܝܐ
ܗܘܐ ܗܟܢܐ. ܘܗܘ ܠܟܠ ܚܕ ܢܦܫܐ ܘܬܠܝܐ: ܕܒܟܬܒܐ
ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܟܚ ܠܦܘܠܘܣ ܐܬܒܣܝܡܘܬܐ ܢܦܪܘܣ 5
ܠܒܢܝ ܘܐܠܗܘ. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܙܕܩܝ
ܡܠܟܐ ܘܫܪܪܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܫܒܚܢܐ ܥܡܘܕܐ ܘܬܘܕܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܥܠ ܗܕܐ ܕܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ *ܕܟܠ ܐܬܪ
ܕܡܬܚܫܚ. [ܕܠ]ܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܢܦܩܘ ܕܬܒܐ ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܦܪܫܘ ܠܗ ܒܡܠܘܬܐ: ܘܐܠܦܘܗܝ ܘܠܐ 10
ܕܒܥܝܢ ܗܘܝ ܒܡܠܠܘܬܐ ܕܒܗ ܐܦ: ܚܕ ܒܢܝܢ
ܘܕܟܒ ܘܣܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܦܪܫ ܠܐܠܗܐ [ܕ]ܡܪܕܘܬܗ. ܘܢܬܪܐ
ܒܪܚܡܗ: ܕܗܠܝܢ ܕܥܠܡܝܢ ܠܪܚܡܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܬܪܬܐ⁴
[ܕ]ܐܘܚܕܢܘܬܐ ܘܠܐܘܪܚܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܩܦܘܢ. ܒܗ ܡܬܚܫܒ
ܕܠܥܡܠܐ ܕܗܘܘ ܠܚܠܡܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܢܦܠܠ. [ܡܬ]ܠܠ ܘܗܠܝܢ 15
ܕܡܬܢܚܬ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܗܘܝ ܒܬܘܩܢܘܬܐ [ܒܚܠܡܝ]ܢܘܬܐ.
ܘܒܐܪܒܥܬ⁵ [ܕܢܚܝ] ܠܝ ܢܗܘܐ ܕܗܡܝܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܢܝܚܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܬܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܒܬܘܪܝܢ ܗܘܐ ܡܕܡܝܢ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ [ܒ]ܐܪܥܝܢܘܬ
ܟܢܫܐ ܢܨܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܒܗܘܐ ܒܫܠܝܢ 20
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܘܡܩܒܠ ܠܬܪܥܝܬ ܕܫܐ
ܕܛܒܢܐ ܡܢܗܠܝ: ܘܡܢܝܚ ܠܦܛܪܝܣ ܘܠܐܦܛܘܢܘܣ:
[ܘ]ܡܠܟܐ ܕܙܢܐ ܗܘ⁶ ܚܢܢ *ܕܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ.
ܬܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ.⁷ ܠܥܠܡ ܕܬܚܘܬܐ ܕܕܬܩܘܡܝܢܘܬܐ
ܡܦܠܓܐ. ܡܛܠ ܕܕܠܡܠܟܐ ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ 25
ܘܠܦܝܢܘܗܝ⁸ ܘܕܦܘܩܕܢܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܟܪܘ ܐܦܝܐ
ܠܬܗܘܢ ܐܟܡܢ ܡܢܝܢܐ: ܕܡܫܝܚܘ ܘܦܛܪܝܘܬܗܘܢ
ܡܬܚܕܐ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܝܠܗ ܒܠܚܘܕ

¹ Ms. ܗܘ̣ܘ — ² Ms. ܒܗ". Seq. rasura. — ³ Ms. ܦܫ". Punctum deest. — ⁴ Ms. ܠܡܬܪܬܐ — ⁵ Ms. ܒܐܪܒܥ" — ⁶ Ms. ܗܘ̣ — ⁷ Punctum deest. — ⁸ Ms. "ܢ̈ܘ

ܕܢܛܪܗ ܠܢ. ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܪܪܐ ܕܥܡܗ ܘܕܗܝܡܢܘܬܗ.
ܒܗܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܝܫܘܬܗ ܘܕܫܝܢܐ ܐܠܗܐ:
ܒܗ ܒܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ܬܫܒ̈ܚܬܗ ܘܬܘܕܝܬܗ: ܠܐ
ܡܒܪܟ ܠܝ ܒܪܟ. ܒܗ ܗܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܚܝܝ ܠܗ ܕܫܪܪܐ
ܒܐܝܢܬ. ܐܠܐ ܚܘܣܝܢܬ ܡܩܒܠ ܒܒܪܟܬܗ ܘܡܦܢܝܐ 5
ܫܟ̈ܠܬܗ. ܫܒܩܘ¹ ܠܚ̈ܛܗܝܢܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܬܐ
ܕܗܢܦܝܗ. ܕܦܩܕ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘܫܐ ܕܬܦܘܢ
ܡܕܒܪܝܢ ܀
ܪܫܐ ܬܘܒ ܕܬܚܝܬܝܐ ܕܗܢܘܛܝܩܘܢ ܕܙܝܢܘܢ ܀
ܐܘܬܘܩܪܛܘܪ² ܩܣܪ ܙܝܢܘܢ ܙܟܝܐ ܒܗܝܡܢܐ ܘܙܟܝܐ: 10
ܕܡܬܢܨܚ ܒܥܘܬܐ: ܪܒܐ ܒܪܫܘܬܐ *ܐܒܘܓܘܣܛܘܣ
ܐܘܓܘܣܛܘܣ. ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܠܩܠܝܪܝܩܘ̈ܣ ܕܐܝܬ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܡܨܪܝܢ ܘܠܒܘܐ: ܘܦܢܛܦܘܠܝܣ.
ܫܠܡܐ ܗܘ ܘܡܫܘܕܥܐ ܘܫܠܝܐ ܠܐ ܒܕܡܘܢܐ ܕܒܠܒܘܬ:
ܡܕܡ ܚܝܠ ܕܐܬܘܗܝ ܗܘ ܡܫܬܥܬܐ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܬܘܗܝ 15
ܬܪܝܨܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ. ܗܝ ܕܒܝܕ ܒܪܝܫܝܬܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܗܘܐ ܝܕܝܥ³ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܩܝܢ ܐܬܒܣܪܘ.
ܬܬܒܪܟܐ ܘܬܬܒܘܣܡ ܐܟܣܪܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܫܠܡܗ ܕܝܢ
ܒܗ ܒܪܒܘܬܐ ܐܝܠܝܢ⁴ ܕܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܬܘܒ
ܐܬܬܒܪܘ ܒܟܠܗ ܘܡܫܬܚܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ. ܒܗ 20
ܒܠܠܗ ܘܟܘܪܐ ܒܪ̈ܢܝܬܐ ܐܫܝܢܬܐ. ܘܡܕܘܕܘܬܐ
ܘܡܘܗܒܐ ܒܬܫܝܫܐ ܚܝܠ: ܕܬܬܬܪ ܒܐܬܪܗ⁵ ܒܕܝܬܐ
ܕܒܥܠ ܕܗܘ ܡܕܘܕܬܐ ܘܬܬܠܘܢܐ ܘܡܫܬܝܢܘܬܐ: ܗܘ
ܕܐܬܝܢܗ ܐܒܐ ܠܐ ܒܬܫܬܒܥܘܬܐ ܘܠܐ ܒܫܬܪܝܢܘܬܐ
ܕܢܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܗ ܒܝܫܐ ܘܒܐܘܪܚܘܬܐ ܕܠܘܬ 25
ܐܠܗܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܒܫܘܒܚܪܐ ܒܒܬܪܝܢ: *ܙܪܘܬܐ
ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܫܠܐ ܒܠܒܘܬܗ ܗܘܘ ܒܢܫܪܝܢ: ܒܡ

¹ Ms. ܫܒܩ" — ² Henotici textus graece (de Zach.) apud Evagr., III. xiv, latine apud Liberat., xvii, exstat. — ³ Ms. ܝܕܥ . ܡ — ⁴ Ms. "ܐܠ — ⁵ Ms. ܗܐ"; e Mich. (p. 253) correxi.

ܢܡ̈ܘܣܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܪ̈ܒܢܘ¹ ܠܐܠܗܐ ܡܠܝܬܐ
ܘܪ̈ܚܡ ܕܢܛܘܪܬܐ ܘܬܪ̈ܝܨܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܘܡܚܝܠ.
ܢܣܒ ܕܡܣܝܒܪܢܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܠܬܐ ܡܫܝܚܬܐ
ܘܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܕܟܪܣܛܘܣ ܐܬܓܠܝ: ܬܘܕܝܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ
ܕܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܢܫܐ. ܘܡܩܒܠܢܘܬܐ² ܕܡܦܪܫ.³ 5
ܠܢܡ̈ܘܣܐ ܕܝܢ⁴ ܕܫܠ̈ܝܚܐ ܠܢܦܫܢ ܘܡܬܚܠܦܝܢ. ܚܠܦܝܗܘܢ
ܕܝܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܝܘܣܦܘܢ ܚܠܦܝܢ ܠܐܘܣܝܐ ܕܟܠܝܬ[ܐ]
ܐܠܗܐ. ܒܗ ܢܣܒ[ܐ] ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܘܡܟܠܝܐ
ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܐܪ̈ܥܐ ܘܚܠܝܡܝܢ ܐܠܝܢ
ܕܦܩܝܢ⁷ ܠܟܠܗ⁵ ܐܢܫܐ ܚܦܝܛܐܝܬ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܘܗܢܐ 10
ܗܘܠ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܠܡ ܘܠܡܫܩܒܠܢܐ
ܕܡ̈ܫܚܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܒܝ̈ܬܐ ܐܬܩܪܒ⁶ ܠܡ ܡܢ ܬܫܒܚ
ܠܐܠܗܐ ܦܪܫ ܕܬܘܪܬܐ: ܘܐܚܝ̈ܢܐ ܐܢܫܐ ܐܚܝܢܐ. ܒܗ
*ܒܥܕ̈ܢܐ ܒܬܚܬܝܬܐ: ܕܐܚܘܬܐ ܕܫܝܢܬܐ ܘܪ̈ܚܝܩܬܐ *103 r° a.
ܬܗܘܐ: ܘܡܬܦܨܝܢ ܗܘ̈ܕܝܐ ܠܗܕ̈ܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܕܢ⁷ 15
ܥܦܪ̈ܬܐ⁸ ܡܢ ܗܢܐ ܘܐܝܟܐ ܕܝܢ ܠܡܦܪܥ ܐܬܩܪܒ⁶
ܒܥܒܕ⁶ ܕܗܝ ܒܡܥܪ ܚܢ ܠܚܫܒܐ ܒܡܠܒܝܢܐ
ܕܒܕܬܐ ܒܥܒܕܐ. ܠܚܫܒܬ ܓܝܪ ܕܕܪ̈ܐ⁹ ܕܠܐ ܒܚܝܠܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ¹⁰ ܘܒܗܐ ܒܗܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܫܢܝ̈ ܐܒܗ̈ܬܐ:
ܒܥܘܡܪܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܠܝܬ ܡܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܠܝܠܐ ܕܗܘܝܢ 20
ܕܐܢܫ ܢܐܠܝܢ. ܒܥܘܡܪܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐ ܐܢܬܬܗܘܢ
ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܘܬ ܒܥܘܡܪܐ ܕܗܘܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ
ܕܠܘܬ ܠܡܫܬܐܠܘ ܒܥܘܡܪܗ¹¹ ܢܬܕܒܪܘܢ. ܘܬܕܒܪܬܐ ܕܩܛܝܠܬܐ

¹ Ms. ܗ̈ܢ; e Mich. (p. 254) correxi. — ² Ms. et Mich. ܕܩܠܝ; gr. κ. ἑτοίμως (δεχομένου), et ita lat. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. ܕܗܢ; e Mich. correxi. — ⁵ Ms. ܕܦܩܕܝܢ ܕܠܟ̈; e Mich. correxi; gr. τὰ λυσιτελοῦντα τοῖς ἀνθρώποις. — ⁶ Ms. ins. ܘ fin. — ⁷ Ms. ܕܦܩ̈ܝܢ; e Mich. correxi; gr. μισόκαλος. — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ Ms. ܕܕܪܐ; e Mich. correxi; gr. γενέας. — ¹⁰ Ms. ܘܗ̇ܝ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܕܥܘܡܪܗ; e Mich. correxi.

ܢܬܬܒܪܘܢ¹. ܘܒܡܘܠܟܢܐ ܕܕܝܢܐ ܬܬܦܣܩ² ܠܗ³ ܒܠܚܘܕ
ܐܪܒܥܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܒܗܘ ܐܦ ܗܘ ܐܡܪ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܠܓܐ⁴ ܗܘܐ ܕܠܘܬ⁵ ܦܬܓܡܐ ܢܣܠܒ ܐܢܫ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܕܬܒܥܘܢ ܚܘܦܝܢ ܕܐܦ ܐܢܫܝܢ
ܘܡܫܬܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܬܬܒܥܘ ܕܒܠܒܘܗܝ: *ܘܪܚܝܩܝܢ 5 *103 r° b.
ܐܠܗܐ ܒܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܠܐ
ܐܘ ܢܠܦܢܐ: ܐܘ ܬܚܘܡܐ⁶ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܘ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܐܬܐܡܪ. ܗܝܕܝܢ ܡܘܕܝܢ
ܕܬܠܬܝܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܘܡܟܝܠ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ
ܕܢܬܒܥܘܢ⁷ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܒܥܘ ܗܠܝܢ. ܘܒܐܬܪ⁸ ܘܢܦܫܢܝܢ 10
ܫܒܝܚܬܐ: ܠܐ (ܗܘܐ)⁷ ܠܝ ܘܠܐ⁹ ܗܘܐ ܠܝ ܘܠܐ
ܕܐܢܬܘܢ, ܠܐܢܫ ܢܥܒܕ ܐܚܪܢܝܢ: ܐܦ ܗܢܐ ܐܢܫ
ܢܫܡܥܐ ܣܥܪܝܢ ܠܗ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ.
ܬܒܥܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܥܝ ܠܡܬܠܒܘܬܗ: ܘܡܬܠܟܘܢ
ܒܟܬܒܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: 15
ܠܗܢܐ ܒܠܚܘܕ ܒܗ ܒܡܠܟܝܢ ܒܥܕܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܐܬܥܝܪܘ
ܘܡܠܟܘܢ ܐܒܗܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܦܣܘܣ
ܐܬܟܢܫܘ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܒܕܘ ܐܦ ܡܬܦܪܣܝܢ ܕܢܫܒܥܝܢ
ܢܣܛܘܪܝܣ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܠܗ ܒܬܪܗܘܢ ܡܬܪܥܝܢ.
ܕܠܗ ܠܗܢܐ ܗܘܐ ܢܣܛܘܪܝܣ: ܐܦ ܐܢܫܝܢ *ܒܗ ܐܘܛܘܟܐ. 20 *103 v° a.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܬܪܥܝ ܕܠܡܫܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ¹⁰
ܡܫܪܪܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܒܗ ܒܡܫܒܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܦ ܠܬܪ̈ܥܝܬܐ
ܕܫܝܢܐ ܕܐܬܐܡܪܘ¹¹ ܡܢ ܥܠܝܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܘܪܢܝܢ¹² ܐܠܗܐ

¹ Ms. ܢܬܬܒܪܘܢ; corr. Ahr.; Mich. ܢܬܡܪܚ (ܒܥܩܠ); gr. τολμηθῆναι, lat. « praesumptas ». — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܘܠܐ — Ms. ܡܬܠܓܐ ܕ . ܗܘܐ; e Mich. correxi; gr. οὐκ ἂν προσεύξοιτο. — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܬܚܘܡܐ; e Mich. correxi; gr. ὅρον. — ⁷ Ms. ܕܬܚܘܡܗ; corr. Hoffm.; Mich. ܘܫܪܪܘ ܕܫܠܡܘ; gr. ὅπερ ἐβεβαίωσαν. — ⁸ Ms. ܘܒܐܐ — ⁹ Ms. ܠܐ ܠܐ; e Mich. correxi; gr. (οὔτε) ἐσχήκαμεν οὔτε (ἔχομεν οὔτε ἕξομεν). — ¹⁰ Ms. ܒܪܘ — ¹¹ Ms. ܒܪ — ¹² ܘ erasum est.

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; marginal folio references: *103 v° b. at line 12, *104 r° a. at line 26)

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Litt. init. erasa. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. et lat. om.; e Mich. et gr. addidi. Liber. om. — [6] Ms. [illegible]; e Mich. (p. 255) correxi. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi.

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; marginal folio reference: *104 r° b. at line 16)

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. et Mich. [illegible]; gr. γλυκείας, lat. «dulcem». — [3] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [4] Ms. [illegible] — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. [illegible] — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible] — [9] Ms. om. — [10] Ms. [illegible] — [11] Ms. [illegible]; cf. p. 223, l. 26. — [12] Ms. [illegible].

ܕܡܩܕܫ ܒܕܘܟ ܕܐܬܟܠܠ ܠܗ. ܘܫܦܝܪ ܘܒܫܠܡܘܬܐ[1]
ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܕܒܒܗ ܒܡܘܒܒܗܘܢ[2] ܐܝܟܢ. ܕܐܦ ܠܗ
ܕܬܬܐܡܪ ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܢܬܬܒܥ ܠܡܦܩܕܗ ܕܡܠܟܐ.
ܘܗ̇ܘ ܫܡܥܘܢ ܒܫܘ̈ܪܝܐ ܦܠܢܐ *ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܒܗܘܢ ܦܛܪܗ *104 v° a.
5 ܦܓܪ ܐܬܕܠܘ. ܘܡܫܬܐܠܝܢ[3] ܗܘܘ ܐܦ ܡܢ ܚܠܝܛܘܬܗ
ܕܡܘܪܐ. ܘܒܗ ܠܩ̈ܠܝܠܐܐ ܡܢ[4] ܕܒܒܗ ܡܟܠܘ ܕܐܬܪܚܩܘ
ܐܢܫܐ ܒܫܬܩܗܘܢ: ܘܐܣܪܘܗ ܠܗܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܒܗ ܡܬܐܪܬܐ. ܡܢ ܡܘܪܐ ܐܫܬܐܠܘ. ܘܒܗ[5] ܐܦ ܗ̇ܘ
ܐܝܬܝ ܐܢܫ̈ܐ ܠܐ ܡܟܠܗܘܢ. ܒܐܬܪܢ ܠܦܪ̈ܝܫܘ:
10 ܕܡܦܩܐ ܣܘܬܗ ܕܬܒܗܘܪ ܒܬ̈ܪܗܘܢ، ܠܢܒܥܐ ܘܬܒܥܠ
ܠܩ̈ܠܝܠܐ. ܘܫܦ ܡܘܪܐ ܫܢܝܬܐ ܘܡܒܗܬ ܒܢܝܬ. ܐܝܟ
ܠܛܝܛܗ ܕܡܕܢܚܐ ܕܣܘܡܘܪܘ. ܘܒܠܘܗܝ ܫܡܐܝܬ
ܠܦܛܪܗ ܒܫܬܐܬܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܛܪܗ ܢܒܝܐ ܠܒܝܐ[6]
ܠܒܢܝܐ ܕܐܬܕܟܪܬܐ. ܘܐܫܢܝܐ ܕܢܝܐ ܦܘܛܝܣܗ[7].
15 ܘܕܫܪܒܐ ܕܩ̈ܠܝܣܛܝܢܐ ܐܢ̈ܫܐ ܕܡܢ ܛ̈ܒܝܬܐ ܕܢܝܐ ܕܪܘܡܝܘܢ
ܘܐܬܕܪܘܗܝ. ܘܡܪܝ ܦܛܪܗ ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[8]
ܠܦܠܘܗܝ[9] ܕܡܬܡܪܐ ܗܘܐ ܐܪܘܒܢܝܐ. ܠܘܬ ܡܠܟܐ
ܡܛܠ ܬܘܪ̈ܝܐ ܡܕܡ ܡܕܡ. ܢܘܚܢ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ *ܕܓܘܐ ܠܗ ܠܢܗܘܪܐ ܘܬܒܢ ܡܟ̈ܐܒܐ ܗܘܐ *104 v° b.
20 ܘܡܥܕܪ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ[10] ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܝܚܘ[11]
ܒܗ ܐܡܪ. ܕܡܛܠ ܛܘܒܐ ܘܡܘܕܝܢܝܢ ܠܡܫܝܚܘ
ܫܪܝ. ܘܒܗ ܫܒܩ ܡܠܟܐ ܒܒܗ ܐܝܠܬܐ ܠܘܬܗ ܕܠܗ
ܕܡܫܠܡܢܘ[10] ܒܗ ܢܦܠ ܠܗ ܒܝܘܡ ܒܠܘܬܗ ܡܕܪ̈ܝܫܘܬܗ
ܘܥ̈ܒܠܘܗܝ ܕܢܘܚܢ. ܒܗ ܐܘܪܚ ܦܘܛܝܪ. ܘܡܥܕܪ
25 ܕܒܦܘܪܢܣ[12] ܡܛܠ ܐܘܢܬܐ ܕܒܒܥܐ ܐܬܬܘܦܝܢ
ܬܒܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܗ ܐܦܣܩܦܐ. ܘܠܝܢܘܢ

[1] ܘ init. postea pr. manu additum est. — [2] Ms. "ܕܒܪ — [3] ܠ postea alia manu insertum est. — [4] ܕ init. erasum. — [5] Ms. ܒܗ — [6] Seq. ܗܘܐ deletum. — [7] Marg. ܦܢܝܐ ܬܠܬܝܢܐ — [8] Seq. punctum. — [9] ܠ init. erasum est. — [10] Ms. "ܡܫܠܡܢ" — [11] Ms. ܡܫܝܚ"; fortasse ܚܡܣ" in ܚܡܫܐ" aliquis corrigere voluit. — [12] Ms. "ܒܦ

ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܗ ܡܠܟܐ[1] ܗܠܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܐܬܕܠܝܢ[1] ܘܡܬܒܥ[1] ܠܐܝܟܢ ܘܠܫܠܡܘܢ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܦ
ܠܡܫܠܡܢܘ ܕܪܘܡܝܐ ܒܗ ܦܪܐ ܠܗ ܠܦܛܪܗ ܒܝܬܐ.
ܘܡܢܝܢ ܠܦܘܡܐ ܘܠܡܣܝܒܪܘܢ. ܗܢܐ ܗ̇ܘ[2] ܕܝܢ
5 ܘܠܡܣܛܪܛܝܓܐ ܣܒܪܚܐܝܬ ܐܘܟܝܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܗ̇ܘ
ܕܒܬ̈ܪܬܝܗ ܫܛܝܐ ܦܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܣܪܝܘ[ܢ.] ܒܝܘܡ
ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܒܒܕܪ ܗܘܐ ܠܝܘܠܝܢ *ܘܠܐܠܟܣܢܕܪ[3] *105 r° a.
ܘܠܐܘܦܫܝܦ. ܗܠܝܢ ܕܒܒܗ ܡܢܪܐ ܒܠ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢ.
ܘܐܣܪܬ ܒܒܕܝܢܐ (ܐܬܕܦܠܠܘ.)[4] ܐܬܕܪܝܟ ܡܢ ܕܒܒܗܬ.
10 ܘܒܦܘܪܢܣ ܕܡܠܟܐ ܦܢܐ ܦܛܪܗ ܠܒܘܪܣܝܢܐ: ܗ̇ܘ
ܕܒܢܝܬܐ ܘܬܬܐܡܪ ܒܠ ܟܠ ܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܒܕ
ܐܟܢܐ. ܘܡܒܠܗܘܢ ܐܬܛܘܒܒܐ ܒܗܘܢܐ ܢܒܐ ܘܡܩ̈ܠܝܣܐ[5]
ܐܝܟ ܕܠܫܒܒܗܘܢ ܒܐܦܐ. ܘܦܢܫ ܕܝܢ ܘܡܗܘܢܗܘܢ
ܕܫܠܛܢܘ. ܘܐܦ ܠܩ̈ܠܝܠܐ ܘܣܝܒ. ܘܒܒܗܒ ܬܘܕܝ̈ܬܐ[5].
15 ܒܬܚܬ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܗܘܢ ܕܦܢܫ: ܐܠܝܬܐ ܕܐܘܢܬܐ
ܣܘܐܢܬ ܠܦܛܪܗ ܗ̇ܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܫܘܬ ܀

ܪܫܐ ܕܒܩ̈ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܠܗܘܢ ܕܫܒܥܐ

ܚܠܘ: ܡܛܠ[6] ܐܠܝܬܐ ܡܘܗܒܘܬܐ ܕܗܘܬ[7] ܡܢ
ܒܘܫܐ[8] ܕܐܦܛܘܗܝ ܕܒܢ̈ܒܐ ܦܛܪܗ[8] ܕܬܒܢ ܠܘܬ
20 ܦܛܪܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܟܒܢ ܪܘܡ ܐܠܗܐ ܡܥܒܪܐ
ܪܫ ܐܦܝܣܩܦܐ ܦܛܪܗ. ܡܘܗܒܬܗܘܢ ܕܐܬܒܥܝܬ[7]
ܒܐܦܘܗܝ. ܒܒܪܚܬܐ[9] ܘܡܢܦܩܬܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܒܪܢܐ
*ܡܦܛܪܛܐ: ܒܛܠ ܪܐܘܗܝ، ܕܢܦܩ ܒܒܢܫܐ ܐܠܗܐ *105 r° b.
ܡܛܠ ܫܘܛܦܐ ܕܡܒܛܠ ܕܪܘܒܢ ܘܟܠ ܘܡܒܢܫܐ.
25 ܕܐܢ ܐܝܟ ܦܘܡܒܗ ܕܒܒܥܐ ܗ̇ܘ ܕܐܠܟܝܠ ܠܗ
ܪܫܢܘܬܐ. ܒܒܢܝܢ ܒܗ ܒܝܢܝܢ ܡܢ ܐܬܝܬܗܘܢ ܘܦܪܝܢ
ܠܐܪܒܐ ܕܒܠܒܠܐ ܕܐܪܒܥܘ. ܘܡܒܒܕܝܢ ܠܗܘܢ

[1] Ms. ins. ܘ fin. — [2] Ms. ܗܘ — [3] Ms. "ܘܠܐ — [4] Ms. om.; corr. Kleyn (*Het leven v. Joh. v. Tella*, Stellingen, n° x); cf. Mich., p. 253. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Ms. ܡܢ — [7] ܀ fin. erasum. — [8] Seq. punctum ܀ — [9] Seq. punctum :

ܒܡܪܝܐ. ܒܡܕܡ ܕܒܥܝܢܐ ܒܝܫ ܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ[1]
ܠܐܢܫ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܘܠܦܪܘܫܘܬܗ ܕܢܚܝܢ.
ܕܢܫܟܠ ܠܬܠܝܐ ܗܘ ܐܘ ܣܒܝܢܐ. ܕܐܢ ܐܦ ܚܝܢ ܒܗ
ܒܢܚܝܢ ܢܬܒܥ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܒܡܕܡ ܕܢܬܠܝܢ ܘܐܚܝܢ
ܬܕܢܚܐ ܬܪܬܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܪܬܗܘܢ[2]. ܘܐܢܬܝܢ 5
ܐܩܢܘܡܐ[2] ܡܢ ܐܪܒܥܐ: ܘܠܒܫܘ ܕܒܢܝܫܐ ܘܫܘܪܝܐ
ܗܘ ܕܬܪ̈ܬܝܢ. ܘܐܦܪܘܛܝܢܐ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܕܐܝܟ ܕܒܡ
ܒܡܠܐ ܘܐܦܪܝܐ ܕܒܝܢܘ ܠܝ ܕܝܢ ܒܬܪܬܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܠܒܝܫܐ. ܘܒܬܪ̈ܒܝܬܐ ܕܒܗܠܝܢ ܒܠܒܐ ܗܢܐ ܐܬܦܪܝܢ
ܕܠܐܠܗܘܬܗ ܢܬܒܥ. ܘܒܗܕܒ ܠܗ ܗܠܝܢ. ܘܒܝܕܗ 10
*105 v° a. ܢܒܝܐ *ܘܢܚܝܢܐ ܐܦܪܝܣܘ[3] ܦܪܘܛܢܝ. ܗܘ ܕܢܒܝܢܗ
ܕܟܠܒܐ ܘܦܘܠܚܢܗ ܒܗ ܒܡܢܬܐ. ܡܛܠ ܠܝ ܘܣܘ[4]
ܘܒܬܪ̈ܒܝܬܐ ܕܗ̈ܘܘ ܒܝܘܡ. ܠܗܬ[5] ܡܕܢܚܘܬܗ ܘܐܬܒܛܠܐ
ܕܢ̈ܦܠܐ ܕܐܬܝܐ ܘܒܒܐ ܒܡܢܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܘܒܢ
ܐܢܫܝܢ ܘܐܬܡܠܟ ܐܢܫܝܢ ܒܪ̈ܩܘܗܝ ܕܢܒܝܐ ܐܠܗܝܐ: 15
ܡܢ ܐܒܗܘܢ ܒܡܢܬܐ ܦܛܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܗܘ ܕܢܣܘ
ܠܝ ܦܪܘܫܘܬܗ[6] ܢܣܒܬܐ ܘܒܬܒܢܝܬܐ.[7] ܥܠ ܒܥܠܡܝܢ
ܐܬܐܘܡܢ ܠܗ ܘܒܗ ܠܝ. ܘܐܬܒܠܛܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚ
ܘܐܬܡܘܢܝ ܣܝܡ ܘܒܢ ܒܒܢܐ ܕܒܢܝܢܘܬܗ. ܗܘ ܕܐܪܒܗ
ܘܡܟܠܗ ܠܚܒܪܐ ܒܢܘܬܐ ܘܒܦܪܢܣܘܬܐ. ܘܒܩܘܠܣܐ 20
ܕܬܫܒܘܚܬܐ[8]. ܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܠܦܛܪܘܣ ܒܐܦܐ ܗܕܝܢ
ܫܠܝܚܐ. ܐܬܬܕܒ[9] ܠܝ ܕܝܢ ܘܗܠܝܢ ܕܒܟܬܒܝܘܬ[10] ܒܠܒܘܬܐ:
ܕܒܝܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܢܝܢܐ ܪܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ
*105 v° b. ܐܬܒܢܝܫ ܗܘܘ *ܒܦܘܡܢܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܕܒܢܝܢܗ ܘܒܗܢ ܫ̈ܒܝܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܗܘ ܒܬܪ ܠܗ 25
ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ. ܒܗ ܒܢܝܐ ܘܫܡܫܐ ܠܒܢܝܢܗ ܕܟܠܒܐ
ܒܡܢܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܬܫ̈ܒܚܬܗ ܒܬ̈ܪܝܢܬܐ ܕܡܢܝܢܘܬܗ

[1] Seq. punctum : — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܘܐܝܟ" — [4] Litt. fin. erasa. — [5] Ms. ܠܗܬܝ — [6] Seq. punctum. — [7] Punctum deest. — [8] Ms. ܕܬܫܒܘܚܬܐ (de l. 18). — [9] Ms. ܒܕܢ" — [10] ܝ fin. erasum.

ܕܥܠܝܗܝܢ ܠܟܠܗ ܫܪܪܐ[1] ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܬܟܬܒܢ ܡܫܝ̈ܚܐ
ܕܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܢܫܒܘܚ ܠܗ[2] ܘܡܠܐܟܐ ܘܫ̈ܡܝܢ ܕܒܡܕܢܚܘܬܗ[3]
ܒܠܒܘܬܐ. ܘܐܪܝܗ ܘܡܠܘܫܐ ܕܒܐܠܦܝܢ ܕܒܢܝ̈ܢܐ
ܘܠܫܠܝܚܘܗܝ[1] ܘܡܪܝܡܗ ܗܘ ܕܒܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܪ̈ܫܐ ܦܪܣܘ
ܘܐܚܪܝܢ ܠܟܠܗ ܕܐܦܐ ܕܦܠܓܘܗ ܕܠܗ ܕܡܫܬܦܪܣܘ[1] 5
ܘܐܬܚܫܒ ܘܕܫܪܒܐ ܕܗܪܣܝܣ. ܗܠܝܢ ܒܗܕܝܢ ܐܘܦ
ܠܐܦ̈ܪܝܐ[4] ܒܗܢ ܒܐܝ̈ܢܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ
ܕܐܒܢܝܢ ܫܝܢܐ. ܘܒܢܝܢܝܢ ܐܘܬܐ ܘܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ
ܒܒܠ ܕܗܘ. ܘܒܡܢܝܢܝܢ ܐܚܝܢ ܘܫܪܪܐ ܠܝ:
ܕܢܦܛܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܕܡܦܫܘܬܗ ܒܗܕܐ ܗܠܝܢ ܠܒܢܝܐ 10
*106 r° a. ܒܡܢܝܢܐ *ܕܒܒܠ ܕܗܘ. ܒܝܢܝܢܗ ܕܒܢܝܢ ܘܐܠܗܘܢ
ܘܫܒܩ ܒܫܢܝܐ. ܘܡܬܒܫܦܝܢ ܠܗ: ܕܢܦܛܪ ܠܝ ܫ̈ܢܝܐ
ܕܒܦܘܬܗ: ܒܗ[5] ܡܠܝܢܐ ܒܡܢܬܪ̈ܬܐ ܘܫܘܝܐ ܒܒܢܝܢ
ܒܗܠܝܢ ܕܗܢܝܢ ܒܡܠܠܬܗ ܕܐܝܟܢܐ ܒܡܢܝܢܐ[1] ܘܐܒܢܝܢ
ܢܦܩܐ ܐܘܟܬܪ. ܒܢܦܫܘܬܗ ܕܡܢܐ ܒܪܝ ܐܦܪܝܣܘ. 15
ܕܒܠܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܝ ܠܢܘܒܝ[6] ܐܠܗܐ. ܕܐܬܒܛܒ
ܘܡܒܠ ܬܫܒܘܚܬܐ[7] ܠܡܢܝܢܐ ܒܠܒܐ ܕܒܢ ܒܗܠܗ
ܣܠܩ ܦܠܢ[1] ܘܒܫܒܫ ܠܦܘܢܝܗ. ܘܡܬܒܣܦ ܕܐܘܪܐ
ܠܒ̈ܢܬܗ ܕܒܫܝܢܐ. ܘܢܫܒܚ ܫܝܢܐ ܠܒ̈ܢܝܗ ܚ̈ܝܒܐ ܀
ܪ̈ܫܝܐ ܕܢܗ̈ܝܪܢ܆ ܐܟܪܙܬܐ ܬܘܒ[8] ܕܐܘܡܢ 20
ܕܡܘܫܛܦܛܝܠܘܣ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀
ܐܘܡ ܒܗ ܦܫ ܡܢ ܒܢܝܢܗ ܡܕܒܪܐ: ܕܡܒܒܪ ܗܘܐ
ܠܡܢܗܘܢܗ ܘܗܘܐ ܒܢܘܒܐ[1] ܘܡܠܒܘܬܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܦܛܘܣ. ܒܬܪ ܘܐܦ ܗܘ ܠܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
*106 r° b. ܗܒܬܗ. ܫܡܥܐ ܘܪܝܫ ܐܠܗܐ ܒܪ ܬܫܒܚܬܐ *ܐܝܟܢ 25
ܦܛܪܘܣ ܐܘܡ ܥܠܝܢ. ܫܒܩܗ ܕܫܒܐ ܡܢ ܗܘ. ܘܡܒܪܗ
ܕܝܢ ܬܒ ܫܠܝܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܠ ܐܘܢܘܬܐ ܘܡܢܝܢܘܬܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Litt. fin. erasa. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] ܪ alia manu supra ins. est. — [5] Ms. ܕܒܕ — [6] Seq. vox erasa. — [7] Ms. ܬܗܘ" — [8] Deletum.

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; line numbers 5, 10, 15, 20, 25 in margin; folio markers *106 v° a. at line 13 and *106 v° b. at line 26)

[1] Ms. [illegible] — [2] Puncta plur. desunt. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. [illegible]; corr. Hoffm. — [5] In rasura. — [6] Seq. rasura. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible] — [9] Seq. punctum ·.

[illegible] (Syriac text, lines 1–29; line numbers 5, 10, 15, 20, 25 in margin; folio markers *107 r° a. at line 14 and *107 r° b. at line 25)

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Seq. punctum. — [6] Deletum. — [7] , deletum est. Seq. punctum.

ܕܐܘܪܫܠܡ[1]. ܘܒܢܐ ܠܗ ܗܝܟܠܐ ܠܡܪܝܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ.
ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ ܒܗܘܢܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ
ܠܫܡܗ. ܕܒܒܥܘܬ ܬܕܡܪܬܐ ܕܝܠܗ[2] ܫܪܪܐ ܕܗܘ
ܡܢܗ: ܐܡܝܢ ܒܪܝ. ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܒܠܝ ܚܘܪܬܐ
5 ܘܠܫܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܚܝܠ ܒܒܪܝܐ ܠܟܘ ܕܡܠܟܐ
ܒܐܪܥܗܘܢ ܕܒܪܝܐ. ܕܡܫܬܒܚ ܒܡܘܫܒܚܬܐ ܠܝܒܝܢܘܗ
ܐܡܝܢܐܝܬ. ܘܐܦ ܦܠܓܘܬܐ ܕܗܕܡܐ. ܘܬܘܒ ܕܡܠܟ
ܚܝ ܒܠܥܕܝܬܐ ܕܚܘܒܝ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܗܫܐ
ܒܒܡ ܡܢܐ: ܕܐܪܢܒܘ ܒܢܝܘ ܠܬܕܪܝܘ. ܘܚܘܪܝ ܒܒܢܝܘ
10 ܕܡܬܒܥܝܢ *ܠܗ. ܕܡܫܠܡ ܐܝܟ ܕܘܝܕ ܒܬܦܝܚܢ ܚܝܠ. 107 v° a.
ܘܫܐܠܢ ܐܚܝܢ ܒܒܪܝ ܫܠܡܐ ܕܚܣܝܘܬܟ. ܘܒܗ
ܡܕܒܪܢ ܐܚܝܢ ܒܡ ܢܒܝܐ ܕܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܐܚܝܢ.
ܢܗܘܐ ܠܟܠܟܘܢ ܡܪܢܐ: ܒܠܝܒܘܢ ܘܒܠ ܒܢܝܟܘܢ.
ܒܢܝܢ ܐܚܘܗܝ ܠܡܪܢܐ ܕܓܒܪ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.
15 ܠܗܘܢܐ ܕܒܡ ܢܦܫܬܟ. ܘܠܒܒܐ ܒܡܗܝܡܢܐ. ܘܢܦܫܐ
ܕܢܪܐ. ܐܝܟܐ ܘܢܡ ܕܒܒܘ ܒܫܬܐܝܬ ܒܒܪܝ ܡܠܐܡ
ܐܚܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܟܬܒ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
20 ܗܫܐ ܘܒܟܠ ܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.[3]

[1] Ms. ܕܐܘܪܫ'' — [2] Seq. punctum. — [3] Haec doxologia (quae non pertinet ad historiam) hic scripta est ad finem prioris tomi codicis Musaei Britannici.

LIBER III.

LIBER IV.

LIBER V.

(1891), qua Michaelis eiusdem descriptionis textum et antecedentia nonnulla quae de capite XV nostri auctoris sumpta esse videntur idem edidit.

M. A. KUGENER, *Sévère Patriarche d'Antioche*, IIe partie, p. 184-215 (Parisiis, 1907. *Patrologia Orientalis*, II, p. 267-298). Textus locorum qui ad Severum pertinent, codice A et Michaelis textu impresso conlatis, cum versione gallica.

Codicum collationes reperias apud Guidi in *Atti della Re. Acc. dei Lincei*, ser. 3a, *Memorie della Classe di Scienze morali, etc.*, XII (Romae, 1884), p. 372, n. 2, ubi collatio textus cap. 1 libri II e cod. A a Wright suppeditatur, apud Brooks in *Journal of Theological Studies*, I (Londinii, 1900), p. 623, necnon in notis ad versionem anglicam F. I. Hamilton et E. W. Brooks.

E. W. B.

INDEX TOMI V.

HISTORIAE ECCLESIASTICAE

LIBER I.

LIBER II.

[1] Quae uncis inclusi in ipso titulo non commemorata sunt.

Denique textus Brit. Mus. Add. 14641 (saec. x vel xi), qui (fol. 150 r° seqq.) Acta Septem Dormientium (nostri II, i), et (fol. 157 r° seqq.) epistulam Simeonis episc. Beith Aršam (nostri VIII, iii) continet, mihi e nostro et chronico Dionysio Patriarchae adscripto conflatus esse videtur (vide notas appositas)[1].

De codicibus Musaei Britannici vide W. Wright, *Catalogue of the Syriac MSS. in the British Museum* (Londinii, 1871, 1872), p. 976, 1046, 1206; de codice Vaticano I. S. Assemanus, *Bibl. Orient.* (Romae, 1721), II, p. 54, et S. E. et I. S. Assemanus, *Bibl. Apost. Vat. Codd. MSS. Catalogus* (Romae, 1759), III, p. 253.

In textu edendo multum mihi profuit textus syriacus Chronici Michaelis Syri nuper repertus et a I. B. Chabot (Parisiis, 1899, etc.) editus. Hic auctor Zachariam inter fontes recenset (vers., t. I, p. 2), et interdum nomine citat, ut p. 173 textus (infra, p. 109, n. 9; p. 123), p. 185 (infra, p. 176), p. 216 (infra, p. 154), p. 307 (nostri X, ix), qua codicum textus deest, et in multis aliis etiam locis opus nostrum paene ad verbum exscribit. Quare non solum in locis corruptis correctiones e Michaele adhibui et lacunas supplevi, sed, ubi nullum alium fontem habuisse videtur, ut in epistulis patriarcharum (IX, xxi-xxvi), locos a nostri codicis scriba praetermissos[2] restitui, et notitias quae de capitibus libri X deperditis sumptae esse videntur transcripsi. Textus Michaelis impressus e versione arabica quae in Cod. Brit. Mus. Or. 4402 conservatur nonnunquam corrigi potest. Ut codicis A textum corruptissimum ubique sequerer prorsus fieri non potuit, ideoque cum e codice V (quem per phototypiam contuli), Michaele, et aliis fontibus, et per coniecturam saepius correxi, codicum lectionibus in notis semper

[1] Ita etiam Allgeier in *Oriens Christianus*, nova ser., III, p. 290.

[2] Eos a scriba, non ab auctore, omissos esse eo etiam confirmatur quod in cap. xxii, ut supra dixi, clausula incompleta relicta est.

adhibitis. In versione germanica Krüger et Ahrens (Lipsiae, 1899) coniecturae permultae (aliae ab Hoffmann, aliae a Nöldeke, aliae ab ipso Ahrens factae) proferuntur, quas propriis auctoribus in notis attribui. Coniecturarum quae in versione anglica Hamilton et Brooks (Londinii, 1899) reperiuntur eas quas fecit Hamilton eius nomine rettuli.

III. Editiones :

I. S. Assemanus, *Bibliotheca Orientalis*, II (Romae, 1721), p. 54-62. Citationes e codice V cum versione latina.

A. Mai, *Scriptorum Veterum Nova Collectio*, X (Romae, 1838), p. 332-360. Textus codicis V universus cum versione latina. Textus parum accuratus est, et codicis orthographiae ratio vix adhibetur. Praeterea textus epistulae Simeonis (VIII, iii) de codice non sumptus est, sed textus quem Assemanus (*B. O.*, I, p. 364-379) de Chronico Dionysii dicto edidit apographum est.

I. I. Overbeck, *S. Ephraemi Syri aliorumque opera selecta* (Oxonii, 1365), p. 231-238. Textus epistulae Rabbulā (X, iv) e codice A transcriptus.

I. P. N. Land, *Anecdota Syriaca*, III (Lugduni Batavorum, 1870), p. 2-340. Textus codicis A universus. Lectiones codd. ceterorum qui in Musaeo Britannico conservantur in notis citantur, et initium cap. vi libri I et caput xvi libri X e codd. B et C suppleta sunt, sed codicis V nulla in notis mentio est, et ad textum restituendum nihil fere praebuit auctor. Land, ut in praefatione (p. xiv) dicit, codices quam plurimos exscribere maluit quam in codicibus edendis multum tempus expendere, ideoque textus mendis scatet.

I. Guidi, *Il testo siriaco della descrizione di Roma nella storia attribuita a Zaccaria Retore* (Romae, 1884. *Bull. della Comm. Arch. di Roma*, XII, p. 218-239). Textus capitis xvi libri X e codd. C et V transcriptus, cum versione latina, coniecturis et adnotationibus sagacissimis. Vide etiam tom. XIX, p. 61-69

Ephesi secundam, successionem episcoporum, epistulam Procli ad Armenios, et breve chronicon exhibet. In libris III-VI, qui ad annum 491 extendunt, paucis rebus exceptis omnia de graeca Zachariae historia sumpta sunt et ad res ecclesiasticas pertinent; in libro VII regnum Anastasii, in libro VIII regnum Iustini, in libris IX-XII regnum Iustiniani et res quae usque ad annum 569, quo opus finitum est, gestae sunt narravit auctor, sed liber XI omnino periit, et librorum X et XII fragmenta tantum conservata sunt; ultimum quod exstat caput (XII, VII) Ptolemaei Geographiae epitomen exhibet. Auctor monachus fuisse videtur et Amidae vixisse, sed et de eo et de Zacharia in praefatione ad versionem fusius tractabimus.

II. Codices et huius editionis methodus :

A. Brit. Mus. Add. 17202 (anno circ. 600 scr.), in duos olim tomos divisus, quorum prior foll. 1-107 (libr. I-V), alter foll. 108-193 (libr. VI-XII) continebat. Post fol. 9 unum saltem folium, post fol. 16 duo folia desunt; foll. 141 et 142, ut e Chronico Michaelis et ex ipso sensu liquet, per errorem transposita sunt, et ex eodem Michaele post foll. 171 et 183 folia periisse videmus; post foll. 181 et 185 longae sunt lacunae, et maior pars fol. 185 v° *b* erasa est ut homilia Iacobi Batnensis de Transfiguratione ibi exscribatur; finis denique codicis mutilus est. Codex, quamvis antiquissimus, mira incuria scriptus est. Inter errores qui crebro occurrunt notare licet ܀ finale vocabulis passim additum esse (in multis locis alia, ut videtur, manu erasum vel deletum), ܘ finale 3ae pers. plur. masc. verborum praeteritorum frequentissime omissum esse vel perperam additum, et vocabulum quod supra vel infra proxime stet a scriba (alius plerumque vocabuli loco) saepius iteratum esse; cuius rei exempla ad p. 66, l. 9, p. 70, l. 26, p. 73, l. 1, p. 136, l. 24, p. 150, l. 16, p. 162, l. 2, p. 181, l. 18, p. 187, l. 1, p. 234, l. 21, libr. VIII, cap. III (f. 136 v° *b*), libr. VIII, cap. VI ad fin., libr. IX, cap. XXVI prope fin., et libr. X, cap. I

prope fin. videas. Tanta erat scribae neglegentia, ut in cap. XXII libri IX, epistulam contrahere volens, clausulam sine verbo incompletam reliquerit (f. 172 v° *a*; cf. MICH., p. 290), et caput IX sine Michaelis supplementis intellegi non posset. Initium etiam capitis XX, ut in textu stat, sensu plane caret.

B. Brit. Mus. Add. 7190 (saec. XII) caput VI libri I solum continet (fol. 319 r° seqq.), et, cum lacunam quae in A fol. 16 sequitur verbis ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܚܣܪ ܘܠܐ ܐܫܟܚܢ ܠܗ notet scriba (fol. 324 r°), quin eius codicis apographum sit dubitari non potest : sed initium capitis, quod in A deest, supplet.

C. Brit. Mus. Add. 12154 (anno circ. 800 scr.) duas citationes ܡܢ ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܙܟܪܝܐ continet, quarum prior (fol. 151 v°) de capite XIX libri IX sumpta est, altera (fol. 158 r°) caput XVI libri X, quod in A deest, conservat. Si textum huius citationis cum codice V comparamus, eum epitomen tantum esse clare videmus et res obscuriores omissas esse.

V. Vat. Syr. 145 [1] (saec. IX ?) in foll. 78 v°-101 r° excerpta e III, I, II-VIII; VII, I, III-VI, IX, XIII, XIV; VIII, III, VII; IX, VI, VII, XII, XIII, XVII; X, XV, XVI continet, quorum ea quae de libro X sumpta sunt in A desunt. Codex orthographiam seriorem quam A exhibet, sed aliter, quamvis recentior, ei praeferendus est.

Pars versionis Geographiae Ptolemaei (XII, VII) in Brit. Mus. Add. 14620 (saec. IX), fol. 28 r° seqq., invenitur, et eius codicis lectiones a Land conlatae sunt; sed, cum Zachariae nomen ibi non citetur et textus valde ab A discrepet, fieri potest ut de versione quadam Ptolemaei operis qua noster usus sit exscriptus sit, ideoque inter nostri auctoris codices hunc non recensui.

[1] Mai, per lapsum, n° 146 codicem designavit; item, I. S. Assemanus, *Bibl. Or.*, II, p. 55, numerum 24 in antiqua serie ei adscripsit, quamquam numero 50 in Indice Abrahami Echellensis notatur.

PRAEFATIO.

I. Auctor et opus :

Opus syriacum cuius textum (quem versio mox subsequetur) edimus primus notum fecit I. S. Assemanus, qui eius excerpta quaedam, quae a concilio chalcedonensi ad excidium Romae anno 546 factum extendunt, in Cod. Syr. Vat. 145 invenit et in *Bibliotheca Orientali* cum citationibus descripsit. Cum locus qui hic occurrit (nostri textus VIII, vii ad fin.) a Dionysio Bar Ṣalībī sub nomine Zachariae Rhetoris et episc. Melitenes profcratur, et plerique loci ab Evagrio de Zacharia Rhetore citentur, Assemanus Zachariae Melitenensi opus adscripsit. Fragmenta anno 1838 a Mai cum versione latina edita sunt, qui auctorem cum Zacharia Scholastico et episc. Mitylenes qui scripsit *Dialogum de Opificio Mundi* eundem fecit, eumque graece scripsisse recognovit. Sed opus de quo haec excerpta sunt, in duodecim libros divisum, in Cod. Brit. Mus. Add. 17202 exstat, unde a Land anno 1870 vulgatum est, qui ex ipsius auctoris verbis cum in libro tantum III Zachariam sequi incepisse notavit, perperam autem librum VII Zachariae adscripsit, quamquam libros III-VI solos de eo sumptos esse auctor indicat. A Syris (ex gr., Bar Ṣalībī et Michaele) totum opus quasi Zachariae per errorem citatur.

In libro I auctor post exordium, in quo operis scopum ac methodum explicat, discrepantiam versionum libri Genesis graecae et syriacae chronologicam tractat, cetera capita versionem libri Ioseph et Aseneth Mosi Ingileno adscriptam, Acta Silvestri, narrationem de inventione relliquiarum S. Stephani et aliorum, et auctorum duorum syrorum brevem laudationem continent. In libro II, post Acta Septem Dormientium, historia proprie dicta, quae opera Socratis et Theodoreti continuat, anno 449 incipit, et Eutychis a gradu depositionem, synodum

Réimpression anastatique du N° 83 / Syr.38 = Scriptores Syri, Series tertia. Tomus V. Textus. — *Historia ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo adscripta,* I. Edidit E. W. Brooks. 1919.

CORPUS

SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

Vol. 83

SCRIPTORES SYRI

TOMUS 38

Zacharias, rhetor, Bp. of Mitylene, supposed author.

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA

I

EDIDIT

E. W. BROOKS

LOUVAIN
IMPRIMERIE ORIENTALISTE
L. DURBECQ
1953

RÉIMPRESSION ANASTATIQUE

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA